

# فہرمانبہر

## ماف و ئہرکہ کانی

بہ پیی یاسا کانی راژہی شارستانی و ریکارای فہرمانبہران و  
خانہ نشینی یہ کگرتوو ہہ موار کردنہ کانیان

نامادہ کردن و کردنہ PDF  
جوان ئیبراہیم

دیندار حسین احمد دہرگہ لہیی

ماوهی یاسای ته ور تر و ته

لینشند

حیقاره ابراهیم

حیقاره

کارگتیرت یاسا به پانیا

فهرمانبهر

ماف و نهرکهگانی

به پیی یاساگانی راژهی شارستانی و ریکاری فهرمانبهران و

خانه نشینی یه گرتوو هموار کردنه گانیان

توصیيات د اواره کربن ل یاسا د نهرکه و ابیات یاسا

پایه به زرگرده و  
بیکای پایه بزرگ رسته

Handwritten signature

دیندار حسین احمد دهرگلهیی

طهران شهر میلاد

۲۵ رجبه گانی دله زرتدن

۲۰۱۲ زاینی

۱۴۳۳ کوچی

۲۷۱۲ کوردی

کتابخانه سپاردنی

لکھنؤ

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

کتابخانه سپاردنی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ  
وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ  
وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

التوبة آية ١٠٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَؤُلَاءِ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي هَذَا الْقُرْآنِ  
ذِكْرًا لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَبُّهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

١٠٥٠١ كِتَابُ الْبَيْتِ

مكتبة دارالكتاب  
(٢٠٢٤) - ١٠٥٠١

# ناوهرۆك

- پیشه کی ..... ۱۱
- بهشی یه کهم : فهرمانبه رایه تی و فهرمانبه ر (الوظيفة والموظف) ..... ۱۵
- باسی یه کهم : فهرمانبه رایه تی گشتی ( الوظيفة العامة ) ..... ۱۶
- واتای فهرمانبه رایه تی گشتی ..... ۲۰
- واتای فهرمانبه رایه تی گشتی له عیراق ..... ۲۲
- پیناسه فهرمانبه رایه تی گشتی (تعريف الوظيفة العامة) ..... ۲۴
- باسی دووهم : فهرمانبه ری گشتی (الموظف العام) ..... ۲۵
- پیناسه ی فهرمانبه ر ( تعريف الموظف) ..... ۲۵
- بهشی دووهم : مافه کانی فهرمانبه ر (حقوق الموظف) ..... ۲۷
- باسی یه کهم : پیناسه ی ماف و جوړه کانی ..... ۲۸
- پیناسه ی ماف (تعريف الحق): ..... ۲۸
- جوړه کانی ماف ..... ۲۸
- باسی دووهم : مافی دامه زراندن (حق التعيين) ..... ۳۰
- په یوه ندی کردن به فهرمانبه رایه تی گشتی (دامه زراندن) ..... ۳۰
- یه کهم: بیردۆزه کانی گریبه سته کان ( نظريات العقود ) ..... ۳۲
- دووهم: گونجان و ریکخستن ( التكييف التنقيمي ) ..... ۳۳
- مه رجه کانی دامه زراندن ..... ۳۴
- به لگه نامه کانی دامه زراندن ..... ۳۹
- بنه ما کانی پرکردنه وهی فهرمانبه ری تی گشتی ..... ۴۰
- دهسه لاتی دامه زراندن له فهرمانبه رایه تی ه کان ..... ۴۲
- ۱ - فهرمانبه رایه تی سیاسی ..... ۴۲
- ۲ - فهرمانبه رایه تی تاییه ت (پله تاییه ته کان) ..... ۴۲
- ۳ - فهرمانبه رایه تی گشتی ..... ۴۳
- فه رمانی دامه زراندن: ..... ۴۳
- هه لوه شانده وهی فه رمانی دامه زراندن ..... ۴۴
- پله کانی فه رمانه رایه تی و موچه و برونامه ی هه ر پله یه ک: ..... ۴۴
- باسی سییه م : مافی وه رگرتنی ده رماله کان (حق الحصول على المخصصات) ..... ۴۹

- ٤٩ ..... جوړه کانی دهرماله (انواع المخصصات)
- ٥٠ ..... ١ - دهرماله هوسهري
- ٥٠ ..... چوڼيه تي پيداني دهرماله هوسهري
- ٥١ ..... ٢ - دهرماله منډال (مخصصات الاكفال)
- ٥١ ..... چوڼيه تي پيداني دهرماله منډال
- ٥٢ ..... ٣ - دهرماله پروانامه
- ٥٤ ..... ٤ - دهرماله شويڼي جوگرافي (مخصصات الموقع الجغرافي)
- ٥٥ ..... ٥ - دهرماله پايه (منصب)
- ٥٦ ..... دهرماله پوښت له وهزاره تي خوڼدني بالا
- ٥٦ ..... ٦ - دهرماله ترسناكي (الڅگوره)
- ٥٧ ..... ٧ - دهرماله سه فهر و ئيفاد (مخصصات السفر والايفاد)
- ٥٨ ..... ٨ - دهرماله دهوام كردني زيده كي
- ٥٩ ..... ٩ - دهرماله پيشه بي (المخصصات المهنيه)
- ٦٠ ..... ١٠ - دهرماله تاييه ت (المخصصات الخاصه):
- ٦٢ ..... باسي چوارهم: مافي دهست به كاريوون (حق المباشرة)
- ٦٢ ..... دهست به كاريوون:
- ٦٣ ..... ماوهي دهست به كاريوون
- ٦٤ ..... باسي پينجه م: داناني فهريمانبه له ژير چاوډيري (وضع الموظف تحت التجربة)
- ٦٦ ..... باسي شه شهم: مافي چه سپاندن (التشيت)
- ٦٦ ..... مهريجه كاني چه سپاندن:
- ٦٧ ..... چند نمونه يه كي پراكتيكي له سهر چه سپاندن
- ٧١ ..... چه سپاندني ته مهن:
- ٧٢ ..... باسي هه و ته م: دورخستن هه له راژه (الاستغناء عن الخدمات)
- مافي تانه گرتن له برياري دوورخستن هه له راژه (الطعن في قرار الاستغناء عن الخدمات)
- ٧٢ ..... الخدمات)
- ٧٤ ..... باسي هه شته م: مافي سهرموچه (العلاوة السنوية)
- ٧٤ ..... مهريجه كاني پيداني سهرموچه
- ٧٧ ..... بي بهش كردني فهريمانبه له سهرموچه
- ٧٩ ..... باسي نويه م: مافي بهرز كردنه وهي پله و پايه فهريمانبه (الترفيه والترقيه)
- ٧٩ ..... مافي پله بهرز كردنه وه (الترفيه)
- مهريجه كاني بهرز كردنه وه
- ٨٠ ..... چوڼيه تي بهرز كردنه وهي پله ي فهريمانبه
- ٨٢ ..... چوڼيه تي بهرز كردنه وهي پله ي فهريمانبه

- ۸۳..... ھۆکاره کانی دواخستنی بهرزکردنه وه (أسباب عدم ترفیع الموظف)
- ۸۴..... ماوهی چاودییری پله بهرزکردنه وه
- ۸۴..... مافی پایه بهرزکردنه وه (الترقیه)
- ۸۵..... حالهته کانی پایه بهرزکردنه وه
- ۸۶..... گرفته کانی پایه بهرزکردنه وه
- ۸۶..... مه رجه کانی پایه بهرزکردنه وه (شروط الترقيّة)
- ۸۷..... باسی دهیهم : پیشخستن (القدم)
- ۸۷..... حالهته کانی پیشخستن (القدم)
- ۸۹..... مه رجه کانی پیدانی پیشخستن
- ۹۰..... راهینان له سهر بهرزکردنه وهی پله و سهرموچه
- ۹۴..... باسی یانزهه : مافی خزمهت خستنه سهر خزمهت / اچافه الخدمه
- ۹۶..... باسی دوانزهه : مافی گواستنه وهی راژه (حق نقل الخدمات)
- ۹۷..... ماوهی دهست له کار هه لگرتن و دهست به کار بوون
- ۹۸..... حالهته کانی گواستنه وهی راژهی فه رمانبه ر
- ۹۹..... باسی سینزهه : مافی خواستن و نه نسیب کردن (الاعاره والتنسیب)
- ۹۹..... خواستن (الإعاره) :
- ۹۹..... چۆنیهتی پیدانی خواستن
- ۱۰۰..... ته نسیب کردن /التنسیب :
- ۱۰۲..... باسی چواردهه : مافی پیشینه وه رگرتن / حق الحصول على السلف
- ۱۰۲..... پیشینهی هاوسه رگیری / سلفه الزواج :
- ۱۰۲..... مه رجه کانی وه رگرتنی پیشینهی هاوسه رگیری
- ۱۰۳..... ئەو که سانهی پیشینهی هاوسه رگیری نایان گریته وه
- ۱۰۴..... چۆنیهتی گه راندنه وهی پیشینهی هاوسه رگیری
- ۱۰۴..... پیشینهی بانکی خانووبه ره سلفه العقاری
- ۱۰۵..... ریساکانی پیدانی پیشینه
- ۱۰۷..... باسی پازدهه : مافی مؤلهت / حق الاجازه
- ۱۰۷..... جوړه کانی مؤلهت (انواع الاجازات)
- ۱۰۸..... یه کهم : مؤلهتی ئاسایی
- ۱۰۸..... أ - مؤلهتی ئاسای به موچهی ته واو
- ۱۰۹..... چۆنیهتی پیدانی مؤلهتی ئاسایی
- ۱۱۰..... چهند زانیاریهك ده بارهی مؤلهتی ئاسایی
- ۱۱۱..... ب - مؤلهتی ئاسای به نیوه موچه (إجازة بنصف راتب)



۱۱۲.....	ج- مۆلەتى ئاساي بەبى مووچه (اجازه بدون راتب)	۲۸
۱۱۲.....	چۆنیهتى ئەژمارکردنى مافى فەرمانبەر لە مۆلەتى ئاسايى	۳۸
۱۱۳.....	چۆنیهتى هەژمارکردنى ماوهى خزمەتى فەرمانبەر	۳۸
۱۱۸.....	دووهم : مۆلەتى نەخۆشى / الاجازة المرضية	۵۸
۱۱۹.....	چۆنیهتى وەرگرتنى مۆلەتى نەخۆشى	۶۸
۱۲۰.....	ماوهى مۆلەتى نەخۆشى	۶۸
۱۲۳.....	چۆنیهتى هەژمارکردنى مافى فەرمانبەر لە مۆلەتى نەخۆشى و پاشەكەوت كراوى	۷۸
۱۲۴.....	پاداشتى پيكانى كار	۶۸
۱۲۵.....	سييهه : مۆلەتى سك و مندال بوون (اجازه الحمل والولاده)	۰۶
۱۲۵.....	چۆنیهتى وەرگرتنى مۆلەتى سك و مندال بوون	۳۶
۱۲۷.....	چوارهم : مۆلەتى عيده (اجازه العده)	۶۶
۱۲۸.....	پينجهه : مۆلەتى داىكايهتى (اجازه الامومه)	۷۶
۱۲۸.....	چۆنیهتى وەرگرتنى مۆلەتى داىكايهتى	۸۶
۱۲۹.....	حالهته كانى كۆتايى هاتنى مۆلەتى داىكايهتى	۹۶
۱۳۰.....	شه شههه : مۆلەتى خويندن (الاجازه الدراسيه)	۶۸
۱۳۱.....	جۆره كانى مۆلەتى خويندن	۶۸
۱۳۱.....	يه كهه / مۆلەتى خويندن لە دەرەوهى عيراق:	۶۸
۱۳۳.....	*شيوازى ناردنه دەرەوه بو خويندن	۶۸
۱۳۴.....	دووهم / مۆلەتى خويندن لە ناووهى عيراق	۲۰۶
۱۳۶.....	حه وههه : مۆلەتى هاوهلى (اجازه المصاحبه)	۲۰۶
۱۳۷.....	مووچهى مۆلەتى هاوهلى	۶۰۶
۱۳۷.....	مه رهه كانى پيدانى مۆلەتى هاوهلى	۶۰۶
۱۳۸.....	خزمهتى مۆلەتى هاوهلى	۶۰۶
۱۳۸.....	هه شهههه : مۆلەته تاييه تيهه كان (الاجازات الخاصه)	۵۰۶
۱۳۸.....	مافى مۆلەتى تاييه تيهه مامۆستايان لە گشت قوناغه كانى خويندن	۷۰۶
۱۴۰.....	باسى پانزهه : پشووى قوتابخانه كان / پشووى خويندن (العطل المدرسية)	۷۰۶
۱۴۰.....	چۆنیهتى وەرگرتنى پشووى خويندن	۷۰۶
۱۴۲.....	باسى شانزهه : پشووه فەرملهه كان (العطل الرسمية)	۷۰۶
۱۴۴.....	به شى سى يهه : كۆتايى هاتنى په يوهندى نيوان فەرمانبەر و فەرمانبهرايهتى	۷۰۶
۱۴۵.....	باسى يه كهه : مافى دهست له كار كيشانهوه (الاستقاله)	۷۰۶

- ۱۴۷.....حاله ته كانی دهست له كار كيشانه وه به حوكمی ياسا
- ۱۴۹.....باسی دووم : نه مان و يه كگرتنه وهی میلاك (حذف ودمج الملاك)
- چاره سه ر كړدنی كيشه ی فرمان به ران به هو ی نه مانی میلاك و يان
- ۱۴۹.....يه كگرتنه وهی
- ۱۵۱.....باسی سی يه م : مافی خانه نشین كړدن (التقاعد)
- ۱۵۱.....ووشه و زاروهی به كار هاتوو له ياسای خانه نشینی يه كگرتوو
- ۱۵۳.....حاله ته كانی خانه نشین كړدن
- ۱۵۶.....چونیه تی نه ژمار كړدنی مووچه ی خانه نشین
- ۱۵۷.....حاله ته كانی (۲,۵%) بو هر سالیك له سالانی خزمهت:
- ۱۵۷.....حاله ته كانی (۲%) بو هر سالیك له سالانی خزمهت
- ۱۵۷.....كه له كه بووی مووچه ی مانگانه ی ماوه ی خزمه تی:
- ۱۵۸.....ماوه ی خزمه تی خانه نشینی :
- ۱۵۹.....چونیه تی هه ژمار كړدنی مووچه ی خانه نشین به پراكتیكى:
- ۱۶۲.....چونیه تی هه ژمار كړدنی پاداشتی خانه نشینی
- چند نمونه یه کی پراكتیكى ده باره ی هه ژمار كړدنی پاداشتی
- ۱۶۲.....خانه نشینی :
- ۱۶۵.....پاداشتی مؤله تی پاشه كه وت كراو
- ۱۶۶.....مووچه ی خانه نشینی پيكانی كار (اصابه عمل):
- ۱۶۷.....شایسته بووه كانی مووچه ی خانه نشینی
- چونیه تی پیدانی مووچه ی خانه نشینی به شایسته بوه كانی فرمان به ری
- ۱۶۸.....كوچ كړدوو
- ۱۶۹.....كه ی مووچه ی خانه نشینی ده پردریت؟
- ۱۷۱.....وازهینان له مووچه ی خانه نشینی بو كه سیكى تر
- ۱۷۱.....سندوقی خانه نشین كړدن
- ۱۷۲.....داهاتی سه ندوقی خانه نشین كړدن
- ۱۷۴.....دهست به سه رداگرتنی مووچه ی خانه نشینی
- ۱۷۵.....تانه گرتن له بریاری خانه نشین كرن / الطعن في قرار التقاعد
- ۱۷۶.....دووباره دامه زرانندی خانه نشین كراوه كان
- ۱۷۹.....مووچه ی خانه نشینی تاییه ت
- ۱۸۰.....دهسه لاتی زیاد كړدنی مووچه ی خانه نشینی
- هه ندیك له حوكمه كانی ياسایی خانه نشین كړدن (بعض احكام قانون
- ۱۸۱.....التقاعد)

- ۱۸۳..... مه رجه كانى داواى خانه نشين كردن
- مووچهدى خانه نشينى پله تايبه تيه كان و دادوهران و مامؤستايانى
- ۱۸۴..... زانكو
- ۱۸۵..... بهشى چوارهم : ئهركه كانى فەرمانبەر / واجبات الموظف
- ۱۸۶..... باسى يه كه م : پيناسه ي ئهرك و ئهركى فەرمانبەر / تعريف الواجب و واجبات الموظف
- ۱۸۶..... پيناسه ي ئهركى فەرمانبەر
- ۱۸۸..... باسى دووهم : ئهركه كانى فەرمانبهرى گشتى / واجبات الموظف العام
- ۱۹۱..... باسى سييه م : ئه و هه لسو كه وتانه ي كه نابى فەرمانبەر ئه نجاميان بدات
- ئو برگه ياسايانه ي كه تايبه تن به كار كردنى فەرمانبەر دواى
- ۱۹۴..... كاته كانى دهوامى فهرمى:
- ۱۹۶..... باسى چوارهم : بنه ماكانى رهوشتى تايبهت به فەرمانبهرانى دهولت و كهرتى گشتى و كارمهندانى كهرتى تيگه ئاو بو سالى ۲۰۰۶
- ۲۰۳..... بهشى پينجهم : سزادانى فەرمانبهران / انضباط الموظفين
- ۲۰۶..... باسى يه كه م : سزاكان و كاريگهريان له سهر فەرمانبهر
- ۲۰۷..... جوړه كانى سزايه يه كان:
- ۲۱۵..... باسى دووهم : چون ئاسه وارى سزا له سهر فەرمانبهر جى به جى ده كرى
- ۲۱۶..... باسى سييه م : چونيه تى سه پاندى سزا يه كان
- ۲۱۸..... باسى چوارهم : ده سله تى سه پاندى سزاكان
- ۲۱۹..... ده سله تى سزادانى به رتوه به ره گشتيه كان به ره وسهر
- ۲۲۱..... باسى شه شه م : هه لوه شانده وهى سزاكان / الغا و العقوبات
- ۲۲۳..... باسى حه وته م : تانه گرتن له سهر سه پاندى سزايه كان / الطعن بقرار العقوبة
- ۲۲۵..... باسى حه وته م : ده ست كيشانه وه ( سحب اليد )
- ۲۲۵..... حاله ته كانى ده ست كيشانه وه:
- ۲۲۶..... چونيه تى كو تاي هاتنى ده ست كيشانه وه
- ۲۲۸..... باسى هه شته م : سوپاسنامه / الشكر
- ۲۲۸..... سو ده كانى سوپاسنامه بو فەرمانبهر
- ۲۳۰..... باسى نوويه م : زيان لى سه ندنه وه له فەرمانبهر / تضمين الموظف
- ۲۳۳..... سه رچاوه كان

## پیشه کی

ان الحمد لله، نحمده، ونستعينه، ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور  
انفسنا، وسيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له،  
ونشهد أن لا اله الا الله وحده، لا شريك له، ونشهد ان محمدا عبده ورسوله، بلغ  
الرسالة، وأدى الامانة، ونصح الامة، وأدار بحكمة، وجاهد في سبيل الحق حتى  
أتاه اليقين

فەرمانبەر ان له کۆمه لگای ئیمه دا تووژیکی زۆرن که هیچ خزانیك نیه له م  
هه ریمه دا که سیکی یان زیاتری فەرمانبەر نه بیته به لام زۆر له و فەرمانبەر انه  
شاره زای ماف و ئەرکه کانیان نین وه نازانن ته گهر سه ریچی ئەرکه کانیان کرد  
یان کرداریکیان ئه نجام دا شیایوی فەرمانبەر نه بوو وه له بیروزی  
فەرمانبهرایه تی که م بکاته وه ده بیته سزا بدریته له سهر کرداره که ی بو ئه وه ی  
رهوشتی فەرمانبهرایه تی پاریزراو بیته، ناو بانگی فەرمانگه ته نها بو  
فەرمانبەر یان فەرمانگه گرنگ نیه به قه ده ره ئه وه ی بو ده ولت گرنگه له بهر  
ئه وه ی فەرمانبهران ئه و که سانه ن دام و ده زگا کانی ده ولت به ریوه ده به ن ئه نجام  
دانی ئەرکه کانیان به باشی و ریك و پیك نیشانه ی پته وی سیسته می به ریوه بردنه  
وه سه ریچی ئەرکه کانیان و گهنده لیان ده بیته هو ی گهنده لی سیسته می به ریوه  
بردن له ولات .  
به پیوستم زانی په رتوکیك ئاماده بکه م تیایدا چهند زانیاریه کی سه ره تای  
پیشه که ش به فەرمانبهران و قوتابی / خویندکارانی کولیجی به ریوه بردن و  
په یمانگا کانی کارگیری بکه م ده رباره ی فەرمانبەر و فەرمانبهرایه تی و ماف و

ئهرکهکانی فهرمانبهر وه تیشک بجهمه سهر چونیهتی سزادانی ئه وه کارمهندانهی دهولت که ئهرکهکانی فهرمانبهرایهتیان وهک پیویست ئه نجام نادهن یان کرداری نابهجی دهکن لهناو فرمانگه یان یان لهدهره وهی فرمانگهکانی که شیایوی فهمانبهر نه بیئت یان فهرمانبهر تاوان ئه نجام بدات به حوکمی فهرمانبهرایهتیه کهی وه زانیاریه کانمان کو کردوته وه له په رتوکیک بهناوی ( فهرمانبهر ماف و ئهرکهکانی ) .

یاساو ریساکانی تایبتهت به فهرمانبهر وه فهرمانبهرایهتی له گوران دان وه یاسای راژهی شارستانی عیراکی ژماره ۲۴ سالی ۱۹۶۵ هه موار کراو سال تیئناپهریت ئه گهر چند هه موار کردنیک به خویه وه نه بیئیت له ماده یه که له مادهکانی یان چند ماده پیکه وه بهلام هه تا ئیستا زور له مادهکانی به چه سپاوی ماونه ته وه که نیشانهی پتهوی یاساکه ن وه هه موار کردنه زوریان په یوستن به گورینی خشتهی موچه ده مالهمان وه چند برگه یه کیش له مولهت وه ئه م ئامازه یه م بو ئه وهی که نووسین له م بواره دا یان کو کردنه وهی زانیاری رووبه رووی ماندووبوون که م کورتی ده بیئت زور جار له کاتی ته واو بوونی باسیک هه موار کردنی ده کریت ده بیئت دووباره پیداچوونه وهی بو بکریت یان له دواي ته واو کردنی نووسین وناردنی بو چاپخانه هه موار کردنی نۆی یان ریساو رینمای تازه ده رده چیئت له گشتگیری زانیاریه کان که م ده کاته وه وه من زور له گه لیان ماندوو بووم وه ئارام گریش بووم له نووسین بو ئه وهی نویتزین زانیاری کو بکه مه وهی شیکردنه وهی بو بکه م به ئامانجی خزمهت کردنی هاوه له فهرمانبهرانم و خویندکار / قوتاییانی کولیح و په یمانگهکانی به ریوه بردن (کارگیری).

په رتووکه که مان له پینج بهش پیک هاتوو وه ههر به شیک له چند باس به م شیوه یه ی خواره وه:

بهشی یه کهم : فهرمانبهر و فهرمانبهرایه تی

بهشی دووهم : مافه کانی فهرمانبهر

بهشی سییهم : مؤله ته کان

بهشی چوارهم : ئەرکه کانی فهرمانبهر

بهشی پینجه م : سزادانی فهرمانبهران

له کۆتایدا دوو باره له خودای مهزن ده پاریمه وه ئه م خزمه ته بچوو کهم لی  
 وه ربگریت وه بیته مایه ی رازی بوونی په روردگار و خزمه تی فهرمانبهر و  
 قوتابی خویندکارانم کربیت وه له ریگای ئه وانیش خزمه تی گهل ونیشتمانم وه  
 داوای لیبوردن ده کهم له هه ره له یه ک و کهم کورتیه ک له زانیاری له بهر  
 ئه وه ی منیش مرۆقم وه ک مرۆفانی تر پاریزراو نیم له هه له کردن .

دیندار حسین احمد

۲۰۱۲/۶/۲۷

فهرمانبهر و نهرکه کانی  
 کارمندانی دولت که در کانی  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده

نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده

نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده

نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده  
 نماندن پس از کرداری نمانده

### بهشی یه کهم

## فهرمانبهرایهتی و فهرمانبهر (الوظيفة والموظف)

لهم به شه دا باسی فهرمانبهرایهتی  
 گشتی و فهرمانبهری گشتی ده کهین له  
 دوو باس دا بو تیشک خستنه سهر یان  
 له پیناسه کردنیان و ریڅخستنی  
 فهرمانبهرایهتی وئهو په یوهندیه  
 یاسایی و ریڅخستنه ی له نیوانیان دا  
 هه یه وه به تاییه تیش له یاساکانی  
 عیراقی فیدرال دا.



## باسی یه کهم

### فهرمانبهرایه تی گشتی ( الوظيفة العامة )

له سیستمی به ریوه بردنی دام دهزگاکانی دهولت ده بیټ پیش هه موو شتیك دهست نیشانی فهرمانبهرایه تیه کان بکریټ وه هه یکه لی ریکخستنی بو ئاماده بکریټ به پیی ئه وجوره هه یکه له ی که گونجاو بیټ بو ئه نجام دانی کاره کانن روژانه یان و به دیهینانی ئامانجه کانن وه زارعت یان فهرمانگه ، وه ده بیټ یه کهم جار فهرمانبهرایه تی هه بیټ پاشان فهرمانبهران داده مه زریټن بو پرکردنه وه ی فهرمانبهرایه تیه کان وه هر له سهر ئه و بنه مایه دا یاسای میلاک دانراوه که ده ست نیشانی فهرمانبهرایه تیه به تاله کان ده کات بو سالی دارایی داهاتوو که به دریټی باسی میلاک ده که یین له گهل مافی دامه زرانندن وه گه وره ترین هه له ئه وه یه کارگیټری فهرمانبهران دامه زریټنی به بی هه بوونی پله یه کی به تال له بهرئه وه ی پیچه وانه ی یاسای عیراقی ویاساکانی راژه ی شارستانی ومیلاکی ولاتانی تره .

وه هه یکه لی ریکخستن بریتیه له وه هیلکارینه ی که پیکه وه گریدانی یه که چالاکیه کان له ناو دهزگایه کان دیار ده خات وه ئه مه ش دروست ده بیټ له ئه نجامی ریکخستنی چالاکیه کانن سهره کی ولقه کانن یان به پیی یه کیك له بنه ماکانی کو کردنه وه ی چالاکیه کان که بریتین له مانه ی خواره وه :

۱- دابه ش کردن به پیی فهرمانبهرایه تیه کانن دهزگا (التقسیم حسب

وظائف المنشأة)

به پیتی ئەم دابه‌ش کردنه چالاکیه‌کانی ده‌زگا لیک جیا ده‌کرینه‌وه له سهر بنه‌مای په‌یوه‌ست به‌ فهرمانبهرایه‌تیه‌کانی ده‌زگا وه ئەمه‌ش گونجاوه بو ده‌زگا‌کانی وه‌به‌ره‌م هینان وپیشه‌سازی وه‌زانایانی به‌ریوه‌بردن فهرمانبهرایه‌تیه‌کانی ده‌زگا دابه‌شی سی (۳) فهرمانبهرایه‌تی سهره‌کی ده‌که‌ن که بریتین له‌مانه‌ی خواره‌وه:

- أ - فهرمانبهرایه‌تی به‌ره‌م هینان ( وظيفة الانتاج )
  - ب - فهرمانبهرایه‌تی به‌بازارکردن ( وظيفة التسويق )
  - ج - فهرمانبهرایه‌تی به‌دارایی کردن ( وظيفة التمويل )
- ۲ - دابه‌ش کردن به‌پیتی کالا یان خزمه‌ت گوزاری ( التقسيم حسب السلعة او الخدمة )

به پیتی ئەم دابه‌ش کردنه چالاکیه‌کانی په‌یوه‌ست به‌ ههر خزمه‌تیک یان کالایه‌ک لیک جیا ده‌کرینه‌وه وه‌ک شاره‌وانی پارێزگا‌کان یه‌که خزمه‌ت گوزاریه‌کانیان دابه‌ش ده‌که‌ن وه‌ک به‌شی خزمه‌ت گوزاری ( ۱ و ۲ و ۳ و ... هتد.

- ۳ - دابه‌ش کردن به‌پیتی هه‌نگاوه‌کانی کار ( التقسيم حسب مراحل العمل )
- به پیتی ئەم دابه‌ش کردنه هه‌نگاوه‌کانی کارکردن له‌ ههر هه‌نگاویک لیک جیا ده‌کرینه‌وه وه‌ به‌ پیتی پروسه‌ی به‌ره‌م هینان یان پیشکەش کردنی خزمه‌ت گوزاری له‌ ههر هه‌نگاوی له‌ هه‌نگاوه‌کانی کارکردن بو نمونه کارکردن له‌ کارگه‌ی رستن و چنن دابه‌ش کراوه به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه:

- أ - به‌شی پا‌کردنه‌وه‌ی شووشتن ووشک کردنه‌وه.
- ب - به‌شی رستن
- ج - به‌شی چنن
- د - به‌شی پشکیننی به‌ره‌م وچا‌کردنه‌وه‌ی

ه - بهشی بویه کردن

و - بهشی ههلم چهسپانندن

ز - بهشی ئوتو کردن

ح - بهشی برین وهه لکردنه وه

۴ - دابهش کردن به پیی جه ماوه ری دهزگا ( التقسیم حسب الزیائن )

بریتیه له دابهش کردنی چالاکیه کانی دهزگا به پیی ئه وه که سانهی که

ئیش و کاریان له لای دهزگا ئه نجام ده دریت وه دهست نیشان کردنی

جووره کانیان که له سه ر بنه مای جووره کان چالاکیه کان دابهش ده کرین،

وهك به ریوه به رایه تی هاتووچۆ یهك له دابهش کردنه کانی بریتیه له :

یه که م بهشی مؤله تی شوفیری تایبه ت.

دووه م بهشی مؤله تی شوفیری گشتی.

سیه م بهشی مؤله تی شوفیری بارهه لگره کان.

چواره م بهشی مؤله تی شوفیری ئامیّرکانی بیناسازی وریگاوبان.

پینجه م بهشی شوفیری ماتور سیکل.

۵ - دابهش کردن به پیی شوینی جوگرافی ( التقسیم حسب الموقع الجغرافی )

به پیی ئه م دابهش کردنه چالاکیه کان لیك جیا ده کرینه وه به پیی شوینی

ئه نجام دانی چالاکیه کان وهك نه خوشخانه کان دابهش ده کرین به پیی

شوینی جوگرافی به تایبه تی له ناو شاره گه وره کان وه ههروه ها

قوتابخانه کانیش .

۶ - دابهش کردن به پیی کات ( التقسیم حسب الوقت )

به پیی ئه م دابهش کردنه چالاکیه کان لیك جیا ده کرینه وه به پیی کاتی

ئه نجام دانی چالاکی بو نمونه ( به یانیان ، ئیواران یان شهو )

۷ - دابهش کردن تیکه لاو ( التقسیم المركب )

بە پێی ئەم دابەش کردنە زیاتر لە بنەمایەک بە کار دێت کە لە سەرەوە ژماردراون وەک بە کار هینانی دابەشکردنی فەرمانبەرایەتی و دابەشکردنی هەنگاوەکانی کار)

دام و دەزگاکان یەکیەک یان زیاتر لەم بنەمایانە بە کار دێنن بۆ دروست کردن و دانانی هەیکەلی ریکخستنی دەزگاکانیان یان فەرمانگاکانیان کە کامەیان گونجاو بیت لە گەڵ ئەنجام دانی کارەکانی بە هیلێکی راست و ئاسان بۆ گەیشتن بە ئامانجەکانی کە لە پیناوی دانراوە (دروست کراوە) و هەر یەکیەک لەم بنەمایانە ی باسمان کردوون باشە و خرابەیان هەیه (ئەرینی و نەرینی تاییەت بە خۆیان هەیه).<sup>١</sup>

دروست کردنی هەیکەلی ریکخستن دوو روکنی بنەرەتی هەیه یە کە میان دەست نیشان کردنی ئەو ئەرکانە کە دەبێت فەرمانبەران ئەنجامیان بدەن لە ناو دەزگا وە لە بەرمبەریان بەرپرسیار دەبن کە پێی دەوتریت بەرپرسیاریەتی وە دووهمیان پێدانی مافی دەرھینانی فەرمان و مافی سەرپرشتیاری لە سەر یە کتری بۆ ئەوەی بە گونجان لە گەڵ یەک کار بکەن بۆ بەدی هینانی ئامانجەکان کە ئەویش پێی دەلین دەسەلات.<sup>٢</sup>

زۆربە ی ئەو ولاتانە ی تازە لە گەشە کردندان گرفتێ سیستەمی کارگیریان هەیه وە مەرۆڤ بەردی بناغە ی ئەو سیستەمە یە چونکە ولات ناتوانیت کار بکات و بەردەوام بیت لە کارەکانی بەبی پشت بەستان بە رەگەزی مەرۆڤ وە باری

<sup>١</sup> د. شوقی ناجی جواد و اخرون، مبادیء الادارة، دار التقني، بغداد، ١٩٨٨، ص ١٠٥

<sup>٢</sup> د. جمیل جودت ابو العینین، أصول الادارة من القرآن والسنة، دار ومکتبة الهلال، بیروت،

یاسایی و کۆمه‌لایه‌تی و رامیاری و ئابوری ری وشوین و ئاراسته‌ی کارمندان ده‌ست نیشان ده‌کات.

بو خزمه‌ت کردنی ولات وه هەر له‌سه‌ر ئه‌و رێو شوین و ئاراسته‌یه‌دا دواروژی ولات ده‌وه‌ستی وه ده‌رباره‌ی ئه‌و بیروکه‌یه ده‌لین<sup>١</sup> ( فەرمانبهران له هەر رۆژگاریک وه له‌ناو هەر نه‌ته‌وه‌یه‌کی پیشکه‌وتوودا دارو ده‌سته‌ی حوکمرانین چاک بوون یان گه‌نده‌لی حوکمرانی به‌نده به‌چاک بوون و گه‌نده‌لی فەرمانبهران ) .

## واتای فەرمانبهرایه‌تی گشتی

واتای فەرمانبهرایه‌تی به‌نده به تیروانیی ده‌وله‌ت بو فەرمانبهرایه‌تی گشتی له‌و سه‌رده‌مانه‌ی که ته‌ماشای ده‌وله‌ت ده‌کرا به شتیکی پیروۆزو خاوه‌ن ده‌سه‌لاتی گشتی وا پیشبینی ناکریت له‌و کاته‌دا دادپه‌روه‌ری ویه‌کسانی هه‌بویت له نیوان ده‌وله‌ت و هاوولاتیان چ ئه‌وانه‌ی کارمه‌ند بوین یان هاوولاتی ئاسایی به‌لام به‌سه‌ر هه‌لدانی کومه‌لگا تازه‌کان ئه‌م بیروکه‌یه به‌ره‌و نه‌مان و هه‌لوه‌شانه‌وه چوو وه واتایه‌کی تر شوینی گرته‌وه ئه‌ویش رواله‌تی په‌یوه‌نده‌ی له‌نیوان ده‌وله‌ت و هاوولاتیان زۆر نزیک بوته‌وه له رواله‌تی په‌یوه‌ندی له‌نیوان تاکه‌کانی کۆمه‌ل .

له واتای یه‌که‌م هاوولاتی که بوو به فەرمانبهر حاله‌تی جیاواز ده‌بی‌ت له‌گه‌ل هاوولاتی ئاسایی چونکه ده‌بی‌ته سه‌ربازیک بو رژیمی دکتاتوری کار ده‌کات وه قه‌رزداری ده‌وله‌ته به‌په‌رو هه‌ستی وه ده‌بی‌ت برواشی به‌سیاسه‌تی ده‌وله‌ت هه‌بی‌ت وه ده‌بی‌ت به‌هه‌ست و لاشه‌وه کار بو ده‌وله‌ت بکات وه فەرمانبهر خاوه‌نی خۆی نیه به‌لکو مولکی ده‌وله‌ته.

<sup>١</sup> د شاب توما منصور ، القانون الاداری ، ج ١ ، مطبعة جامعة بغداد ، ١٩٧١ ، ص ٢٥٦

بەواتای دووهم فەرمانبەر خاوەن رۆژانە یە هەر وەك کریکارانی کەرتی تاییبەت وە قەرزدارى دەولەتە بەکارە کەى وە دەبیّت دەولەتیش رۆژانە کەى بدات لە برى ئەو خزمەت گوزاریەى پیشکەشى کردووە و ئەزادە لەژیانی سیاسى و بێرکردنەوێ و پەپە یۆهەندیه کەشى لە گەل دەولەتدا میان رەوێ.

لەنیوان ئەو دوو واتا توند رەوانەى فەرمانبەراییەتى گشتى هیئەتیک سیستمى یاسایی تر هەن کە باس لەواتای فەرمانبەراییەتى گشتى دەکەن بەم شیۆهیهى خوارەوێ:

۱- واتای فەرمانبەراییەتى گشتى وەك خزمەت کردن ( واتای ئەوروپا ) : بەبۆچونى فەرەنسیه کان ، فەرمانبەر ملکەچى سیستمیک دەبیّت کە ئەو لایەن نیه لە دانانى وە مافی تاوتۆکردنى بنەماکانى حوکمى فەرمانبەراییەتى گشتى نیه وە فەرمانبەر ئەرک و مافی جیاوازه لە هاولاتیانى تر، وە بۆچونى ئینگلزه کان وەك فەرەنسیه کان سیستمى فەرمانبەراییەتیا بەتالە لە هەمو بنکە ناو بژیوانیه کان کە فەرمانبەر و دەولەت تاوتۆى بکەن وە بە فەرمانبەرى گشتى دەلین خزمەت کارى تاج وە لە ئەلمانیاش فەرمانبەران دەبیّت پابەند بن بە خزمەت کردن بە لەخۆ بوردهى.

۲- واتای فەرمانبەراییەتى گشتى وەك پیشە ( واتای ئەمریکى ) : فەرمانبەراییەتى گشتى مافیکە (امتیازیکە) بە فەرمانبەر دەدریّت وە ئەمەش قەلغان نیه بۆ دەرباز بونی لە کاررایەکانى دەسلاتی جى بەجى کردن کە بیهویت لە دژی فەرمانبەر ئەنجامى بدات وە ئەو

مافه‌ی به فهرمانبهری ئه‌مریکی دراوه‌ی پی ی ده‌وتریت (چاکه) دیاره که یه کیك بیته فهرمانبهری ده‌ولت چاکه‌ی له‌گه‌ل کرده .  
 له‌م واتایانه‌ی سه‌ره‌وه بۆمان ده‌رده‌که‌ویت که فهرمانبهرایه‌تی گشتی له‌ هه‌مو ولاتانی پیشکه‌وتو بریتیه‌له‌کۆمه‌له‌ پسرپوریه‌کی شه‌رعی که فهرمانبهر به‌کاری دینیته‌ بۆ به‌ده‌ست هیئانی به‌رژه‌وه‌ندی گشتی وه‌ به‌هیچ شیوه‌یه‌ک له‌شیوه‌کان به‌ مافیکی تایبته‌ داناندریته‌ بۆ فهرمانبهر به‌ ئاره‌زوی خۆی ده‌ست کاری بکات.<sup>۱</sup>

## واتای فهرمانبهرایه‌تی گشتی له‌ عیراق

به‌ دریژای ده‌سه‌لاتی عوسمانیه‌کان له‌ عیراق سیسته‌می حوکمرانی دکتاتوریته‌ وده‌ره‌به‌گایه‌تی په‌یره‌و ده‌کرا وه‌ک سه‌ده‌کانی ناوه‌راسته‌ له‌ ئه‌وروپا به‌لام به‌دوو له‌ چاکه‌کانی سیسته‌می ئه‌وروپی وه‌ به‌م شیوه‌یه‌ به‌رده‌وام بو هه‌تا مه‌دحه‌ت پاشا بو به‌ والی عیراق وه‌ هیئدیك ریکخسته‌نی کارگیری ئه‌نجامدا وه‌ له‌ هه‌ر لیوایه‌ک هه‌ندیك فهرمانبهری تایبته‌تی دامه‌زراند که له‌ به‌رپرسه‌ تورکه‌کان پیك هاتبون بۆ ئه‌وه‌ی شوینی به‌گ و پاشا نیمچه‌ نه‌ خوینده‌واره‌کان بگرنه‌وه‌.

ئه‌م حالته‌ به‌رده‌وام بو هه‌تا داگیرکردنی عیراق له‌لایه‌ن ئینکلیزه‌کانه‌وه‌ وه‌ له‌ لایه‌ن ده‌سه‌لاتی سه‌ربازیه‌وه‌ به‌ریوه‌ ده‌چوو هه‌تا ۲۳ آب ۱۹۲۱ که یه‌که‌م حکومه‌تی عیراقی دامزرا وه‌ مه‌لیك فیصل بو به‌ مه‌لیکی عیراق وه‌ گه‌وره‌ترین کیشه‌ی حکومه‌ته‌که‌ی دانانی فهرمانبهرانی عیراقین له‌ جیاتی بیانیه‌کان که پۆستی بالایان له‌ ده‌ولته‌ هه‌بوو وه‌ پۆسته‌ بالایه‌کان ده‌درا ئه‌و

<sup>۱</sup> نفس المصدر السابق ص ۲۶۲

فەرمانبەرانی که فەرمانبەر بون یان پلهی سەربازیان هەبو لە ژێردەسەلاتی عوسمانیەکان وە بۆ فەرمانبەرایەتیەکان مەرجی دامەزراندنی تایبەت نەبوو لەبەر نەبوونی کەسانی روۆشنبیر وە هەندیک پۆستی هەستیار درا بە شارەزا ئینگلیزەکان بەبیانۆی مەشق و راهینان و یارمەتی دانی عێراقیەکان لەحوکمرانی ولات .

لەسالی ١٩٢٩ یە کەم یاسای ریککاری فەرمانبەران دەرچوو پاشان یاسای ریککاری فەرمانبەران ژمارە ٦٩ سالی ١٩٣٦ کە یاسای سالی ١٩٢٩ ی هەلۆهشاندەو وە ئەم یاسایە تاكو سالی ١٩٩١ کاری پێ دەکرا وە بە یاسای ژمارە ١٤ سالی ١٩٩١ هەلۆهشایەو وە ئەم یاسایە یە کەم هەموار کردنی لە سالی ٢٠٠٨ بۆ کراو.

وە یە کەم یاسای راژەوی شارستانی لەسالی ١٩٣١ دەرچوو وە پاشان یاسای راژەوی شارستانی ژمارە ٦٤ سالی ١٩٣٩ شوینی گرتەو وە لەبەر کەم و کۆری ئەم یاسایە یاسای ژمارە ٥٥ سالی ١٩٥٦ دەرچوو کە بە یاسای یە کگرتوو دادەنرا جگە لە سوپا و دادوهری نەبیّت هەموو کەرتەکانی دەگرتەو وە پاش شورشی ١٤ تموزی ١٩٥٨ وە گۆرانی سیستەمی فەرمانرەوایەتی لە پاشایەتی بۆ کۆماری وە گۆرینی زۆربە یاسایەکان بۆ ئەو یە لە گەل سیستەمی حوکمرانی کۆماریدا بگونجین یاسای راژەوی شارستانی ژمارە ٢٤ سالی ١٩٦٠ دەرچوو وە یاسای ژمارە ٥٥ سالی ١٩٥٦ هەلۆهشاندەو وە تاكو ئیستا کاری پێ دەکریت وە زۆر لە برگەکانی هەموار کراون وە ئیسا بە یاسای ژمارە ٢٤ سالی ١٩٦٠ هەموار کراو دەناسریت و کاری پێ دەکریت لە سەرتانسەری عێراق بە هەریمی کوردستانی شەو .

فەرمانبەرایەتی گشتی لە عێراقدا پیشە یە کە پێی دەوتریت ( پیشە ی فەرمانبەرایەتی ) بەلام ئەم پیشە یە جیاوازه لە پیشەکانی تر چونکە ئامانجی



ئەم پېشەیە بەدیهینانی بەرژەوہندی گشتی و سوودی گشتیہ، وہ ئە ھەندیک ئە دەقە یاسایەکانی پەییوەست بە فەرمانبەرایەتی گشتی ئە عێراق بۆمان دەردەکەوێت کہ یاسا دانەری عێراقی فەرمانبەرایەتی گشتی وہک خزمەت کردن داناوہ.

فەرمانبەرلە عێراق لەژێر سیستەمیکی سەرۆکایەتی دایە وہ مافەکانی پارێزراوہ لەستەمی دەسەلات وہ ئەم سیستەمە لەسەر بنەمای پېشە دانراوہ نەک سیاسەت<sup>۱</sup>.

## پیناسە فەرمانبەرایەتی گشتی (تعريف الوظيفة

### العامة)

ئە یاسای عێراقیدا فەرمانبەرایەتی گشتی پیناسە کراوہ بەم شیوہیەیی خواروہ وہ کہ ئیمەش مەبەستمانە :

راسپاردەییەکی نیشتمانیە و خزمەتیکی کۆمەلایەتیە ئەوکەسە پیتی ھەڵ دەستیت نامانجی بەرژەوہندی گشتی و خزمەت کردنی ھاولاتیانە ئە بەر رۆشنایی بنەما یاسایی کار پئی کراوہ کان. ئەم پیناسەییە سەرەوہ بۆ ئیمە گرنگە کہ پیناسەیی عێراقیە وہ ئیمە کار بەم پیناسەییە دەکەین ئە دام و دەزگاکانی دەولەت.

<sup>۱</sup> نفس المصدر السابق، ص ۲۶۵

## باسی دووهم

### فهرمانبهری گشتی (الموظف العام)

(٧) فهرمانبهری گشتی ئه و كهسه يه كه فهرمانبهرایه تیه کی گشتی پر ده كاته وه له میلاکی وهزاره تیك یان فهرمانگه یه کی نه به ستراوه به وهزارهت ، وهزاراوهی جیاواز به کار هاتوون بو فهرمانبهری گشتی بو نمونه له فهرنسا و به لجیکا پی ی دهوتریت ( فهرمانبهری گشتی) له ئینگلته را پی ی دهوتریت ( خزمهت کاری تاج ) له سوئیسرا پی ی ده لئین به کار بهری هه میشه ی (المستخدم الدائم) وه له عیراق پیی دهوتریت ( فهرمانبهر ) .

### پیناسه ی فهرمانبهر (تعريف الموظف)

بو زیاتر شارزا بوون وناسینی فهرمانبهری گشتی پیناسه ی چه ند ولاتیك ده كه یین بو فهرمانبهر پاشان پیناسه ی عیراقی كه ئیمه مه به ستمانه :

پیناسه ی فهره نسی : ههركه سیك کاریکی هه میشه ی پی پسیپردریت له خزمهت كردنی كه رتی گشتی كه دهولهت به ریوهی ده بات یان یه کیك له كهسه كانی یاسای گشتی <sup>١</sup> .

پیناسه ی میسری : به فهرمانبهری گشتی داده ندریت ههركه سیك كاربكات له دهسته یه کی گشتی یان دامه زراویکی گشتی وهك كومیانیواو كومه له كه

<sup>١</sup> د یوسف الیاس ، المرجع العملي في شرح قوانين الخدمة والانضباط والتقاعد ، مطبعة دارالتقني

دامه زراوی گشتی دایان دهمه زینیت که سهر به ده ولت بن یان مولکی ده ولت بن یان دامه زراوی گشتی دایمه زراندون یان کارکردن له کهرتی گشتی که ده ولت به ریوهی ده بات یان که سیك له که سه کانی یاسای گشتی وه دامه زراندن به فرمانبهرایه تیه کی هه می شه ی بیت .

پیناسه ی عیراقی : ههر که سیك فرمانبهرایه تیه کی هه می شه ی پیسپیردریت له ناو میلاکی تاییه ت به فرمانبهران . ئەم پیناسه یه له یاسای راژه ی شارستانی ژماره (۲۴) ی سالی ۱۹۶۰ هه موارکراو له ماده ی (۲) هاتوو له پیناسه یه بۆمان دهرده که ویت فرمانبهر ئه و که سه یه که کاریکی هه می شه ی پیسپیردریت له ناو وه زاره تیك یان فرمانگه یه کی نه به ستراوه به وه زاره ت وه موچه که ی له بودجه ی ده ولت یان بودجه لکاوه کان به بودجه ی ده ولت وهر بگریت ره ئەم پیناسه یه هیزه کانی سوپاو پولیس و ئاسایش ناگریته وه سهره رای ئه وه ی که موچه شیان له بودجه ی ده ولت وهر ده گرن به رای من نه گرتنه وه ی پیناسه که بۆ ئه وان ئیش و کاره کانیان به یاسایی تاییه ت رییکخراون وه ئه رکه کانیان و کات و شوینی ده وام کردنیان جیاوازی هه یه له گه ل فرمانبهرانی گشتی که له وه زاره ت و فرمانگه کان کار ده که ن .



## باسی یه کهم

### پیناسهی ماف و جوړهکانی

#### پیناسهی ماف (تعریف الحق):

ماف له رووی زمانه وانیه وه پیچوانه ی نارواییه وه به کار دیت به واتای ته ندروست و خوړاگری به لام له رووی یاسایه وه سه نته ریکی یاساییه دهسه لات و به هاو ئیمتیازی یاسایی سنووردار ده دات به خاونه که ی وه له خه لکی تر جیای ده کاته وه وه ئه م به ها یاسایانه مافی دهسه لات به خاوه ن ماف ده دات که شتیک بخاته ژیر دهسه لاتی یان کاریکی دیاری کراو ئه نجام بدات له که سیکه وه بو که سیکی تر.<sup>۱</sup>

ماف ده بیته به پیی یاسا دیاری بکریت وه ههر مافیك یاسا دانی پی نه نابی هه بوونی نیه وه دان پینانی یاسا به ماف ده بیته هو ی پاراستنی به رژه وه ندیه ره واکانی خاونه که ی.

### جوړهکانی ماف

۱ - مافه کانی سیاسی و مافه کانی شارستانی

۲ - مافه کانی گشتی و مافه کانی تایبته

<sup>۱</sup> د. ابراهیم ابو اللیل ود. محمد الالفی، المدخل الی نظریة القانون ونظریة الحق، طابع مقهوری

،الکویت، ۱۹۸۶، ص ۱۶۵

۳ - مافه کانی دارایی و مافه کانی دارایی نه بوون

۴ - مافه کانی عهینی و مافه کانی کهسی و مافه کانی بیی

۵ - مافه کانی عهینی نهصلی و مافه کانی عهینی ته به عی

نهوهی ئیمه مه به استمانه مافی گشتیه نه و مافه ی که بو مروژ ده چه سپیت  
تهنها به بوونی وهک مروژ وه زوربهی نه و مافانه له لقه کانی یاسای گشتی  
بریاریان له سه رده ریت و ریک ده خرین ، وهک یاسای ده ستوری و یاسای کارگیری و  
ویاسای تاوانه کان ، وه بو نمونه مافی فهرمانبهر له وهرگرتنی مووجه وه مافی  
پیکهینانی خیزان.

باید بوون دور و کور مافه کانی عهینی  
۱ - مافه کانی عهینی یاسای ده ستوری و یاسای کارگیری  
۲ - مافه کانی عهینی یاسای ده ستوری و یاسای کارگیری  
۳ - مافه کانی عهینی یاسای ده ستوری و یاسای کارگیری  
۴ - مافه کانی عهینی یاسای ده ستوری و یاسای کارگیری  
۵ - مافه کانی عهینی یاسای ده ستوری و یاسای کارگیری

مافه کانی و هر گرتنی مافی عهینی  
نه گهر بیت و مافه کانی عهینی یاسای ده ستوری  
وهک قهرزدارو خارون قهرز خارون یه کسان له اینوانیاند (قهرزدارو)  
بهر نهوهی له گرتنی مافی عهینی یاسای ده ستوری و یاسای کارگیری  
لین وه دورهت خارون ده ستوری و مافه کانی عهینی یاسای ده ستوری  
جسواران جهون له وهر گرتنی مافی عهینی یاسای ده ستوری و یاسای کارگیری

## باسی دووهم

### مافی دامه‌زاندن (حق تعیین)

مافی دامه‌زاندن مافیکی ده‌ستوریه به گشت هاولاتیانی عیراقی دراوه که له ده‌ستوری عیراقی سالی ۲۰۰۵ له دوو مادهی ده‌ستوریدا ئاماژهی پیکراوه وه له ماده (۱۴ و ۱۶) →

وه مافی دامه‌زاندن مافیکی یاساییه که له یاسای راژهی شارستانی ژماره ۲۴ ی سالی ۱۹۶۰ هه‌مووار کراو ئاماژهی پیکراوه

مافی دامه‌زاندن به فرمانبهری گشتی له جارنامه‌ی مافی مرۆڤیش ئاماژهی راسته‌وخۆی پی‌کراوه که له ماده (۲۱) له برگه‌ی (۲) ی ئه‌و جارنامه‌یه‌دا هاتووه (هه‌ر که‌سیک به یه‌کسانی له‌گه‌ل ئه‌وانی تر وه‌رگرتنی فرمانبهرایه‌تی گشتی هه‌یه له ولاتی خۆی)<sup>۱</sup>

### په‌یوه‌ندی کردن به فرمانبهرایه‌تی گشتی

#### (دامه‌زاندن)

په‌یوه‌ندی کردنی فرمانبهر به فرمانبهرایه‌تی گشتی (دامه‌زاندن) مافی هه‌موو هاولاتیه‌کی عیراقیه ، به‌بی‌گویدان به ئابین و نه‌ته‌وه‌و مه‌زه‌هب و تائیفه و عه‌شیره‌ت و حزب ، وه ئه‌م برگه‌یه له ده‌ستووری عیراقی دا هاتووه ،

<sup>۱</sup> وائل انور بندق، التنظيم الدولي لحقوق الانسان، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية، ۲۰۰۴، ص ۱۹

وه بو تهوهى ههلى يه كسان بو هه موو هاوالاتيانى عيراقى بره خسيين بچنه سلكى فهرمانبهر ايه تى گشتى بهبى ره چاو كردنى رايان يان بير و بوچوونيان بهبى تهوهى په يوهندى كه سايه تى و حزبى ئاسه وارى هه بى له هه لباردنى فهرمانبهران.

وه فهرمانبهر ايه تى پابه ندبوونه به ياساو ريساكانى دهولت و وهزاره ته كهى يان فهرمانگه كهى وه پابه ندبوون برىتیه له گریدانىك له نيوان دولا يان په يوهندى ياساييه كه به پيى دهبيت ئه و كه سه مافيكى عهينى بگوازيته وه يان كاريك ته نجام بدات يان پابه ند بيت به نه كردنى كاريك<sup>۱</sup> به پيى ئه م پيناسه يه پابه ندبوون دوو روكنى سه ره كى هه يه :

۱ - ههردوو لايهنى پابه ندبوو قهرزدارو خاوهن قهرز يان ( فهرمانبهر و دهولت )

۲ - شوينى پابه ندبوون بو فهرمانبهران ديوانى وهزارهت يان فهرمانگه كان يان دهزگايه كانى كه رتى گشتى.

وه دهبيت پابه ند بوون (الالتزام) جى به جى بكرىت هه ره وه كه له ياسادا هاتوو ماف له و كه سه وه رده گيرى ته وه كه مافى له سه ره بو خاوهن ماف هه ر كاتيك مه رجه كانى وه رگرته وهى ماف هاته دى.

ئه گه ر بيت فهرمانبهر و فهرمانبهر ايه تى بكه ينه دوو لايهنى پابه ندبوون وه كه قهرزدارو خاوهن قهرز ناتوانين يه كسانى له نيوانياندا بهر قهرار بكه ين له بهر تهوهى له گريبه ستى نيوان فهرمانبهر و فهرمانگه ههردوو لايه ن يه كسان نين وه دهولت خاوهنى دهسه لاتى ره هايه بهرامبهر به فهرمانبهر وه بوچوونى جياواز هه ن له و په يوهنديه يان له و گريبه ستهى كه فهرمانبهر به

۱ د. عبدالقادر الفار، احكام الالتزام اثار الحق في القانون المدني، مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان، ۱۹۹۷، ص ۱۳



فهرمانبهرایه تی یان به دهولت گریّ دهوات وه هندیك لهم بوچوانه له خواره وه باس ده کهین:

فهرمانبهران ئه و کریکارانهن که دهولت پشتیان پیّ دهبهستیت بو بهریوه بردنی کهرتی گشتی که بهردهوامه لهئیش و کاره کانی وه بو دهست نیشانکردنی ئه و په یوه ندیه ی که فهرمانبهر به دهولت دهبهستیت وه زانایانی یاسا بیرو بوچونی جیاوازیان هیه ، هندی دهلین (په یوه ندیه که به پیّ ی بیردۆزه کانی گریبهسته کانه) وه هه نیکیشیان پییان وایه (گونجان و ریکخسته).

### یه کهم: بیردۆزه کانی گریبهسته کان ( نظریات العقود )

زانایانی یاسا دهلین په یوه ندی نیوان فهرمانبهر و دهولت یه کیکه لهم گریبهستانه ی خواره وه یه:

#### ۱- بیردۆزی گریبهستی شارستانی ( نظریة العقد المدني ):

فهرمانبهر له حاله تی گریبهستی دایه له په یوه ندی کردنی له گهل دهولت وه ئه م گریبهسته پیّ ی دهوتریت گریبهستی کار ئه گهر ئه و نهرکه ی به فهرمانبهر ده سپیردریت یاسایی بیّت وه پیّ ی دهوتریت گریبهستی به کری گرتنی تاکه کان ئه گهر فهرمانبهر کاره که ی ماددی بیّت (لاشه یی) ، هه نیک پییان وایه گریبهسته که له گریبهسته کانی بیّ ناوه (عقود غیر مسمات) له بهر ئه وه ی فهرمانبهر کری گرتنه ی دهولته ههر وه ک کریکاران کری گرتنه ی خاوه ن ئیشن.

#### ۲- بیردۆزی گریبهستی گویرایه لی ( مل که چی ) ( الإذعان )

ئه و گریبهسته ی که له نیوان فهرمانبهر و دهولت دا هه یه هه موو بنه ماکانی گریبهستی گویرایه لی (إذعان) ی تیدا یه که بریتین له:   
 أ- یه ک هه لویستی به بیّ موناقه شه کردن.

ب- دەست نیشان کردنی پێشه کی ماف و ئەرکەکان.

ج- لایه نیک به هیتره له لایه نه که ی تر ئه ویش ده ولته ته.

۳- په یوهندی نیوان فهرمانبهر و ده ولته ده که ویته چوارچیوهی یاسای گشتی:

واتا ئه و په یوهندی به پی ی گریبهستی کارگیریه ، به پی ی ئه م گریبهسته ده ولته ده سه لاتی بهر فراوانی ده بیته بهرامبهر به فهرمانبهران بو بهدی هینانی بهرژه وندی گشتی وه ئه و گریبهسته ده بیته جی به جی بکری له لایه ن کارگیری و کارمندان (ملزمة للإدارة و ملزمة للأفراد).

### دووه م: گونجان و ریکخستن ( التکییف التنظيمي )

په یوهندی فهرمانبهر به ده ولته په یوهندی کی ریکخستنه به پی ی یاسا و ریساکان له بهر ئه وهی فهرمانبهر له مهرکه زیکی یاسایی دایه ده کریت بیگورین له هه ر کاتیك دا وه ئه م بو چوونه چه ند ده رئه نجامیکی هه یه که بریتین له (ده رئه نجامه کانی گونجان و ریکخستن):

۱- کارگیری ئازاده له هه موارکردنی برگه یاساییه کانی تایبته به فهرمانبهران به ویستی (إرادة) تاکی خو ی به بی گه رانه وه بو رای فهرمانبهران به مهرجیک مهرکه زی فهرمانبهر له که دار نه کات.

۲- نایته ده ولته سه ریچی یاسا و ریساکانی بکات که تایبته تن به ئه رک و مافی فهرمانبهران.

## مەرجه كانى دامهزاندن

پيش ئهوهى مەرجه كانى دامهزاندن باس بکهين دهبيت ئاماژه بهو بنه ما گشتى و سه ره کيانه بکهين که بو په يوهندى کردن به فهرمانبهر ايه تى گشتى ره چاو ده کریت ئه ویش بنه ماى يه کسانيه له دامهزاندن وه بو جى به جى کردنى ئه م يه کسانيه ش ده بيت ئه م خالانهى خواره وه ره چاو بکهين:

أ - هه بوونى برگه ي ياسايى که ده ست نيشانى مەرجه كانى دامهزاندن ده کات له پاليئوراو بو فهرمانبهر ايه تى گشتى وه ئه م برگه ياساييه ش دهسته بهرن بو پابه ند بوونى کارگيرى به بنه ماى يه کسانى وه دوور که وتنه وه له جياوازى له دامهزاندن له سه ر بنه ماى خزمایه تى وناسياوه تى و حزبايه تى و خوشه ويستى له لايه نى کردن.

ب - هه لئبژاردنى فهرمانبهران به ريگای پيشبركى بو ئه وهى کارگيرى دوور بخاته وه له خزم حزمينى و ناسياوه تى و حزبايه تى.

### ئهمانهى خواره وه مەرجه كانى دامهزاندن:

۱ - هه بوونى ده ره جه يه كى فهرمانبهر ايه تى به تال له ميلاكى وهزاره ت يان فهرمانگه .

له ياساى راژهى شارستانى ژماره ۲۴ سالى ۱۹۶۰ هه موار كراو پيناسه ي ميلاك كراوه به م شيوه يه ي خواره وه:

ميلاك: بریتيه له كوى فهرمانبهر ايه تيه كان و پله كانى ديارى كراو بو يان که به پينى ياساى بودجه يان له لايان وهزيرى دارايى په سه ند كراوه .

پيناسه يه كى تر ميلاك بریتيه له خشته ي پله به تاله كانى فهرمانبهر ايه تى له ناو هه ر وهزاره تيك يان فهرمانبهر ايه تى نه به ستراوه به وهزاره ت بو سالى دارايى داهاتوو که به ياسا په سه ند

دەکریت یان لە لای وهزیری دارایی له گه‌ل بودجه‌ی ده‌ولت بو‌ نمونه  
 له گه‌ل یاسای بودجه‌ی سالی ٢٠١٢ ی په‌سه‌ند کراو له په‌رله‌مان  
 یاسای میلاکیش له گه‌لی په‌سه‌ند کراوه که له سه‌ر ئاستی عیراقی  
 فیدرال دا ( ١٠٠٠٠٠ ) پله‌ی فه‌ر فانبه‌رایه‌تی په‌سه‌ند کراوه وه  
 ده‌کریت له ٢٠١٢/١/١ هه‌تا ٢٠١٢/١٢/٣١ فه‌رمانبهران  
 دابه‌زرینن (سه‌د هه‌زار فه‌رمانبهر) ئه‌گه‌ر هه‌یچ ئاسته‌نگیك بو‌ جی  
 به‌ جی کردنی بودجه‌ی دروست نه‌بی‌ت .  
 وه به‌ پێی ئه‌م پیناسه‌یه که له یاسادا هاتوه ده‌سه‌لاتی پر کردنه‌وه‌ی  
 میلاک به‌ وهزیری په‌یوه‌ندار ده‌دریت یان سه‌رۆکی فه‌رمانگه‌ی نه‌به‌ستراوه  
 به‌ وه‌زاره‌ت دوا‌ی په‌سه‌ند کردنی له لایه‌ن په‌رله‌مان یان وهزیری دارایی  
 وه پێویست به‌ دووباره‌ وه‌رگرتنی ره‌زامه‌ندی وه‌زاره‌تی دارایی ناکات وه  
 ده‌بی‌ت له هه‌ر وه‌زاره‌تیك لیژنه‌یه‌کی پسه‌پۆر پیک بی‌ت بو‌ دامه‌زراندن به  
 پێی میلاکی سالی دارایی نوی وه دوا‌ی هه‌له‌وه‌شانده‌وه‌ی ئه‌نجومه‌نی  
 راژه له عیراق له ١٩٧٩/٨/٢ به‌ پێی بریاری ژماره ٩٩٦  
 ده‌سه‌لاته‌کانی دراوه‌ته وهزیری په‌یوه‌ندار بو‌ ئه‌نجامدانی دامه‌زراندن و  
 به‌رزکردنه‌وه‌ی پله و پایه و پیدانی سه‌رمووجه<sup>١</sup> ...هتد .ئێستا له  
 هه‌ریمی کوردستان دوا‌ی په‌سه‌ند کردنی میلاک و دامه‌زراندنیش ده‌بی‌ت  
 دوو باره ره‌زامه‌ندی وه‌زاره‌تی دارایی وه‌ربگرن که ناویان ناوه په‌سه‌ند  
 کردنی دارایی ( تصدیق‌التعین ) نازانم ئه‌م رو‌تینه بو‌ چی که ده‌بی‌ت  
 ته‌نها کو‌پیه‌ک له فه‌رمانی دامه‌زراندن بدری‌ته وه‌زاره‌تی دارایی نه‌ک  
 فه‌رمانبهر چه‌ندین رو‌ژ یان به‌ مانگ چاوه‌روانی گه‌رانه‌وه‌ی په‌سه‌ندی

<sup>١</sup> نسا، عبدالرحمن حوا‌ی ، قانون الخدمه‌ المدنیة، المكتبة القانونیه، بغداد، ٢٠١١، ص٣٤

دارایی بکات که دامه‌زراندن به‌پیی یاسا له خودی ده‌سه‌لاتی وه‌زیره  
 ناییت ده‌سه‌لاته‌که‌ی که‌م بکریتته‌وه .  
 ئە‌گەر به‌راوردی یاسایی میرنشینی عه‌ره‌بی یه‌گرتووش بکه‌ین به  
 یاسای میلاکی خۆمان هه‌مان یاسایه‌ بۆ نمونه له یاسایی راژه‌ی  
 شارستانی ئە‌وان هاتوو له برگه‌ ۴ ( یاسای بودجه ژماره‌ی  
 فەرمانبهرایه‌تیه‌کان بۆ هه‌ر وه‌زاره‌تی‌ک و فەرمانگه‌یه‌ک ده‌ست نیشان  
 ده‌کات له گه‌ل جو‌رو پله‌ی دارایی هه‌ر فەرمانبهرایه‌تیه‌ک وه ناییت  
 ژماره‌وی فەرمانبهران له هه‌ر پله‌یه‌ک زیاتر بن له ژماره‌ی  
 فەرمانبهرایه‌تی دیاری کراو بۆ هه‌ر وه‌زاره‌تی‌ک یان فەرمانگه‌یه‌ک وه  
 نابێ هیچ فەرمانبهری‌ک ده‌ست به‌کار بی‌ت له کاریکی فهرمی له  
 وه‌زاره‌تی‌ک یان فەرمانگه‌یه‌ک پیش ده‌رچوونی فەرمانی دامه‌زراندن  
 له‌لایه‌ن ده‌سه‌لاتی تایبه‌تمه‌ند وه ناییت که‌س دامه‌زریت ته‌نها له پله  
 به‌تاله‌کانی میلاکی فەرمانبهرایه‌تی باوهر پیه‌ینراو (مصدق) نه‌بی‌ت .  
 یاسای میلاک زۆر جار هه‌موار کراوه وه دوا جاری سالی ۲۰۰۸ که له‌م  
 هه‌موار کردنه‌دا خشته‌ی پله‌کانی فەرمانبهرایه‌تی و مووچه‌کان  
 گۆردراون له گه‌ل هه‌ندی‌ک ناویشانی فەرمانبهرایه‌تیه‌کان.

۲- ده‌بی‌ت عی‌راقی بی‌ت له دایک و باوکی عی‌راقی یان ره‌گه‌زنامه‌ی عی‌راقی  
 وه‌رگرتی‌ت وه (۵) سال به‌ سه‌ر وه‌رگرتنی ره‌گه‌زنامه‌ی به‌سه‌ر جوو بی‌ت ،  
 وه هاو‌لاتیانی و‌لاتانی عه‌ره‌بی به‌ عی‌راقی هه‌ژمار ده‌کرین بۆ  
 دامه‌زراندن.

٣- دەبیّت تەمەنی (١٨) سالی تەواو کردیّت ، وە بۆ پەرستیاریش (مەرچات) (١٦) سالی تەواو کردیّت بۆ ئەم مەبەستەش پشت بە ناسنامە ی باری کەسی دەبەستریّت .

٤- دەبیّت لەش ساغ و بیر ساغ بیّت بە پێی راپۆرتی پزیشکی لیژنە ی پزیشکی فەرمی کە شیاوہ لە بارە ی تەندروستی بۆ بوونی بە فەرمانبەر ، نەخۆشی سادە و کاتی بۆ ئەم مەبەستە ریگر نین لە دامەزراندن وە دەبیّت ئەم لیژنە یە تەنہا پشکنینی بینی چا و ئەنجام نەدات ھەر وە ک لە ناو ھاوالاتیان باوہ کە راپۆرتی پزیشکی تەنہا پشکنینی چاوہ دەبیّت پشکنینە کە گشت ئەندامانی جەستە ی فەرمانبەر بگریتەوہ کە نەخۆشیان ریگر بن لە ئەنجام دانی ئەرکی فەرمانبەراییە تیش وە من بە پێویست دەزانم پزیشکی دەرون ناسیش پشکنینی خۆ ی بکات بۆ پالیئوراوی دامەزراندن<sup>١</sup> .

٥- دەبیّت خاوەن رەوشتی رەسەن بیّت وە نایبەت حوکم کرایبەت بە ھیچ تاوانیک سیاسی نەبیّت یان کەتئیک پە یوہست بە شەرەف (تاوانی سیاسی بۆ دامەزراندن بە تاوان ھەژمار ناکریّت) پێشان داوای بە لگە نامە ی حوکم نەبوون لە پالیئوراوان بۆ دامەزراندن دەکرا کە لە لایەن بە ریوہ بە رایە تی پۆلیسی لیگولینەوہ ی تاوان ( مدیریە شرگە التحریان الجنائیہ ) دەر دەچوو بە لام ئەم بە لگە نامە یە لە کار پیکردن وە ستینرا بە پێی بریاری ژمارە ١٧٣٠ لە سالی ١٩٧٩ بە لام ئیستا لە ھەریمی کوردستان کاری پێ دەکریّت .

<sup>١</sup> اجاز القرار ٢٠٨ لسنة ١٩٨٠ المعدل بقرار ٤٢٤ لسنة ١٩٨٠ تعيين المعوق القادر على العمل في دوائر الدولة.

۶- دەبیّت خزمەتی سەربازی تەواو کردیبت یان بوردرا بیّت ، (لە سالی ۲۰۰۳ کار بەم پرگەیه ناکریت) چونکە ئیستا خزمەتی سەربازی لە عیرق لە پابەندبوونەوه (الزامی) بوته خو به خشی (التطوع).  
 ۷- دەبیّت هەلگری پروانامەیه کی باوەر پیکراو بیّت لە وەزارەتی پەرورده یان لە وەزارەتی خویندنی بالاوه ، ئەگەر هەلگری پروانامەیه کی بیّت لە دەرەوهی وولات وەری گرتیبت دەبیّت وەزارەتی پەرورده یان خویندنی بالا پروانامە کی باوەر پی بییبت لە بەر ئەوهی دامەزراندن لە عیراق بە پیی پروانامەیه بو زۆرینەهی فەرمانبەرایەتیە کان جگە لە خزمەت گوزارو پاسەوان و باغچە چی نه بیّت.

هیندیك مەرچی تر

لە یاسادا تەنها مەرچی گشتی دانراوه بو دامەزراندن وە هەر مەرچی کی که بو ئاستەك لە دامەزراندنیبت رهوانین بەلام ئەگەر بە مەبەستی دامەزراندنی کەسانی لی هاتوو بیّت لە نیوان داواکارانی دامەزراندن بو هیندیك لە فەرمانبەرایەتیە کان نایبته ریگر لە بەردەم فەرمانگە کان بو دانانی ئەم مەرجه لاوه کیانەوه.

بە پیی ریساکانی هەندیك لە وەزارەتە کان چەند مەرچی کی تر دانراوه بو دامەزراندن که بریتین لە مانەهی خوارەوه:

۱ - دانیشتوی شوینی کارکردن بیّت

۲ - رهگەزی نیڕ یان می بو هەندیك جوړ لە فەرمانبەرایەتی

۳ - تەمەن لە ... سال زیاتر نه بیّت یان لە ... سال که متر نه بیّت

۴ - خزمەتی چەند سالیك هەبیّت لە بواری پەپۆری خوئی

۵ - زانینی لای که می دوو زمان یان زمانیکی داوا کراو

۶ - پەپۆری ورد (الاختصاص الدقیق)

۷ - ریکی لاشه و جل و بەرگ

۸ - ئەندامی ئە سەندیکا یان یەکیه تیه کی پیشه یی

## بەلگە نامەکانی دامەزراندن

۱ - داواکاری دامەزراندن لەسەر شیوازی بیرخەرەوه بیئت یان فۆرم که فەرمانگە بۆ ئەم مەبەستە ئاماده ی کردیئت.

۲ - پروانامه ی دەرچوون له قوتابخانه یان له کۆلیژ یان له په یمانگا.

۳ - پشت گیری دانیشتون له لایه ن موختار و شاهیدی گەرەك وه باوهر پیهینانی له لایه ت به ریوه بهری ناحیه یان قایمقام.

۴ - پسوله ی خۆراك که له لایه ن وهزاره تی بازرگانی بۆ خیزانه کان دهرده چیئت.

۵ - راپۆرتی پزشکی که له لایه ن لیژنه ی پزشکی فهرمی دهرچووه.

۶ - بەلگە نامە ی حوکم نەبوون بە تاوانیکی سیاسی نەبیئت یان کەتینیکی په یوه ست به شهرف که له لایه ن به ریوه به رایه تی پۆلیسی پشکنینی تاوان دهرده چیئت ئەم بەلگە نامە یه له سالی (۱۹۷۹ به بریاری ژماره ۱۷۳۰) له عیراق کاری پی ناکریت به لام ده بینین له ههریمی کوردستان کاری پی ده کریت وه بهرله مانی کوردستان هه موار کردنی بۆ یاسای راژه ی شارستانی نە کردوه که ئەم بەلگە نامە یه بیته وه بەلگە نامە ی دامەزراندن وه (هەر برگه یه کی یاسای که به یاسا هه لوه شیته وه ده بیئت به یاساش بگه ریندریته وه)، وه له جیاتی ئەم بەلگە نامە یه به لاین نامە یه که فەرمانبەر وهرده گرن که به لاین ده دات حوکم نە دراوه به هیچ تاوانیک جگه له تاوانی سیاسی نەبیئت وه ئە گەر پیچه وانه دهرچوو فەرمانبەر روو به رووی دادگا ده کریتته وه.



- ٧ - ره گهز نامه‌ی عیراقی.
  - ٨ - ناسنامه‌ی باری شارستانی.
  - ٩ - پشتگیری فرمانگه‌ی (تجنید) که سهربازی ته‌واو کردوو‌ه یان بوردراره له سالی (٢٠٠٣) کاری پی ناکریت.
  - ١٠ - کوومه‌له وینه‌یه‌کی ره‌نگاو ره‌نگ.
- هه‌موو به‌لگه نامه‌کانی له‌ناو فایلێک داده‌نریت پیشکەش به فرمانگه ده‌کریت.

### بنه‌ماکانی پر‌کردنه‌وه‌ی فرمانبهریتی گشتی

دوای په‌سه‌ند کردنی میلاکی وه‌زاره‌ت وه‌ بوونی چه‌ند پله‌یه‌کی فرمانبهرایه‌تی به‌تال له دیوانی وه‌زاره‌ت ودام و ده‌زگا‌کانی سه‌ر به وه‌زاره‌ت وه پر‌کردنه‌وه‌ی فرمانبهرایه‌تیه به‌تاله‌کان ده‌بیت ره‌چاوی ئەم خالانه‌ی خواره‌وه بکریت :

١- ریکلام کردن له رۆژنامه‌یه‌کی ناوخۆ یان که‌نالێکی (TV) و رادیوی ناوخۆ وه له بۆردی ئاگاداریه‌کانی فرمانگه (لوحه‌ اعلانات) تیایدا ئاماژه بکریت به پله‌ی وه‌زیفه به‌تاله‌کان وه بروانامه‌ی پیویست وه موچه‌ی هه‌ر پله‌یه‌ک و مه‌رجه‌کانی ترو رۆژی پیشکەش‌کردنی داوای دامه‌زراندن و ماوه‌که‌ی.

٢- ده‌رگای پیشکەش‌کردنی داواکاری ده‌کریت‌ه‌وه له فرمانگه له رۆژی دیاری کراو له بلاو‌کردنه‌وه‌ی ئاگادار‌کردنه‌وه‌که بو ماوه‌ی (١٥) رۆژ یان که‌متر یان زیاتر به‌پیی رینمایه‌کانی فرمانگه.

٣- دواى تەواو بوونى ماوهى ئاگادارى و ووردىنى داواكارىه كان دەكریت بۆ دلىابوون لەرووى ياساییه وه ههروهها ژماردى داواكارىه كان بۆ به دەست هیئانى ئەم زانیاریانهى خوارهوه:

١- ئەگەر هاتوداواكارىه كان یه كسان بوو یان كه متر بوون له پله وهزىفیه به تاله كان ئەوا هه موو دادهمه زرىن.

ب- ئەگەر داواكارىه كان زیاتر بوو له پله فەرمانبهریه تیه كانى به تال ده بیئت تاقیکردنه وه و چاوپیکه وتن بۆ داواكاران ئەنجام بدریئت له گهل ره چاو کردنى نمره به پىی پروانامه ی ده رچوون.

ج- بلاوکردنه وه ی ئەنجامى تاقیکردنه وه و چاوپیکه وتن بۆ هه موو ئەو كه سانه ی كه داواكارىان پیشكهش كرده بوو ئەوه ی نمره ی یه كه مى به ده ست هیئاوه له پله ی یه كه م داده نریئت تاكو تایی ناوه كان وه چه ند وهزىفه ی به تال هه بیئت له پله ی یه كه م ده ست به وه رگرتن ده كرىت هه تا گشت پله وهزىفیه به تاله كان پرده كرىنه وه به پىی ریزبه ندی ده رچوان .

٤- تاقیکردنه وه ی پراكتىكى (عملى) بۆ خاوهن پیشه كان ئەنجام ده دریئت.

٥- ره چاو کردنى مه رجى ئەندامیه تى له سه ندیکا ئەگەر پىویست بیئت.

٦- ئەو كه سانه ی ده رچوون وه دانه مه زراون هه موویان به یه ده گ داده نرىن هه تا كو تایی سال بۆئه وه ی هه ركاتىك فەرمانگه پله ی به تالى هه بوو به پىی ریزبه ندی ناوه كان له م پالیوراوانه داده مه زرىن.

## دهسلاتى دامهزاندن له فهرمانبهرایهتیهکان

### ١ - فهرمانبهرایهتیه سیاسیه

دامهزاندن لهو فهرمانبهرایهتیه له ریگهیه ههلبژاردن دهبیته بۆ سهروکایهتیه یان بۆ پهڕلهمان ئهه و لیستانهیه کورسیهکانیه پهڕلهمان بهدهسته دههینن کاندیده خویان دهسته نیشان دهکن بۆ ئهئدامیهتیه پهڕلهمان وه له یهکهمین دانیهشتنیه پهڕلهمانیه سهروک و جیگههکانیه سهروکی پهڕلهمان ههلهبژاردین بهزۆرینهیه دهنگ وه له دووهه دانیهشتنیه پهڕلهمان سهروک کۆمار ههلهبژیرن به دوو له سهرسی دهنگهکان پاشان سهروک کۆمار سهروکی لیسته براوهیه یهکهم رادهسپیریه بۆ پیکههینانیه ئهئجومهنيه وهزیران له ماوهیه (٣٠) رۆژ وه ئهگه نهیه توانیه پیکههتهیه وهزیران ئاماده بکات له ماوهیه یاسایدا سهروکی کۆمار سهروکی لیسته براوهیه دووهه رادهسپیریه بۆ پیکههینانیه ئهئجومهنيه وهزیران وه مهرج نیه ئهه و کهسانهیه پۆسته سیاسیه وهردهگرن خاوهن بروانامه بن بهلام له دهستوریه عیراقیه سالی ٢٠٠٥ هاتوه دهبیته بهلانی کهم ههلهگری بروانامهیه بکالوریوس بن وه تهمهنیان له ٣٥ سال کهمهتر نهبیته یان پسپۆر و شارهزابن له بواری کارکردنیاندا.

### ٢ - فهرمانبهرایهتیه تاییهت (پله تاییهتهکان)

دامهزاندن لهه فهرمانبهرایهتیه به فهرماییه کۆماری یان بهفهرمانیه سهروکی ئهئجومهنيه وهزیران دهبیته لهسهه پيشنیاری وهزیریه پهیوهندهار وه دهبیته ئهه و کهسانه پۆسته تاییهت وهردهگرن پسپۆر و شارهزابن له بواری کارکردنیاندا.

## ٣ - فهرمانبهرایهتی گشتی

دامه‌زراندن له فهرمانبهرایهتی گشتی به فهرمانی وه‌زیر ده‌بیټ یان سه‌روکی  
 فهرمانگهی نه‌به‌ستراوه به‌وه‌زارهت یان نه‌و که‌سه‌ی وه‌زیر ده‌سه‌لاتی پیّ ده‌دات  
 له‌بهر نه‌وه‌ی وه‌زیری په‌یوه‌ندار ده‌سه‌لاتی نه‌نجومه‌نی راژه‌ی هه‌لوه‌شاوه‌ی هه‌یه  
 که له بریاری هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی نه‌نجومه‌نی راژه‌دا هاتوه وه به پیټی یاسای میلاک  
 که په‌رله‌مان بریاری له‌سهر ده‌دات له‌گهل په‌سه‌ند کردنی بودجه‌ی سالانه‌ی  
 ده‌ولت ، وه دامه‌زراندن به‌پیټی بروانامه‌یه یان خزمه‌ته ، وه نه‌م  
 فهرمانبهرایه‌تیه دابه‌شی (١٠) پله کراوه له پله (١) ده‌ست پیّ ده‌کات تا‌کو  
 پله (١٠).

## فهرمانی دامه‌زراندن:

دوای ته‌واو کردنی گشت به‌لگه‌نامه‌کان وه پیشک‌ش کردنیان به‌فهرمانگه وه  
 پالاوتن له‌لایهن لیژنه‌ی تاییهت به‌دامه‌زراندن وه پیشنیاری لیژنه بو سه‌روکی  
 فهرمانگه وه به‌رزکردنه‌وه‌ی بو وه‌زیری په‌یوه‌ندار فهرمانی دامه‌زراندنی  
 فهرمانبهر ده‌رده‌چیټ به‌یه‌کیک له‌پله‌کانی وه‌زیفه که به‌پیټی بروانامه  
 ده‌ست‌نیشان کراون وه نه‌گهر هاتوو ده‌رکه‌وت فهرمانبهر یه‌کیک یان زیاتر له  
 مهرجه گشتیه‌کانی نه‌هاتوته جیّ ده‌بیټ فهرمانی دامه‌زراندن هه‌لوه‌شیتته‌وه له  
 لایهن نه‌و ده‌سه‌لاته‌ی ده‌ری هیناوه ، نه‌گهر له‌دوای ماوه‌یه‌ک له‌ده‌ست به‌کار  
 بوونی فهرمانبهر ده‌رکه‌وت مهرجیک یان زیاتر تیایدا نه‌بووه له‌کاتی  
 دامه‌زراندنی به‌لام ئیستا مهرجه‌کانی تیادا هاتوته‌دی ده‌کریت فهرمانی  
 دامه‌زراندنی هه‌لنه‌وه‌شیتته‌وه به‌لام له‌ماوه‌ی ده‌ست به‌کاربوونی هه‌تا کاتی  
 ته‌واو کردنی مهرجه‌کانی دامه‌زراندن به‌خزمهت هه‌ژمار نه‌کریت بو گشت  
 مه‌به‌ستیک.

## هەلۆشاندهوی فەرمانی دامەزراندن

له ماده (۶۲) یاسای راژهی شارستانییدا هاتوووه ئه گهر هاتوو دواى دامەزراندی فەرمانبەر دەرکهوت که مه رجه کانی دامەزراندی هاتوو له ههردوو ماده (۸و۷) له م فەرمانبهره نه هاتوته دی یان به شیکیان ده بیئت دهر بکریت له فەرمانبهرایه تی به بریاری لایه نی ده سه لات داری دامەزراندن ، به لام ئه گهر هاتوو دواى دامەزراندن به ماوه یه ک مه رجه کانی تیادا هاته دی ده کریت له خزمه تی فەرمانبهرایه تی بمینیته وه به مه رجیک ئه و ماوه یه ی له روژی ده ست به کار بوون ی هه تا روژی هاتنه دی مه رجه کانی دامەزراندن به خزمه تی فەرمانبهرایه تی هه ژمار نه کریت .

## پله کانی فەرمانبهرایه تی و موچه و پرونامه ی هه ر پله یه ک:

دامەزراندنی فەرمانبهران به یه کیك له م پلانه ی خواره وه ده بیئت به پیی ئاستی زانستی و پرونامه هه ر وه ک له ماده ی (۹) یاسای راژهی شارستانییدا هاتوووه که هه موار کراوه به یاسای ژماره (۲۲ ی سالی ۲۰۰۸ ):

- ۱ - پله (۱۰) بو فەرمانبهرانی بی پرونامه و پرونامه ی سه ره تایى.
- ۲ - پله (۹) بو فەرمانبهرانی هه لگری پرونامه ی ناوه ندی.
- ۳ - پله (۸) بو فەرمانبهرانی هه لگری پرونامه ی ئاماده یه کان و دبلوم و دبلومی ته کنیکی.
- ۴ - پله (۷) بو فەرمانبهرانی هه لگری پرونامه ی به کالۆریۆس ماوه ۴ سال.
- ۵ - پله (۶) بو فەرمانبهرانی هه لگری پرونامه ی ماجیستیر و دبلومی بالا به کالۆریسی ماوه ۵ سال و به کالۆریوسی پزیشکی ماوه ۶ سال.
- ۶ - پله (۵) بو فەرمانبهرانی هه لگری پرونامه ی دکتورا.

خشتهی مووچهی دامه‌زاندن و پلهی فهرمانبهرایه‌تی

الدرجة/پله	الراتب/مووچه	الشهادة/بروانامه
الأولى/یه‌که‌م	٩٤٨,٠٠٠ دینار	خدمة/خزمت
الثاني/دووه‌م	٧٥٨,٠٠٠ دینار	خدمة/خزمت
٣	٦٢١,٠٠٠ دینار	خدمة/خزمت
٤	٥٠٩,٠٠٠ دینار	خدمة/خزمت
٥	٤٢٩,٠٠٠ دینار	دکتوراه
٦	٣٦٢,٠٠٠ دینار	دبلۆم عالی + بکالوریوس ٥ ساله
٧	٢٩٦,٠٠٠ دینار	به‌کالوریوس ٤ ساله
٨	٢٤٠,٠٠٠ دینار	اعدادیات/ئاماده‌یه‌کان
٩	١٨٥,٠٠٠ دینار	متوسطة/ناوه‌ندی
١٠	١٤٠,٠٠٠ دینار	إبتدائی + بدون شهادة/سه‌ره‌تایی + بی بروانامه

بالمعنى  
الاساسى  
اجل  
بالمعنى  
شخصى

\*تیبینی/

به‌پیی ماده (١٩) برگه‌ی (٣) ی‌یاسای رازهی شارستانی ژماره ٢٤ سالی ١٩٦٠ هه‌موار کراو هاتوو (هه‌ر که‌سیک دامه‌زرت به‌پیی بروانامه به‌مووچه‌ی زیاتر له لانی که‌می پله‌که‌ی نه‌و ماوه‌یه‌ی له نیوان لانی که‌می پله‌که‌ی و مووچه‌ی دامه‌زاندنی ده‌بیته پیشخستن بو به‌رزکردنه‌وه‌ی داها‌توو) نه‌م برگه‌یه زۆر له دام و ده‌زگا‌کانی ده‌ولت کاری پی‌ناکه‌ن ده‌لین هه‌موار کراوه به‌یاسای ژماره ٢٢ سالی ٢٠٠٨

به لام له راستیدا ئەم برگه یه هەر وهك خۆی له یاسادا ماوه تهوه وه ده بیته کاری پی بکریت چونکه یاسای ژماره ٢٢ سالی ٢٠٠٨ تهها دوو مادهی له یاسای راژهی شارستانی هه لوه شانده و تهوه تهویش ماده کانی (٣ و ٥) که به ماده (٢٠) له یاسای ژماره (٢٢) . وه ماده (١٩) ئەم حاله ته کانی خواره ده گریته وه .<sup>١</sup>

یه کهم / ده رچوانی په یمانگه ته کنیکه کان به موچهی (٢٦٥٠٠٠) دینار داده مه زرین وه دواي سالیك موچه که یان ده بیته (٢٩٦٠٠٠) دینار و پله حهوت وه ده رچوانی په یمانگای دوو سال خویندن به موچهی ٢٦٠٠٠٠ دینار داده مه زرین وه دواي دوو سال بهرز ده کرینه وه بو پله حهوت ٢٩٦٠٠٠ دینار وه ده رچوانی په یمانگای ماموستایان ر په یمانگای هونه ره جوانه کان که ماوهی خویندنیان ٥ ساله دواي بروانامه ی ناوهندی به موچهی ٢٦٠٠٠٠ دینار داده مه زرین وه دواي ٢ سال پله یان بهرز ده بیته وه بو پله حهوت به موچهی ٢٩٦٠٠٠ دینار

دووهم / هه لگرانی بروانامه ی ماسته ر به موچهی (٣٧٤,٠٠٠) دینار داده مه زرین وه دواي (٢) سال موچه یان ده بیته (٤٢٩,٠٠٠) دینار ههروه ها ده رچوانی کولیتزی پزیشکی گشتی (٦ سال خویندن) وه پله کهشیان ده بیته پینج .

سییه م : ده رچوانی سه رهتای به موچهی ١٥٢٠٠٠ دینار داده مه زرین به دوو سال ده بنه پله (نو) به موچهی ١٨٥٠٠٠ دینار

المادة التاسعة عشر الفقرة الثالثة من قانون الخدمة المدنية رقم ٢٤ لسنة ١٩٦٠ المعدل ( ان هذه المادة غير ملغاة بقانون رقم ٢٢ لسنة ٢٠٠٨ )

خشته و ورده کاریه کانی زیاد کردنی موچه ی فهرمانبران

زیاده ی سالانه	سالانی خزمهت											موچه ی پله بالا کانی	پله بالا کانی (ا)	پله بالا کانی (ب)
	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱			
۸۳													۴۱۳۱	۰۰۰۱
۳۳۱۱													۶۸۵۱	۸۳۱۱
۳۳۱۱													۶۸۵۱	۸۳۱۱
۳۳۱۱													۶۸۵۱	۸۳۱۱
۳۳۱۱													۶۸۵۱	۸۳۱۱
۳۳۱۱													۶۸۵۱	۸۳۱۱
۳۳۱۱													۶۸۵۱	۸۳۱۱
۳۳۱۱													۶۸۵۱	۸۳۱۱
۳۳۱۱													۶۸۵۱	۸۳۱۱
۳۳۱۱													۶۸۵۱	۸۳۱۱



ژ. سائدهکانی پله بهرژکردهوه	سالانی خرمهت										پله ووزیفیهکان
	زیادهی سالانه	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱	۱۱۴۱۱	۷۳۶	۷۸۶	۱۳۸	۶۰۶	۶۹۳	۴۸۳	۶۵۳	۲۹۰	۵۳۵	۱۸۰
۲	۷۲۱۱	۷۵۸	۱۱۶	۶۸۸	۶۶۵	۴۶۳	۶۱۳	۳۵۳	۵۷۸	۲۳۰	۶۸۱
۳	۷۰۱۱	۷۵۸	۳۶۷	۸۱۸	۶۷۵	۵۷۳	۴۰۳	۳۳۳	۲۷۸	۵۲۸	۱۷۲
۴	۷۷۰۱	۷۵۸	۸۸۷	۷۰۸	۶۸۵	۷۸۳	۳۰۳	۳۳۸	۲۷۵	۲۲۰	۷۶۱
۵	۷۱۰۱	۷۵۸	۸۶۰	۶۹۳	۶۶۵	۱۸۳	۷۶۸	۳۳۲	۲۷۰	۲۱۵	۳۶۱
۶	۷۳۰۱	۷۵۸	۸۳۷	۱۷۶	۶۵۵	۳۶۳	۳۶۸	۱۱	۲۶۵	۲۱۰	۱۶۰
۷	۷۲۰۱	۷۵۸	۶۸۷	۶۶۶	۶۳۵	۸۵۳	۶۷۸	۳۲۰	۲۶۰	۲۰۱	۶۵۱
۸	۷۰۰۱	۷۵۸	۸۰۷	۶۵۶	۵۳۵	۴۵۳	۳۸۰	۳۱۸	۲۵۵	۲۰۰	۱۵۱
۹	۹۸۶	۷۵۸	۷۶۲	۶۴۵	۵۲۵	۴۴۳	۳۸۸	۳۰۸	۲۵۱	۱۹۵	۷۳۱
۱۰	۹۶۶	۷۵۸	۷۷۵	۶۳۶	۵۱۵	۶۸۳	۷۶۸	۳۰۸	۲۴۵	۱۹۰	۳۳۱
۱۱	۹۴۶	۷۵۸	۷۵۸	۶۲۶	۵۰۵	۴۲۳	۳۶۸	۳۰۸	۲۴۰	۱۸۵	۳۱۰

تیبینی: ژمارهکان بههزاران دینارن

## باسی سییه م

### مافی وهرگرتنی دهرمالهکان

#### ( حق الحصول على المخصصات )

دهرماله تھو بره پارهییه که بو فهرمانبهر خهرج ده کریت جگه له مووچهی مانگانه بهرپژهییه کی سه دی یا به گوژمه یهك به پی ی یاسا و ریساکان وه گشت فهرمانبهران مافی وهرگرتنی دهرماله یان هه یه به پی شایسته بوون .

#### جوړهکانی دهرماله ( انواع المخصصات )

جوړهکانی دهرماله زوړن که په یوهستن به بروانامه یان روالهتی کارو ماوهو ترسناکیهکانی یان شوینی فهرمانبهرایهتی وه تھو دهرمالانهی که له زوړبهی فهرمانگه کان خهرج ده کرین تھمانه ی خوارهوون:

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| ١- دهرماله ی هاوسه ری       | ٢- دهرماله ی مندال         |
| ٣- دهرماله ی پروانامه       | ٤- دهرماله ی شوینی جوگرافی |
| ٥- دهرماله ی پووست          | ٦- دهرماله ی ترسناکی       |
| ٧- دهرماله ی سه فھر و ایفاد | ٨- دهرماله ی کاری زیده کی  |
| ٩- دهرماله ی پیشه بی        | ١٠- دهرماله ی تایبته       |

## ۱ - دەرمانی ھاوسەری

ئەم دەرمانی ھاوسەری ( ۵۰,۰۰۰ ) ھەزار دینارە مانگانە بۆ فەرمانبەر خەرج دەکریت ئەگەر ھاوسەری ئەرکەکان بەدات لەمانگی دوازی لە گریبەستی ھاوسەری دا خەرج دەکریت وە ئەگەر پێش دامەزراندنی ھاوسەری ئەرکەکان دایت لە رۆژی دەست بە کار بوونی بۆی خەرج دەکریت .

## چۆنیەتی پێدانی دەرمانی ھاوسەری

أ- پێشکەش کردنی داواو پرکردنەوی فۆرمی تاییەت بەدەرمانی ھاوسەری.

ب- پێشکەش کردنی کۆپیک لە گریبەستی ھاوسەری ( النسخة الاصلية ).

ج- گۆرینی ناسنامە یاری شارستانی و چاک کردنی حالەتی ھاوسەری لە ناسنامە کەدا وە نووسینی ناوی ھاوسەری تیایدا.

د- ئەم دەرمانی ھاوسەری تەنھا بۆ یەکیک لە ھاوسەرەکان خەرج دەکریت ئەگەر ھەردووکیان فەرمانبەر بوون ، وە تەنھا بۆ پیاوێک ئەگەر ژنە کە فەرمانبەر نەبوو ، وە بۆ ژنە کە خەرج دەکریت ئەگەر ھاوسەرە کە فەرمانبەر یان خانە نشین نەبوو وە هیچ دەرمانی تاییەتی نەیت

ه - ئەگەر فەرمانبەر مەبەستمان پیاوێک لە ھاوسەریکی زیاتری ھەبوو تەنھا ( ۵۰,۰۰۰ ) ھەزار دیناری بۆ خەرج دەکریت بری یەک ھاوسەر .

و - ئەگەر جیا بونە وە رووی دا لە نیوانیاندا دەرمانی ھاوسەری خەرج ناکریت .

ز - دەرمانی ھاوسەری بۆ ھاوسەری فەرمانبەری کۆچ کردوو یان پە کەوتە بەردەوام دەیت ئەگەر ھاوسەری فەرمانبەر بوو ئەگەر پیاوێکە

مووچەي خانەنشینی بۆ ترخان نەکرایت. (مادە ۱۴ برگی ب له یاسایی ژمارە ۲۲ سالی ۲۰۰۸)

## ۲ - دەرمانەي مندال (مخصصات الاطفال)

فەرمانبەر مانگانە (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دیناری بۆ خەرج دەرکریت بۆ هەر مندالیکی تا (۴) مندال بەیپی فۆرمی تایبەت کە بۆ ئەم مەبەستە ئامادەکراوە وە هەمان فۆرمی هاوسەریه.

### چۆنیەتی پیدانی دەرمانەي مندال

دەبیّت فەرمانبەر بەلگەي مندال بوون وەر بگریت لەو نەخۆشخانەيەي مندالەکەي تیادا بوە یان لە ئە سەنتەری تۆمارکردنی مندال بون کە سەر بە وەزارەتی تەندروستیە ئەگەر مندال بوونە کە لە ماله وە بویّت وە پیشکەش بەفەرمانگەکەي بکات وە لەمانگی دواي مندال بوونە کە دەرمانە کە خەرج دەکریت.

أ- ئەم دەرمانەيە خەرج دەکریت تا (۴) مندال وە ئەگەر فەرمانبەر زیاتر لە (۴) مندالی هەبوو تەنها بۆ (۴) یان خەرج دەکریت.

ب- ئەم دەرمانەيە خەرج دەکریت تا مندالە کە تەمەنی دەبیّتە (۱۸) سال دواي تەواو کردنی (۱۸) ئەگەر وازی لە خویندن هینا یان دەرمانەتیکی تایبەتی پەیدا کرد.

ج- ئەم دەرمانەيە بەردەوام دەبیّت دواي تەمەنی (۱۸) سالی ئەگەر هاتوو مندالەکان قوتابی /خویندکاری زانکۆ بن تا تەمەنی (۲۶) سالی بەردەوام دەبیّت.

د- ئەگەر فەرمانبەر کچی هەبوو دەرمانە کەي بەردەوام دەبیّت هەتا:

- دامه‌زاندنی كچه‌كه‌ی.
- شوگردنی كچه‌كه‌ی.
- مردنی كچه‌كه‌ی.
- ه - ههر مندالیك مه‌رجی پیدانی ده‌رماله‌ی له‌ده‌ست دا ده‌رماله‌كه‌ی ده‌بریت به‌لام فهرمانبهر ده‌توانیت مندالیكي تر بخاته شوینی ئه‌و ئه‌گه‌ر له (۴) مندالی زیاتر هه‌بوو.
- و - ئه‌گه‌ر ژن و پیاو هه‌ردووکیان فهرمانبهر بوون ته‌نها بو‌یه‌کیکیان هه‌یه‌ ده‌رماله‌ی مندال و هه‌رگه‌ر ئه‌گه‌ر ته‌نیا یه‌کیکیان فهرمانبهر بوو ئه‌و مافی و هه‌رگرتنی هه‌یه.
- ز - ئه‌گه‌ر پیاوه‌كه‌ هه‌وسه‌ره‌كه‌ی ته‌لاق بدات و مندالیان هه‌بیت وه هه‌ردووکیان فهرمانبهر بوون كامه‌یان منداله‌كان به‌خێوه‌كه‌ن ئه‌ویان ده‌رماله‌كه‌ و هه‌ر ده‌گریت وه ته‌مه‌ش به‌پی ی بریاری دادگاری باری كه‌سی ده‌بیت كه‌ منداله‌كان به‌كامیان ده‌دات .

### ۳ - ده‌رماله‌ی پروانامه

فهرمانبهر مافی هه‌یه‌ ده‌رماله‌ی پروانامه‌ و هه‌رگرتی به‌پی ی پروانامه‌ی زانستی خۆی به‌پێژه‌ی سه‌دی له‌مووچه‌ی مانگانه‌ی به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه:

ده‌رماله‌ (مخصصات)	پروانامه (شهادة)
۱۰۰% له‌مووچه‌ی مانگانه	دکتورا (الدكتورا)
۷۵% له‌مووچه‌ی مانگانه	ماستهر (الماجستير)
۵۵% له‌مووچه‌ی مانگانه	دبلۆم بالا (الدبلوم العالي)
۴۵% له‌مووچه‌ی مانگانه	به‌كالۆریۆس (البكالوريوس)

۳۵۷۷۵ - ۵۳  
 ۱۹۰۰ - ۷۵  
 ۱۳۵۰  
 ۷۵۰

بروانامه (شهادة)	دهرماله (مخصصات) د پلا
دبلومی ته کنیکي وه دبلومه کانی تر (الدبلوم الفنی والدبلومات الاخری)	۳۵% له مووچهی مانگانه د بیلر هس ته کتتنگی
بروانامه ی ناوهندی به گشت لقه کانی (شهادة الاعدادیة بكافة فروعها)	۲۵% له مووچهی مانگانه
ناوهندی (المتوسطة)	۱۵% له مووچهی مانگانه
سه ره تایی (الابتدائية)	۱۵% له مووچهی مانگانه
بی بروانامه (بدون شهادة)	۱۵% له مووچهی مانگانه
بو بی بروانامه ناویان ناوه دهرماله ی پیشه (مخصصات حرفة)	

نمونه ی: ۱

فهرمانبهریک دامه زرا له ۱۰/۱۰/۲۰۰۹ وه دهست به کاری وه زیفه که ی بوو  
 بو له ۱۲/۱۰/۲۰۰۹ وه هه لگری بروانامه ی دبلومی ته کنیکه له کارگیری  
 یاسایی وه هاوسهر و (۲) مندالیشی هه یه.

داواکاری: دهست نیشانی کو ی مووچه ی مانگانه ی بکه.

شیکار:

کو ی مووچه ی مانگانه = مووچه ی بنه رته ی + دهرماله کان

= ۲۶۵۰۰۰ + (دهرماله ی بروانامه + دهرماله ی

هاوسهری + دهرماله ی مندال)

مووچه / ۲۶۵,۰۰۰ دینار

دهرماله ی بروانامه = ۳۵% × ۲۶۵,۰۰۰

۹۲۷۵۰ دینار

دهرمالهی هاوسه رگیری = ۵۰,۰۰۰ دینار

دهرمالهی منداال = ۱۰,۰۰۰ X ۲ = ۲۰,۰۰۰ دینار

کوی موچه = ۲۶۵۰۰۰ + ( ۲۰,۰۰۰ + ۵۰,۰۰۰ + ۹۲۷۵۰ )

۴۲۷۷۵۰ = دینار موچهی مانگانهی

له کوی موچه دا برینی خانه نشینی که م ده کریتته وه به ریژهی ۷% له موچهی

بنه رتهی وه له بابتهی خانه نشین کردن باسی ده که یین.

## ۴ - دهرمالهی شوینی جوگرافی ( مخصصات

### الموقع الجغرافي

ئه م دهرمالهی به بو فهرمانبهرانی گشتی خه رج ده کریت به کوژمه یه کی مانگانهی دیاری کراو به پی ی شوینی جوگرافیا و شوینی فهرمانگهی فهرمانبهر به م شیوه یه ی خواره وه:

#### شوینی جوگرافی

سه نتهری پاریزگان

#### کوژمه ی دهرمالهی

۲۰,۰۰۰ دینار مانگانه

سه نتهری قهزاکان جگه له قهزای پاریزگانه بییت

سه نتهری ناحیه کان

گونده کان

شوینه دووره کان

۳۰,۰۰۰ دینار مانگانه

۴۰,۰۰۰ دینار مانگانه

۵۰,۰۰۰ دینار مانگانه

۶۰,۰۰۰ دینار مانگانه

ئه م دهرمالهی به خه رج ناکریت ته گهر هاتوو فهرمانگه که ئامرازی

گواستنده ی فهرمانبهران دا یین بکات له مالیه وه بو فهرمانگه وه له فهرمانگه وه

بۆ مالهوه به پىي رينمايه كانى وهزارهتى دارايى ههريىمى كوردستان به لام پيم وايه ئهم خهرج نه كردنه كه ياسا دانهرى عيراقى بۆ سهنتهرى پاريزگاكان بهندى كردوو به داين نه كردنى ئامرازى گواستنوه له ناو ئامانجى دهرماله كه دوورن چونكه ئهم دهرماليه دهرمالهى شوينى جوگرافيه نهك دهرمالهى گواستنوهى فەرمانبهران.

### ۵ - دهرمالهى پايه (منصب)

ئهم دهرماليه بۆ فەرمانبهرانى گشتى لهوانهى پۆستى بهرپوهبردن و سهرپهرشتياريان ههيه خهرج دهكرىت بهرپژهى سهدى يان به كوژمهيهك وه بهم شيوهيهى خوارهوه:

پايه (منصب)

رژهى مخصصات

جىگرى بهرپوهبهرى گشتى

۳۰% له مووچهى بنهههتى

سهرپهرشتيارى پهروهدهى و بهرپوهبهرى

هتسريف

قوتابخانه و پهيمانگاكان خویندنى پيشهيهى

۲۵% له مووچهى بنهههتى

بهريوهبههكان له ئاستى سهروكى فەرمانگه نهبن

۲۵% له مووچهى بنهههتى

بهريوهبهرى بهشه كارگيريهكان

۲۰% له مووچهى بنهههتى

ياریدهدهرى بهريوهبهرى قوتابخانه و پهيمانگا و

خویندنى پيشهيهى ياریدهدهرى بهريوهبهرى بهش و

۱۵% له مووچهى بنهههتيان

سهروكى هوپهكان



## دەرمانلەى پۆست لەوەزارەتى خویندىنى بالآ

- ۱- راگرەكان (۱,۵۰۰,۰۰۰) دینارە مانگانە.
- ۲- یاریدەدەرانی راگرو سەرۆك بەشە زانستیه كان و سەرۆك بەشە كارگيریه كان لەسەرۆكایەتى زانكۆو دەستەى فیرکردنى تەكنیکى (۲۵۰,۰۰۰) دینارە مانگانە.
- ۳- بریاردەرى بەش (۱۵۰,۰۰۰) دینارە مانگانە.
- ۴- بەرپۆهەبەرۆ بەرپرسی یەكەكان (۱۰۰,۰۰۰) دینارە مانگانە.

## ۶- دەرمانلەى ترسناكى (الخطورة)

ئەو دەرمانلەى بە پۆ فەرمانبەرانی گشتى خەرج دەكریت كە لەكاتى ئەنجامدانى ئەرکی فەرمانبەریەتیان رووبەرۆوى ترسناكى دەبنەوه ئەم دەرمانلەى بە پۆ پۆهەبەرۆ سەدى لەمووچەى بنەرەتى خەرج دەكریت بەمەرجى لە (۲۰%) كەمتر نەبیت وە لە (۳۰%) یش زیاتر نەبیت وە پۆ خەرج كردنى ئەو دەرمانلەى وەزارەتە پەيوەندارەكان رینمای تاییبەت دەردینن دەربارەى ئەم ناویشانە فەرمانبەراییەتیانەى كە لە یاسایى میلاك دا هاتوون وە تاییبەتى بە وەزارەتە كەیان بە مەرجیک ئەم فەرمانبەرە پيشه كەى بە كرداری ئەنجام بدات نەك ناویشانى ئەندازیارى كارەبا بیت بەلام بەرپۆه بەرى كارگيرى بیت لە فەرمانگە كەى وە كاری ئەندازیارى كارەبا ئەنجام نەدات ئەم جۆرە فەرمانبەرانی ناییت بۆیان خەرج بكریت وە پیم باشە ئەم دەرمانلەى لە گشت وەزارەتەكان بكریت بە (۳) پله بە گویرهى پلهى ترسناكى بەم شیوهیهى خوارەوه:

۱- پله (أ) ۳۰% لە مووچەى بنەرەتى

۲ - پله (ب) ۲۵% له مووچهی بنه رته تی

۳ - پله (ج) ۲۰% له مووچهی بنه رته تی

وه ریئمایه کانی وه زارته ده بیته وه زارته تی دارایی په سه ندی بکات .

## ۷ - دره مالهی سه فهر و ئیفاد) مخصصات السفر

(والایفاد)

گرینگر

دره مالهی سه فهر / نه گهر هاتوو فهرمانبهر به کاریکی فه رمی ره وانهی

شوینیک کرا له ناو عیراق له ده ره وهی سنوری شاره وانی نه و شاره ی

فهرمانگه که ی تیایدا جیگیره ده بیته فهرمانگه که ی قهره بوی

خهرجیه کانی بو بکاته وه که له نه نجامی سه فه ری فه رمی خهرجی

کردوون.

دره مالهی ایفاد / نه گهر هاتوو فهرمانبهر راسپیردرا بو نه نجام دانی

کاریکی فه رمی له ده ره وهی عیراق ده بیته فهرمانگه که ی هه موو تی

چوونی سه فه رکردن و هاتنه وهی فهرمانبهر بو خهرج بکات.

دره مالهی سه فهر و ئیفاد بریتین له :

۱ - دره مالهی گواستنه وه به ئوتومبیل یان به شه مه نده فهر (قطار) یان

فروکه .

۲ - دره مالهی هه سانه وه له ئوتیل .

۳ - دره مالهی شه وانه که پیی ده ووتریت خهرجی گیرفانی .

ئەمانە بەپىي پىلەي فەرمانبەرايەتى خەرج دەكرين لە فەرمانبەرى پىلە (۱) هەتا (۱۰) بەپىي رينمايى دارايى كە سالانە وەزارەتى دارايى دەرى دەكات بىز ئەم مەبەستە وە وەزارەتى گواستەنە وەش نرخى ئامرازەكانى گواستەنە وە دەردىنيت سالانە لەبەر ئەوئەوى نرخەكان لە گۆرانى بەردەوام دان .

## ۸- دەرمالەي دەوام كردنى زىدەكى

بە پىي بريارى ژمارە ۷۲ لە ۱۹۹۴/۶/۲۲

ياسا ريگاي داوہ بە وەزىرى پەيوەندار يان سەرۆكى فەمانگەي نە بەستراوہ بە وەزارەت بە راسپاردنى فەرمانبەران بە كار كردنى زىدەكى لە دواي كاتە كاتى دەوامى فەرمى ئەگەر پىويست بىت وە دەبىت جوړى كاري زىدەكى و كاتەكانى ديارى بكرىت وە ناىت لە ھەر جارىك لە (۳) مانگ زياتر بىت بەلام دەكرىت ئەم ماوہيە لە بەر پىويستى نوې بكرىتەو وە دەبىت سەرۆكى بالا و سەرۆكى راستەو خوې فەرمانبەر سەرپەرشتى كارە زىدەكيانى فەرمانبەر بگەن وە لە بەرامبەردا كرىي كاتژمىرە زىدەكيانى بو فەرمانبەر خەرج دەكرىت بەم شىوہيەي خواوہوہ:

أ - ھەر كاتژمىرىكى زىدەكى لەروژانى ئاساي ھەفتە بە كاتژمىرىكى كاري ئاساي ئەژمار دەكرىت وە كرىي كاتژمىرىكى بو خەرج دەكرىت بو نمونە ئەگەر فەرمانبەرىك لە ھەفتەيە كدا (۶) كاتژمىرى زىدەكى ھەبوو ھەموچەي مانگانەي (۳۰۰ ھزار) دىنار بوو كرىي كاتژمىرە زىدەكيەكانى بەم شىوہيە ھەژمار دەكرىت:

$$۱۰۰۰۰ = ۳۰ \div ۳۰۰۰۰ \text{ دىنار موچەي روژىك}$$

$$۱۶۶۶ = ۶ \div ۱۰۰۰۰ \text{ دىنار كرىي يەك كاتژمىر}$$

۱۶۶۶ × ۶ = ۹۹۹۶ دینار کری ی کاترمیږه زیده کیانی ههفته

ب - ههر کاترمیږیکی زیده کی له روژانی پشووی ههفته یان پشووه  
 فهرمیه کان ههر کاترمیږیک به دوو کاترمیږ ههژمار ده کریت وه له  
 دهوامی تیکه لاو ( روژ له گهل شهو) به کاترمیږیک و نیو  
 ههژمارده کریت بو خهرج کردنی دهرمالهی کاترمیږه زیده کیه کان .  
 ج - ههر کاترمیږیکی زیده کی له کارکردنی شهو به دوو کاترمیږ ههژمار  
 ده کریت.

له کاتی وهرگرتنی مؤلهت کری ی کاترمیږه زیده کیه کان خهرج ناکریت  
 کارگیری بوی ههیه روژیک قهره بوی فهرمانبهر بکاته وه ته گهر هاتو رای  
 سپارد به دهوام کردن له روژانی پشوو له ههفته ی داها تو یان کری ی روژیکی  
 بو خهرج بکات وه به رای ئیمه خهرج کردنی کری رهوا ترا له قهره بو کردنه وه ی  
 پشوو به پشوو چونکه فهرمانبهر نهی توانی له گهل دوست و براده رانی پشووه که  
 وهر بگریت دوا ی به ته نیا چی له پشوو بکات.

## ۹- دهرمالهی پیشهیی ( المخصصات المهنية )

فهرمانبهر مافی ههیه دهرمالهی پیشهیی وهر بگریت ته گهر له یاسادا هاتیئ  
 وه بییدانی ئەم دهرماله یه بو ته وه یه که فهرمانبهر له دوا ی دهوامی فهرمی  
 پیشه که ی ته نجام نه دات له کهرتی تایبتهت یان تیکه لاو وه ئەم دهرماله ی له  
 یاسای و هزاره ته کان یان سه ندیکاکان بریاری له سه ر دراوه وه به شیوه ی گشت  
 گیر نه هاتوو له یاسای ژماره ۲۲ سالی ۲۰۰۸ که زور دهرماله گشت گیره کانی  
 دیاری کردوو وه ئەم دهرماله یه له نیوان ( ۲۰ ههتا ۳۰ % ) خهرج ده کریت  
 وه که دهرماله پیشهیی ته ندازیاران ۳۰% بویان خهرج ده کریت له مووچه ی  
 بنه ر هتیان وه له رابردوو ۲۵% له مووچه ی بنه ر هتی بو ژمیږیاریانی نه ندام ۲۰%

بۆ ژمییریانی مومارس خرچ دهکرا بهلام ئیستا کاری پی ناکریت وه بهرای من پیدانی دهرمالهی پیشهی بۆ گشت پیشهکان پیویسته لهبهر باری بژیوی فهرمانبهران به تایبتهیش پلهکانی (٥ هتا ١٠) چونکه مووچه کهیان دابین پیویستیهکانی ژیانیان ناکات ناچار دهبن به دواي کاریک بگهرین دواي کاتهکانی دهوامی فهرمی وه ئەم کارکردنهشیان فهرمانبهران ماندوو دهکات روژی دواي که بینه دهوامی فهرمی ناتوانن کارهکانیان وهک پیویست تهنجام بدن وه ئەمهش دهبیته هوی کهمکردنهوهی بهرهمیان وه ناراستهوخۆ زیان به فهرمانگه دهگهینیته وه بهبهردهوامیش بهدواي مولهتی ئاسایی ونهخووشی سهرقالدهبن بۆ حهسانهوهیان وه ئەمهش زیانیکی تره بۆ فهرمانگهکانیانی وه ئەگه فهرمانبهر کاری دهست نهکهوت دواي کاتهکانی دهوامی فهرمی روو لهگهندهلی و خودزینهوه لهکار و دهست دریژ کردنه سهرمالی گشتی دهکات بۆ دابین کردنی پیداویستیهکانی ژیانی وه ئەمهش گشت گیر نیه چونکه ئیمه شاهیدی بۆ سهدان فهرمانبهر دهدهین که ئامادهیه به ههژاری بژیته بهلام ئامادهنیه تهنها دیناریکیش له مالی دهولتهت به نارهوایی بهکار بین یت وه ئەوهی باسمان کرد گریمانهیه ههردوو جوهرهن.

## ١٠ - دهرمالهی تایبتهت (المخصصات الخاصه):

له ماده ١٥ له یاسای ژماره ٢٢ سالی ٢٠٠٨ بۆ ئهنجومهنی وهزیران ههیه دهرماله بداته فهرمانبهران به ریژهی (٥٠%) زیاتر نهبیته له مووچهی بنههتهی جگه لهو دهرمالانهی که له یاسای ژماره ٢٢ هاتوون بۆ چارهسهری بارو دۆخ و حالتهت کانی تایبتهتن به روالهت. ئەم برگهیه دهسهلات دهداته ئهنجومهنی وهزیران بۆ چارهسهرکردنی زۆر له کیشهکانی تایبتهت به داواکاری فهرمانبهران

بۆ دەرمالە وە بەخشینی ئەم دەرمالە بە شیۆهیه کی کاتی بۆ ئەو فەرمانبەرانی کاری گرنکیان پی دەسپێردریت له هەندیک بارو دۆخی تایبەت.

\* جۆره کانی دەرمالە زۆرن بە پی ی یاساو ریساکانی وەزارەتە کان خەرج دەکرین وە بە رەزامەندی وەزارەتی دارایی بۆ نمونە دەرمالە ی خو ترخانکردنی زانکۆی بۆ ماموستایانی زانکۆ و تەکنیکارەکان و معیدەکان بەرپێژە ی ١٠٠% له مووچە ی بنەرەتی وە بۆ کارمەندانی کارگێری بەرپێژە ی ٧٥% وە دەرمالە ی پزیشکەکان بەرپێژە ی ١٠٠% له مووچە ی بنەرەتیان وە کارمەندانی تەندروستی بەرپێژە ی ٥٠% وە حکومەتی هەریمی کوردستان بەلینی پی داوون بۆیان بکاتە ١٠٠% له مووچە ی بنەرەتیان وە دەرمالە ی دادوهران و ئەندازیاران و ئەندازیاران کشت و کال و کارمەندانی قیژتەرەنەری و... هتد هەر پزیشک دەرمالە ی بۆ تەرخان کراو بە مەرجیک کۆی دەرمالە کان له ٢٠٠% تی پەر نە کات له مووچە ی بنەرەتیان جگە له دەرمالە ی هاوسەری و منداڵ و شوینی جوگرافی نەبیّت .

## باسی چوارهم

### مافی دهست به کاربوون ( حق المباشرة )

دهست به کار بوون مافی که له مافه کانی فهرمانبهر ، ده رچوونی فهرمانی دامه زراندن ئه وه ده گه یه نیتت که له رۆژی ده رچوونی ئه م فهرمانه ئه وه که سه ده بیئت به فهرمانبهری گشتی وه هیچ لایه نیك مافی هه لوه شانده وه ی فهرمانی دامه زرانندی نیه ، ته نیا ته گهر فهرمانبهر نه یه ویت دهست به کار بیئت له فهرمانبهرایه تیه که ی ئه ویش ده بیئت به نوسین بیئت یان به تیبه ربونی ماویه کی دیاری کراو به پی ی یاسا.

### دهست به کاربوون:

په یوه ندی کردنی فهرمانبهره به فهرمانبهرایه تیه که ی یان به کاره که ی وه رۆژی دهست به کاربوونی گرنگه بو فهرمانبهر ، له بهر ئه وه ی له وه رۆژه دا گریبه سته که یان کاری ریکخستن ده چیتته بواری جی به جی کردن وه فهرمانگه ئه رک به فهرمانبهر ده سپیریت وه کاری بو دهست نیشان ده کریت که له فهرمانگه که ی بیکات وه ههروه ها مافیشی پی ده دریت که بو ی دا بین کراوه به پی ی یاساو ریساکان وه ک مووچه ی مانگانه و ده رماله و پاشه که وت کردنی مؤله ت.

## ماوهی دەست بەکاربوون

له برگه (١) مادهی (١٦) له یاسای راژهی شارستانییدا هاتوووه ته گهر  
 فەرمانبەر له ماوهی (١٠) رۆژدا جگه له رۆژانی سه فەر دهست به کاری  
 فەرمانبهرایه تیه که ی نه بوو فەرمانی دامه زرانندی هه ل دهوه شیته وه وه بو  
 لایه نی خاوه ن دهسه لاتی دامه زراندن هه یه ماوهی (٣٠) رۆژ زیاتر نه ییت بداته  
 فەرمانبەر له رۆژی ئاگادار کردنه وه ی به فەرمانی دامه زراندن وه ته گهر دهست  
 به کار نه بوو له پاش ته واو بوونی ماوه که فەرمانی دامه زرانندی هه ل  
 دهوه شیته وه .

حاله تیکی تر بو هه ئوه شانده وه ی فەرمانی کارگیری ئه وه یه له کاتی  
 ئاگادار کردنی فەرمانبەر به فەرمانی دامه زراندن ، فەرمانبهره که خوی  
 نه یه ویت دهست به کارییت ، ده ییت له سه ر فەرمانی دامه زراندن کوپی  
 فەرمانگه بنوسییت که نایه ویت دهست به کارییت وه واژو بکات و به روا ره که ش  
 بنووسییت ، له م حاله ته دا پیویست به ماوه ناکات تا کو بریاره که  
 هه لبو هه شیتریه وه له گه ل واژو کردن له سه ر فەرمانی دامه زرانده که ، کارگیری  
 بو ی هه یه له هه مان رۆژدا بریاره که ی هه لبو هه شینیته وه .  
 له چه ند حاله تیکی تر دا ده ییت فەرمانبەر دهست به کارییت له  
 فەرمانبهرایه تیه که ی (ئه مانه ش مافی فەرمانگه یه له سه ر فەرمانبهر):

- ١ - دوا ی ته واو بونی مؤله تی دريژ خایه ن
- ٢ - دوا ی ته واو بونی مؤله تی دایکایه تی وسک و مندال بون وهاوه لی.
- ٣ - دوا ی کو تای هاتنی سه فەر و ئییفادی فەر می
- ٤ - دوا ی ته واو بوونی خو لی مه شق و راهی نان
- ٥ - دووباره دامه زرانده وه
- ٦ - دوا ی ته واو بوونی مؤله تی خویندن



## باسى پينجهم

### دانانى فهرمانبهر له ژير چاوديرى

#### (وضع الموظف تحت التجربة)

فهرمانگه كان رى و شوينى جوړاو جو ده گرنه بهر بو دهست نيشان كردن و هه لېژاردنى ئه و كه سانهى كه بين به فهرمانبهر وهك ئه نجامدانى تا قى كردنه وه و چاوپيڤكه وتن و ... هتد، به لام ئه م كارانه به ته نيا د لئىاي ته واو بو فهرمانگه دروست ناكات له بهر ئه وهى فهرمانبهر له دواى دهست به كار بوونى ده خريته ژير چاوديرى بو ماوهى ساليك هه ر وه كو له برگهى (١٤) له ياساى ژماره (٢٤) سالى (١٩٦٠) ي هه موار كراو هاتوو (فهرمانبهر له ژير چاوديرى ده بيت بو ماوهى (١) سال له خزمهتى كردارى (فيعلى) وه ئه م هه ش مافيكه ياسه به فهرمانگه كانى داوه بو د لئىابونه وهيان له ليهاتووى فهرمانبهر وه ده بيت فهرمانى چه سپاندنى بو ده ر بچيت دواى ته واو كردنى ساله كه ته گه ر هاتوو فهرمانگه د لئىابوو له ليهاتووى فهرمانبهر وه ئهركه كانى فهرمانبهر رايهتى وهك و پيويست ئه نجام دا، به لام ته گه ر له ماوهى چاوديريدا ئهركه كانى وهك پيويست ئه نجام نه دا فهرمانگه بوى هه يه ماوهى چاوديرى (٦) مانگى تر دريژر بكاتوه<sup>١</sup> وه ته گه ر له ماوهى چاوديرى و دريژ كردنه وه وهك پيويست ئهركه كانى

<sup>١</sup> صبح المتنى ، قانون الخدمة المدنية رقم (٢٤) لسنة (١٩٦٠) المعدل ، المكتبة القانونية ، بغداد ٢٠٠٦ ، ص ٩

فهرمانبهرایهتی نهجام نهدا کارگیری بوی ههیه دووری بخاتهوه له رازه کهی وه  
کوئیای به دامه زرانندی بهینیت .

له برگی (۱۴) دا هاتووو خزمهتی کرداری (فیعلی) واتا دهوام کردنی  
راسته خوئی فهرمانبهره له فهرمانگه کهی وه هه موو مؤله ته کانی ئاسایی بینت  
یان نه خوئی وه پچرانی له دهوام به خزمهتی کرداری (فیعلی) هه ژمار  
ناکردیت ، به لام پشووی هاوینه و به هاری بو ماموستایان له هه موو  
قوناغه کانی خویندن به خزمهتی کرداری (فیعلی) هه ژمار ده کریت ، هه روه ها  
خزمهتی سه ربازیش وه پشووه فهرمیه کان نیشتمانی بن یان ئایینی به خزمهتی  
کرداری (فیعلی) هه ژمار ده کرین .

ئه گهر ماوهی سالیك به سه ر خزمهتی کرداری (فیعلی) فهرمانبهر تیپه ری  
وه فهرمانگه که فهرمانی چه ساندنی بو دهرنه هیئا یان ماوهی بو دریز نه کرده وه ،  
ئه وه فهرمانبهره به چه سپاو هه ژمار ده کریت به حوکی یاسا به پیئی ئه و  
نه ریتیهی بی دهنگی نیشانهی رازی بوونه .

نیشانهی پشووی به خزمهتی کرداری (فیعلی) هه ژمار ده کرین .

نیشانهی پشووی به خزمهتی کرداری (فیعلی) هه ژمار ده کرین .

نیشانهی پشووی به خزمهتی کرداری (فیعلی) هه ژمار ده کرین .

## باسی شه شه م

### مافی چه سپاندن ( التثبیت )

دوای ته و او کردنی ماوهی چاودییری یان ماوهی چاودییری و درپژکردنه وه  
 فهرمانبەر له و ماوهیه دا ئەرکهکانی فهرمانبهرایه تیه که ی وهک پیویست جی  
 به جی کرد، مافی خویه تی له فهرمانبهرایه تیه که ی وپله که ی بچه سپیت وه  
 ده بیئت کارگییری فهرمانی چه سپاندنی بو دهر بهیئیت له کوتایی ماوه که دا ،  
 به لام ته گهر هاتوو کارگییری نه فهرمانی چه سپاندن و نه درپژکردنه وه ی ماوه ی  
 چاودییری و نه دوورخستنه وه له راژه ی له کوتایی ماوه که دا دهر نه هیئا نه  
 فهرمانبهره به حوکمی یاسا به چه سپاو هه ژمار ده کریت ته گهر ئەرکهکانیشی  
 وهک پیویست ته نجام نه دابیئت وه ته مهش مافی دوومه بو فهرمانبهر له پیناو  
 چه سپاندنی.

ماوه ی چاودییری و درپژکردنه وه به خزمهت بو فهرمانبهر هه ژمار ده کریت  
 له دوای چه سپاندنی بو گشت مه به ستیک<sup>١</sup>.

### مهرجهکانی چه سپاندن:

- ١ - ته و او کردنی ماوه ی سالیك له خزمهتی کرداری ( فیعلی ).
- ٢ - ته نجام دانی ئەرکهکانی فهرمانبهرایه تی وهک و پیویست.

<sup>١</sup> قانون الخدمة المدنية رقم (٢٤) لسنة (١٩٦٠) المعدل الفقرة (١٤) ثانياً.

۳ - راسپاردنی سەرۆکی راستەوخۆ بە چەسپاندنی و باوەر پێھێنانی

سەرۆکی بالا.

چەند نمونە یەکی پراکتیکی لەسەر چەسپاندن

نمونە ی: ۱

فەرمانبەرێک دامەزراوە لە ۲۱/۵/۲۰۰۶ وە لە هەمان رۆژ دەست بە کاربووە وە لە ماوەی سالی یە کەمی خزمەتی ئەم مۆلەتانە ی خوارە وە ی وەرگرتوووە:

لە ۱۰/۱۰/۲۰۰۶ مۆلەتی ئاسایی (۳) رۆژ.

لە ۱۲/۲/۲۰۰۷ مۆلەتی نەخۆشی (۴) رۆژ.

داواکاری: رۆژی چەسپاندنی دەست نیشان بکە

شیکار:

بەررواری دەست بە کاربوون بۆ یە کەم جار

دەبیّت لەم میژوووە بچەسپیت

+ مۆلەتی ئاسایی

+ مۆلەتی نەخۆشی

+ نەهاتن

+ درێژکردنەووە

بەررواری چەسپاندنی

۲۰۰۶ / ۵ / ۲۱

۲۰۰۷ / ۵ / ۲۱

/ ۳

/ ۴

/ -

رۆژ / مانگ / سال

بە کۆکردنەووە

۲۰۰۷ / ۵ / ۲۸

نمونهى ٢:

فهرمانبهرىك دامه زراوه له ٢٥/٥/٢٠٠٦ وه له روژى ٢٧/٥/٢٠٠٦ دهست به كاربووه وه له ماوهى سالى يه كه مى خزمهتى ئهم موله تانهى خواره وهى وهرگرتووه:

له ١٢/٨/٢٠٠٦ مولهتى ئاسايى (٧) روژ.

له ٥/٤/٢٠٠٧ مولهتى نه خوشى (٨) روژ.

له ١/٥/٢٠٠٧ نه هاتن بو دهوام (١) روژ.

داواكارى: روژى چه سپاندنى دهست نيشان بكه.

شيكار:

٢٧ / ٥ / ٢٠٠٦ بهروارى دهست به كاربوون بو يه كه م جار

٢٧ / ٥ / ٢٠٠٧ دهبيت له م ميژووه بچه سپييت

+ مولهتى ئاسايى

+ مولهتى نه خوشى

+ نه هاتن

+ دريژ كردنه وه

روژ / مانگ / سال

به كو كردنه وه

٤٣ / ٥ / ٢٠٠٧

- ٣٠ / ١ +

١٣ / ٦ / ٢٠٠٧

بهروارى چه سپاندنى

نمونهى ٣:

خاتوو شيرين على قادر دهست به كارى وه زيفه كهى بوو بو يه كه م جار له ١٢/٣/٢٠٠١ وه:

له ٢٤ / ٦ / ٢٠٠١ مۆلەتى نەخۆشى (٥) رۆژ وەر گرتووە.  
 له ٢٥ / ١٠ / ٢٠٠١ مۆلەتى سڪ و مندال بوونی (٧٢) رۆژ وەر گرت.  
 له ٤ / ٢ / ٢٠٠٢ نەهاتە دەوام بۆ ماوهى (٣) رۆژ بەبى پاساو.  
 له ٣ / ٣ / ٢٠٠٢ نەهاتە دەوام بۆ ماوهى (٢) رۆژ بەبى پاساو.  
 له ١٠ / ٣ / ٢٠٠٣ کارگىرى برىارى دا ماوهى چادودىرى بۆ (٦) مانگ  
 دريژبكاتەوہ.  
 داواكارى: رۆژى چەسپاندنى دەست نیشان بكە.  
 شيكار:

٢٠٠١ / ٣ / ١٢	بەروارى دەست بە كاربوون بۆ يەكەم جار
٢٠٠٢ / ٣ / ١٢	دەبىت لەم ميژووہ بچەسپىت
— / —	+ مۆلەتى ئاسايى
٥ / —	+ مۆلەتى نەخۆشى
٥ / —	+ نەهاتن
٧٢ / —	+ مۆلەتى سڪ و مندال بون
٦ / —	+ دريژکردنەوہ
٢٠٠٢ / ٩ / ٩٤	
بەكوۆ کردنەوہ	
— / ٩٠ + / ٣	
٢٠٠٢ / ١٢ / ٤	بەروارى چەسپاندنى
رۆژ / مانگ / سال	

نمونهى: ۴

فەرمانبەرىك دەست بە كارى وەزىفە كەى بوو بۆ يە كەم جار لە

۲۰۰۵ / ۱۱ / ۵ وە لە سالى يە كەمى خزمەتى :

(۲۰) رۆژ مۆلەتى ئاسايى وەرگرت.

(۲۵) رۆژ مۆلەتى نە خوشى وەرگرت.

(۱۲) رۆژ نە هاتە دەوام.

لە ۴ / ۱۱ / ۲۰۰۶ كارگىرى بىرىارى دا ماوهى چادودىرى بۆ (۶) مانگ

درىژبكاتەوه.

داواكارى: رۆژى چەسپاندنى دەست نىشان بكە.

شىكار:

۲۰۰۵ / ۱۱ / ۵	بەروارى دەست بە كاربوون بۆ يە كەم جار
۲۰۰۶ / ۱۱ / ۵	دەبىت لەم مېژوو بە چەسپىت
۲۰	+ مۆلەتى ئاسايى
۲۵	+ مۆلەتى نە خوشى
۱۲	+ نە هاتن (دابەران)
- / ۶ / -	+ درىژكردنەوه

۲۰۰۶ / ۱۷ / ۶۲

بە كۆكردنەوه

- / ۲+ / ۶۰ -

۲۰۰۶ / ۱۹ / ۲

۱+ / ۱۲- /

۲۰۰۷ / ۷ / ۲

رۆژ / مانگ / سال

بەروارى چەسپاندنى

### چه سپاندنی ته مهن:

جگه له چه سپاندنی فهرمانبهر له فهرمانبهرایه تی ده بیټ کارگیری  
 چه سپاندنی ته مهنیش بو فهرمانبهر ته نجام بدات به پشت بهستان به پیناسه ی  
 باری شارستانی فهرمانبهر وه ده بیټ فرمانی کارگیر پیوستی بو دهر بیټ وه  
 چه سپاندنی ته مهن گرنکه به تایبه تی بو خانه نشین کردنی فهرمانبهر دوا ی  
 ته واو کردنی ته مهنی یاسایی یان ههر کاتی پیوست بیټ زانینی ته مهنی  
 فهرمانبهر.



## باسی جهوتهم

دوره نیا به پیس نه ع

## دورخستنهوه له راژه ( الاستغناء عن الخدمات )

فهرمانگه مافی ههیه ته گهر هاتوو فهرمانبهر له ماوهی چاودییری و دریژکردنهوه نهی توانی تهو کارهی پیی سپیردراوه بهتوانایی تهنجامی بدات فهرمانگه بوی ههیه دووری بخاتهوه لهراژه وه کوتای به دامهزراندنی بهینیت وه فهرمانی دوورخستنهوهی بو ده ریینیت له کوتایی ماوه که ۲ .

فهرمانگه بهتهنیا بریار ده دات بو دلنیا بوونهوه له بهتوانایی و بی توانایی فهرمانبهر له ئیش کردن له ماوهی چاودییری دا ، به لام ته مه بریاری کوتایی نیه ، به لکو لایه نیک ههیه پیداچوونهوهی بریاره کانی فهرمانگه کان له م بابه ته ده کات تهویش تهنجومهنی رییککاری گشتی به (مجلس الإنضباط العام).

له لجره نیا به رزه مکرری گشتی

## مافی تانه گرتن له بریاری دوورخستنهوه لهراژه ( الطعن في

قرار الاستغناء عن الخدمات ) له لجره نیا به رزه مکرری گشتی

تهو فهرمانبهره ی بریاری دوورخستنهوهی لهراژهی بو ده رده چییت مافی ههیه تانه له م بریاره بگریت له ماوهی (۳۰) روژدا له روژی ئاگادارکردنهوهی به بریاری دوورخستنهوهی له راژهی له لایهن تهنجومهنی رییککاری گشتی وه بریاری تهنجومهن (قطعی) کوتایی ده بییت به هه لوه شاندهوهی بریاری دوورخستنهوهی

۲ قانون الخدمة المدنية رقم (۲۴) لسنة (۱۹۶۰) المعدل الفقرة (۱۴) ثانياً.

وه گه پانه وهی فهرمانبهر بو فهرمانبهرایه تیه که ی وه هه ژمار کردنی به چه سپاو  
 یان باوه پیهینان به بریاری دوور خستنه وه و ده رکردنی فهرمانبهر.  
 نه نجوومه نی ریککاری گشتی بریاری خوئی به زۆرینه ی دهنگ ده دات وه  
 ئاگاداری فهرمانبهر به نووسین ده کاته وه وه ئه م بریاره ش دوا ی ئه وه ده بییت  
 نه نجوومه ن دوا ی دۆسیه ی فهرمانبهر ده کات له فهرمانگه که ی وه دیراسه ی  
 ته وای دۆسیه که ده کات ئینجا بریاری خوئی ده دات به زۆرینه ی دهنگی  
 ئه ندامانی.

\* ئه و فهرمانبهری دوورده خریته وه له رازه مافی هه یه له ههر  
 فهرمانگه یه ک بو خوئی دا به زریت به بی ئه وه ی بلیت که پیشوو فهرمانبهر بووم  
 ، چونکه خزمه ته که ی خزمه تیکی خراب بووه وه بوئی هه ژمارنا کریت  
 به خزمه ت وه به ده ست له کارکیشانه وه ش هه ژمارنا کریت.

Handwritten signature or scribble in blue ink.

## باسی هه شتەم

### مافی سه رموچه (العلاوة السنوية)

سه رموچه مافی فهرمانبەر که بریتیه له زیادهی سالانهی موچهی فهرمانبەر له سنوری پله کهی پاش ئه وهی سالیك ته و او ده کات له خزمه تی باش له دوا موچهی پيشووی به پيی فورمیک که بو ئه م مه به سه ته ئاماده کراوه وه که له خواره وه هاتوو وه فهرمانبەر سه رموچهی بو خه رج ده کریت له و روژهی که مافی ه تی وه ری بگریت نه که له روژی ده رهینانی فهرمانی کارگیری به پیدانی زیادهی سالانه ( سه رموچه ).

### مه رجه کانی پیدانی سه رموچه

فهرمانبەر سه رموچهی سالانهی پی ده دریت به م مه رجه نهی خواره وه:

- ١- ته و او کردنی سالیك له خزمه تی له پاش دوا سه رموچهی یان دوا به رزکردنه وهی (ترفیح) بو نمونه له روژی ٥/٥/٢٠٠٩ سه رموچهی وه رگرت وه موچه کهی بو به ٣٠٨٠٠٠ دینار سه رموچهی داهاتوی له ٥/٥/٢٠١٠ ده بیته وه موچه کهی ده بیته ٣١٤٠٠٠ دینار.
- ٢- ده بیته ئه رکه کانی له ماوهی ئه م ساله دا به باشی ئه نجام دایته.
- ٣- نایته سزا درا بیته به یه کیك له سزا کانی هاتو له یاسای ریککاری فهرمانبهران

۴- راسپاردەى سەرۆكى راستەوخۆ بەپێدانی سەرموچە وە باوەر پێھێنانی سەرۆكى بالا بەراسپاردەكە ، وە ئەم خالەش بەپێى فۆرمىك جى بەجى دەكریت كەپى دەوتریت راپۆرتى (نەيئى) بەپێدانی سەرموچە كە ئەمەى خوارەو شىوازە كەيەتى.

ناوەندی فەرمانگە / راگرایەتی پەیمانگەى تەكنیکى ھەولێر  
 یەكە / كارگێرى  
 ژمارە / ف  
 بەروار / ۲۲ / ۱۱ / ۲۰۱۰

راپۆرتى نەيئى تايبەت بەپى دانی سەرموچە  
 بەرپۆز / سەرۆكى بەشى ... ( ميكانيك )  
 داواكارين ئەم فۆرمە تايبەتە بەپێدانی سەرموچە كە تايبەتە بەبەرپۆز  
 لەخوارەو درێژەى خزمەتى نووسراوہ بۆمان پرېكەنەوہ.  
 لەگەل رێزمان،

فەرمانبەرى خۆيەتى

بەش يان ھۆبە : ميكانيك  
 ناوى فەرمانبەر : كاوہ عبدالله حمد  
 ناوێشانى فەرمانبەر : تيبينهري هونەرى  
 موچەى ئیستای : ( ۳۶۸,۰۰۰ ) دینار لە ۲۵ / ۱۱ / ۲۰۱۰  
 برى سەرموچە : ( ۶,۰۰۰ ) دینار  
 موچەى دواى سەرموچە : ( ۳۷۴,۰۰۰ ) دینار  
 بەروارى ماف : ۲۵ / ۱۱ / ۲۰۱۰

تیببینی:

له لایهن سهروکی راسته خو پرده کریته وه

نمونه:

تیببینی	خراپ	ناوه‌ند	باش	هه‌سه‌نگاندن
			✓	لیهاتوویی
			✓	خیرایی نه‌نجام دان
		✓		داهینان
			✓	ره‌وشتی له‌گه‌ل هاولاتیان
			/	پابه‌ندبوونی به‌کاته‌کانی
				دهوام

نه‌خیر

به‌لی ✓

راده‌سپیرین که سه‌رموچه‌ی سالانه‌ی پی‌دیریت

راده‌سپیرین به‌دواختنی سه‌رموچه‌ی ( مانگ له‌بهر ئەم هویانه‌ی خواره‌وه:

۱-

۲-

۳-

سه‌رو‌کایه‌تی راسته‌وخو

۲۰۱۰/۱۱/۲۲

نارازیم

✓ رازیم

باوهر دینین به‌پیدانی سه‌رموچه

سەرۆکایهتی بالا

پشتگیری له جی به جی کردنی پیویستی ده کهین

فهرمانبهری خویهتی

۲۰۱۰/۱۱/۲۲

فهرمانگه مانگانه فهرمانی پیدانی سهرموچه بو فهرمانبهران دهردینیت وه له هه لسه نگاندنیان ئاگادار ده کرینه وه.

### بی بهش کردنی فهرمانبهر له سهرموچه

فهرمانبهر بی بهش ده کریت له سهرموچه له م حاله تانه ی خواره وه:

- ۱- ئه گهر سهروکی راسته وخو رای نه سپارد سهرموچه ی پی بدریت.
- ۲- ئه گهر هاتوو سهروکی بالا رازی نه بوو باوهر بهراسپارده ی سهروکی راسته وخو بکات به پیدانی سهرموچه ی سالانه.
- ۳- ئه گهر هاتوو سزادرا به یه کیك له سزاکانی ریککاری فهرمانه ران له سالی پیش وه رگرتنی زیاده ی سالانه بو نمونه له پاش وه رگرتنی سهرموچه به سی مانگ سزادرا به سزای سهرنج راکیشان بو وه رگرتنی سهرموچه ی داهاتو سی مانگ دوا ده خری.

## سهر موچه ل به اگردن

جدول الراتب بالعلاوات السنويه (خشتهى پيدانى سهر موچه)

الدرجة / پله	الراتب / موچه	العلاوة / سهر موچه
الأولى / يه كه م	۹۴۸,۰۰۰ دينار	۲۰,۰۰۰ دينار
الثاني / دووهم	۷۵۸,۰۰۰ دينار	۱۷,۰۰۰ دينار
۳	۶۲۱,۰۰۰ دينار	۱۲,۰۰۰ دينار
۴	۵۰۹,۰۰۰ دينار	۱۰,۰۰۰ دينار
۵	۴۲۹,۰۰۰ دينار	۷,۰۰۰ دينار
۶	۳۶۲,۰۰۰ دينار	۶,۰۰۰ دينار
۷	۲۹۶,۰۰۰ دينار	۶,۰۰۰ دينار
۸	۲۴۰,۰۰۰ دينار	۵,۰۰۰ دينار
۹	۱۸۵,۰۰۰ دينار	۵,۰۰۰ دينار
۱۰	۱۴۰,۰۰۰ دينار	۴,۰۰۰ دينار

## باسى نۆپه

### مافى بهرزكردنهوى پله و پايه فهرمانبهر

#### ( الترفيع والترقية )

ريكخستنى ههر سيسته ميكي كارگيري له سهه بنه مای زانستی وه كردنهوى دهزگا به پرووی ئه و فهرمانبهرانهی ئهركه كانیان به باشی ئه نجام دهدهن بۆ به ديهينانی دوو دهست كهوت ( دوو ماف ) كه ئه مانه ی خواره وهن:

- ۱- بهرزبوننهوى مووچه یان به پيی سالانی خزمهت.
- ۲- وهرگرتنی پایه له يه كيک له پایه کانی فهرمانبهرایهتی كه له یاسای میلاك دا هاتوو وهك هاندانیك بۆ ئه و فهرمانبهرانهی توانا كانیان به گهر دهخهن بۆ جی به جی كردنی ئهركه كانیان به سهه كه وتوویی.

#### مافی پله بهرزكردنهوى ( الترفيع )

بهرزكردنهوى پلهی فهرمانبهر مافیكه له مافه كهنی كه بریتیه له گواستننهوى فهرمانبهر له پله كهی خوی بۆ پله یه کی بهرزتر به پی ی چه ند مه رجیك كه له یاسادا هاتوو بهی ئه و هی گرینگ بیته كه روالهت و ئهركه كانی فهرمانبهر ده گوریته یان وهك خویان ده مینیتته وه به بهرزكردنهوى پلهی فهرمانبهرایهتی.

كارگیری پایه ند نیه به پی ی یاسا به بهرزكردنهوى فهرمانبهر له بهر ئه و هی



بهرزکردنهوه مافیکی بهدهست هاتوو نیه بهلکو مافیکه دهکریت کارگیری بهپیی قهناعهتی خوئی پلهی فهرمانبهر بهرزیکاتهوه.

## مهرجهکانی بهرزکردنهوه

له بهشی چوارهمی برگه (۱۸) ی یاسای ژماره (۲۴) سالی (۱۹۶۰) ههموارکراودا هاتوه بو دهست نیشان کردنی فهرمانبهران بو بهرزکردنهوه لهسهر بنهمای توانایی و لیها تووی فهرمانبهر و ماوهی خزمهتی دهبیئت جگه لهفهرمانبهرایهتی فییرکردن و پزیشکی و ئەندازهیی نهبیئت که رهچاوی پروانامهش دهکریت بو ئەوهی ناونیشانیکی وهزیفی گونجاویان پی بدریت بهپیی یاسای میلاک وه مهرجهکانی بهرزکردنهوه بریتین له:

۱- ههبوونی پلهیهکی فهرمانبهرایهتی بهتال له میلاک کهیه کسان بیئت یان بهرزتریئت لهپلهی فهرمانبهر که بوئی بهرزدهبیئتهوه .

۲- دهبیئت فهرمانبهر ماوهی یاسایی بهرزکردنهوهی لهپلهی پیشووی تهواو کردبیئت بهپیی ئەم خشتهیهی لهخوارهوه هاتوووه.

خشتهی پلهو موچهی ههر پلهیهک وه ماوهی بهرزبونهوه به سال

الدرجة/پله	الراتب/موچه	مدة الترفع بالسنوات/ ماوهی بهرزکردنهوه بهسال
الأولى/یه کهم	۹۴۸,۰۰۰ دینار	—
الثاني/دووهم	۷۵۸,۰۰۰ دینار	۵
۳	۶۲۱,۰۰۰ دینار	۵
۴	۵۰۹,۰۰۰ دینار	۵
۵	۴۲۹,۰۰۰ دینار	۵

۴	۳۶۲,۰۰۰ دینار	۶
۴	۲۹۶ ۰۰۰ دینار	۷
۴	۲۴۰,۰۰۰ دینار	۸
۴	۱۸۵,۰۰۰ دینار	۹
۴	۱۴۰,۰۰۰ دینار	۱۰

۳- به پیتی ماده (۱۹) برگه‌ی (۳) که ده‌قه‌که‌ی (هەر که‌سیک دامه‌زریت به پیتی بروانامه به مووچه‌ی زیاتر له لانی که‌می پله‌که‌ی ئه‌و ماوه‌یه‌ی له نیوان لانی که‌می پله‌که‌ی و مووچه‌ی دامه‌زاندنی ده‌بیته پیش‌خستن بو به‌رزکردنه‌وه‌ی داها‌توو) بو جی به‌جی کردنی ئه‌م برگه‌یه ئه‌مانه خواره‌وه ده‌گریته‌وه:

أ - هه‌لگرانی بروانامه‌ی ماسته‌ر و کوليجی پزیشکی که‌ ماوه‌ی خویندنی (۶) ساله وه به مووچه‌ی (۴۷۴۰۰۰) دینار داده‌مه‌زرین به (۲) مووچه‌یان ده‌بیته (۴۲۹۰۰۰) دینار مه‌رتبه‌به (۱) پله (۵).

ب - هه‌لگرانی بروانامه‌ی دبلومی ته‌کنیکی که‌ ماوه‌ی خویندن (۲) سالی به‌رده‌وامه که ده‌کاته (۳) سالی خویندن به مووچه‌ی (۲۶۵۰۰۰) دینار داده‌مه‌زرین وه به (۱) سال ده‌بنه‌پله (۷) مه‌رتبه‌به (۱) به مووچه‌ی (۲۹۶۰۰۰) دینار.

ج - هه‌لگرانی بروانامه‌ی دبلوم که‌ ماوه‌ی خویندنی (۲) ساله پاش ئاماده‌ی یان (۵) سال دوا‌ی ناوه‌ندی به مووچه‌ی (۲۶۰۰۰۰) دینار داده‌مه‌زرین وه به (۲) سال ده‌بنه‌پله (۷) مه‌رتبه‌به (۱) به مووچه‌ی (۲۹۶۰۰۰) دینار.

د - ھەلگرانی برونامەى سەرەتای بە (۲) سال دەبنە مەرتەبە (۱) پلە (۹).

۴ - دەبیئت فەرمانبەر سەلماندى توانا و لیھاتوویى خۆى بکات لە فەرمانبەرایەتیە کەى وە سەرکەوتووش بیئت لەسەر فەرمانبەرانى تر وە ھەلسەنگاندنى بۆ دەکریت بەپىی فۆرمىکی تایبەت کە بۆ ئەم مەبەستە ئامادە کراوە کە راسپاردەى سەرۆکی راستەوخۆى بۆ بەرزکردنەوہى پلە کەى و رەزامەندى سەرۆکی بالای.

۵ دەبیئت فەرمانبەر ئەو مەرج و لیھاتوویەى تىادا بیئتە دى کە پیویست بۆ ئەو فەرمانبەرایەتیەى کە بۆى پالیئوراوە بۆ بەرزکردنەوہى پلە کەى.

۶ ناییت فەرمانبەر سزا درا بیئت بە یەکیک لەسزاکانى ھاتو لە یاسای ریککاری فەرمانبەرانى گشتى.

## چۆنیەتى بەرزکردنەوہى پلەى فەرمانبەر

لە برگە ۱ و ۲ ی مادە ۷ ی یاسای ژمارە ۲۲ سالی ۲۰۰۸ ھاتووە کە دەبیئت بە فەرمانى وەزیر لیژنیەک بۆ پالوتنى فەرمانبەران بۆ بەرزکردنەوہى پلەکانیان پیک بەیتریت بە سەرۆکایەتى فەرمانبەریک بە پلەى یاریدەدەرى بەریوەبەرى گشتى کەمتر نەبیئت وە بە ئەندامەتى دوو فەرمانبەر کە پلەى فەرمانبەرانبەرایەتیاں لە بەریوەبەر کەمتر نەبیئت وە ئەم لیژنەى دلییا دەبیئتەوہ کە ئەو فەرمانبەرانەى پالیئوراون گشت مەرجەکانى بەرزکردنەوہیاں دەگریتەوہ. وە فەرمانى بەرزکدنەوہ لە لایەن وەزیرى پەیوہندار یان سەرۆکی فەرمانگەى

نەبەستراوە بە وەزارەت دەردەچیت وە بەرزکردنەوهی مووچەیان لە روژی مافیان  
بۆ هەژمار دەکریت نەك لە روژی دەرچوونی فەرمانی بەرزکردنەوهیان.

ئەگەر نەتوانرا فەرمانبەر بەرزبکریتهوه پۆ پلەیی بەرزتر لە پلە کەمی خۆی  
یان یان گەیشته مەرتەبەیی کۆتای لە پلە کەمی خۆیدا بە بەردەوامی  
سەرمووچەیی سالانەیی پێ دەدریت . بۆ نمونە فەرمانبەریکی پلە یەك  
مووچە کەمی گەیشته ( ۱۱۴۸۰۰۰ ) دینار دواي تەواو کردنی سالیك لە دوا  
سەرمووچەیی لیژەدا مووچە کەمی ناوەستیک کە بەپێی خشتەیی مووچە دوا  
مووچەیی پلە یەكە (مەرتەبە ۱۱) یە سەرمووچەیی (۲۰۰۰۰) دیناری پێ  
دەدریت وە بەردەوام دەبییت بە مەرجیک لە لانی کەمی مووچەیی پلە تاییهتی  
(ب) تیپەر نەکات.

## هۆکارەکانی دواخستنی بەرزکردنەوه (أسباب عدم

### ترفیع الموظف)

۱- نەبوونی پلە یەكی بەتال لە میلاکی فەرمانبەرەن ، بەرزکردنەوه دوا دەخریت  
تا کوو پلە یەكی بەتال دابین دەکریت.

۲- بێ توانایی فەرمانبەر لە ئەنجامدانی کارەکانی وە ئەم بابەتەش کارگیری  
بەریاری لە سەر دەدات وە هەلسەنگاندن بۆ فەرمانبەرەن ئەنجام دەدات.

۳- ئەگەر هاتوو فەرمانبەر سزادرا بە یەكێك لە سزاکانی یاسای رێککاری  
فەرمانبەرەن.

۴- ئەگەر هاتوو فەرمانبەر سەرکەوتوو نەبوو لە خولەکانی مەشق کردن  
بە تاییهتی ئەوانەیی درێژ خایەنن.

## ماوهی چاودیڤیری پله برزکردنهوه

ئهو فهرمانبهره‌ی پله‌ی بهرز ده‌کریتته‌وه ده‌خریتته ژیر چاودیڤیری بۆ ماوه‌ی ۶ مانگ ئه‌گه‌ر هاتو ئه‌ركه‌کانی فهرمانبهرایه‌تی جیاوازیون له‌گه‌ل فهرمانبهرایه‌تی پێشوو‌ی ئه‌گه‌ر ئه‌ركه‌کانی له‌ ماوه‌ی چاودیڤیدا به‌ باشی ئه‌نجام دا له‌ پله‌که‌ی ده‌چه‌سپیت وه ئه‌گه‌ر سه‌رکه‌وتوش نه‌بوو ماوه‌ی چاودیڤیری بۆ شه‌ش مانگ درێژ ده‌کریتته‌وه ، ئه‌گه‌ر لیهاتوی خۆی نه‌نواند له‌ ماوه‌ی چاودیڤیری و درێژکردنه‌وه فهرمانبهره‌که ده‌گه‌ریندریتته‌وه پله‌ی پێشوو‌ی وه مافی تانه‌گرتنی هه‌یه له‌ لایه‌ن وه‌زیری په‌یوه‌ندار له‌ ماوه‌ی (۱۰) رۆژ دا له‌و رۆژه‌ی ئاگادار ده‌کریتته‌وه به‌ دابه‌زاندنی بۆ پله‌ی پشیوو‌ی وه‌ بریاری وه‌زیر له‌م باره‌یه‌وه کۆتایه‌ به‌ دابه‌زاندنی یان به‌چه‌سپاندنی له‌ پله‌ تازه‌که‌ی ئه‌مه‌ش له‌ برگه‌ (۲۰) یاسای راژه‌ی شارستانیدا هاتوه .

## مافی پایه بهرزکردنه‌وه (الترقیه)

مافی پایه بهرزکردنه‌وه بریتیه له‌ گواستنه‌وه‌ی فهرمانبهر له‌ پایه‌ی ئیستای بۆ ئاستیکی نوێ که پایه‌که‌ی بهرزتره له‌ ده‌سه‌لات و به‌رپرسیاریه‌تی وه له‌ گه‌ل ئه‌م پایه بهرزبوونه‌وه‌یه‌دا مافی فهرمانبهرایه‌تی زیاده‌کات وه‌ پ‌واله‌تی کار ده‌گۆریت وه‌ پله‌ی به‌رپرسیاریه‌تی و ده‌سه‌لات و سه‌رپه‌رشتیاری و مووچه و مافی تازه‌ی دارایی ده‌بیته‌ وه له‌ لایه‌نی مه‌عنه‌ویش فهرمانبهر هه‌ست به‌ به‌

بەرپرسیاریه‌تی ده‌کات به‌پیی فەرمانبهرایه‌تیه تازه‌که‌ی که به‌رزتره له‌وه‌ی پیشووی.

## حاله‌ته‌کانی پایه به‌رزکردنه‌وه

۱- به‌رزبوونه‌وه‌ی پایه و پله‌ی فەرمانبهر پی‌که‌وه‌ن وه‌ک فەرمانبهری‌ک که پله‌ی ده‌بیته (۶) و پایه‌که‌شی له‌یاریده‌ده‌ری تی‌بینهر ده‌بیته تی‌بینهر وه ئه‌مه ئیستا له‌ عی‌راق و هه‌ریمی کوردستان کاری پی ده‌کریت.

۲- فەرمانبهر پایه‌ی به‌رزده‌بیته‌وه به‌لام پله‌که‌ی ناگۆریت له‌بهر ئه‌وه‌ی پله‌ وه‌زیفیه‌که‌ی گونجاوه له‌گه‌ل پایه به‌رزبوونه‌وه‌ی بۆ نمونه / فەرمانبهری‌ک مووچه‌ی (۳۷۴۰۰۰) هه‌زار دیناره پله (۶) پایه‌ی به‌رزده‌بیته‌وه له‌ ی ژمی‌ریاری بۆ ژمی‌ریار.

۳- گۆرینی ناویشانی فەرمانبهر له‌ناویشانی‌ک بۆ ناویشانی‌کی تر که له‌هه‌مان ئاست دان وه‌ک راهی‌نه‌ری‌کی ته‌کنیکی ناویشانی بگۆریت بۆ تی‌بینهر ئه‌مه به‌گۆرینی ناویشانی داده‌ندریت نه‌ک پایه به‌رزکردنه‌وه وه لی‌ره‌دا ئاماژه‌مان پی کردووه هه‌تا به‌هه‌له هه‌لسو که‌وت له‌ گه‌ل ئه‌م حاله‌ته‌دا نه‌کریت.

۴- راسپاردنی فەرمانبهری‌ک بۆ وه‌رگرتنی پایه‌یه‌کی به‌رز بۆ ماوه‌یه‌کی کاتی له‌بهر ئه‌وه‌ی نه‌ پله‌ی فەرمانبهرایه‌تیه‌که‌ی و نه‌ پایه‌که‌ی شایه‌نی ئه‌م پایه‌ی نین بۆ نمونه / فەرمانبهری‌کی پله (۵) سه‌رۆکی تی‌بینه‌ران بیته به‌ری‌وه‌بهر له‌ فەرمانگه‌یه‌ک به‌لام له‌م حاله‌ته‌دا ده‌سه‌لات و

به‌رپرسیاریه‌تی پایه‌ی تازه وهرده‌گریت به‌لام له‌رووی موچه ونا‌یشانی  
هه‌روه‌ک خو‌ی ده‌می‌نیته‌وه.

## گرفته‌کانی پایه به‌رزکردنه‌وه

ده‌بیته پایه‌ی فهرمانبهران به‌پی‌ی یاسای میلاکی ژماره (۲۵) سالی  
(۱۹۶۰) هه‌موارکرا ری‌ک بخریته ، به‌لام ته‌وه‌ی ئی‌مه له دام و ده‌زگا‌کان  
ده‌بی‌نین له‌هه‌ندی‌ک له فهرمانگه‌کان زیاتر له (۱۰) فهرمانبهر نا‌ونیشانی  
به‌رپه‌وه‌به‌ریان هه‌یه ، به‌لام له‌م فهرمانگه‌یه ته‌نها (۴) به‌رپه‌وه‌به‌رایه‌تی هه‌یه به  
پی‌ی هه‌یکه‌لی ری‌ک‌خستنی فهرمانگه‌که ( میلاکی فهرمانگه ۴ نا‌ونیشانی  
به‌رپه‌وه‌به‌ره) لی‌ره‌ده‌ا (۶) فهرمانبهر به‌پله‌ی به‌رپه‌وه‌به‌ر زیادن له‌میلاک وه ته‌م  
جو‌ره فهرمانبهرانه له‌فهرمانگه‌که‌یان ئیش و کاری فهرمانبهری ئاسایی  
ته‌نجام ده‌ده‌ن که له ئاستی به‌ری‌وه‌به‌ر نزم تره.

## مه‌رجه‌کانی پایه به‌رزکردنه‌وه (شروط الترقیة)

هه‌مان مه‌رجی به‌رزکردنه‌وه‌یه به‌لام ته‌وه فهرمانبهره‌ی پایه‌ی تازه وهرده‌گریته  
ده‌بیته بخریته ژیر چاودیری بو‌ ماوه‌ی (۶) مانگ له‌خزمه‌تی فی‌علی وه ته‌گه‌ر  
ئیسپاتی توانای خو‌ی کرد له‌پایه‌که‌ی ده‌چه‌سپی وه ته‌گه‌ر سه‌رکه‌وتوو نه‌بوو  
له‌پایه تازه‌که‌ی ماوه‌ی چاودیری بو‌ در‌یژ ده‌گریته‌وه بو‌ (۶) مانگی تر وه ته‌گه‌ر  
سه‌رکه‌وتوو نه‌بوو له پایه نویه‌که‌ی ده‌گه‌ری‌ندریته‌وه بو‌ پایه‌ کۆنه‌که‌ی .

## باسی دهیهم

### پیشخستن (القدم)

کورت کردنهوهی ماوهی یاسایی بهرزکردنهوهیه له بهر چهند هوکاریک که له یاساو ریسایهکاندا هاتوون وه فەرمانبەر پیش تهواوکردنی ماوهی یاسایی پلهی بهرزده کریتتهوه به ماوهی پیشخستن وه ئهمهش مافیکه به فەرمانبەر دراوه بو هاندانی به دهست هیئانی پروانامه ی بهرز یان به شداری کردن له خولهکانی مهشقی دريژ خایهن وه هەر وههائاراسته کردنی سوپاسنامه بوی له بهر ئه نجام دانی ئەرکهکانی به شیوهیه کی جیاواز له هاوهلانی.

### حاله تهکانی پیشخستن (القدم)

۱- ئه گهر هاتوو فەرمانبەر دامهزرا به موچهی پروانامه به موچهیهک بهرزتر بیته له لایهنی کهمی مووچهی پله کهی ئه و ماوهیهی له نیوان مووچهی دامهزاندن و مووچهی لایهنی کهمی مووچه کهی به پیش خستنی بو ههژمار ده کریت بو بهرزکردنهوهی داهاوو بو نمونه / دهرچوانی په یمانگه به (۲۶۵۰۰۰) دینار داده مهزرین وه دوای یهک سال دهبنه پله (۷) به مووچهی (۲۹۶,۰۰۰) دینار واته دامهزاندن به ۲۶۵۰۰۰ دینار له گهل (۳) پیشخستن.



۲- ههرفه‌رمانبەرێك بڕوانامه‌یه‌كی بالای پسیوری زانکۆی له‌ماوه‌ی خزمه‌ت کردنی دا یان له‌ده‌ره‌وه‌ی خزمه‌تی به‌ده‌ست به‌یئیت وه بڕوانامه‌که‌ی به‌بنه‌ما وه‌رنه‌گیرا بۆ دامه‌زراندن یه‌ك سال پێش خستنی پێ‌ده‌دری‌ت بۆ به‌رزکردنه‌وه‌ی داها‌توو. بۆ‌نمونه‌ فه‌رمانبەرێك مووچه‌ی بنه‌ره‌تی ٤٤٣٠٠٠ دیناره‌ بڕوانامه‌ی ماسته‌ری وه‌رگرت یه‌ك سال پێش‌خستنی پێ‌ده‌دری‌ت بۆ به‌رزکردنه‌وه‌ی دا‌توو لی‌ره‌دا ماوه‌ی به‌رزکردنه‌وه‌ی بۆ پله (٤) ده‌بی‌ته (٤) سال له‌ جیات (٥) سال.

۳- ئه‌و که‌سانه‌ی بڕوانامه‌ی دکتۆرا به‌یه‌ك جار به‌ده‌ست ده‌هی‌نن دوا‌ی به‌کالۆریۆس له‌ماوه‌ی یاسایی خۆیدا دوو سال پێش‌خستیان پێ‌ده‌دری‌ت ته‌گه‌ر بڕوانامه‌که‌یان به‌ بنه‌ما دانه‌نرای‌ت بۆ دامه‌زراندن.

۴- به‌شداری کردنی له‌خو‌لی مه‌شق به‌مه‌رجێك (٦) مانگی نه‌پساوه‌ بی‌ت وه‌ ده‌رچووی ته‌م خولانه‌ش به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ پێش‌خستیان پێ‌ده‌دری‌ت:

أ- ده‌رچوو به‌نم‌ره‌ی (٨٥) نم‌ره‌ به‌ره‌و سه‌ر (٦) مانگی پێش‌خستنی پێ‌ده‌دری‌ت .

ب - ده‌رچوو به‌نم‌ره‌ی (٧٠-٨٤) نم‌ره‌ (٣) مانگی پێش‌خستنی پێ‌ده‌دری‌ت.

ج - ده‌رچوو‌ان به‌نم‌ره‌ی (٥٠ - ٦٩) نم‌ره‌ سوپاسنامه‌یان پێ‌ده‌دری‌ت یان به‌ئاسای بۆیان به‌سه‌ر ده‌چیت .

وہ دەرئەچوان تیچوونی خولەکیان لی وەرئەگیریتەوہ بو ھەر بەشدار بوویەک چەندی تی چوویت وە بەرزبونەوہی پلەہی بو ماوہی سالیکی دوا دەخریت لەو رۆژہی مافی بەرزبونەوہی پلەہی ھەییە<sup>١</sup>.

٥- ئەگەر ھاتو سوپاسنامەییەکی وەرگرت لە وەزیر یان سەرۆکی فەرمانگەیی نەبەستراوہ بە وەزارەت یان ئەو کەسەیی وەزیر دەسلاتی پی داوہ یەک مانگ پێشخستنی پی دەدریت بە مەرچیکی لە ماوہی سالیکی دا لە ٣ مانگ زیاتر نەییە .

٦- ھەر فەرمانبەریکی بروانامەیی دبلومی بالای بەدەست ھینا کە ماوہی خویندنی یەک سالە لە دوا ی بروانامەیی زانکۆیی ( بکالۆریوس ) لە کاتی خزمەتی یان لەدەرەوہی خزمەت ( شەش ) مانگ پێشخستنی پی دەدریت بو بەرزکردنەوہی پلەہی داھاتو<sup>٢</sup>.

## مەرچەکانی پیدانی پێشخستن

١- ناییت بروانامە کەیی بوویتە بنەما لە کاتی دامەزراندنی فەرمانبەر بو دەست نیشان کردنی مووچە کەیی یان مووچە کەیی بە بروانامەیی بەدەست ھاتو ھەموار کرایت بو نمونە فەرمانبەریکی مووچە کەیی لە رۆژی ٢٠١٠/٢/٢ بو بە ٣٦٢٠٠٠ دینار و بو بە پلە ( شەش ) وە لە

<sup>١</sup> اساس وضوابط الخدمة والملاك والانضباط، منشورات وزارة المالية والاقتصاد، اقليم كوردستان، ٢٠٠١، ص ٣٢

<sup>٢</sup> صباح المفتی، قانون الخدمة المدنية، المكتبة القانونية، بغداد، ٢٠٠٦، ص ١٢

۱/۷/۲۰۱۰ بوانامه‌ی ماساته‌ری وهر گرت له رۆژی وهر گرتنی  
بروانامه‌که‌ی موچه‌که‌ی ده‌بیته ۳۷۴۰۰۰ دینار .

۲- ئەو بروانامه‌ی بالاییه‌ی به‌دهستی ده‌هیئتی وه پیشخستنی پی وهر گرتووه  
ئه‌گهر هاتوو بروانامه‌یه‌کی تری وهر گرت له‌هه‌مان ئاست پیشخستنی  
پی نادریت بۆ نمونه هه‌لگرانی دوو بروانامه‌ی ماسته‌ر یان دوو دکتورا  
ته‌نها پیشخستن له‌سه‌ر یه‌ک بروانامه‌ی وهرده‌گرن .

۳- ده‌بیته‌ی بروانامه‌که‌ی په‌یوه‌ست بیته‌ به‌و فه‌رمانبه‌رایه‌تیه‌ی که‌ئیشی  
له‌سه‌ر ده‌کات یان ده‌پالیئوریت بۆ فه‌رمانبه‌رایه‌تیه‌ک له‌پسپۆری  
بروانامه‌که‌ی سوودی لی وهرده‌گیریت.

ئه‌گهر کارگیری بریاری دا فه‌رمانبه‌ریک بچیتته‌ خولی مه‌شق کردن  
فه‌رمانبه‌ره‌که‌ رازی نه‌بوو به‌شداری بکات یان ئەو فه‌رمانبه‌رانه‌ی سه‌رکه‌وتوو  
نابن له‌خوله‌کانی مه‌شق کردنی درپژ خایه‌ن ده‌بیته‌ هۆی دواخستنی  
به‌رزکردنه‌وه‌یان بۆ ماوه‌ی (۱) سال ۷.

## راهینان له‌سه‌ر به‌رزکردنه‌وه‌ی پله‌ و سه‌رموچه

تیبینی : بۆ شیکار کردنی نمونه‌کان خشته‌ی موچه‌و پله‌ی ۲۰۰۸ به‌کار  
هاتوه‌ هه‌تا بۆ سالانی پیشتریش بۆ ئاسان کردنی شیکارکردن وه‌ نه‌گه‌راینه‌وه‌ی  
سه‌ر خشته‌کانی کۆن.

نمونه‌ی: ۱

فه‌رمانبه‌ریک دامه‌زرا له‌ ۲۰/۱۰/۲۰۰۰ وه‌ له‌هه‌مان رۆژ ده‌ست به‌کاربوو  
وه‌ ده‌رچووێ کۆلیژی چوار ساله‌ بوو.

داواکاری: دەست نیشانی مووچەى بۆ بکە لەروژی ۱۶/۱۲/۲۰۰۹.

شیکار:

بەروار	مووچە	تیبینی
۲۰۰۰/۱۰/۲۰	۲۹۶,۰۰۰	دەست بە کاربوو بۆ یەكەم جار/دەرچووی کۆلیژی چوار سائەیه
۲۰۰۱/۱۰/۲۰	۳۰۲,۰۰۰	سەرمووچە (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۲/۱۰/۲۰	۳۰۸,۰۰۰	سەرمووچە (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۳/۱۰/۲۰	۳۱۴,۰۰۰	سەرمووچە (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۴/۱۰/۲۰	۳۶۲,۰۰۰	بەرزکردنەوهی چوار سائی بۆ پلە (۶)
۲۰۰۵/۱۰/۲۰	۳۶۸,۰۰۰	سەرمووچە (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۶/۱۰/۲۰	۳۷۴,۰۰۰	سەرمووچە (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۷/۱۰/۲۰	۳۸۰,۰۰۰	سەرمووچە (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۸/۱۰/۲۰	۴۲۹,۰۰۰	بەرزکردنەوهی چوار سائی بۆ پلە (۵)
۲۰۰۹/۱۰/۲۰	۴۳۶,۰۰۰	سەرمووچە (۷,۰۰۰) دینار

کەواتە مووچە کەى لە ۱۶/۱۲/۲۰۰۹ (۴۳۶,۰۰۰) دینارە مانگانە.

نموونەى: ۲

لەبەروارى ۱۹۹۰/۲/۵ فەرمانى دامەزراندنى فەرمانبەرىك دەرچوو بە مامۆستا لەسەر میلاكى بەرپۆه بەرایهتی گشتی پەرۆردەى هەولێر وە دەست بە کارى وەزىفە کەى بوو لە ۱۹۹۰/۲/۷ وە لەبەروارى ۱۹۹۹/۲/۷ مۆلەتى ئاسایی بى مووچەى وەرگرت بۆ ماوهى (۱) سال وە لە ۲۰۰۵/۷/۱ بەشدارى لەخولى مەشق کردن کرد بۆ ماوهى (۶) مانگ وە بەنمرەى ۷۷% دەرچوو. داواکاری: دەست نیشانی مووچەى بۆ بکە لەروژی ۱۶/۱۲/۲۰۰۹.

شیکار:

تیبینی	موچه	بهروار
دهست به کاربوو بو یه کهم جار / دهرچووی کولیزه	۲۹۶,۰۰۰	۱۹۹۰/۲/۷
سهرموچه (۶,۰۰۰) دینار	۳۰۲,۰۰۰	۱۹۹۱/۲/۷
سهرموچه (۶,۰۰۰) دینار	۳۰۸,۰۰۰	۱۹۹۲/۲/۷
سهرموچه (۶,۰۰۰) دینار	۳۱۴,۰۰۰	۱۹۹۳/۲/۷
بهرزکردنهوهی بو پله (۶) دواي چوار سال	۳۶۲,۰۰۰	۱۹۹۴/۲/۷
سهرموچه (۶,۰۰۰) دینار	۳۶۸,۰۰۰	۱۹۹۵/۲/۷
سهرموچه (۶,۰۰۰) دینار	۳۷۴,۰۰۰	۱۹۹۶/۲/۷
سهرموچه (۶,۰۰۰) دینار	۳۸۰,۰۰۰	۱۹۹۷/۲/۷
بهرزکردنهوهی بو پله (۵) دواي چوار سال	۴۲۹,۰۰۰	۱۹۹۸/۲/۷
سهرموچه (۷,۰۰۰) دینار	۴۳۶,۰۰۰	۱۹۹۹/۲/۷
مؤله تی بی موچه / وهك خوی ده مینیتته وه	۴۳۶,۰۰۰	۲۰۰۰/۲/۷
سهرموچه (۷,۰۰۰) دینار	۴۴۳,۰۰۰	۲۰۰۱/۲/۷
سهرموچه (۷,۰۰۰) دینار	۴۵۰,۰۰۰	۲۰۰۲/۲/۷
سهرموچه (۷,۰۰۰) دینار	۴۵۷,۰۰۰	۲۰۰۳/۲/۷
بهرزکردنهوهی بو پله (۴) دواي چوار سال	۵۰۹,۰۰۰	۲۰۰۴/۲/۷
سهرموچه (۱۰,۰۰۰) دینار	۵۱۹,۰۰۰	۲۰۰۵/۲/۷
سهرموچه (۱۰,۰۰۰) دینار	۵۲۹,۰۰۰	۲۰۰۶/۲/۷
سهرموچه (۱۰,۰۰۰) دینار	۵۳۹,۰۰۰	۲۰۰۷/۲/۷
سهرموچه (۱۰,۰۰۰) دینار	۵۴۹,۰۰۰	۲۰۰۸/۲/۷
سهرموچه (۱۲,۰۰۰) دینار	۶۳۳,۰۰۰	۲۰۰۹/۱۱/۷

کهواته موچه کهی له ۱۶/۱۲/۲۰۰۹ (۶۳۳,۰۰۰) دیناره مانگانه.

نمونه‌ی ۳:

له‌به‌رواری ۱/۳/۲۰۰۰ فهرمانبهریك دامه‌زرا به‌نوسهر له‌دادگای لیكۆلینه‌وه‌ی خه‌بات وه ناوبراو ده‌رچووی په‌یمانگه‌ی ته‌کنیکی هه‌ولیره به‌شی کارگیری یاسایی وه له‌به‌رواری ۲۰/۱۰/۲۰۰۵ نه‌هاتۆته ده‌وام بو ماوه‌ی (۳) رۆژ به‌بی پاساو وه له‌به‌رواری ۱/۱۱/۲۰۰۵ سزای سه‌ر زهنشت کردنی ئاراسته‌کراوه.

داواکاری: ده‌ست نیشانی مووچه‌ی بو بکه له‌رۆژی ۱۶/۱۲/۲۰۰۹.  
شیکار:

به‌روار	مووچه	تیبینی
۲۰۰۰/۳/۱	۲۶۰,۰۰۰	ده‌ست به‌کاربوو بو یه‌که‌م جار/ده‌رچووی په‌یمانگایه
۲۰۰۱/۳/۱	۲۹۶,۰۰۰	به‌رزکردنه‌وه‌ی بو پله (۷) دوا‌ی یه‌ک ساڵ
۲۰۰۲/۳/۱	۳۰۲,۰۰۰	سه‌رمووچه (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۳/۳/۱	۳۰۸,۰۰۰	سه‌رمووچه (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۴/۳/۱	۳۱۴,۰۰۰	سه‌رمووچه (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۵/۳/۱	۳۶۲,۰۰۰	به‌رزکردنه‌وه‌ی بو پله (۶) دوا‌ی چوار ساڵ
۲۰۰۶/۳/۴	۳۶۲,۰۰۰	هه‌مان مووچه له‌به‌ر سزادانی به‌سه‌ر زهنشت کردن
۲۰۰۷/۳/۴	۳۶۸,۰۰۰	سه‌رمووچه (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۷/۳/۴	۳۷۴,۰۰۰	سه‌رمووچه (۶,۰۰۰) دینار
۲۰۰۷/۳/۴	۳۸۰,۰۰۰	سه‌رمووچه (۶,۰۰۰) دینار

که‌واته مووچه‌که‌ی له‌ ۱۶/۱۲/۲۰۰۹ (۳۸۰,۰۰۰) دیناره مانگانه.

# باسی یانزەم

## مافی خزمەت خستنه سەر خزمەت / اضافە الخدمه

فەرمانبەر مافی هەیه ئەم خزمەتانی خوارەووی بخاتە سەر خزمەتی فەرمانبەرایەتی هەندیکیان بۆ سەرمووچە و بەرز کردنەووی پلە و هەندیکیان تەنها بۆ خزمەتی خانەنشینی:

سەر مووچە  
خانە نشین  
پلە بەرز کردنەووی

۱ - خزمەت کردنی لە گشت دام دەزگاکانی دەولەت کە گلدانەووی خانەنشینی دایت بە خزمەت هەژمار دەکریت بۆ گشت مەبەستیک (سەرمووچە ، بەرز کردنەووی ، مۆلەت ، خانەنشینی ،... هتد)

۲ - کار کردن لە کەرەتی تاییبەت یان تیکەلاو دواي بە دەست هیئانی بروانامە وە لە بواری پسیوری خۆی وە بیمە کۆمەلایەتی دایت بە خزمەت هەژمار دەکریت بۆ گشت مەبەستیک.

۳ - خزمەتی سەربازی لە سوپای عیراق هەتا ۲۰۰۳/۴/۹ بە خزمەت هەژمار دەکریت بۆ گشت مەبەستیک.

پیش بروانامە  
ئێستیادی کردووە  
بە خزمەت داوە  
بۆ خانەنشینی

۴ - خزمەتی پیشمەرگایەتی بە خزمەت هەژمار دەکریت بۆ گشت مەبەستیک وە ئەم هەژمار کردنە و دیاری کردنی ئامانجی هەژمار کردن لە لایەن لیژنەییەکی تاییبەت لە دیوانی سەرۆکایەتی ئەنجومەنی وەزیرانی هەریمی کوردستانی عیراق بە رهچاو کردنی چەند رینمای ورد.

۵ - خزمەت کردن لە دەرەووی ولات بۆ ئەوانە ی کار دەکەن لە دام و دەزگاکانی عیراقی بە شیۆهییەکی کاتی وە ئەم خالەش تەنها مۆلەت پیدراوانی هاوێلی دەگرێتەو.

۱۳۵۳

۶- کارکردن له کهرتی تایبته یان تیکه لاولو پیش به دهست هیئانی بروانامه وه دوای ته و او کردنی ته مهنی (۱۸) وه کارکردنه که بیمه کراو بیته به خزمهت هه ژمار ده کریت تهنها بو خانه نشینی.

۷- خزمهت کردن له کهرتی تایبته یان تیکه لاولو دوای به دهست هیئانی بروانامه وه کاره کهی بیمه کراو بیته به خزمهتی خانه نشی هه ژمار ده کریت ته گهر له بواری پسپوری خویدا کاری نه کرد بیته بو نمونه ده رچووی کولیجی ته نازه له سوپهر مارکیته بیته ژمیریار .

۱۳۵۳

۸- خزمهت کردن به گریبهست پیش ته مهنی (۱۸) سال و دوای ته مهنی (۶۳) سال له کهرتی تایبته یان له گشتی به خزمهت هه ژمار ناکریت تهنها بو په ریستاران نه بیته له ته مهنی (۱۶) بو یان به خزمهت هه ژمار ده کریت.

خزمهتی دوای ته مهنی یاسای ناکریتیه فرضه

۱۸ به خزمهت هه ژمار ناکریت



۱۳۵۳



۱۹ خانسپه  
۷ + ۱۰ - ۱۰  
دوولت  
باسی دوانزه م

### مافی گواستنهوهی راژه ( حق نقل الخدمات )

گواستنهوهی راژهی فهرمانبهر مافیکی یاسایی ههردوو لایهن خاوهنی ئهم مافهن فهرمانبهر و فهرمانگه ئه گهر فهرمانبهر ویستی راژهی بگواستریتهوه له وهزارهتیک بو وهزارهتییکی یان له له فهرمانگه یهك بو فهرمانگه یه کی تر ده بیئت به لای کهم (۳) خزمهتی هه بیئت له فهرمانگه کهی ئه گهر شوینی فهرمانگه کهی له شوینیکی ئاسایدابیت وه ماوهی (سال و نیویک) ئه گهر شوینی فهرمانگه کهی له شوینانه بوو که شایستهی ده رماله ی شوینی (مخصصات محلیه) بیئت - له شوینه دووره کان دامه زرابیئت - وه ناییت راژه کهی پیش ته واو کردنی ئهم ماوانه بگواستریته وه به لام ده کریت گه استنهوهی راژهی به ده ر بکریت له مهرجی ماوه به پیی بهرژه وهندی گشتی یان باری ته ندروستی فهرمانبهر ههردوو حاله ته به ده ره که ده بیئت پشت به به لگه نامه ببه ستیئت یان بهرژه وهندی گشتی یان راپورتی پزیشکی که له لیژنه ی پزیشکی فهرمی ده رچوو بیئت - له وهزارهتی پهروه رده له ههریمی کوردستان کار به م ماوه یاسایه ناکریت وه به پیی زانیاریه کانم ماوه که یان کردۆته (۵) سال - (ماده ۳۶ له یاسای راژهی شارستانی ژماره ۲۴ ی سالی ۱۹۶۰ ی هه موارکراو)

## ماوهى دهست له كار هه لگرتن و دهست به كار بوون

له ماده ۳۷ یاسای راژهی شارستانیدا هاتوو ده بیئت فهرمانبهری راژه گواسترایه وه له روژی دهست له كار هه لگرتنی له فهرمانگه كهی له ماوهی (۵) روژ زیاتر نه بی جگه له روژانی سه فهر دهست به كار بیئت له فهرمانگه یه ی كه بوی گواستراوه ته وه ئه گهر ماوه یه کی تر له فهرمانی گواستنه وه دهست نیشان نه کراییت . ئه گهر فهرمانبهر له م ماوه یه دا دهست به كار نه بوو به بی پاساوی رهوایی (العثر الشرعی)

ده بیئت فهرمانگه هوشیاری بکاته وه به نووسین كه له سه هری پیویسته له ماوهی (۷) روژ دا له روژی ئاگادار بوونه وهی به هوشیار کردنه وه كه (التبلیغ بالاخگار) وه دوای ته و او بوونی ماوه كه ئه گهر دهست به كار نه بوو له فهرمانگه كهی به دهست له كار کیشاوه به حوکمی یاسا هه ژمار ده کریت وه له سه ر کارگیریه فهرمانی دهست له كار کیشانه وهی بو دهر بیئیت .

گواستنه وهی راژهی فهرمانبهر له وهزاره تیك بو وهزاره تیکی تر پیویستی به <sup>له</sup> چهند کارراییهك هه یه كه ته مانه ی خواره وهن:

۱ - پیشكهش کردنی داوا له لایهن فهرمانبهر بو به ریوه به ره كهی بو گواستنه وهی راژهی.

۲ - فهرمانگه كهی نوسراویکی دیاری کردنی پیویستی ئاراسته ی ئه وه فهرمانگه ده کات كه كه

فهرمانبهره كه ده یه ویت راژه كهی بوی بگوازریتته وه.

۳ - لاری نه بوونی ئه وه فهرمانگه یه ی كه ده یه ویت راژهی بو بگواستریته وه.

۴- دهبيت فەرمانگه كەى نوسراويك ئاراستەى وەزارەتە كەى بكات

تيايدا داواى فەرمانبەر و لارى

نەبوونى ئەو فەرمانگەى دەپهويت راژەى بۆ بگواستريتهوه.

۵- وەزارەت نوسراويك ئاراستەى ئەنجومەنى وەزيران دەكات بۆ

گواستنهوهى راژەى فەرمانبەر.

۶- ئەنجومەنى وەزيران فەرمانى گواستنهوهى راژەى بۆ فەرمانبەرە كە دەر

دەهييت وە ويئەيهك دەداتە

هەر دوو وەزارەتە كە.

۷- هەر دوو وەزارەت فەرمانى گواستنهوهى راژەى دەردەهيئن.

۸- هەر دوو بەرپوهبەرايەتى فەرمانى گواستنهوهى راژەى دەردەهيئن بە

پيى فەرمانى وەزارى.

۹- دەبيت فەرمانگه كەى خۆى فەرمانى دەست لە كار هەلگرتن بۆ

بنووسيت.

۱۰- دەبيت فەرمانگه تازه كەى فەرمانى دەست بە كار بوونى بۆ

بنووسيت.

### حالهته كانى گواستنهوهى راژەى فەرمانبەر

فەرمانبەر راژەى دە گواستريتهوه لە يەكيك لەم حالەتانهى خوارەوه :

۱- لەسەر داواى فەرمانبەر.

۲- لەبەر بەرژەوهندى گشتى.

۳- گواستنهوه وەك سزادانىكى كارگيىرى بۆ نمونه فەرمانبەريك راژەى

بگواستريتهوه لە سەنتەرى

پاريزگا بۆ شارە دييهك

۴- گواستنهوه بە راپورتى پزىشكى لە لايەن ليژنەى پزىشكى فەرمى

## باسی سینزهم

### مافی خواستن و نه‌نسیب کردن (الاعارة والتنسیب)

#### خواستن (الإعارة) :

له ماده (۳۸) له یاسای راژهی شارستانی ژماره (۲۴) ی سالی (۱۹۶۰) هه‌موار کراو ریگای داوه به‌خواستنی فهرمانبەر بو دهره‌وهی دام و ده‌زگاکانی ده‌ولت بو ماوهی (۵) سال و ده‌کریت (۵) سالیس درییژبکریت‌هوه بو ئه‌وه فهرمانبهرانه‌ی له ولاتانی که‌نداو و دوورگه‌ی عهره‌بی کارده‌که‌ن ( ئه‌م ماده‌یه هه‌موار کراوه به‌بریاری ژماره ۱۶۲۶ له ۱۹۸۲/۱۲/۲۵ که ماوه‌ی خواستنی فهرمانبهران یان ئیفادیان بو کارکردن له ولاتانی عهره‌بی و بیانی یان له ریگخراوه‌کانی عهره‌بی و نیوده‌وله‌تی و کۆمپانیا هاوبه‌شه‌کان بوته (۳) سال و درییژ نا‌کریت‌هوه به هیچ شیوه‌یه‌ک).

#### چۆنیه‌تی پیدانی خواستن

۱- خواستن به‌ره‌زانه‌ندنی نووسینی فهرمانبەر ده‌بی‌ت و به‌بریاری سه‌روکی

ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران.

۲- ئه‌گه‌ر هاتوو لایه‌نی خواستراو کۆتایی به‌خواستن هینا پیش ئه‌وه‌ی ماوه‌ی

۱- یاسایی تهواو بیټ ده بیټ مووچهی فهرمانبهر بدات هه تا  
له فهرمانگه کهی دهست به کارده بیټه وه.

۳- لایه نی سوودمه ند مووچه و ده رماله ی خواستراو ده دات وه فهرمانبهر و  
فهرمانگه کهی پابه ند نابن به مووچهی فهرمانبهر نه گهر له مووچهی  
پله کهی به رزتر بوو.

۴- ده بیټ فهرمانبهر له ریگی ده زگایه کهی که خواستویه تی گل دانه وهی  
خانه نشینی به شی خوی و فهرمانگه کهی رهوانه ی سندوقی خانه نشین  
کردن بکه ن به پیی پله ی وه زیفه کهی له فهرمانگه ی خوی.

۵- ماوه ی خواستن به خزمهت هه ژمارده کریټ بو هه موو مه به سټیک ده کریټ  
له ماوه ی خواستن دا فهرمانبهر به رزبوونه وه و سه رموچه ی بو بکریټ  
به پیی هه لسه نگاندنی سه روکی ده زگای خواستراو.

۶- ده بیټ فهرمانگه کهی دوا ی تهواو بوونی ماوه ی خواستن دهست به کار بوون  
بو فهرمانبهر بنووسیټ له وه زیفه کهی خوی یان له وه زیفه یه ی که  
شایسته ی ده بیټ دوا ی کوټای هاتنی ماوه ی خواستن .

## ته نسیب کردن / التنسیب :

ته نسیب کردن راسپاردنی فهرمانبهره به کار کردن له فهرمانگه یه کی تر له  
هه مان وه زارهت یان وه زاره تیکی تر وه له سه ر هه مان میلاکی فهرمانگه کهی  
خوی ده میټته وه بو ماوه ی (۳) سال زیاتر نه بیټ وه بو یه کهم جار (۱) سال  
ده بیټ وه ده کریټ نوی بکریټته وه وه کو ی ماوه کهی له (۳) سال زیاتر نه بیټ به  
ره زامه ندی وه زیری په یوه ندار نه گهر له ناو فهرمانگه کانی هه مان وه زارهت بیټ

وه به رهامندی هردوو وهزیر ته گهر له نیوان دوو وهزارهت بوو<sup>۱</sup> وه له سهر داوای فهرمانگی سودمهند به رهامندی فهرمانبهر یان له بهر بهرژه وهندی گشتی وه ده کریت له سهر داوای فهرمانبهر بیّت به رهامندی ههر دوو فهرمانگه وه به بریاری وهزیری په یوه ندار وه لایه نی سودمهند موچه و ده مالّهی فهرمانبهر ده دات ، ماوهی ته نسیب به خزمهت هه ژمار ده کریت بو هه موو مه به ستیک چونکه فهرمانبهر به رده وامه له خزمهت کردن ته گهر دووباره کرایه وه ده کریت ته نسیب کرده که بکریت به گواستن وهی راژهی فهرمانبهر وه ناییت فهرمانبهر ته نیسب بکری بو فهرمانبهر رایه تیه که له وهی خوی نزم تربیت<sup>۲</sup>.

\* ههروه ها راسپاردنی فهرمانبهر به کار کردن له یه کی که له بهریوه به رایه تی یان بهش و هوبه کان له ناو فهرمانگه پیی ده وتربیت ته نسیب کردن له ناو فهرمانگه وه که زاره وه له ناو فهرمانبهران به کار دیت.

۱. د. یوسف الیاس ، المرجع العملي في شرح القوانين ، ص ۱۹۱  
 ۲. اساس وضوابط الخدمة والملاك والانضباط ص ۲۱۲

## باسی چواردهم

### مافی پیشینه وەرگرتن / حق الحصول علی السلف

فهرمانبەر مافی ههیه چه ندىن پیشینه وەر بگرتت وەك هاولاتى ئاسایی یان وەك فهرمانبەر زۆر جار لە یاسادا تەنها مافی پیشینهی بە فهرمانبەر دەدات بەلام ئیستای لە هەریمی کۆردستان وە بە یاسا پیشینه کان بە هاولاتیانیش دەدریت وەك فهرمانبەران وە لەم باسەدا تەنها دوو پیشینه مان باس کردوووە چونکە پیشینه کانی تر بە تاییبەتی لە کاتی دروست کردنی لیژنە بۆ ئەنجام دانی چالاکیە کانی فهرمانگە پیشینه بە سەرۆکی لیژنە دەدریت وەك پیشینهی لیژنەى کرین ، پیشینهی ، لیژنەى چاگردنەوہ ،... هتد.

### پیشینهی هاوسەرگیری / سلفه الزواج :

فهرمانبەر مافی ههیه بۆ یەك جار لەژیانی فهرمانبەرایهتی پیشینهی هاوسەرگیری وەر بگرتت که بره کەى ( ۵۰۰۰,۰۰۰ ) دیناره ، وە بۆ منداڵانی شەهید و ئەنفال کراوەکان جینۆساید و شەهیدانی راپەرین و کۆرەو ( ۱۰۰۰۰,۰۰۰ ) دیناره ، ( ۵ ) ملیۆن پیشینه و ( ۵ ) ملیۆن دیاری حکومه تە.

### مەرجە کانی وەرگرتنی پیشینهی هاوسەرگیری

- ۱- پیشکەش کردنی داواى پیدانی پیشینه که لەلایەن فهرمانبەر.
- ۲- دەبیئت گرتیبهستی هاوسەرگیری کۆپی ئەسلی هاوییچ بکات لە گەل

## داواکەوی.

۳- دەبیّت فەرمانبەر گریبەستی ھاوسەرگریبە کەوی دواي دامەزراندنی بیّت.

۴- دەبیّت فەرمانبەر فەرمانی دەست بە کاربوونی بو یە کەم جار لە گەل داواکەوی پیشکەش بکات.

۵- دەبیّت ناسنامەي باری شارستانی ناوی ھەردوو ھاوسەری تیدا تۆمار بکریّت وە لە گەل داواکەوی پیشکەش بکات.

۶- رەگەز نامەي عیراقی ھاوپیچ بکات.

۷- کە فالەت لە کە فیلیکی فەرمانبەر یان لە بازگان بە بیری پیشینە کە لە فەرمانگەي دادنووس دەرچوو بیّت ھاوپیچ دە کریّت لە گەل داواکەوی.

۸- دەبیّت فەرمانبەر بە لێن نامەيەك پر بکاتەو کە بو یە کەم جار ئەم پیشینەيە وەر دەگریّت وە پشت راستی بکاتەو لە فەرمانگەي دادنووس.

۹- دەبیّت پیشینە کە بیمە بکریّت لە لایەن کۆمپانیای نیشتمانی بیمە کردن.

۱۰- ئەم پیشینە تەنھا بە یەك ھاوسەر دەدریّت نەك بە ھەردووکیان.

## ئەو کەسانەي پیشینەي ھاوسەرگیری نایان گریتەو

۱- فەرمانبەر نابیّت وە مافی نیە بو هیئانی ژنی دووهم پیشینە وەر بگریّت

ئە گەر وەری گرتبیّت بو ژنی یە کەم.

۲- ئەو کەسەي ژنی تەلاق دەدات پیشینە کە نایگریتەو ئە گەر وەریشی

نە گرتبیّت .



## چۆنیهتی گهراندنهوهی پیشینهی هاوسهرگیری

له مانگی داهاتوو له دوای وهرگرتنی پیشینهی هاوسهرگیری ده بیئت دهست بکریت به دانهوهی پیشینه که به بپری ( ۳۰۰۰۰) دینار مانگانه به لام وهزارهتی دارایی ههریمی کوردستان رینمایي ده رکردوه که ههر (۶) مانگ جاریک ( ۱۸۰۰۰۰) دینار له فهرمانبهر بپریت له مووچه یان له وانهی پیشینهی هاوسهرگیریان وهرگرتوه.

## پیشینهی بانکی خانوبه ره سلفه العقاری

بو چاره سهرکردنی کیشهی نیشته جی بوون سهرۆکایهتی ته نجومه نی وهزیران بریاری دا به پیدانی پیشینهی دروست کردنی خانوبه ره بو فهرمانبهران و هاوولاتیان که بره کهی (۲۰,۰۰۰,۰۰۰) دیناره بو ناو شار (۲۵۰۰۰,۰۰۰) دیناره بو گوندنیشینان ، وه ته م پیشینه به م مهرجانهی خواره وه ده دریت :

- ۱- ده بیئت وهرگری پیشینه که خیزاندار بیئت وه بو یه کیکان خهرج ده کریت.
- ۲- هه لگری ناسنامهی باری شارستانی ههریمی کوردستان بیئت یان مووچه کهی له حوکومهتی ههریمی کوردستان وهر بگریت.
- ۳- هیچ خانوو یان یه کهی نیشته جی ببونی نه بیئت نه خویی و نه هاوسهری و وه نه منداله ناکامه کانی.

۱ ته م زانیاریه م له رینمای دارایی ژماره ۴۴ ی وهزارهتی دارایی ههریمی کوردستانم وهرگرتوه که به نووسراوی ژماره ۲۳۶۹۰ له ۲۳ / ۱۰ / ۲۰۰۸ ده رچوه

- ۴- ناییت پیشینهی خانوبه‌ری وەرگرت بیټ له یه کیتک له بانکه کانی هه‌ریم.
- ۵- ناییت فهرمانبهره که خزمه‌تی وه‌زینی له یه ک سال که متر بیټ (چه‌سپاو بیټ).
- ۶- رووبه‌ری خانوو که ناییت له (۱۰۰) م ۲ که متر بیټ.
- ۷- سوودی دوا که وتن له دانه‌وهی قهرزه‌کانی (۱۰%) ده‌بیټ له سه‌ر ره‌سیدی قهرزه که له‌حاله‌تی دواخستنی قیسته‌کان.
- ۸- بری (۲۵۰,۰۰۰) دینار وهرده‌گیریت له جیاتی خه‌رجیه کارگیریه‌کان.

## ریساکانی پیدانی پیشینه

- ۱- پیشینهی به‌دوو قوناغ خه‌رج ده‌کریت به‌یه‌کسانی ، قوناغی یه‌که‌م دوا‌ی ته‌واو‌کردنی بادلو ، قوناغی دووهم دوا‌ی ته‌واو‌کردنی بن‌میچ (سقف).
- ۲- پیشینه که به‌یه‌ک جار خه‌رج ده‌کریت ته‌گه‌ره‌هاتوو خانوو که ته‌واو‌بوویټ به‌لام هه‌ندی‌ک پیداو‌یستی ماییت وه‌ک (گیچ کاری ، لبغ . کاشی ، ..... هتد).
- ۳- فهرمانبهر ده‌بیټ که فیلیکی زامنی هه‌بیټ پیشکه‌ش به‌بانک بکات به‌بری پیشینه که ، وه‌ ته‌گه‌ر که فیله که فهرمانبهر بوو ناییت مووچه بنه‌ره‌تی له (۳۶۲,۰۰۰) دینار که متر بیټ ، یان بازرگانی پله (أ) ، (ب) بیټ.

- ۴- گه پانه وهی پیشینه که بو ماوهی (۱۵) سال ده بیټ بو ئه سر  
 فرمانبهرانهی که موچه یان (۶۵۰,۰۰۰) دینار زیاتره ، وه بو ماوهی  
 (۲۰) سال بو ئه و فرمانبهرانهی که موچه یان له (۶۵۰,۰۰۰) دینار  
 که متره ، وه برینی قیستی پیشینه که له مانگی داهاتوو دواي  
 وهرگرتنی یه که م گوژمه ی پیشینه که ده ست پی ده کات.
- ۵- بو هاوولاتیان ده بیټ به ماوهی (۱۲) سال پیشینه که بده نه وه دواي  
 ته واوکردنی سالی یه که می پیشینه که وه به گوژمه ی سالانه .
- ۶- ئه م قهرزه ده بیټه هو ی بیمه کردنی ژیانی وهرگری قهرز له لایهن  
 کومپانیاکانی بیمه کردن ، بو ماوهی قهرزه که .
- ۷- ئه گه رهاتوو وهرگری پیشینه که پیش ته وهی پیشینه که بداته وه کوچی  
 دوايي کرد جی ماوه کانی دهبه خشرین له دانه وهی پیشینه که ، به لام  
 ئه گه ره پیش مردنی چند قیستیکی نه دایټ ده بیټ جی ماوه کانی  
 بیدهن له گه ل سوودی دوا که وتن .
- ۸- ئه و پیشینه یه ناخریته سهر ناوی که س (ئه و که سه ی خانوو ده فروشیت  
 که پیشینه ی پی وهرگرتوو ده بیټ پیشینه که بداته وه بانکی خانوبه ره  
 له بهر ته وهی ناخریته سهر ناوی کریار).

## باسی پازدهم

### مافی مؤلهت / حق الاجازة

مؤلهت : ریگا پیدانه به فهرمانبهر به نه هاتن بو دهوامی فهرمی بو ماوهیه کی دیاری کراو که پیی دهوتریت (ماوهی مؤلهت) له سهر داوای فهرمانبهر وه به پیی یاساوه مؤلهت مافی فهرمانبهره وه ئه گهر وهری نه گریت بو پاشه کهوت ده کریت له کوئی خزمهتی فهرمانبهرایهتی سوودی لی ورده گریت بو نمونه مؤلهتی ئاسایی پاشه کهوت کراوی ده کریت خزمهتی خانه نشینی به ماوهی مؤلهتی پاشه کهوت کراوی زیاد بگریت یان پاداشتی مووچهی پی وهر بگریت به مهرجیک له (۱۸۰) رۆژ زیاتر نه بییت.

### جۆرهکانی مؤلهت (انواع الاجازات)

- ۱- مؤلهتی ئاسایی (اجازه اعتیادیه).
- ۲- مؤلهتی نه خوئی (اجازه مرچیه).
- ۳- مؤلهتی سک و مندال بوون (اجازه الحمل والولاده).
- ۴- مؤلهتی دایکایهتی (اجازه الامومه).
- ۵- مؤلهتی عیده (اجازه العده).
- ۶- مؤلهتی خویندن (الاجازه الدراسیه).
- ۷- مؤلهتی هاوسه رگری (اجازه المصاحبه).

٨- مؤلته تاييهت (الاجازات الخاصة).

## يه كه م : مؤلته تاسايي

فهرمانبهر مافي هه يه مؤلته تاسايي وهر بگرييت له ماوهي خزمهتي  
فهرمانبهر ايه تيدا بو حه سانه وهي له ماندووبووني كار كردن يان بو ئه نجام داني  
گه شت و كاري تاييه تي خوي وه ئه م مؤلته تش به پيي شايسته بووني  
فهرمانبهره به مووچه ي ته واو بيت يان به نيوه ي يان به بي مووچه .

جوهره كاني مؤلته تاسايي به پيي مووچه (انواع الاجازات الاعتيادي

حسب الراتب)

أ - مؤلته تاسايي به مووچه ي ته واو (إجازة اعتيادية براتب تام).

ب - مؤلته تاسايي به نيوه مووچه (إجازة اعتيادية بنصف راتب).

ج - مؤلته تاسايي به بي مووچه (إجازة اعتيادية بدون راتب).

## ١ - مؤلته تاسايي به مووچه ي ته واو

له برگه ٤٣ / أ له ياساي راژه ي شارستاني ژماره ٢٤ سالي ١٩٦٠ ي  
هه مار كراودا هاتووه فهرمانبهر مافي هه يه له ههر (١٠) روژ له خزمه تي  
فهرمانبهر ايه تيدا (١) روژ مؤلته تاسايي وهر بگرييت به مووچه ي ته واو  
وه ئه گهر وهري نه گرت مؤلته ته كه ي بو پاشه كهوت ده كرييت.<sup>١</sup>

<sup>١</sup> د يوس الياس ، المرجع العملي في شرح قوانين الخدمة والانضباط والتقاعد المدني ، هيئة المعاهد  
الفنية ، بغداد ، ١٩٨٣ ، ص ١٦١

چۆنیهتی پیدانی مۆلهتی ئاسایی

- ا- دهبیّت فهرمانبهر داوا پیّشککش بکات بو سهرۆکی راستهوخۆ و سهرۆکی فهرمانگه کهی تیایدا داوای مۆلهتی ئاسایی بکات.
- ب - دهبیّت له داواکهی دا دهست نیشانی ماوهی مۆلهت و روژی دهست پیگردنی مۆلهته که بکات.

ج - دهبیّت هۆی داواکردنی مۆلهت له داوایه کهی بنوسیّت بو ئهوهی ریگا خوشکهر بیّت بو خاوهن دهسهلات مۆلهته کهی پی بدات وه ئهم خاله له یاسادا نه هاتوه بهلام وهك نه ریّتیك له کاری کارگیری دا به کار دیت

داواکه فوسراوه که ده بائه

د - مۆلهت مافی فهرمانبهره بهلام ناتوانیّت بهزۆر داوای بکات وه فهرمانگهش بوی نیه بهزۆر مۆلهت به فهرمانبهر بدات وه ده کریت فهرمانگه مۆلهتی فهرمانبهر بدات له سهر داوای خۆی وه ده کریت ریگاشی پی نه دات له بهر بهرژه وهندی گشتی وه ناکریت ئهم بیانوه له (۶) مانگ زیاتر بیّت.

الوارده هۆی مۆلهت به هۆی ده دار

ه - مۆلهتی ئاسایی به روژی پشوو دهست پی ناکات وه به روژی پشوش کۆتایی نایهت ، بهلام ئه گهر پشوو که کهوته ناو ماوهی مۆلهته که ، به مۆلهت ههژمار ده کریت.

و - ناییت فهرمانبهر له ناو مۆلهت دا داوای مۆلهتیکی تری ئاسایی بکات دهبیّت به لایهنی کهم روژیك دهست به کار بیّت ئهوجا داوای مۆلهتی تر بکاتهوه.

ز - فهرمانبهر بوی نیه ماوهی (۱۲۰) روژ مۆلهت بهیه کهوه زیاتر وهربگریّت وه ئه گهر پیویستی به زیاتر بوو دهبیّت روژیك دهست به کاریت پاشان داوای مۆلهت بکاتهوه.

ح - مؤلته مؤلته پاشه كهوت ده كات بو نمونه (ئه گهر فهرمانبهر  
 (۱۲۰) روژ مؤلته تي پاشه كهوت كراوي هه بوو وه هه مووي وهر گرت كه  
 ده ست به كار بوو وه له فهرمانبهر ايه تيه كه ي (۱۲) روژ مؤلته بو  
 پاشه كهوت كراوه له بهرئه وه ي مؤلته تي به مووچه به خزمهت هه ژمار  
 ده كریت بو گشت ئامانجه كان يه كيكيان پاشه كهوت كردني مؤلته ته.

**چهند زانياريهك ده باره ي مؤلته تي ئاسايي**

۱- فهرمانبهر ي له ژير چاوديري وهك و فهرمانبهر ي چه سپاو وايه له ماف و  
 وهر گرتن و پاشه كهوت كردني مؤلته تي ئاسايي.

۲- ئه گهر هاتوو فهرمانبهر خانه نيش كرا مووچه ي مؤلته تي پاشه كهوت  
 كراوي بو خه رج ده كریت هه تا (۱۸۰) روژ وه ئه گهر زياتري هه بوو به  
 خزمهت بو ي هه ژمار ده كریت بو خانه نشين كردن ئه گهر موچه كاني  
 له سهر وهر نه گرتييت به پيي برياري ژماره ۲۰۵ له ۱۹۸۸/۲/۲۹ ،  
 وه ئه م پاره يه به پيي دوا مووچه ي بنه ره تي خه رج ده كریت به بي  
 ده رماله (ته نها له سهر بنه ماي مووچه ي بنه ره تي خه رج ده كریت).  
 وه ئه گهر پادا شته كه ي وهر نه گرتي له سهر داواي خو ي بو ي به خزمهت  
 هه ژمار ده كریت وه ده خريته سهر خزمه تي خانه نشيني .

مووچه ي  
 بنه ره ي  
 ده كریت

۳- ئه گهر فهرمانبهر مرد مووچه ي مؤلته تي پاشه كهوت كراوي بو  
 جيماوه كاني خه رج ده كریت به مهر جيك له (۱۸۰) روژ زياتر نه ييت وه  
 ئه گهر مؤلته تي پاشه كهوت كراوي ش ي نه ييت هه ر بو ي خه رج ده كریت

اسس وضوابط الخدمة والملاكو الانضباط، ص ۱۹۹

مووچەیی بنەرەتی (۶) مانگ بو جیماوهکانی خەرچ دەکریت ( به پیتی بریاری ژماره ۲۱ ی ئەنجومەنی سەرۆکایەتی له ۲۰۰۸/۸/۱۷ که ماده ۶۵ ی یاسای راژهی شارستانی ژماره ۲۴ سالی ۱۹۶۰ هه‌موار کراو پی هه‌موار کراوه )<sup>۱</sup>

۴- ئەگەر فەرمانبەریک راژهی گواسترایه‌وه بو سەر میلاکی مامۆستایه‌تی مۆله‌تی پاشه‌کهوت کراوی له‌گه‌لی ده‌گواستریته‌وه وه مافی هه‌یه له سالانی خویندن وه‌ری بگریت به‌مه‌رجیک زیان به‌پروسه‌ی خویندن نه‌گه‌یه‌نیته‌.

۵- فەرمانبەر ماف هه‌یه خۆی مۆله‌ت به‌خۆی بدات ئەگەر هاتوو فەرمانبەر داوای مۆله‌تی کرد وه به‌پڕیوه‌به‌ره‌که‌ی رازی نه‌بوو مۆله‌تی پی بدات له‌به‌ر به‌رژه‌وه‌ندی گشتی ده‌بیته‌ داوایه‌که‌ی له‌تۆماری هاتوو تۆمار بکات وه جاریکی تریش داوا ده‌کاته‌وه ئەگەر به‌هه‌مان بیانوو پێیان نه‌دا وه (۶) مانگ به‌سه‌ر داوای مۆله‌ته‌که‌ به‌سه‌ر چوو ده‌توانیته‌ خۆی مۆله‌ته‌که‌ وه‌ربگریته‌ به‌بی ره‌زامه‌ندی به‌پڕیوه‌به‌ره‌که‌ی.

### ب - مۆله‌تی ئاسای به‌نیوه‌ مووچه (إجازة بنصف راتب)

له‌هه‌ندی حاله‌تدا یاسا ریگه‌ی به‌فەرمانبەر داوه مۆله‌ت وه‌ریگریته‌ بو ماوه‌یه‌کی دیاری کراو به‌نیوه‌ مووچه، ئەگەر هاتوو مۆله‌تی پاشه‌کهوت کراوی به‌مووچه‌ی ته‌واوی نه‌بوو، وه ئەم مۆله‌ته‌ش به‌نیوه‌ خزمه‌ت هه‌ژمار ده‌کریت بو گشت ئاماڤه‌کان جگه‌ له‌ چه‌سپانندن نه‌بیته‌ وه‌ک

<sup>۱</sup> نشر في الوقائع العراقية ، العدد ٤٠٨٤ في ٢٥/٨/٢٠٠٨



مۆلهتی دایکایهتی له عیراق سالیکه شهش مانگ به مووچهی تهوار  
شهش مانگیش به نیوه مووچهیه بهلام له ههریمی کوردستان سالیکه  
به مووچهی تهوار.

### ج- مؤلهتی ئاسای بهبی مووچه (إجازة بدون راتب)

یاسا ریگای داوه فهرمانبهر مؤلهتی بی مووچه وهرگریت له کاتی  
پیویستی دا بو ماوهی (۲) سال زیاتر نه بیت ئه گهر هاتوو ههمو  
مۆلهته پاشه کهوت کراوه کانی به مووچهی تهوار و نیوه مووچه  
وهرگریت، وه ئه مۆلهتهش به خزمهت ههژمار ناکریت له ده رهوهی  
خزمهت داده نریت.

ماوهی مؤلهتی بی مووچه نابیت له (۲) سال تیپهر بکات ئه گهر پیویست  
بکات وه ئه مۆلهته له دهسهلاتی وهزیری په یوه نداره به پیی بریار  
ژماره (۴۱۸) له ۱۹۸۷/۶/۱۵ وه ئه مۆلهته مامۆستایانیش  
له گشت قوناغه کانی خویندن ده گریته وه .

### چۆنیهتی ئه ژمارکردنی مافی فهرمانبهر له مؤلهتی ئاسایی

مافی فهرمانبهر له مؤلهتی ئاسایی به پیی ئه م هاوکیشه یه ی خواره وه  
هه ژمارده کریت.

۱- کۆی مافی فهرمانبهر له مؤلهتی ئاسایی =

{ (ژماره ی سالانی خزمهت  $\times ۳۶۵$ ) + (ژماره ی مانگانی خزمهت  $\times ۳۰$ ) +  
(ژماره ی رۆژانی خزمهت) }  $\div ۱۰$

١- ئهژمارکردنى پاشه كهوتى فهرمانبهر له مۆلتهتى ئاسايى به پيى ئهم هاوكيشه يه دهبيت.

٢- به لائسى فهرمانبهر له مۆلتهتى ئاسايى = كۆى مافى مۆلتهتى ئاسايى - كۆى ئه و مۆلتهتانهى وهرى گرتوون

بو جى به جى كردنى ئهم هاوكيشانه پيويستيمان به چۆنيهتى ههژمار كردنى ماوهى خزمهتى فهرمانبهره كه بهم نمونانهى خوارهوه روونى ده كه پينه وه .

### چۆنيهتى ههژمارکردنى ماوهى خزمهتى فهرمانبهر

نمونهى (١) فهرمانبهرىك دامهزرا له ٢٠٠٢/٧/٥ وه له هه مان روژ دهست به كار بوو له وهزيفه كهى .

داواكارى : ماوهى خزمهتى دهست نيشان بكه ههتا روژى ٢٠٠٩/١٠/٣١ .  
شيكار :

بهروارى داواكارو بو ههژمارکردنى ماوهى خزمهتى ٢٠٠٩/١٠/٣١

بهرواره دهست به كار بوونى بو يه كه م جار ٢٠٠٢/٧/٥

به كه م كردنه وه -----

٢٦ / ٣ / ٧

روژ / مانگ / سال

### نمونهى (٢)

له روژى ١٩٩٥ / ١٢ / ٢٠ فهرمانى دامهزاندنى بهريز بابان انور محمد

دهرچوو وه له روژى ١٩٩٥ / ١٢ / ٢٤ دهست به كارى فهرمانبهرهرايه تيه كهى بوو .

داواكارى : ماوهى خزمهتى دهست نيشان بكه ههتا روژى ٢٠٠٩/١١/١

شيكار :

به‌رواری داواکراو بۆ هه‌ژمار کردنی ماوه‌ی خزمه‌تی  
به‌رواری ده‌ست به‌کار بوونی بۆ یه‌که‌م جار

۲۰۰۹/۱۱/۱  
۱۹۹۵/۱۲/۲۴

به‌که‌م کردنه‌وه \_\_\_\_\_

۱۳/۱۰/۷

رۆژ/مانگ/سال

\*تیبینی/

• له‌ حاله‌تی که‌م کردنه‌وه ئه‌گه‌ر هاوکی‌شه‌ی سه‌ره‌وه که‌متربوون له‌ خواره‌وه‌و له‌ رۆژ و مانگ بۆ رۆژه‌کان مانگی‌ک وه‌رده‌گرین ده‌خریته سه‌ر رۆژه‌کان ۳۰ رۆژ وه‌ک نمونه‌ی سه‌ره‌وه (۱) رۆژ + (۳۰) رۆژ ده‌بیته (۳۱) رۆژ وه‌ مانگه‌کان یه‌ک مانگی لی‌ که‌م ده‌کریته‌وه واتا (۱۱) - (۱۰ = ۱ مانگ).

• وه‌ ئه‌گه‌ر ژماره‌ی مانگی سه‌ره‌وه له‌ خواره‌وه که‌متربوو ئه‌وا له‌سائه‌کان سالی‌ک وه‌رده‌گرین (۱۲) مانگ ده‌خریته سه‌ر مانگه‌کان وه‌ک نمونه‌ی سه‌ره‌وه (۱۰ + ۱۲ = ۲۲ مانگ) ئینجا له‌ (۱۲) مانگی هاوکی‌شه‌ی سه‌ره‌وه که‌م ده‌کریته‌وه وه‌ سائه‌کانیش سالی‌کی لی‌ که‌م ده‌کریته‌وه (۲۰۰۸ = ۱ - ۲۰۰۹).

نمونه‌ی ۳:

ئه‌روۆزی ۲۰-۱-۲۰۰۹ به‌ریز رینان زیاد محمد خانه‌نیشکرا وه‌هاریار بۆ یه‌که‌م جار له‌ ۲۰-۱۱-۱۹۸۲ ده‌ستی به‌کاری وه‌زێقه‌که‌ی بووه.

داواکاری/ ده‌ست تیشانی ماوه‌ی خانه‌نیشینی بکه‌.

شیکار/

به‌رواری خانه‌نیشینی کردن  
به‌رواری ده‌ست به‌کاری بوونی بۆ یه‌که‌م جار  
۲۰۰۸ / ۱۰ / ۲۰  
۱۹۸۲ / ۱۱ / ۲۰  
۰۰۲۶ / ۱۱ / .  
رۆژ / مانگ / سال

نمونه‌ی: ۴

خاتوو سمیره محمد رحمن له رۆژی ۱۴/۱۲/۲۰۰۲ بۆ یه‌که‌م جار ده‌ست به‌کاری وه‌زیفه‌که‌ی بوو.  
داواکاری / ماوه‌ی خزمه‌تی بۆ ئه‌ژمار بکه له رۆژی ۱/۱۱/۲۰۰۹.

شیکار /  $31 = 30 + 1$  /  $22 = 12 + 10$

به‌رواری داواکراو  
به‌رواری ده‌ست به‌کاربوونی بۆ یه‌که‌م جار ۱۴ / ۱۲ / ۲۰۰۲ -  
..... / ۱۰ / ۱۷  
رۆژ / مانگ / سال

\*تیبینی / به‌پیی بریاری دیوانی سه‌رۆکایه‌تی کۆماری له‌سالی (۱۹۸۸) بریارده‌را مانگ به (۳۰) رۆژ هه‌ژمار بکریتت بۆ ئه‌نجامدانی کاروباری کارگیری و دارایی.

نمونه‌ی: ۱

فهرمانبهریک بۆ یه‌که‌م جار ده‌ست به‌کاری وه‌زیفه‌که‌ی بوو له ۱۰/۱۲/۲۰۰۰ وه له‌ماوه‌ی خزمه‌تی (۲۴۵) رۆژ مۆله‌تی ئاسایی به‌مووچه‌ی ته‌واوی وه‌رگرتوووه.  
داواکاری: ده‌ست نیشانی به‌لانیسی مۆله‌تی پاشه‌که‌وت کراوی بکه له ۱۳/۱/۲۰۱۰.

شیکار: ماوه‌ی خزمه‌تی

$$۹ / ۱۳ = ۱۲ + ۱$$

$$۲۰۱۰ / ۱ / ۱۳$$

بهرواری داواکراو

بهرواری دهست به کاربوونی بۆ یه کهم جار ۱۰ / ۱۲ / ۲۰۰۰

به کهم کردنه وه

$$۹ / ۱ / ۳$$

رۆژ / مانگ / سال

کۆی مافی فهرمانبهر له مۆلهتی ئاسایی = { (ژمارهی سالانی خزمهت ×

۳۶۵) + (ژمارهی مانگانی خزمهت × ۳۰) + (ژمارهی رۆژانی

خزمهت) ÷ ۱۰

$$۱۰ ÷ \{ ۳ + (۳۰ \times ۱) + (۳۶۵ \times ۹) \} =$$

$$۱۰ ÷ \{ ۳ + ۳۰ + ۳۲۵۸ \} =$$

$$۳۳۱,۸ = ۱۰ ÷ ۳۳۱۸ =$$

$$۳۳۲ =$$

۱- به لانیسی فهرمانبهر له مۆلهتی ئاسایی = کۆی مافی مۆلهتی

ئاسایی - کۆی ئه و مۆلهتانهی وه ریگرتوون

$$۳۳۲ = ۲۴۵ -$$

۰۸۷ = رۆژ به لانیسی مۆلهتی ئاسایی له

$$۲۰۱۰ / ۱ / ۱۳$$

نمونهی: ۲

فهرمانبهریك بۆ یه کهم جار دهست به کاری وه زیفه کهی بوو

له ۲۰۰۲ / ۳ / ۲۵ وه له ماوهی خزمهتی (۳) رۆژ به بی پاساو دهوامی نه کردوه وه

له ماوه یه شدا (۱۳۲) رۆژ مۆلهتی ئاسایی وه ریگرتوووه.

داواکاری: مۆلهتی ئاسایی پاشه کهوت کراوی چهنده له ۲۰۰۹ / ۱۲ / ۳۱.

شیکار:

۱- ماوهی خزمهتی

بهرواری داواکراو

۲۰۰۹ / ۱۲ / ۳۱

بهرواری دهست به کاربوونی بۆ یه کهم جار ۲۵ / ۳ / ۲۰۰۲

به کهم کردنهوه

۶ / ۹ / ۲۰۰۷

- روژانی نههاتوو

۳

به کهم کردن

۳ / ۹ / ۲۰۰۷

روژ / مانگ / سال

۲- کۆی مافی فهرمانبهر له مۆلهتی ئاسایی = { (ژماره‌ی سالانی

خزمهت  $\times 365$ ) + (ژماره‌ی مانگانی خزمهت  $\times 30$ ) +

(ژماره‌ی روژانی خزمهت)  $\div 10$

$= 10 \div \{ 3 + (30 \times 9) + (365 \times 7) \}$

$= 10 \div \{ 3 + 270 + 2555 \}$

$= 2828 \div 10 = 282,8$  روژ

$= 283$  روژ

۳- به‌لانیسی فهرمانبهر له مۆلهتی ئاسایی = کۆی مافی مۆلهتی

ئاسایی - کۆی ئه‌و مۆله‌تانهی وه‌ریگرتوون

$= 283 - 132$

$= 151$  روژ به‌لانیسی مۆلهتی ئاسایی

له ۲۰۰۹ / ۱۲ / ۳۱ ماوه

## دووم : مؤلهتی نه خوشی / الاجازة المرضية

پیش نهوهی باسی مافی فهرمانبهر له مؤلهتی نه خوشی بکهین به پیویستی دهزانم چند پیناسهیهک بکهین که په یوهستن بهم جوړه مؤلهته که له خوارهوه هاتوون :

نه خوشی ( المرض ): تیک چونی باری تهنروستی فهرمانبهره که ده بیته ریگر بو نه نجام دانی کاری روژانهی فهرمانبهر وه نه مهش به هوئی پیکانی کار نیه وه سه مانندی نه خوشی فهرمانبهر به راپورتی پزشکی ده بیته له لایهن پزشکی چارسهرکه ر یان لیژنهی پزشکی فهرمی .

پیکانی کار (اصابه عمل): بریتیه له تووش بوونی فهرمانبهر به نه خوشیه کی پیشه یی له نه نجامی کارکردنی له دام دهزگاکانی دهولت یان به کهوتن و له دهست دانی نه ندامی کی جهسته ی له کاتی کارکردنی یان له نه نجامی کارکردنه که ی وه هر کاره ساتیک به سهر فهرمانبهر بیته له ریگای هاتنه دهوام و گهرانه وهی بو ماله وه به شیوه یه کی راسته وخو به حوکی پیکانی کار هه ژمار ده کریت .

دهست نشان کردنی نه خوشی پیشه یی و په کهوتنی نه ندامی جهسته ی ریژه ی په کهوتن به ری نمای وهزارهتی تهنروستی ده بیته به هه ماههنگی له گهل وهزارهتی دارایی .

رووداو ( الحادثة ): به سه رهاتیکی مادی دهره کی له ناکاوه که ناسه واری راسته وخو له سهر جهسته دروست ده کات. بو نمونه باسک شکانی فهرمانبهر به هوئی رووداوی به یهک دادانی ئوتومبیل له ریگای

چوونه دهوامی فەرمانبەر بۆ فەرمانگه کهی.

**په کهوتن (العجز) :** کهم بوونه وهی توانای کارکردنه به تهواوی یان به

رێژهیی به هۆی نهخۆشی. بۆ نمونه تئوش بوونی فەرمانبەر به

دهرچوونی دیسکی بربره ی پشتی دهبیته هۆی له کار خستنی

رۆیشتنی که دهبیته هۆی کهم بوونه وهی توانای فەرمانبەر به

رێژهیی.

**له کار کهوتن (العطل) :** کهم بوونه وهی توانای کارکردنی فەرمانبهره به

تهواوی یان به رێژهی به هۆی پیکانی کار. بۆ نمونه له دهست

دانی دهستیکی فەرمانبەر به هۆی برینی به ئامیژیکی کار کردن

که رۆژانه کاری له سهر دهکات ئەمه له کار کهوتنیکی رێژهییه.

له ماده (۴۶) ی یاسای راژهی شارستانییدا هاتوه

فەرمانبهری عیراقی مافی ههیه له ههر سالیکی خزمهتی تهواودا

(۳۰) رۆژ مۆلهتی نهخۆشی به مووچهی تهواو وهرگیریت وه (۴۵) رۆژ به نیوه

مووچه ئەگەر له ماوه کانی سه ره وه دا باری ته ندروستی باش نه بوو که بتوانی

دهوامی فهرمی بکات و ئەرکهکانی فەرمانبهرایهتی ئەنجام بدات ، وه ئەم

مۆلهته به پی ی راپورتی پزشکی چاره سه رکەر یان لیژنه ی پزشکی فهرمی

وهر دهگیریت وه فەرمانگهش فهرمانی پیدانی مۆلهت بۆ فەرمانبهر ده نووسیت

وه ئەم مۆلهته بۆ فەرمانبهران پاشه کهت ده کریت به لام له کوتای خزمهتی

فەرمانبهرایهتی سوودی لی وهرناگیریت.

### چۆنیهتی وهرگرتنی مۆلهتی نهخۆشی

فەرمانبهری نهخۆش به نوسراویکی فهرمی رهوانه ی نهخۆشخانه ده کریت وه

مۆلهتی نهخۆشی به فەرمانبهر ده دریت له ماوه ی (۱) تا کو (۹) رۆژ به راپورتی



پزیشکی لەنەخۆشخانەییەکی فەرمی تایبەت بە چارەسەرکردنی فەرمانبەران کە پزیشکی چارەسەرکەر دەست نیشانی ماوەی مۆلەتە کە دەکات لەرۆژیک تا کو (۹) رۆژ ، بەلام ئەگەر هاتوو فەرمانبەر پێویستی بە مۆلەتی زیاتر بوو دەبیئت رەوانەیی لیژنەیی پزیشکی فەرمی بکریت ، وە لیژنە مافی پیدانی مۆلەتیان هەییە لە (۱۰) رۆژ هەتا (۳) ساڵ بە مووچەیی تەواو وە دەبیئت کارگێری فەرمانی پێویست دەربکات بە پیدانی مۆلەتی نەخۆشی.

ئەگەر هاتوو فەرمانبەر لەدوای دەوام نەخۆش کەوت دەکریت سەردانی نەخۆشخانەیی فریاکەوتن بکات یان هەر نەخۆشخانەییەکی تری فەرمی ئەگەر پێویست بەخەوتن بوو لەنەخۆشخانە دەبیئت نەخۆشخانە دواي دەرچوونی راپۆرتیک بەدات بە فەرمانبەر وە بەواژووی سی پزیشک تیایدا دەست نیشانی رۆژی خەوتن و رۆژی دەرچوونی و وە ماوەی مۆلەتی پیدرا و بە فەرمانبەر بکات وە کارگێری دەبیئت مۆلەت بە فەرمانبەر بەدات بە پێی ئەم راپۆرتە.

\* ئەگەر هاتوو سەرۆکی فەرمانگە برۆای بە راپۆرتی پزیشکی چارەسەرکەر نەبوو کە مۆلەتی بە فەرمانبەر دابوو دەکریت فەرمانبەرە کە رەوانەیی لیژنەیی پزیشکی فەرمی بکریت وە بریاری لیژنە کوتایی (قگعی) دەبیئت.

### ماوەی مۆلەتی نەخۆشی

- ۲ - ئەو فەرمانبەری تووشی نەخۆشەییەکی درێژخایەن دەبیئت مافی هەییە (۱۲۰) رۆژ مۆلەتی نەخۆشی بە مووچەیی تەواو بەییە کە وە وەربگریت ئەگەر پاشەکەوت کراوی هەبیئت وە (۹۰) رۆژ بە نیووە مووچە.
- ۳ - ناییت کۆی مۆلەتی نەخۆشی لە ماوەی (۵) ساڵ لە پیش کوتای هاتنی مۆلەتی نەخۆشی لە ۱۸۰ رۆژ بە مووچەیی تەواو و ۱۸۰ رۆژیش بە نیووە مووچە زیاتر بیئت.

۴ - فهرمانبهری له ژیر چاودیری وه کو فهرمانبهری چه سپاو نه ژمار ده کریت بو ماف و وهرگرتنی مؤله تی نه خوشی به مووچه ی ته واو و به نیوه مووچه وه له دوا ی چه سپاندنی له به لانس ی که م ده کریتته وه.

۵ - مؤله تی نه خوشیه ترسناکه کان وهك (شیرپه نجه ، ئایدز ، شه له ل ، شیتی) (۳) ساله ، به راپورتی پزشکی لیژنه ی پزشکی فهرمی وه نه گهر فهرمانبهر دوا ی ته واو بوونی مؤله ته که که ی باش بوو ده گهریتته وه سه ر فهرمانبهرایه تیه که ی به لام نه گهر چاک بوونه وه که ی ریژهی بو ده کریت کاریکی گونجاوی له گهل باری ته ندروستی پی پسیردریت وه نه گهر پیویستی به راهینان بوو بو کاره تازه که ی ئاماده کاری بوو ده کریت وه له ماوه ی راهینان دا مووچه و ده رماله ی ته واوی بوو خه رج ده کریت به لام نه گهر له نه خوشیه که ی چاک نه بیه وه خانه نشین ده کریت پیشان ۲ سال بوو به لام به بریاری ژماره ( ۳۹۲ ) له ۱۶ / ۳ / ۱۹۸۰ بوو به ( ۳ ) سال. لیژنه دا فهرمانبهر و فهرمانگه مافیان هه یه داوا بکه ن هه ر ( ۶ ) مانگ جاریک دووباره پشکنین بوو فهرمانبهری مؤله ت پیدراو بکریت وه حالت وشایسته ی ده گوردریت به پیی نه نجامی پشکنینی پزشکی نوی!

۶ - بو ته و فهرمانبهرانه ی له برگه ی ( ۴ ) ئامازه مان پی کردن وه فهرمانگه ش تانه بگرن له بریاری لیژنه ی پزشکی له لایه ن لیژنه ی پزشکی تیته لچونه وه (اللجنة الطبية الاستئنافية) له ماوه ی ( ۳۰ ) روژ

له روژی ئاگادار کردنه و هیان به بریاری لیژنه‌ی پزیشکی وه بریاری لیژنه‌ی پزیشکی تیتهه لچونه وه له م بابه ته به کوتای داده نریت.

۷ - هه ر فه رمانبهر یك تووشی پیکانی کار هات له روژی پیکانی هه تا به ته وای چاک ده بیته وه یان کوچی دوا ی ده کات یان ئیسباتی په که و ته ی ته وای ده کریت موله تی نه خوشی تایبه تی پی دهریت به مووچه ی ته وای.

۸ - فه رمانبهر بی به ش ده کریت له موله تی نه خوشی تایبه ت و پا داشتی پیکانی کار نه گه ر هاتوو:

أ - به نه نقه ست خو ی پیکا . ( لیژنه ی لیکو لینه وه ی ده ی سه لینیت )

ب - نه گه ر هاتوو پیکانی له نه نجامی ره وشتیکی خرابی به مه به ست یان سه رخوش بوو یان سه ریچی به نه نقه ستی رینمایه کانی سه لامه تی پیشه یی کرد بیته یان هه له یه کی گه وره ی کرد بیته یان به هو ی هه لکوتانی سه ر یه کیکی کرد بیته .

۹ - پاشه کهوت کراوی موله تی ئاسایی و نه خوشی فه رمانبهر نامینیت نه گه ر هاتوو فه رمانبهر ده ستی له کار کی شایه وه جگه له م حاله تانه ی خواره وه نه بیته .

أ - ده ست له کار کی شان وه بو دامه ز راندن به وه زیر .

ب - بوون به نه دامی نه نجومه نی نیشتمانی ( نه دام په ر له مان ) .

ج - ده ست له کار کی شان وه بو خویندن .

د - دهست له كار كيشانهوه به رهزامهنده فهرمانگه فهرمانبهر مافی ههیه مووچهی مۆلهتی پاشهكهوت كراوی وهر بگریت به مهرجیک له ١٨٠ رۆژ زیاتر نهییت وه ئه گهر له مهشی زیاتر هه بوو به خزمهت ههژمار ناکریت بۆ خانه نشینی<sup>١</sup>.

### چونیهتی ههژمارکردنی مافی فهرمانبهر له مۆلهتی نهخۆشی و پاشهكهوت كراوی

١ - كۆی مافی فهرمانبهر له مۆلهتی نهخۆشی = { (ژمارهی سالانی خزمهت × ٣٠) + (ژمارهی مانگانی خزمهت × ٢,٥) + (ژمارهی رۆژانی خزمهت ÷ ١٢) }

٢ - به لانسى فهرمانبهر له مۆلهتی نهخۆشی = كۆی ماف - كۆی مۆلهته كانی نهخۆشی وهری گرتوون به مووچهی تهواو

نموونهی:١

فهرمانبهریك دامهزراوه له ٥/٥/٢٠٠٥ وه دهست به كاری وهزیفه كهی بوو له ٥/٧/٢٠٠٥ وه له ماوهی خزمهتی (٦٥) رۆژ مۆلهتی نهخۆشی به مووچهی تهواو وهری گرتوووه.

داواكاری: دهیت نیشانی به لانسى بکه له مۆلهتی نهخۆشی به مووچهی تهواو

له ١٧/١/٢٠١٠.

شیكار:

<sup>١</sup> عدلت المادة (٦٥) من قانون الخدمة المدنية رقم ٢٤ لسنة ١٩٦٠ المعدل بقانون رقم ٥٥ لسنة ٢٠٠٧ والمنشور في الوقائع العراقية العدد ٤٠٦٢ في ١٨/٢/٢٠٠٨.

۱- ماوهی خزمهت

۲۰۱۰ / ۱ / ۱۷

بهرواری داوا کراو

۲۰۰۵ / ۵ / ۷

بهرواری دهست به کاربوونی بۆ یه کهم جار

به کهم کردن

...۴ / ۸ / ۱۰

روژ / مانگ / سال

۲- کۆی مافی فهرمانبهر له مۆلهتی نه خوشی = { (ژمارهی سالانی

خزمهت × ۳۰) + (ژمارهی مانگانی خزمهت × ۲,۵) + (ژمارهی

روژانی خزمهت ÷ ۱۲) }

$$\{(12 \div 10) + (2,5 \times 8) + (30 \times 4)\} =$$

$$\{0,8 + 20 + 120\} =$$

$$141 = 140,8 = \text{روژ}$$

۳- به لانیسی فهرمانبهر له مۆلهتی نه خوشی = کۆی ماف - کۆی

مۆلهته کانی نه خوشی وهری گرتوون به مووچهی تهواو

$$141 = 65 =$$

$$76 = \text{روژ به لانیسی ماوه } 2010/10/17$$

پاداشتی پیکانی کار

ههر فهرمانبهریک تووشی پیکانی کار هات وه ریژهی په کهوتنی له (۶۵%)

که متر بوو قهره بووی ده کریته وه به پاداشت به م هاو کیشه یه:

پاداشتی پیکانی کار = کۆ مووچهی (۴) سال X ریژهی په کهوتن

**سپیه مۆلهتی سک و مندال بوون (اجازة الحمل والولادة)**

له مادهی (۴۳) له یاسای راژهی شارستانیدا هاتوه فهرمانبهری ژن مافی ته و او  
 ههیه مۆلهتی سک و مندال بوون وهرگریت که ماوه کهی (۷۲) رۆژه به مووچهی  
 ته و او (۲۱) رۆژ پیش مندال بوون وه (۵۱) رۆژیش دواي مندال بوون وه ئەم  
 مۆلهته پاشه کهوت ناکریت به لام هه رجا ریک فهرمانبهری ژن سکی هه بیته و  
 مندالی بیته ئەم مۆلهتهی دووباره ده بیته وه ههروهها فهرمانبهری ژن ده توانیت  
 مووچهی مۆلهتی سک و مندال بوون پیش وه خته وهر بگریت له سه ر داوای خوئی  
 له کاتی وهرگرتنی مۆلهته که وه به رای منیش ۵۱ رۆژ دواي مندال بوون له  
 نه ریتیکی تورکی وهر گیراوه له بهر ئه وهی عیراق به شیخ بووه له دهولهتی  
 عوسمانی وه به پیی شه ریه تهی ئیسلامی ماوهی دواي مندال بون ۴۰ رۆژه پیی  
 دهوتریت ماوهی (نیفاس). مان

**چۆنیهتی وهرگرتنی مۆلهتی سک و مندال بوون**

ئەم مۆلهته به پیی راپۆرتی پزشکی له پزشکی سپۆر له نه خوشخانه یه کی  
 فهرمی سپۆری ده دریت ئە گه ر نه خوشخانهی سپۆری فهرمی نه بوو له  
 نه خوشخانه یه کی فهرمی گشتی ده دریت که رۆژی پیشینی کردنی مندال  
 بوون ده ست نشان ده کریت وه به پیی ئەم راپۆرته کارگیری مۆلهت به م  
 فهرمانبهره ژنه ده دات.

**چهند زانیاریه کی پیویست:**

- ۱- ئە گه ر هاتوو فهرمانبهری ژن مندالی به مردوویی بوو یان دواي چهند  
 رۆژیک مرد به رده وام ده بیته له مۆلهته کهی و ناچریت.

Handwritten notes in the left margin, including the number ۱۸ and some illegible script.

۲- نه گهر هاتوو فهرمانبهری ژن پیش تهواو بوونی ماوهی (۲۱) رۆژه که

مندالی بوو له رۆژی مندال بوونه که مۆلهتی سک ده پچریت وه

مۆلهتی مندال بوون (۵۱) رۆژه که دهست پیده کات بوو نمونه /

فهرمانبهریکی ژن دواي ده رۆژ له مۆلهتی سک و مندال بوون مندالی

بوو مۆلهته کهی ده بیته به (۱۰ + ۵۱ = ۶۱) رۆژ له جیاتی (۷۲) رۆژ،

به لام نه گهر هاتوو له کوتایی مۆلهته که یان چند رۆژیک پیش کوتای

هاتنی مۆلهتی سک و مندال بوون مندالی بوو تهنها (۷۲) رۆژ

وهرده گریت هیچ قه ربویهک ناکریته وه چونکه ئه مه بهرپرسیاریهتی

فهمانگه نیه لایه نی پزیشکی و خودی فهرمانبهر بهرپرسیارن.

۳- نه گهر فهرمانبهری ژن مندالی جمکی (دووانه یان زیاترای بوو نه وه

به یهک مندال هه ژمار ده کریت بوو مۆلهتی سک و مندال بوون ته نیا ۷۲

رۆژ مۆلهتی پی ده دریت چونکه ئه م مۆلهته بوو حالهتی سک و مندال

بوونه نهک له سه ر بنه مای ژماره ی منداله.

نمونه ی: ۱

له بهرواری ۲۰۰۸/۹/۱ فهرمانبهریکی ژن مۆلهتی سک و مندال بوونی

وهرگرت وه له بهرواری ۲۰۰۸/۹/۱۰ کورپیکی بوو.

داواکاری: دهست نیشانی رۆژی دهست به کاربوونه وهی بوو بکه.

شیکار:  
بهروار

تیبینی

بهرواری وهرگرتنی مۆلهتی سک و مندال بوون

بهرواری مندال بوون

۲۰۰۸ / ۹ / ۱

۲۰۰۸ / ۹ / ۱۰

+ ۵۱

هه رته نه  
بوونی مندال

۵۱	+ مؤلتهی مندال بوون
۲۰۰۸ / ۹ / ۶۱	
۲+ / ۶۰ -	ریکخستنی بهروار
۲۰۰۸ / ۱۱ / ۱	بهرواری دهست به کاربوونهوهی

### چوارهم : مؤلتهی عیده ( اجازة العدة )

به پیی بریاری ته نجومهنی نوینه رانی عیرقی فیدرال ژماره ۱۲ ی سالی ۲۰۰۷ که ماده ۴۳ یاسای راژی شارستانی ژماره ۲۴ ی سالی ۱۹۶۰ پیی هموار کردوه تیایدا هاتوه فهرمانبهری ژن ته گهر هاوسه ره که ی مرد مافی هدییه مؤلتهی عیده وه برگریت که ماوه که ی (۱۳۰) رۆژه به مووچه ی ته و او وه له هوکاره کانی ده رچونی بریاره که گونجانه له گهل شه ریعه تی ئیسلامی پیروز که خودای گهوره له قورئانی پیروزدا له سوره تی (البقره) له ئایه تی ژماره ۲۳۴ ئاماژه ی پی کردووه که ده فهرمویت ( والذین یتوفون منکم ویذرون ازواجاً یتربصن بأنفسهن اربعة اشهر وعشرا ) ماوه ی عیده له قورئانی پیروزدا چوار مانگ و ده رۆژه که کوپه که ی به رۆژ ده کاته (۱۳۰) وه له صحیحی بخاری فهرمایشی ژماره ۱۲۲۱ هاتوه پیغه مبه ر ده فهرمویت : لا یحل لامرأة تؤمن بالله والیوم الاخر ان تحد علی میت فوق ثلاث ، الا علی زوج ، فانها تحد علیه اربعة أشهر وعشرا .

ما کالو  
۱۳۰ = ۱۰۰  
۱۰۰ / ۱۰

وه به رای من ته م مؤلته ته پاشه که وت ناکریت چونکه حاله ته که و ماوه که ی له یاسادا دهست نیشان کراون ، وه ته گهر ژنه که له ماوه ی مؤلته ته که ی دا دهست به کاری وه زیفه که ی بیته پیش ته و او بوونی ماوه که ی ته م مؤلته ته ده پچریت وه مافی نامینیت پاشماوه که ی وه برگریته وه چونکه به ئاره زوی خو ی دهست به کار



بوتهوه له لايهك وه له لاي تریشهوه ماوه كه تهنها ۱۳۰ رۆژه له رۆژی مردنی  
هاوسهري نه گهر ماوه كه تهواو بوو فهرمانبهره ژنه كه پاساوی وهرگرتنی  
مۆله ته كه له دهست ده دات .

### پینجه م : مۆله تی دایکایه تی (اجازة الامومة)

فهرمانبهری ژن مافی ههیه مۆله تی دایکایه تی وهربگریت بو ماوهی سالیك  
به مووچهی تهواو بو چاودییری کردنی نهو مندالهی كه ته مه نی (۴) سالی تهواو  
نه کردوه نه گهر فهرمانبهری دایك مۆله ته كه وهر نه گریت بو پاشه كهوت  
ناگریت وه (۴) چاریش ده توانیت له ژیا نی فهرمانبهری دا ئه م مۆله ته  
وهربگریت. له عیراق ماوه كهی سالیكه شهش مانگ به مووچهی تهواو وه  
شهش مانگیش به نیوه مووچه به لام له ههریمی كوردستان سالیكه وه به  
مووچهی تهواو.

### چۆنیه تی وهرگرتنی مۆله تی دایکایه تی

- ۱- ده بیته فهرمانبهری ژن داوا ی مۆله ت بکات له بهر پیه به ره كه ی به نووسین  
وه له گه ل داوا كه ی دا فۆرمی زانیاری مندال بوون هاویچ بکات وه  
تیایدا دهست نیشانی رۆژی دهست پیکردنی مۆله نه كه ده کات.
- ۲- دهست نیشان کردنی رۆژی پیدانی مۆله ته كه بهر پیه بهر دیاری ده کات  
وه ده توانیت مۆله ته كه دواجات له بهر بهر ژه وه ندی گشتی ، وه بو  
مۆستایان له گشت قوناغه کانی خویندن ئه م مۆله ته له ( ۱ / ۹ / ۱ )  
دهست پیده کات به شیوه ی گروپ ، وه به پیی رینمایي تایبته ک  
له لایهن ههر دوو وه زاره تی خویندنی بالا و وه زاره تی پهروه ره .

۳- مامۆستایان یان فهرمانبهرانی ژن دهتوانن مۆلهتی دایکایهتی  
 وهربگرن دواي تهواوبوونی مۆلهتی سک و مندال بوون راستهوخۆ لهم  
 حالتانهی خوارهوه:

- أ- ئه گهر مندالئیکی نهخۆشی بوو پیویستی به چاودیبری کردنی  
 بهردهوامی دایکی بوو به پیی راپۆرتی پزیشکی فهرمی.
- ب - ئه گهر مندالکی کهم ئه ندام یان شیواوی بوو.
- ج - ئه گهر مندالی جمکی (دوانه یان زیاتری) بوو.
- د - جمکه کان ههریه که به ته نیا ئه ژمار ده کرین بو مۆلهتی دایکایهتی.

**حالتهکانی کۆتایی هاتنی مۆلهتی دایکایهتی**

۱- ئه گهر هاتوو فهرمانبهری ژن مۆلهتی دایکایهتی وهرگرت وه له ماوهی  
 مۆلهتی کاری کرد له کهرتی تایبتهت یان به گری بهست  
 له فهرمانگه یه کی دهولت له پرۆژی دهست به کاربوونی له کهرتی  
 تایبتهت یان له لای دهولت مۆلهته کهی دهپچریت وه ده بیتهت له  
 مووچانهی وهری گرتوون بگه رپینیتته وه خه زینهی دهولت.

۲- ئه گهر هاتوو فهرمانبهری ژنی مۆلهت پی دراو گه شتی بو دهره وهی  
 عیراق کرد بو گه شتیاری له پرۆژی سه فهرکردنی مۆلهته کهی کۆتایی  
 پی دیت ، به لام ئه گهر هاتوو سه فهره کهی بو چاره سه رکردنی خۆی بوو  
 یان ئه و مندالهی مۆلهتی له سه ر وهرگرتوو ئه وه مۆلهته کهی به ردهوام  
 ده بیتهت.

۳- نه گهر هاتوو منداله كه ته مهنى (۴) سالى ته واو كرد ده پیت  
فهرمانبهره كه دهست به كار پیتته وه.

۴- نه گهر هاتوو فهرمانبهره ژنه كه له ماوهى مؤله تى دايكايه تى دا دهست  
به كار بوو له وه زيفه كهى له رۆژى دهست به كار بوونى مؤله تى دايكايه تى  
ده پچرپیت وه بۆشى قهره بوو ناكريتته وه (كۆتای به مؤله ته كهى دیت).

۵- نه گهر هاتوو منداله كهى مؤله تى له سهر وهر گرتوووه مرد ده پیت دواى  
(۳) رۆژ فهرمانبهره ژنه كه دهست به كار پیتته وه وهك نه ریتيك كه پرسه  
سى رۆژه.

### \* چهند زانيارىهك :

۱- فهرمانبهرى ژن كه له ژير چاوديرى دايه مافى وهر گرتنى مؤله تى  
دايكايه تى ههيه ، به لام ماوهى چاوديرى كردنه كهى دريژ ده كريتته وه  
به ماوهى مؤله ته كه.

۲- سه رۆكايه تى نه نجومه نى وه زيران له ههر يمي كوردستان بريارى داوه  
كه مؤله تى دايكايه تى بدریتته نه وه فهرمانبهره ژنهى كه منداليكى  
نه خوشى دريژخايه ن يان په ككه وتهى ههيه (۶) مانگ به مووچهى ته واو  
وه بۆشى دريژ ده كريتته وه ههر (۶) مانگ جار يك به پى راپورتى  
پزيشكى ، ههتا منداله كهى چاره نووسى ديارى ده كريت.

### شەشەم : مؤله تى خویندن (الاجازة الدراسة)

فهرمانبهران مافيان ههيه مؤله تى خویندن يان پى بدریت له ده رچووانى  
ئاماده يى و به ره و سه ر بۆ به دهست هينانى پروانامه يه كى به رزتر له پروانامه يى

خۆیان وه به مووچهی تهوار له بواری پسیپوری خۆیان وه له بواری که ئیستا  
 فهرمانگه سوودی لی وهرده گریت یان له دواروژدا.

### جوړهکانی مۆلهتی خویندن

#### یهکه م/مۆلهتی خویندن له دهرهوهی عیراق:

۱- وهزیری په یوه ندادار یان سهروکی فهرمانگهی نه به ستراوه به وهزارهت یان  
 ئهوهی وهزیر دهسهلاتی پی ددهات مافی ههیه مۆلهتی خویندن بداته  
 ئهوه فهرمانبهرههی که هه لگري پروانامهی به کالۆریۆسه وه (۲) سالیس  
 خزمهتی وهزیفی ههیه مۆلهتی خویندنی پی بدات به مووچهی  
 بنه رهتی و هه مو دهرماله چه سپاوه کان بو به دهست هیئانی  
 پروانامه یه کی بالا (دبلۆمی بالا ، ماجستیر ، دکتۆراه ، ئهوه  
 پروانامانهی له ئاستی ئهوان دان) به ماوهی خویندن و فیروونی زمان  
 به پیی ئهوه مهرجانهی که پهیره وه کرین بو قوتاییانی نیرده (بعثات).

۲- فهرمانبهر مافی ههیه داوای مۆلهتیکی تری خویندن بکات بو  
 وهرگرتنی پروانامه یه کی بالاتر به هه مان مهرجی که له لقی یه کهم دا  
 هاتوه.

۳- ده کریت ئهوه مۆلهتانه بو ماوهی (۱) سال دریژ بکریته وه ئه گهر  
 پیویست بیت.

۴- ده کریت مۆلهته که بو ماوهی (۶) مانگ دریژ بکریته وه ئه گهر مۆلهت

پیدراو داوابکات وه دهییت قوتابی پشگیری پیویستی ههییته له زانکویه که یان کولێجه که ی بهو ماوهیهی که یاسا ریگهی داوه ئه گهر قوتابی نهیتوانی له ماوهی مؤلهتی خویندن و دریش کردنهوه بروا نامه ی داواکراو به دهست بییته شهش مانگی تر مؤلهتی بو دریش ده کریتهوه.

۵- ئه گهر فهرمانبهر نهیتوانی له ماوهی دیاری کراو (ماوهی مؤلهت و دریش کردنهوه) بروانامه به دهست بهییت بو ماوهی سالیك ده کریت پیشینهی مووچهی پیدریت وه کو قوتابی نیرده (بعثات) وه ئهم سالیه به مؤلهتی بی مووچهی بو ههژمارده کریت وه دواي دهست به کاربوونی له وهزیفه که ی به قیستی مانگانه له مووچهی مانگانهی ده بریت ههتا پیشینه که تهواو دهییت.

۶- ئه گهر هاتوو فهرمانبهر نهیتوانی بروانامه که به دهست بهییت واتا سهرکهوتو نه بوو دهییت گشت ئهو مووچانهی وهری گرتوون بیگه رینیتهوه خهزینهی دهولت به شیوازی قیستی مانگانه وه ماوه که ی به مؤلهتی ئاسایی بی مووچه بو ههژمارده کریت جگه لهو نه خوشیه نهیته که بیته ریگر بو تهواو کردنی خویندن به پیی راپورتی پزشکی له لیژنه ی پزشکی فهرمی یان بارو دۆخیکی تیک دهر که ریگر بیته له دریشه دانی خویندن (وهک تیک چوونی باری ئاسایش لهو ولاتهی که تیایدا دهخوینیته یان روودانی کاره ساتی سروشتی وهک زهمین له رزه ی تیک دهره لافاو بای بههیز).

۷- دەبیّت فرمانبەر کەفیلی ھەبیّت فرمانبەریکی پلە (۱) یان بازرگانیکی پلە (أ) وە بەلین بدات کەدوای تەواو بوونی خویندن بگەرپتەو ە عیراق وە دووبەرامبەری ماوەی خویندنی خزمەتی فرمانگەیی بکات ، وە ئە گەر دەست بە کاری وەزیفە کەیی نەبوو گشت ئەو خەرجیانەیی لە فرمانبەر خەرج کراون وە ئەو مووچانەیی وەری گرتوون دەبیّت بگەرپنیتتەو ە خەزینەیی دەولەت خۆی یان کەفیلە کەیی.

### \*شیوازی ناردنەدەرەو ە بو خویندن

أ- نیردەیی خویندن (بعثات دراسیة) / ناردنی قوتایانە بو دەرەو ەیی وولات لەسەر حسابی دەولەت بو خویندن وە وەزارەتی خویندنی بالا رینماییی تایبەتی ھەییە بو خەرج کردن و دااین کردنی خەرجیەکانی خویندنیان کە بریتین لە کریمی زانکو و فیربونی زمان و شوینی ھەوانەو ەو خەرجی مانگانەیی خویندکاران وە ئیستا لە کوردستان پەیرەو دەکریت لە لایەن وەزارەتی خویندنی بالا و تووژینەو ەیی زانستی بە سیستمی تواناسازی گەنجان کە وەزارەت ناوی لیناوە وە ئەم سیستمە زۆر باشە بو دااین کردنی پیداو یستییەکانی دام دەزگاکانی ھەریمی کوردستان لە زاناو ھەلگرانی بروانامەیی بەرز لە گشت پەسپۆریەکان (زانستی یان ئە کادیمی).

ب- زەمالەیی خویندن (زمالات دراسیة) / ناردنی قوتابی و فرمانبەرانە بو خویندن لەدەرەو ەیی وولات لەسەر حسابی ئەو وولاتە یان ئەو کو مپانیایەیی یان ئەو دەستە خیرخوازەیی کە کورسی خویندن بە وولاتە کەمان دەبەخشیت.

ج- مۆلەتى خويىندن (إجازة دراسية) / مۆلەتى خويىندن بەفەرمانبەران دەدرىت بەمووچەى بنەرەتى و دەرمانە چەسپاوەکان ئەم مۆلەتە بەماوەى خويىندن و فيربونى زمانە.

### دووهم / مۆلەتى خويىندن لەناوہوہى عىراق

۱- وەزىرى پەيوەندار يان سەرۆكى فەرمانگەى نە بەستراوہ بە وەزارەت يان ئەوہى وەزىر دەسەلاتى پيى دەدات مافى ھەيە ھەر فەرمانبەرىك (۲) سال خزمەتى فەرمانبەرايەتى ھەيىت مۆلەتى خويىندنى پيى بدات لەناوہوہى عىراق بەمووچەى بنەرەتى و دەرمانە چەسپاوەکان ، بەو ماوانەى خوارەوہ:

أ- مۆلەتى خويىندن بەماوەى خويىندن بۆ بەدەست ھيىنانى پروانامەى (دبلۆمى بالا ، ماجستىر ، دکتۆرا ، ئەو پروانامانەى لەئاستى ئەوان دان) وە مافى دريژكرنەوہيان ھەيە بۆ ماوەى ساليك ئەگەر پيويست بكات.

ب - بۆ ماوەى (۲) سال بۆ بەدەست ھيىنانى پروانامەى (دبلۆم) دواى خويىندنى ئامادەيى.

ج - بۆ ماوەى (۴) سال يان (۵) سال يان (۶) سال بۆ بەدەست ھيىنانى پروانامەى بەكالۆريۆس دواى خويىندنى ئامادەيى بەپيى ماوەکانى خويىندن لە كۆليجەکان.

۲- دەيىت بابەتى خويىندن پەيوەندى ھەيىت بەئەرکەکانى وەزىفەى فەرمانبەر يان پسپۆرى وەزارەتەكەى لەبوارى پراكتيكي و زانستىيەوہ

یان لەدوای تەواو کردنی بروانامە کە ی فەرمانگە کە ی سوودی  
لە پەسپۆریە کە ی وەرگریت لە پلانیکە داھاتوویاندا.

- ۳- ماوەی مۆلەتی خویندن بە خزمەت ھەژمار دەکریت بۆ ھەموو شتیکی.  
 ۴- دەبیٹ فەرمانبەر بە لێن نامە یە ک بنووسیٹ کە دوو بەرامبەری ماوەی  
 خویندن لە پاش وەرگرتنی بروانامە خزمەتی فەرمانگە کە ی بکات.  
 ۵- ئە گەر ھاتوو فەرمانبەری مۆلەت پێدراو سەرکەوت و نەبوو لە خویندن  
 دەبیٹ گشت ئەو مووچانە ی وەری گرتوون بیگەرینیتتەو ھەزینە ی  
 دەوڵەت بە شیوازی قستی مانگانە وە ماوە کەش بە مۆلەتی بی مووچە  
 ھەژمار دەکریت جگە لە نەخۆشی ریگر لە تەواو کردنی خویندن بە  
 راپۆرتی لیژنە ی پزیشکی فەرمی یان کارەساتی ریگر لە درێژە  
 پێدانی خویندن.

- ۶- ئە گەر ھاتوو فەرمانبەر سالیکی دواکەت بە ھۆی کەوتن مانگانە  
 مووچە ی پێدەدریت بە لام وە کو پیشینە لە سەری تۆمار دەکریت دوای  
 تەواو کردنی خویندن دەبیٹ بە قستی مانگانە بیداتەو ھە ساڵە کەشی  
 بە مۆلەتی بی مووچە ی بۆ ھەژمار دەکریت.

- ۷- ئە گەر فەرمانبەری مۆلەت پی دراو بروانامە یە کی نزمتری وەر گرت  
 لەو بروانامە ی مۆلەتی بۆ وەر گرتبوو ئەو ماوە ی زیاترە لە مۆلەتە  
 نزمە کە بۆی ھەژمار ناکریت بۆ سەرموچە و بەرزبونەو

- ۸- ئەو فەرمانبەری لە ماوە ی دیاری کراو بروانامە بە دەست دینیٹ  
 لە ناوە ی عیراق یان لە دەرەو ی ئەم جیاوکانە ی خوارەو ی پی دەدریت  
 جگە لە وانە ی یاسا بۆی دەست نیشان کردون :



أ - ئەگەر پېش كۆتای هاتنى ماوه كەى بروانامەى وەر گرت ئەو ماوهیەى ماویەتى بۆى بە پېشخستن هەژمار دەكریت بۆ سەرموچە یان پلە بەرزبونه وەو پایە بەرزبونه وەو خانە نشین كردنى.  
 ب - ئەگەر بروانامەى بە پلەى زۆر باش یان نایاب بە دەست هیئا مۆلەتى پى دەدرى بۆ بە دەست هیئانى بروانامەىە كى بەرزتر راستەو خو له ناو عیراق و دەرەوہى.

\*تیبینی /

وہزارەتى پلان دانان بەھاوکاری وەزارەتى خویندنى بالآ وە بەراویژر له گەل گشت وەزارەتە کان پیداو یستیه کانى وولات دەست نیشان دە کەن له کورسیه کانى خویندن وە پسپۆریه کانیان.

### حەوتەم : مۆلەتى هاوہلى ( اجازة المصاحبة )

مۆلەتى هاوہلى مافیكە له مافە کانى فرمانبەر بە هەردوو رەگەز پېشان تەنھا بە فرمانبەرى ژن دەدرا بچیتە لای هاوسەرەكەى بەلام ئیستا بۆ هەردوو رەگەزە .

وہزیر یان سەرۆكى فرمانگەى نەبەستراوہ بە وەزارەت بۆى هەیە مۆلەتى هاوہلى بە فرمانبەر بدات بۆ ئەوہى بچیتە لای هاوسەرەكەى كە لە دەرەوہى وولات كاردەكات لەیە كیك لەدام و دەزگاكانى عیراق یان مۆلەتى خویندنى هەیە لەدەرەوہ یان بۆ چارەسەر و ئیفادى فەرمى چووہ ماوہكەى له سالیك بەرەو سەرە .

## مووچەى مۆلەتى ھاوئى

مۆلەتى ھاوئى مۆلەتییكى ئاساییە بى مووچەى بى ماوہیە بەلام وەزیر بوى ھەپە ئەو فەرمانبەرەى مۆلەتى ھاوئى وەرەگریت ھەموو مۆلەتى ئاسایی پاشەكەوت كراوى بەمووچەى تەواو پىبدریت لەدەست پىكى مۆلەتەكە بەمەرجىك ئە (۱۸۰) رۆژ زیاتر نەبیت وە لەدواى تەواو بوونى دەبیتە بى مووچە.

## مەرجەکانى پىدانى مۆلەتى ھاوئى

۱- دەبیت ئەو فەرمانبەرى داواى مۆلەتى ھاوئى دەكات (۲) سال خزمەتى وەزىفى ھەبیت.

۲- ئەو مۆلەتە قوتايىانى (بعپات و زمالات) و مۆلەت پىدراوانى خویندن و توێژەران و نەخۆشەکان دەگریتەوہ كە لەدەرەوہى عىراق چارەسەر دەكرين بەمەرجىك ماوہى مانەوہى ناوبراوان لەدەرەوہ لەسالىك زیاتر بىت.

۳- ئەگەر ھاتوو فەرمانبەرى مۆلەت پىدراو دەست بەكاربووہ لەفەرمانگەكەى مافى نىہ جارىكى تر مۆلەت وەرېگریتەوہ بەبى خزمەت كردنى (۲) سالى تر لەناو عىراق.

۴- ئەم مۆلەتە بو ھەر وولاتىك يەك جار بەفەرمانبەر دەدریت بەلام ئەگەر ھاوسەرەكەى گواسترايەوہ لەوولاتىك بو وولاتىكى تر مۆلەتەكەى بەردەوام دەبیت.

## خزمەتی مۆلەتی ھاوہلی

- ۱- مۆلەتی ھاوہلی مۆلەتیکی بی مووچەییە بەخزمەت ھەژمار ناکریت.
  - ۲- مۆلەتی ھاوہلی بەخزمەتی تەواو ھەژمار دەکریت ئەم حالەتانەیی
- خوارەوہ:

أ- ئەگەر ھاوہلی تەواو فەرمانبەرە دەستی بەخویندن کردوہ  
 بڕوانامەییەکی بالائیری لەبڕوانامەکەیی خۆی وەرگرت لەسەر  
 خەرجی خۆی ماوہی خویندەنە کە بەخزمەت ھەژمار دەکریت.

ب- ئەگەر ھاوہلی فەرمانبەری مۆلەت پیدراو بوو بەمامۆستا  
 بەیەکیک لەقوتابخانەکان عێراقی لەدەرەوہی عێراق.

ج- ئەگەر ھاوہلی بوو بەفەرمانبەر بەشیویەکی کاتی لەیەکیک لەدام  
 و دەزگاکانی عێراقی لەدەرەوہ لەجیاتی فەرمانبەرە بیانیەکان.

## هەشتەم : مۆلەتە تایبەتیەکان ( الاجازات الخاصه )

مۆلەتی تایبەتی / بەشیکیکە لەمۆلەتی ئاسایی بەمووچەیی تەواو بەلام  
 لەسەر داوای فەرمانبەر وە لەکاتی دیاری کراوی ئەم مۆلەتانەیی پیدەدریت وە  
 (مۆلەتی حەج کردن ، مۆلەتی ھاوسەرگیری) بۆ نمونە ناکریت مۆلەتی حەج  
 کردن بە فەرمانبەر نەدریت چونکە حەج کردن ماوہی دیاری کراوی ھەیی ھەر  
 وەکو خودای گەرە لە قورئانی پیروزدا دەفەرمویت ( الحج اشهر معلومات).

## مافی مۆلەتی تایبەتی مامۆستایان لەگشت قۆناغەکانی خویندن

- ۱ - مامۆستایانی زانکۆ مافی مۆلەتی تایبەتیان ھەیی لە ماوہی سالی  
 خویندن (۱۵) رۆژ بەمووچەیی تەواو وە بۆیان پاشەکەوت دەکریت وە دەبی

بەشیوەی پچرپچر پێیان بدریت وەناییت لە ماوەی سالی خویندن لە  
(۳۰) رۆژ زیاتر مۆلەتیان پێ بدریت ئەگەر پاشەكەت کراویشیان  
هەبێت، ۱۴

۲ - مامۆستایانی سەرەتایی و ناوەندنی و ئامادەیی و وە پەیمانگاکانی سەر  
بەوەزارەتی پەرورەدە مافی مۆلەتی تاییبەتیان هەیه بۆ ماوەی (۷) رۆژ  
لەسالی خویندن دەبێت بەشیوەیەکی پچرپچر وەری بگرن وە بۆیان  
پاشەكەوت ناکریت.

۳ - ئەگەر فەرمانبەریک گواسترایەو وە بۆ سەرمیلاکی وەزارەتی پەرورەدە یان  
خویندنی بالا وەك مامۆستا مۆلەتە پاشەكەوت کراوەکانی لەگەڵی  
دەگوازریتەو وە بۆی هەیه وەریان بگریت لەماوەی سالی خویندن  
بەمەرجیک رەوتی خویندن تیک نەچیت.

بەمەرجیک رەوتی خویندن تیک نەچیت.

بەشیوەی پچرپچر پێیان بدریت وەناییت لە ماوەی سالی خویندن لە  
(۳۰) رۆژ زیاتر مۆلەتیان پێ بدریت ئەگەر پاشەكەت کراویشیان  
هەبێت، ۱۴

## باسی پانزهم

### پشویی قوتا بخانه کان / پشویی خویندن

#### (العطل المدرسية)

مامۆستایان له گشت قۆناغه کانی خویندن مافی وهرگتنی پشویی خویندنیان ههیه به تایبهتیش پشویی هاوینه که ماوه کهی (٢) مانگه له (١/٧ / ههتا کو ٣١/٨) ، وه ئه م پشووه به مووچهی تهواوه وه به خزمهت ئه ژمار ده کریت بۆ هه موومه به ستیک به چه سپاندنیشه وه به لام پشویی به هاری ماوه کهی وه زارهتی پهروه ده و خویندنی بالا دهست نیشانی ده کهن وه ماوه کهی زۆرجار (٢) ههفته یه .

#### \*چه ند زانیاریه ک ده رباره ی پشویی خویندن /

پشویی به هاری له ههریمی کوردستان ئیستا له (١١/٣ دهست پیده کات ههتا ٢٤/٣) به رده وام ده بیت .

پشویی به هاری له عیراق زۆربه ساله کان له ١ / ٢ دهست پی ده کات بۆ ماوه ی دوو ههفته .

### چۆنیهتی وهرگرتنی پشویی خویندن

ئه م پشووه دوای تهواو بوونی خویندن و ئه نجام دانی تاقیکردنه وه کانی کۆتایی سال ئه م پشووه له (١/٧) وه بۆ مامۆستایان دهست پیده کات به لام ئه گه هاتوو قوتا بخانه کهی یان کۆلیژه کهی یان په یمانگا کهی پیویستی به رازه ی

ئەم مامۆستایە هەبوو دەکریت رابسیپردریت بۆ ئەنجامدانی کارکردن لەلایەن  
 وەزیری پەیوەند دار یان ئەو کەسە وەزیر دەسەلاتی پێ دەدات بۆ ئەنجامدانی  
 ئەرکهکانی خویندن و فێرکردن لەماوەی پشووەکەدا بەمەرجیک ماوەی پشووی  
 ناییت لە (۴۵) رۆژ کەمتر بیّت ، بەلام یاسای خویندنی بالا لە کوردستان و  
 لەعێراق ریگای داو بەراسپاردنی مامۆستایان بە کارکردن لە کۆلیژ و  
 پەیمانگاکان لەماوەی پشووی هاوینە وە لەبەرامبەری دا دەبیّت قەرەبووی  
 پشووەکە بۆ بکریتە وە لەسالی خویندنی داھاتووی بەمەرجیک رێپەوی خویندن  
 ئالۆز نە کات یان مانگانی پشوو مووچە دوو بەرامبەری (دبل) ی پێبدریت ،  
 وە یان مۆلەتە کە بۆ پاشە کەوت دەکریت وە ک مۆلەتی ئاسایی .

## باسی شانزهم

### پشووہ فہرمیہ کان (العطل الرسمية)

یاسای راژہی شارستانی باسی پشووہ فہرمیہ کانی نہ کردوہ بہ لام باسی  
جہژنہ کان و پشووہ کان لہ یاسای پشووہ فہرمیہ کانی ژمارہ (۱۱۰) سالی ۱۹۷۲  
ہہ موار کراودا ہاتوہ کہ دابہشی ۳ جوړ کراون بہم شیوہ یہی خواریوہ:

۱ - پشووہ فہرمیہ گشتیہ کان کہ گشت فہرمانگہ کانی دولت دہ گرتیہ  
بریتین لہ (روژی ہینی و روژی شہم لہ ہہر ہہفتہ یہک دا وہ ۳ روژ  
جہژنی رہمہزان وہ ۴ روژ جہژنی قوربان وہ یہکی محرم (سہری سالی  
کوچی) وہ ۱۰ محرم وہ یہکی کانونی دووہم (سہری سالی زایینی) وہ  
(۱۲) ربیع الاول (جہژنی لہ دایک بوونی پیغہمبہر درودوو سہلامی  
خودای لی بیت وہ (۶) کانونی دووہم (جہژنی دامہ زرانندی سوپای  
عیراق) وہ (۲۱) ئازار (یہکی نہوروز جہژنی سہری سالی کوردی) وہ  
۱۴ ی تہموز یادی شوړشی عیراق و گورینی سیستہمی حوکمرانی لہ  
عیراق لہ پاشایہتی بو کوماری وہ لہ ہہریمی کوردستان تہم پشوانہی  
خواریوہش پشووی فہرمین:

أ - روژی ۵ ئازاری یادی راپہرین.

ب - روژی ۱۴ ئازار جہژنی دارو درخت .

ج - روژی ۹ ی نیسان یادی پرۆسہی ئازادی عیراق.

د - روژی ۱۸ ی نیسان جہژنی ئیزیدیہ کان.

ه - روژی ۲۵ ی کانونی یہ کہم جہژنی لہ دایک بوونی حہزرتی عیسا

سهلامى خودای  
له سه رییت.

و - پشووى جهژنى نه ورۆز له كوردستان ٣ رۆژه له رۆژانى ٢٠ و ٢١ و ٢٢ ئازار

ز - رۆژی ١١ ئه یلول یادی په رپابوونی شۆرشى كورد.

٢ - پشوو هه رمیه كان بۆ ئایین و تایفه كان جگه له موسلمانان

أ. (٣) رۆژ پشوو بۆ کریستیانه كان له رۆژی (٢٥/١٢/—) له ههر  
سالیك وه (٢) رۆژیش له مانگی نیسان.

ب. (٥) رۆژ بۆ جووله كه كان جهژنى (فصح ، المظلة ، الكفارة).

ج. (٦) رۆژ بۆ سوویه كان (صییه كان) (٢) رۆژ جهژنى گه وره ،

(١) رۆژ جهژنى بچووك ، (١) رۆژ جهژنى له دایك بونی هه زه رتی

یه حیا (٢) رۆژ جهژنى (البنجه).

د. (١٤) رۆژ بۆ یه زیدییه كان بریتییه له یه كه م هه یینی مانگی كانونی

یه كه می شه رقی ، (٤ شه مه ی یه كه می) نیسانی شه رقی (١٨ -

(٢١) رۆژ تمووزی (٢٣ - ٣٠) ئه یلول .

٣ - پشوه کاتییه كان كه یاسا ده سه لاتى به سه رۆكى كو مار داوه هه ر رۆژیک

بكا به پشووى فه رمى ئه گه ر پێویست بکات وه ئه م پشوه دووباره

نه بیته وه له سالی دا هاتو وه ماوه ی پشوه كان له سالی کدا (٧) رۆژ زیاتر

نه بن بۆ جی به جی کردنی ئه م برگه یه سه رۆكى ئه نجومه نی وه زیاران له

حکومه تی فیدرال وه سه رۆكى هه ریمی كوردستان و سه رۆكى ئه نجومه نی

وه زیاران له هه ریمی كوردستان ئه م مافه یان هه یه وه ك شیکردنه وه یه ك بۆ

ئه م برگه یاسایه



اربعه ضمه

بهشی سی یهم

کوتای هاتی په یوهندی نیوان فرمانبرو

فرمانبرایه تی ( الموظف و الوظيفة )

نووسی

له چند حاله تیک دا کوتای به  
په یوهندی نیوان فرمانبرو  
فرمانبرایه تی دیت که بریتین له  
حاله تانه ی خواره وه ئەمانه ش به ماف  
ههژمارده کرین بو فرمانبر ته گهر  
به پیتی یاسا بیټ یان به رهزامه ندی

نوو سیننی فرمانبر بیټ:

۱ - دهست له کار کیشانه وه

۲ - دوور خسته وه له رازه (الاستغناء

عن الخدمات)

۳ - نه مان و یه کگرتنه وه ی میلاک )

حذف و دمج المیلاک

۴ - خانه نشین کردن (التقاعد)

۵ - مردن (الموت)

۶ - جیا کردنه وه (العزل)

ک

### باسی یه که م

## مافی دهست له کار کیشانه وه ( الاستقاله )

له ماده ( ۳۵ ) له یاسای راژهی شارستانی ژماره ۲۴ ی سالی ۱۹۶۰ هه مواری کراو هاتوو که فرمانبهر مافی هه یه دهست له کار بکیشیتته وه له سهر داوای خوئی وه ئەم داوایه ی له یه که ی هاورده تو مار بکریت ، وه ده بیته له ماوه ی ( ۳۰ ) رۆژدا به پررسی فرمانگه که رای خوئی له سهر دهست له کار کیشانه وه که ده ربپریت ، ئە گهر ره زامه ندی ده رببری پیش ته واو کردنی ( ۳۰ ) رۆژه که ده کریته فرمانبهر دهست له کار هه لگرتی ، به لام ئە گهر به پررسی فرمانگه وه لآمی داواکه ی نه داوه داوای تیپهر بوونی ( ۳۰ ) رۆژه که فرمانبهر بوئی هه یه دهستی له کار هه لگرتی وه به دهست له کار کیشانه وه ئە ژمار ده کری به پی ی یاسا به وه نه ریته ی که بی دهنگی نیشانه ی رازی بوونه .

فهرمانبهر ده بیته له داواکه ی دا رۆژی دهست له کار هه لگرتنی دهست نیشان بکات ئە گهر فرمانگه که وه لآمی داواکه ی نه داوه ده توانیته له و رۆژه ی که له داواکه ی دهست نیشانی کردوه دهست له کار هه لگرتی ، وه به دهست له کار کیشانه وه ئە ژمار ده کریته به پی ی یاسا .

نحوه ی پررسی یاسا  
به پی ی یاسا  
به پی ی یاسا

دهست له کار کیشانه وه به پی ی یاسا  
\* چند زانیاریه کی پیویسته

دهست له کار کیشانه وه به پی ی یاسا

۱ - فرمانبهر مافی هه یه داواکه ی بکیشیتته وه پیش ته وه ی به ریوه بهر رای خوئی له سهر ده رببری وه به رای من پیویسته وه زیر یان به ریوه بهر به بی بینینی راسته و خوئی فرمانبهر نابیته رای خوئی ده ربپریت له سهر داوای

فهرمانبهر چونكه زۆر جار فهرمانبهر له حالهتی بیزاریهك له بهرپرسیکی فهرمانگه یان هه لچوون دهست له کار کیشانهوهی دهنووسیت بهلام پاش ساردبوونهوهی پهشیمان دهبیتهوه من به باشی دهزانم رهچاوی ئهه حالهتانهی فهرمانبهران بگریت .

۲ - ئه گهر هاتوو بهرپرسی فهرمانگه ی رازی نه بوو له سهر دهست له کار کیشانهوه که فهرمانبهر بو ی نیه فهرمانگه جی بهیلى .

۳ - فهرمانبهری دهست له کار کیشاوه هه موو مافه کانی له دهست دهدا ، وهك پاداشتی مولهتی پاشه كهوت كراو ، پاداشتی خانه نشینی جگه له دامه زرانندی به وه زیر یان بوونی به ئه ندام په رله مان له سهر ئاستی عیراق یان له ههریمی كوردستان مافه كان له دهست نادات ( ئهه برگه یه هه موو كراوه که فهرمانبهری دهست له کار کیشاوه به رهزامه نده فهرمانگه که ی مافی وه رگرتنی مووچه ی مولهتی پاشه كهوت كراوی هه یه ) .

۴ - فهرمانبهری دهست له کار کیشاوه ئه گهر هاتوو دووباره دامه زریتهوه دهبیته لاری نه بوونی فهرمانگه ی پیشوو وه رگریت وه ئه گهر پیوستیان به راژه ی بوو خو یان دووباره دای ده مه زریتهوه .

# حاله ته کانی دهست له کار کیشانه وه به حوکمی

یاسا

دهست له کار کیشانه وه به حوکمی یاسا مافی خانه نسینی ناسینی سه به عینا  
بچه ره ره ن

۱- ته گهر هاتوو فهرمانبهر راژه کهی گواستراوه بو فهرمانگه یه کی تر

ده بیئت دهست به کاری وه زیفه بیئت له فهرمانگه تازه کهی له ماوهی

(۵) روژدا جگه له روژانی سه فهر ته گهر له فهرمانی گواستنه وهی دا

ماوه یه کی تر دهست نیشان نه کراییت، ته گهر دهست به کار نه بوو له م

ماوه یه دا ده بیئت ووشیار بکریتته وه که له ماوهی ۷ روژدا دهست

به کاری فهرمانبهر رایه تیه کهی بیئت به پیچه وانهی به دهست

له کار کیشاوه به حوکمی یاسا هه ژمارده کریت.

۲- ته گهر هاتوو فهرمانبهر مؤله تی دریژ خایه نی وهرگرت دوا ی ته و او

بوونی مؤله ته کهی به بی پاساوی شرعی دهست به کار نه بوو

له وه زیفه کهی هوشیار ده کریتته وه له ماوهی (۷) روژدا ته گهر له ناوه وهی

یوم زور در مانگر عیراقه وه له ماوهی (۳۰) روژدا ته گهر له ده ره وهی عیراقه یان شوینی

نیشته جیبوونی دیار نه بیئت ده بیئت دهست به کاری وه زیفه کهی بیئت

به پیچه وانه به دهست له کار کیشاوه به حوکمی یاسا هه ژمار ده کریت.

۳- ته گهر هاتوو فهرمانبهر ده و امی جی هیشت به بی پاساوی ره وانی (

بدون عذر شرعی) و به رده و ام بوو له نه هاتن ده بیئت فهرمانگه کهی

ووشیاری بکاته وه که دهست به کار بیئتته وه له وه زیفه کهی له ماوهی (۷)

روژدا ته گهر دهست به کار نه بوو به دهست له کار کیشاوه به حوکمی یاسا

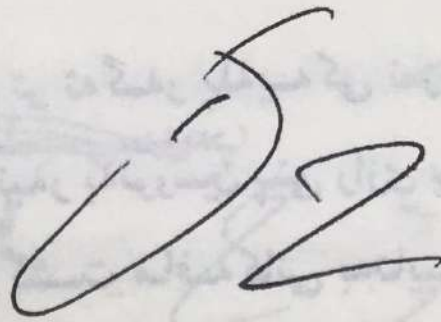
هه ژمارده کریت.

۴- نه گهر فهرمانبهر شوینی نیشته جیبونی دیار نه بوو به هوی ریکلام  
کردن له روژنامه ناخویه کان هوشیار ده کریته وه وه روژی بلاوبونه وهی  
ریکلامه که به روژی دهست پیگردنی هوشیار گردنه وه داده نریت .

۵- ماوهی هوشیار گردنه وه که تیایدا فهرمانبهر دهست به کار ده بیته وه  
به مؤله تی ئاسایی به موچهی ته و او هه ژمار ده کریت نه گهر  
مؤله تی پاشه کهوت کراوی هه بیته وه نه گهر مؤله تی پاشه کهوت  
کراوی نه بیته بوی به مؤله تی ئاسایی بی موچه هه ژمار ده کریت ،

ته و فهرمانبهرانهی دهست له کار ده کیشنه وه به پیی یاسا وه (۱۵) سال  
خزمه تیان هه بوو دواي ته و او گردنی ته مه نی (۵۰) سال فهرمانبهر  
مافی هه یه داوای خانه نشین کردن بکات له فهرمانگه که ی یان ته و  
جوړه فهرمانبهرانه کوچی دوايان کرد جیماوه کانیا ن مافی موچه ی  
خانه نشینیا ن هه یه نه گهر پیش ته و او گردنی ته مه نی (۵۰) سالیش  
کوچیان کرد بیته به لام ده بیته خزمه تیان له (۱۵) که متر نه بیته .

باسی دووم



**نه مان و یه کگرتنه وهی میلاک ( حذف ودمج الملاک )**

له کاتی دامه زرانندی فهرمانبهر ده بیټ پله یه کی به تال هه بیټ له میلاکی  
 فهرمانبهران له وهزارهت یان له فهرمانگه ، به لام ئه گهر هاتوو وهزیفه کان  
 نه مان، لیڤه دا فهرمانبهر زیاد ده بیټ له میلاکی وهزارهت ده بیټ کیشه که  
 چاره سه ر بکریت ، وه نه مانی میلاک به هوی دووباره ریڅخسته وهی هه یکه لی  
 ریڅخسته تی وهزارهت یان فهرمانگه رووده دات یان پیوستی نه مان  
 به فهرمانگه یه ک یان به شیک له فهرمانگه که یان یه کگرتنه وهی دوو وهزارهت یان  
 دوو فهرمانگه وه بوون به یه ک.

**چاره سه رکردنی کیشه یی فهرمانبهران به هوی نه مانی میلاک و**

**یان یه کگرتنه وهی**

له شیوازی چاره سه رکردنی ئه م کیشه یه مافی فهرمانبهر ره چاو ده کریت وه  
 نابیت پیشیلی مافی بکریت له لایهن وهزارهت یان فهرمانگه وه به م شیوه یه ی  
 خواره وه مافه کانی دابین ده کریت:  
 ١- ئه وه فهرمانبهری وهزیفه که ی له ده ست ده دات له بهر ئه م هویه راژه که ی  
 ده گواستریته وه بو شوینیکی تر ئه گهر وهزیفه یه کی به تال هه بوو  
 به هه مان پله .

۲- گواستنهوهی فرمانبهر بو پلهیه کی نزم تر نه گهر پلهیه کی نزم تر

له میلاک به تال هه بوو به مهرجیک فرمانبهر به نووسین پی رازی بیت.

۳- خانه نشین کردنی فرمانبهر وه پیدانی گشت مافه کانی به تاییه تی

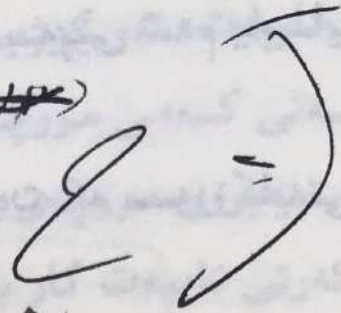
مووچهی موئه تی ناسایی پاشه کهوت کراوی به مهرجیک له (۱۸۰) روژ

زیاتر نه بیت ، وه نه گهر هاتوو فرمانبهره که خزمه تی (۱۵) سال زیاتر

بوو مووچهی خانه نشینی بو ته رخان ده کریت وه نه گهر خزمه تی له

(۱۵) سال که متر بوو پاداشتی خانه نشینی پی ده دریت.

~~بەسە~~  
 باسی سی یەم  
 زۆر گرینگ



## مافی خانە نشین کردن (التقاعد)

تەمەن <sup>١</sup> نە خووشی <sup>٢</sup> - <sup>٣</sup> مردن - <sup>٤</sup> خزمەتی زۆر

خانە نشین کردن حالە تیکە لە حالە تە کانی کۆتایی هاتنی پە یوهندی نیوان

فەرمانبەر و فەرمانبەرایەتی کە فەرمانبەر خانە نشین دە کریت لە بەر

تەواو کردنی تەمەنی یاسایی یان خزمەتی زۆری یان نە خووشی یان مردن یان

حالە تیکە تر ئە گەر لە یاسادا ئاماژە ی بکرایت وە فەرمانبەری خانە نشین

کراو مافی خوێ وەر دە گریت خوێ یان جیماوە شایستە بوو کانی کە پیریتیه لە

مووچە ی خانە نشینی یان پاداشتی خانە نشینی بە پیتی یاسا.

خانە نشین کردن مافی کە لە مافە گرنگە کانی فەرمانبەر وە ئەم مافە ش بە

یاسایە کی تایبەت دابین کراو کە یاسایی ژمارە ٢٧ سالی ٢٠٠٦ هەموار

کراو بە ناوی یاسای خانە نشین کردنی یە کگرتوو کە بە درێژی مادە کانی باس

دە کە یین لە گەل ئەو کە لیئانە ی لە یاسایە کە دا هاتوون .

## ووشەو زاراوہی بە کارهاتوو لە یاسای خانە نشینی

### یە کگرتوو

لە یاسای خانە نشینی یە کگرتوو ی ژمارە ٢٧ سالی ٢٠٠٦ هەموار کراو دا

چەند ووشەو زاراوہ هاتوون کە مە بەستی یاسادانەری عێراقی ئەمە ی خواری وە یە

کە بە رامبەر هەر یە کیان دیار کراو:

وہزارەت: لە هەر شوینی ک هاتی مە بەستی و ہزارەتی داراییە



دهسته: مه بهست دهستهی خانه نشینی نیشتمانیه که به پیی ئەم یاسایا

دادمه زریت

سه روکی دهسته: فه رمانبهریکه به پلهی بریکاری وهزارهت که سه روکایهتی

دهستهی پی ده سپیردریت

فهرمانبهر: هه رکه سیک فه رمانبهرایه تیه کی پی سپیردریت له ناو میلاکی

فهرمانبهرایه تی شارستانی یان سه ربازی یان هیزی ناوخو که

مووچهی له ده ولت وه ربگریت وه گلدانه وهی خانه نشینی له مووچهی

مانگانهی بهردریت وه ئەم پیناسه یه کهرتی گشتیش ده گریته وه ئە گه

ده قیکی یاسایی نه هاتییک به پیچه وانهی.

مووچهی فه رمانبهرایه تی: مه بهست مووچهی بنه ره تیه به بی ده رماله کان

که فه رمانبهر له ماوهی خزمه تی خانه نشینی وه ریان ده گریت

مانگانه.

جیماوه کان: ئەندامانی خیزانی فه رمانبهرن یان خانه نشین کراون که جیگاه

ده گرنه وه له کاتی مردنی به پیی ئەوهی که له یاسادا ده ستنیشان

ده کرین.

لیژنه ی پزیشکی: ئەو لیژنه فه رمییه یه که له وهزاره تی ته ندروستی پیک

ده هیندریت بو مه بهستی پشکنین و بریاردان له رهوشی ته ندروستی

فهرمانبهر بو مه بهستی خانه نشینی.

مافه کانی خانه نشینی: بریتیه له مووچهی خانه نشینی یان پاداشتی

خانه نشینی کامه یان شایسته بیته دوای خانه نشین کردنی.

راژهی خانه نشینی (خزمه تی خانه نشینی): ئەو خزمه تیه که هه ژمار

ده کریت بو خانه نشینی به پیی حوکه کانی ئەم یاسایه.

دهرامهتی تایبتهت: ئه و کۆژمهیه یان ئه و مووچهیه که کهمتر نهیته له لایهنی کهمی مووچهی خانهنشینی خیزان. بو نمونه ئه گهر شایسته بووی مووچهی خانهنشینی له جیماوه کانی خانه نشین کراو له کهرتی تایبتهت کار بکهن به کاریکی بیمه کراو وه مووچهی مانگانهی له مووچهی خانهنشینی خیزان زیاتر بوو به خاوهن دهرامهتی تایبتهت ههژمار ده کریت به لام ئه گهر کهمتر بوو به خاوهن دهرامهتی تایبتهت ههژمار ناکریت.

شایسته بوو: ئه وهی شایستهی مافه کانی خانه نشین دهیته له جیماوه کانی خانه نشین کراو به پیتی حوکمه کانی ئه م یاسایه. بهشی خانهنشینی: ئه و به شهیه که مانگانه به بهر شایسته بووی مووچهی خانهنشینی ده که ویت.

خانه نشین کراو: ئه و که سهیه که مووچهی خانه نشین وهرده گریت به پیتی حوکمه کانی ئه م یاسایه یان شایستهی پاداشتی خانهنشینی دهیته له بری راژه کهی ئه گهر شایستهی مووچهی خانهنشینی نهیته .

## حاله ته کانی خانه نشین کردن

له یاسای خانه نشین کردنی یه کگرتووی ژماره ۲۷ سالی ۲۰۰۶ هه موار کراودا هاتوه فهرمانبهران له م حاله تانهی خواره وه خانه نشین ده کرین که له برگه (۱) دووهم تا چواره م هاتوه :

ههر فهرمانبهریک ته مهنی (۶۳) سالی ته و او کرد خانه نشین ده کریت وه بو سه روکی ته نجومه نی وه زیران ههیه له سهر پیشنیاری وه زیری په یوه ندار یان سه روکی فهرمانگهی نه به ستراوه به وه زارته فهر مانبهر دوا ی ته و او کردنی ته مهنی (۶۳) در یژه به خزمهتی بدات به مه رجیک

له (۳) سال زیاتر نه بیټ جگه لهو فهرمانبهرانهی که به یاسای تایبیت  
 ماوهی ته مه نیان در یژ کراوه ته وه وهک ماموستایانی زانکو هه تا ته مه نی  
 ۶۵ سال بو ۷۰ سال وه ووتار بیژ و پیش نو یژ خوینه کان بو ته مه نی  
 (۷۰) سالی در یژ کراوه ته وه له هه ری می کوردستان. به رای من ئه م برگه یه

بو هه ندیک حالتی ناشایسته به کار دیت به در یژ کردنه وهی ماوهی  
 ته مه نی خانه شینی بو (۳) سال بو زور له فهرمانبهران در یژ ده کر یته وه  
 شایسته ی در یژ کردنه وه نین وه بو ئه وانه ی شایسته ی در یژ کردنه وه ن بویان  
 در یژ ناکر یته وه وه به گشتی زیاد کردنی ته مه نی خانه نشینی زیان به  
 پرۆسه ی دامه زراندن و پایه به رز کردنه وه ده گه ی نیټ چونکه ده بیته ریگر

له سورانی کارمندان ده بیټ سالانه ئه وهی ته مه نی ۶۳ سال ته واو ده کات  
 خانه نشین بکر یټ بو ئه وهی ژماره یه کی زور له پله ی فهرمانبهرایه تی  
 به تال بیټ وه پر کردنه وهی ئه م پله فهرمانبهرایه تیانه له لایه ن ده رچوانی  
 گه نج ده بیټ که کو لیج یان په یمانگایان ته واو کردو وه و چاوه روانی  
 دامه زراندن.

۲- له برگه (۲) ی یاسادا هاتووه خانه نشین کردنی فهرمانبهرانی نه خوش  
 که تووشی نه خوشی در یژ خایه ن هاتوون یان نه خوشیه تر سناکه کانی  
 بی چاره سه ری به پی ی راپور تی پزشکی له لیژ نه ی پزشکی تایبیت  
 به خانه نشین کردن که وه زاره تی ته ندروستی پیکی ده هی نیټ بو ئه م  
 مه به سته ، وه ئه گه ر خزمه تیشی له (۱۵) سال که متر بوو بو ی  
 به رز ده کر یته وه بو (۱۵) سال خزمه ت و مووچه که شی به رز ده کر یته وه وه  
 له برینی خانه نشین ده بوردر یټ بو ئه و ماوه یه ی خراوه ته سه ر خزمه تی  
 ئه گه ر له (۱۵) سال که متری هه بوو.

حالتی  
 نه خوشی  
 3

۳- نه گهر فرمانبهر ته مه نی (۵۰) سال و به ره و سهر بوو وه خزمه تی  
(۲۵) سال و زیاتر بوو مافی هه یه داوای خانه نشین کردن بکات له وه زیری  
په یوه ندار یان سه روکی فرمانگهی نه به ستراوه به وه زارته یان نه وه ی  
دهسه لاتی پی دراوه وه داواکهی تو مار بکات له یه کهی وهر گرتنه له  
فرمانگه کهی وه لایه نی په یوه ندار ده بیته وه لامی داوه کهی له ماوه ی  
(۴۵) روژدا بداته وه وه نه گهر ماوه که ته واو بوو وه لامی نه درایه وه به  
خانه نشینکراو هه ژمار ده کریت

۴- نه گهر فرمانبهر کوچی دواپی کرد له روژی کوچ کردنی خانه نشین  
ده کریت (نه گهر خزمه تی به سه عاتیش بیته نه که به روژ و سال) وه نه گهر  
خزمه تی خانه نشینی له (۱۵) سال که متر بوو ، خزمه ته کهی و  
مووچه کهی بو به رز دهر کریتته وه بو (۱۵) سال وه له برینی گلدانه وه ی  
خانه نشینی (توقیفات تقاعدیه) ده بوردریت بو نه و ماوه یه ی ده خریتته  
سه ر خزمه تی وه مووچه ی خانه نشینی بو جیماوه شایسته بووه کانی خهرج  
ده کریت. *تجه مافی* *ها و لسه رو* *و سه ره کانی* *کوره مانی* *کوره مانی* *کوره مانی*

هیچ فرمانبهریک مافی خانه نشین کردن نیه ، نه گهر ته مه نی  
(۵۰) سال ته واو نه کرد بیته هه رچه ند خزمه تی له (۱۵) سالیس زیاتر  
بیته. نه م خاله بوته گرفت له به رده م فرمانبهران نه وانه ی خزمه تیان  
(۱۵) سال و زیاتره که ده یانه ویت خانه نشین بکرین به تایبه تی نیستا  
له هه موو دام و ده زگا کانی ده ولت فرمانبهران زورن وه زیاتر له  
پیویستن جگه له هه بوونی ژماره یه کی زوری دهرچوانی کولیتج و  
په یمانگه کانی بی کار نه گهر فرمانبهران خانه نشین بکرین شوینی

بهتال له ميلاك پهيدا دهبيت بو دامهزاندني فهرمانبهراني نوي له  
 دهرجوان وه ههروهها ريگا خوشكه دهبيت بو پايه بهرز كردهوه بهراي  
 من باشه ئهه برگهيه هههوار بكرهتهوه ههتا ههه فهرمانبهرهيك  
 خزمهتي (۱۵) سال بههوه سهه دهبيت مافي خانهنشيني پي بدريت  
 بهبي رهچاوكردي تهههه.



• دهركردن و جياكردهوهي فهرمانبهر يان دهست له كار كيشانهوهي  
 بهههزامهندي فهرمانگهي ريگر نابن له پيداني مووچهي خانهنشيني  
 بويان ئهگهه خزمهتيان ۱۵ سال يان زياتر بيت بهلام دهبيت تهههني  
 ۵۰ ساليان تهواو كرهبيت. ئهگهه فهرمانبهرهري ئاماره پيكرهه كوچي  
 دواي كرد پيش تهواو كرهني تهههني (۵۰) سال جيماوه شايسه  
 بووهكان مافي وههگرتهي مووچهي خانهنشينيان ههيه.



• دهكرهت فهرمانبهر پيش تهواو كرهني تهههني خانهنشيني بهههههه  
 خزمهت خانهنشين بكرهت وه مووچهي خانهنشيني بو ئاماده دهكرهت  
 بهلام بووي خههه ناكههت ههتا تهههني (۵۰) سال تهواو دهكات بهراي  
 من ئههه كارراههكي سهيره له جي بهجي كرهني ياسا.

### چونيهتي نهژماركردي مووچهي خانهنشين

۱- مووچهي خانهنشين = كه له كه بووي مووچهي مانگانه × رههه ماف

۲- رههه ماف = ژمارهه سالاني خزمهتي × رههه سهدي سالانه

رههه سهدي سالانه : برههه له (۲,۵%) بو ههه ساليكي خزمهت يان

(۲%) بو ههه ساليك له خزمهتي.

رههه ماف

۱۵۰

حاله ته کانی (۲,۵%) بو هدر سالیك له سالانی خزمهت:

۱- نه گهر فهرمانبهر ته مه نی (۶۰) سالی ته واو کرد وه خزمه تی له (۲۵) سال که متر نه بیئت.

۲- نه گهر فهرمانبهر ته مه نی (۵۵) سالی ته واو کرد بیئت له کاتی خانه نشین ریشته یه کردن وه خزمه تی له (۳۰) سال که متر نه بیئت.

۳- نه گهر فهرمانبهر کوچی دوا بی کرد. \* ۶۵

۴- نه و فهرمانبهرانه ی به پاپورتی پزشکی خانه نشین ده کرین. سالانی خزمه تی ۶۰

۵- هیزه کانی سوپا و پولیس و ئاسایش نه گهر ته مه نیان (۵۰) سال ته واو کرد بیئت وه خزمه تی خانه نشینیان له (۲۰) سال که متر نه بیئت.

حاله ته کانی (۲%) بو هدر سالیك له سالانی خزمهت

ههر فهرمانبهر یکی خانه نشین کراو نه و حاله تانه ی سه ره وه ی نه گریته وه سالانی خزمه تی به (۲%) بو هدر سالیك له خزمهت هه ژمار ده کریت. \* ناییت ریژه ی مافی فهرمانبهر له ۸۰% زیاتر بیئت.

که له که بووی مووچه ی مانگانه ی ماوه ی خزمه تی:

مه به ست له که له که بووی مووچه ی فهرمانبهر ایه تی خزمه تی خانه نشینی کوتایی بو ئامانجی هه ژمار کردنی مووچه ی خانه نشینی وه بو دوزینه وه ی که له که بووه که نه م خالانه ی خواره وه ره چاو ده کرین:

۱- نه گهر فهرمانبهری خانه نشین کراو دهستی له کار هه لگرت پیش سالی ۲۰۰۸ دوا مووچه ی مانگانه ی که وه ری گرتووه به که له که بووی

مووچەى ھەژمار دەکریت بۆ نمونە دوامووچەى پيش خانەنشین کردنى  
 ۷۵۸۰۰۰ دینار بوو ئەم مووچەى دەبیته کەلە کەبوو بۆ ھەژمار کردنى  
 مووچەى خانەنشینی.

۲- ئەگەر فەرمانبەر خانەنشین کرا دەستی لە کار ھەلگرت پيش سالی  
 ۲۰۱۰ مووچەى (۱۲) مانگی پيش خانەنشین کردن و دەست لە کار  
 ھەلگرتنى کۆ دەکریتەو ھە دابەشى (۱۲) دەکریت کەلە کەبوو  
 مووچەى دەردەچیت.

۳- ئەگەر فەرمانبەر لە دواى دەسپیکى سالی ۲۰۱۰ خانەنشین کرا  
 مووچەى سالی ۲۰۰۹ ھە مانگانی سالی ۲۰۱۰ بەرھەو سەر ھەژمار  
 دەکریت کۆی گشت مووچەکان دابەشى ژمارەى مانگەکان دەکریت بۆ  
 دۆزینەو ھە کەلە کەبوو مووچەى مانگانەى.

۴- ئەو خزمەتەو مووچەى ھە رەچاوا ناکریت ئەگەر کەمتر بوو لە مووچەى  
 تەواو بۆ ھەژمار کردنى کەلە کەبوو مووچەى مانگانەى فەرمانبەر.

### ماوہى خزمەتى خانەنشینی :

بریتىھ لە ( رۆژى خانەنشین کردن - رۆژى دەست بە کار بوون بۆ یە کەم  
 جار لە فەرمانبەراییەتى - رۆژانی نەھاتن و مۆلەتى بى مووچە و نیوہى ماوہى  
 مۆلەتى بە نیوہ مووچە). بۆ زانیارى زیاتر سەیری نمونە پراکتیکیان بکە لە  
 باسى چونیەتى ھەژمار کردنى ماوہى خزمەت .

لە مادەى ( ۷ ) لە شەشەم لە یاسادا ھاتووە (ماوہى شەش مانگ و بەرھەو  
 سەر) بە سالیك ھەژمار دەکریت بۆ سالانى خانەنشینی بەلام لە (شەش مانگ  
 کەمتر) ھەژمار ناکریت بە بى سوود دەروات.

### چۆنیهتی ههژمارکردنی مووچهی خانهنشین به پراکتیکی:

بۆ زیاتر شارهزا بوون به چۆنیهتی ههژمارکردنی مووچهی خانهنشینی چهند نمونهیه کی پراکتیکی شیکار ده که بین که ئه مانه ی خوارهوهند:

نموونهی ۱:

له بهرواری ۱/۴/۲۰۱۰ فهرمانبهریك به ناونیشانی سهروکی تیپینه ران خانهنشین کرا له بهر ئه وهی ته مه نی یاسایی ته واکردبوو وه دوا مووچهی مانگانهی (۴۵۰,۰۰۰) دینار بوو که شایستهی بووه له ۱/۱/۲۰۱۰ وه خزمهتی فهرمانبهرایهتی (۱۸) سال و (۹) مانگ و (۱۰) رۆژه.

داواکاری: مووچهی خانهنشینی بۆ ئهژمار بکه

شیکار:

ریژهی ماف بۆ مووچهی خانهنشینی = ژماره ی سالانی خزمهت × ریژهی

مافی ههر سالیك

$$= 19 \times 2\%$$

$$= 38\% \text{ ریژهی ماف}$$

له بهر ئه وهی خزمهتی (۱۸) سال و (۹) مانگ و (۱۰) رۆژه به (۱۹) سال

ئهژمارده کریت

مووچهی خانهنشینی = که له که بووی مووچهی مانگانه × ریژهی ماف

که له که بووی مووچهی مانگانه ی سالانی خزمهتی =

$$1,350,000 = 450,000 \times 3$$

مووچهی سالی ۲۰۱۰

$$5,316,000 = 443,000 \times 12$$

مووچهی سالی ۲۰۰۹

$$6,666,000 \text{ دینار}$$

۱۵ مانگ

$$444,000 = 15 \div 6,666,000$$



فهرمانبهر و ماف و نه رکه کانه ..... ۱۶۰

مووچهی خانه نشینی = که له که بووی مووچهی مانگانه × ریژهی ماف  
 = ۴۴۴۰۰۰ × (%۳۸) = ۱۶۸,۷۲۰ دینار مووچهی خانه نشینی

۲۹۳

نمونهی ۲:   
 به ریژی یاسایی ماسه سینه   
 له روژی ۱/۱/۲۰۱۰ فهرمانبهریک به ناویشانی به ریژه بهر خانه نشین کرا  
 له بهر ته و او کردنی ته مهنی یاسایی ، وه ناوبراو له ۱۹۷۸/۲/۵ دامه زراوه وه  
 له هه مان روژیش دهست به کاربووه وه دوا مووچهی مانگانهی  
 (۹۸۸,۰۰۰) دینار بوو که له ۱/۱/۲۰۰۹ شایستهی بووه.  
 داواکاری: مووچهی خانه نشینی بو ته ژمار بکه.

شیکار:

ماوهی خزمهتی / روژی خانه نشین کردنی ۲۰۱۰ / ۱ / ۱  
 / روژی دهست به کاربوونی ۱۹۷۸ / ۲ / ۵ به که م کردنه وه  
 ۲۶ / ۱۰ / ۰۰۳۱ = ۳۲ سال  
 ریژهی ماف = ژمارهی سالانی خزمهت × ریژهی ههر سالیکی خزمهت  
 = ۳۲ × %۲,۵ =  
 = %۸۰

که له که بووی مووچهی مانگانهی:

۱۱۸۵۶۰۰۰ = ۱۲ × ۹۸۸۰۰۰

۹۸۸۰۰۰ = ۱۲ ÷ ۱۱۸۵۶۰۰۰ دینار که له که بووی مووچهی مانگانهی

مووچهی خانه نشینی = تیکراییی که له که بووی مووچهی × ریژهی ماف  
 = ۹۸۸,۰۰۰ × (%۸۰) = ۷۹۰,۰۰۰ دینار مووچهی خانه نشینی

نمونهى: ۳

فهرمانبهرىك له رۆژى ۱۹۹۰ / ۱ / ۷ دهست به كاربوو له وهزيفه كهى وه  
له رۆژى ۲۰۱۰ / ۴ / ۳ خانه نشين كرا به پيى راپورتى پزيشكى كه مووچهى  
مانگانهى (۷۷۵,۰۰۰) دینار بوو ، ئهم مووچه يه يه له ۲۰۱۰ / ۱ / ۱  
شايسته بووه.

داواكارى: مووچهى خانه نشينى بو دهست نيشان بکه.

۲۰۱۰ / ۴ / ۳

شيكار: رۆژى خانه نشين كردنى

رۆژى دهست به كاربوونى بو يه كه م جار ۱۹۹۰ / ۱ / ۷ به كه م كردنه وه

۲۰ / ۲ / ۲۷ = ۲۰ سال

رۆژ / مانگ / سال



ريژهى ماف = ژماره ي سالانى خزمهت × ريژهى سالانه

$50\% = 20 \times 2,5\%$

كه له كه بووى مووچه ي مانگانهى

$2,325,000 = 775,000 \times 3$  سالى ۲۰۱۰

$9,096,000 = 758,000 \times 12$  سالى ۲۰۰۹

$11,421,000$  مانگ ۱۵

$761,400 = 15 \div 11,421,000 =$  دینار ۷۶۱,۴۰۰

مانگانهى

مووچه ي خانه نشينى = كه له كه بووى مووچه ي مانگانهى × ريژهى ماف

$380,700 = 50\% \times 761,400 =$  دینار ۳۸۰,۷۰۰

**چۆنیه تی هه ژمار کردنی پاداشتی خانه نشینی**

پاداشتی خانه نشینی = ژمارهی مانگانی خزمهت  $\times 14\%$  له که له که بووی مووچهی مانگانهی سالانی خزمهتی

ژمارهی مانگانی خزمهتی = (ژمارهی سالانی خزمهتی  $\times 12$ ) + ژمارهی مانگانی خزمهتی + (ژمارهی روژانی خزمهتی  $\div 30$ )

که له که بووی مووچهی مانگانی خزمهتی = کووی گشتی مووچهی مانگانی خزمهتی  $\div$  کووی مانگانی خزمهتی

کووی گشتی مووچهی مانگانی خزمهتی : له ده سپیکی سالی ۲۰۰۴ به گه رانه وه بو خشته کانی مووچهی هه ژمارده که بین وه پیش ۱/۱/۲۰۰۴ به ریوه به رایه تی گشتی خانه نشینی هه ریمی کوردستان مووچهی مانگانه بو سالانی خزمهت به (۱۰۰۰۰۰) ده خه ملیئن چونکه پیش ئه م به رواره کار به پارهی چاپی سویسری کراوه وه ته گه ره له سه ره بنه مای یه ک دیناری چاپی سویسری له مووچهی فه رمانبهر به نرخه گۆرینه وه هه ره یه ک دینار به ۱۵۰ دینار ئالوگۆر بکه بین فه رمانبهری خانه نشین کراو زیانی زۆری به ره ده که ویت وه ئه م خه ملاندنه به رای منه وه زۆر باشه بو فه رمانبهر (ئه م زانیاریه م له سه ردانیکی زانستیم له برواری ۱۴/۲/۲۰۱۱ بو به ریوه به رایه تی گشتی خانه نشینی هه ریمی کوردستان وه ره گرتووه ).

**چه ند نمونه یه کی پراکتیکی ده ریاره ی هه ژمار کردنی پاداشتی خانه نشینی :**

بو زیاتر روونکردنه وه له چۆنیه تی هه ژمار کردنی پاداشتی خانه نشینی چه ند نمونه یه ک شیکار ده که بین که ئه مانه ی خواره وه ن:

نمونه‌ی ۱:

فهرمانبهریك خانه‌نشین کرا به‌هوی ته‌واوبوونی ته‌مه‌نی یاسایی له‌به‌رواری ۲۰۱۰/۴/۷ وه خزمه‌تی فهرمانبهرایه‌تی (۳) سال و (۵) مانگ و (۱۷) رۆژه وه دوا مووچه‌ی پیش خانه‌نشین کردنی (۴۵۰,۰۰۰) دینار بوو که له ۲۰۱۰/۱/۱ شایسته‌ی بووبوو.

داواکاری: پاداشتی خانه‌نیشینی بۆی هه‌ژمار بکه.

شیکار:

$$\begin{aligned} & \text{ماوه‌ی خزمه‌تی مانگانی خزمه‌ت} = (\text{ژماره‌ی سالانی خزمه‌ت} \times ۱۲) + \\ & (\text{ژماره‌ی مانگانی خزمه‌ت}) + (\text{رۆژانی خزمه‌ت} \div ۳۰) \\ & = (۱۲ \times ۳) + ۵ + (۱۷ \div ۳۰) = \\ & = ۳۶ + ۵ + ۱ = \end{aligned}$$

۴۲ مانگ =

$$۱۸۰۰۰۰۰ = ۴۵۰,۰۰۰ \times ۴ = ۲۰۱۰ \text{ سالی}$$

$$۵۳۱۶۰۰۰ = ۴۴۳,۰۰۰ \times ۱۲ = ۲۰۰۹ \text{ سالی}$$

$$۵۲۳۲۰۰۰ = ۴۳۶,۰۰۰ \times ۱۲ = ۲۰۰۸ \text{ سالی}$$

$$۳۱۶۰۰۰۰ = ۲۶۴,۰۰۰ \times ۱۲ = ۲۰۰۷ \text{ سالی}$$

$$۴۵۲۰۰۰ = ۲۲۶,۰۰۰ \times ۲ = ۲۰۰۶ \text{ سالی}$$

۱۵۹۶۰۰۰۰ دینار

۴۲ مانگ

که له که بووی مووچه‌ی مانگانه‌ی =  $۱۵۹۶۰۰۰۰ \div ۴۲ = ۳۸۰۰۰۰$  دینار پاداشتی خانه‌نیشینی = ژماره‌ی مانگانی خزمه‌ت  $\times ۱۴\%$  له که له که بووی

مووچه‌ی مانگانه‌ی سالانی خزمه‌تی

$$= ۳۸۰۰۰۰ \times ۱۴\% = ۵۳۲۰۰$$

$$= ۲۲۳۴۴۰۰۰ \text{ دینار پاداشتی خانه‌نیشینی}$$

نمونه‌ی ۲:

له ۲۰۱۰/۴/۱ فهرمانبهریك خانه نشین کرا له بهر ته‌واو کردنی ته‌مه‌نی یاسایی وه ناوبراو له‌روژی ۱۹۹۹/۳/۶ دامه‌زراوه وه ده‌ست به‌کاربووه ، وه تییکراییی مووچه‌ی مانگانه‌ی ماوه‌ی خزمه‌تی (۴۰۰,۰۰۰) دیناره.

داواکاری: پاداشتی خانه‌نشینی بو ئه ژمار بکه.

شیکار:

ماوه‌ی خزمه‌تی میژووی خانه‌نشین کردن ۲۰۱۰ / ۴ / ۱  
میژووی ده‌ست به‌کاربوون ۱۹۹۹ / ۳ / ۶ به‌که‌م کردنه‌وه  
 ۰۰۱۱ / ۰ / ۲۵

روژ/مانگ/سال

$$\begin{aligned} \text{ژماره‌ی مانگانی خزمه‌ت} &= \{ \text{ژماره‌ی سالانی خزمه‌ت} \times ۱۲ \} + \text{ژماره‌ی مانگانی خزمه‌ت} \\ &= \{ (۳۰ \div ۳۰) + ۰ + (۱۲ \times ۱۱) \} \\ &= \{ ۱ + ۰ + ۱۳۲ \} \\ &= ۱۳۳ \text{ مانگ} \end{aligned}$$

پاداشتی خانه‌نشینی = ژماره‌ی مانگانی خزمه‌ت  $\times$  ۱۴% له‌که‌له‌که‌بووی  
 مووچه‌ی مانگانه‌ی سالانی خزمه‌تی

$$۴۰۰,۰۰۰ \times ۱۴\% \times ۱۳۳ =$$

$$= ۷,۴۴۸,۰۰۰ \text{ دینار پاداشت}$$

## پاداشتی مۆله تی پاشه كهوت كراو

فەرمانبەر كه خانه نشین كرا پاداشتی مۆله تی ئاسایی پاشه كهوت كراوی بۆ خهرج ده كریت به مهرجیك له ١٨٠ روژ زیاتر نه بیئت (٦ مانگ) له سه ر بنه مای دوا مووچه ی بنه ره تی له كاتی خانه نشین كردن به بی ده رماله كان به م هاو كیشه یه ی خواره وه :

پاداشتی مۆله تی پاشه كهوت كراو = ( مووچه ی بنه ره تی ÷ ٣٠ ) × كۆی مۆله تی پاشه كهوت كراوی

ئه م پاداشته بۆ فەرمانبهرانی خانه نشین كراو خهرج ده كریت شایسته ی مووچه ی خانه نشینی بن یان پاداشتی خانه نشینی وه ده كریت فەرمانبهری خانه نشین كراو پاداشتی مۆله تی پاشه كهوت كراو وه ر نه گریت بۆ ئه وه ی بیخاته سه ر حزمه تی خانه نشینی .

ئه م پاداشته بۆ مامۆستایان له گشت قوناغه كانی خویندن مووچه ی بنه ره تی (٦) مانگ خهرج ده كریت به بی ره چاو كردنی مۆله تی پاشه كهوت كراو وه بۆ فەرمانبهری كوچ كردووش مووچه ی (٦) مانگ خهرج ده كریت وه بۆ فەرمانبهری خانه نشین كراو به پیی راپورتنی پزیشکی به هۆی نه خووشی یان په كهوته یی ( پیكانی كار ) له ماوه ی خزمه تی یان له به هۆی خزمه تی یان كوچی دوا ی كرد له به ریان به مهرجیك ماوه ی خزمه تیان (١٥) سال ته واو كر دیئت یان زیاتر بیئت .

١ قانون رقم ٢٩ لسنة ٢٠٠٨ قانون تعديل المادة ٦٥ من قانون الخدمة المدني رقم ٢٤ لسنة ٢٠٠٨ المعدل والمنشور في الوقائع العراقية عدد ٤٠٨٤ في ٢٥/٨/٢٠٠٨

## مووچهى خانه نشینی پیکانی کار ( اصابت عمل ):

ئهو فهرمانبهرانهى له ئه نجامى کار کردنیان تووشى پیکانى کار دین مووچهى خانه نشینیان بو ده بریتته وه به ره چاو کردنى ریژهى پیکان به م شیوه یه ی خواره وه که له ماده (۶) یاسای په کهوتنى تهن دروستى فهرمانبهران ژمار (۱۱) سال ۱۹۹۹ هاتوو:

۱ - ئه گهر فهرمانبهر به هوى پیکانى کار تووشى په کهوتن هات به ریژهى (۶۵%) وه خانه نشین کرا مووچهى خانه نشینی په کهوتنى به م شیوه یه ده بیئت:

أ - خزمه تى ده کریتته (۱۵) سال ئه گهر که متر بوو وه له گلدانه وهى خانه نشینی ده بوردریئت.

ب - ریژهى (۳۵%) له دوا مووچهى ده خریتته سهر مووچهى خانه نشین هه ژمار کراوى به پیى یاسای خانه نشینی به مهرجیک ریژهى په کهوتنى (۱۰۰%) بیئت ، به لام ئه گهر ریژهى په کهوتنى (۶۵%) بیئت یان له (۱۰۰%) که متر بیئت ئه م هاوکیشه یه به کار دیئت ( ریژهى په کهوتن  $35\% \times$  له دوا مووچهى مانگانهى ئه م بره ی هه ژمار ده کریتته سهر مووچهى خانه نشینی به پیى یاسای خانه نشین کردن. وه دواى خستنه سهرى ئه م ریژه یه نابیئت مووچهى خانه نشینی له (۸۰%) ی دوا مووچهى که متر بیئت .

ج - ئه گهر پیکانى کار بووه هوى کوچى دواى کردنى فهرمانبهر بو خیزان مووچهى خانه نشینی ده بریتته وه به پیى ریژهى پیکانى (۱۰۰%) وه نابیئت مووچهى خانه نشینی خیزانى له (۹۰%) دوا مووچهى فهرمانبهر که متر بیئت له گهل ره چاو کردنى مووچهى

خانه نشینی خیزان ( ژماره‌ی شایسته بووه کان ).

## شایسته بووه کانی مووچه‌ی خانه نشینی

هه‌ر فه‌رمانبه‌ریک ته‌مه‌نی (۶۳) سالی ته‌واوکرد خانه‌نشین کرا وه ماوه‌ی خزمه‌تی له (۱۵) سال که‌متر نه‌بوو مووچه‌ی خانه‌نشینى بو ده‌کریتته‌وه.

۱- هه‌ر فه‌رمانبه‌ریک ته‌مه‌نی له (۵۰) سال زیاتر بوو وه خزمه‌تیشی له (۱۵) سال که‌متر نه‌بوو بو ئه‌و فه‌رمانبه‌رانه‌ی خانه‌نشین ده‌کرین به‌هوی نه‌مان یان یه‌کگرتنه‌وه‌ی میلاک یان سزادراو به‌سزای جیاکردنه‌وه (العزل) یان ده‌ست له کار کشاوه به‌پیی یاسا.

۲- شایسته بووه کانی مووچه‌ی خانه‌نشینى بو فه‌رمانبه‌ری کۆچ کردوو بریتین له‌هاوسه‌ری یان هاوسه‌ره‌کانی ، کوره‌کانی ، کچه‌کانی ، دایکی ، باوکی ، (خوشک و برا ناکامه‌کانی) ئه‌گه‌ر باوکی پیش خوی مردییت وه فه‌رمانبه‌ری کۆچ کردوو به‌خیوکه‌ریان بیته‌مانه‌ی سه‌ره‌وه مافیان هه‌یه داوای مووچه‌ی خانه‌نشینى بکه‌ن له‌روژی کۆچی داوای فه‌رمانبه‌ربه‌بئ ره‌چاو کردنی ماوه‌ی خزمه‌تی چونکه ئه‌گه‌ر خزمه‌تی له (۱۵) سال که‌متر بوو بوئ به‌رز ده‌کریتته‌وه بو (۱۵) سال.

۳- هه‌ر فه‌رمانبه‌ریک خانه‌نشین بکریت به‌پیی راپورتی پزیشکی لیژنه‌ی پزیشکی تایبته‌ت به‌خانه‌نشینکردن شایسته‌ی مووچه‌ی خانه‌نشینى ده‌بیته‌ت به‌بئ ره‌چاوکردنی ماوه‌ی خزمه‌تی ئه‌گه‌ر خزمه‌تیشی له (۱۵) سال که‌متر بوو بوئ ده‌کریتته‌وه (۱۵) سال خزمه‌ت و مووچه‌شی.



## چۆنیهتی پیدانی مووچهی خانهنشینی به شایسته بوهکانی فهرمانبهری كوچ كردوو

له برگه‌ی (۱۶) ی یاسادا هاتوو له کاتی كوچی دوای فهرمانبهر جیماوه‌کانی فهرمانبهری كوچ كردوو مووچهی خانهنشینیان به سسه‌ردا دابه‌ش ده‌کریت به شیوه‌یه ئه‌گهر ته‌نھا (۱ شایسته بوو) یه‌ك كه‌س بوو (۶۰%) ی مووچهی خانهنشینی پی‌ده‌دریت ، ئه‌گهر (۲ شایسته بوو) دووان بوون (۷۵%) ی مووچهی خانهنشینیان پی‌ده‌دریت ، ئه‌گهر (۳ شایسته بوو) سی‌كه‌س بوون یان زیاتر (۱۰۰%) ی مووچهی خانهنشینیان پی‌ده‌دریت ، وه‌ههر یه‌کیك مافی نه‌ما به‌شه‌که‌ی ده‌چیتته‌سه‌ر ئه‌وانی تر ، به‌مه‌رجیک مووچهی خانهنشینی له (۱۳۰,۰۰۰) دینار که‌متر نه‌بیته‌وه که له‌سالی ۲۰۰۸ زیاد‌کراوه.

مووچهی خانهنشینی بو شایسته‌کان ده‌بیته‌که‌سی شایسته‌هیچ مووچه‌یه‌کی تری نه‌بیته‌له‌خه‌زینه‌ی ده‌ولت ، وه‌ئه‌گهر خانهنشینی تری هه‌بوو سه‌رپشك ده‌کریت بو ئه‌وه‌ی کامه‌یان بو‌ی باشه‌ئه‌ویان هه‌لبژیریت هه‌روه‌ها نایته‌شایسته‌کان ده‌رامه‌تیکی تایبه‌تیان هه‌بیته‌که پیوستیه‌کانی ژیانیان دابین بکات ، وه‌بوژن و کچ یان دایک ئه‌گهر شوو بکاته‌وه له‌شایسته‌بوون ده‌رده‌چیت.

\* له برگه‌ (۱۵) ی یاسادا هاتوه نایته‌هیچ شایسته‌بوویک له‌یه‌ك به‌ش له مووچهی خانهنشینی وه‌ر بگریته‌ئه‌گهر شایسته‌ی دوو پشك بیته‌وه بو‌یک جار سه‌ر پشك ده‌کریت کامه‌یان هه‌لبژیریت به‌لام بو (کور یان کچ ئه‌گهر ناکام بوون) وه‌دایک و باوکیان هه‌ردووکیان فهرمانبهر بوون وه‌هه‌ردووکیان كوچی دوا‌ییان کردیته‌ئهم ناکامانه‌شایسته‌ی دوو مووچهی خانهنشینی ده‌بن ئه‌وه‌ی

ده مرد دایکی بیرونه منو انباری بچورد بیست  
مویه ی خانه نشینی و ده مرد گریه و ده

ده باره گریه  
ده مرد گریه

دایکیان و باوکیان ئەمانه سەرپشک ناکرین له کامه بهشیان زیاتره له مووچهی خانه نشینی باوک یان دایک هه لیبژیرن.

### اکه ی مووچه ی خانه نشینی ده بردریت؟

۱- مووچه ی خانه نشینی کور بهردهوام ده بیټ تا ته مه نی (۱۸) سال ته گهر قوتابی نه بوو مووچه که ی ده بردریت ، ته گهر قوتابی بوو له ههر قوناغیکی خویندن دا بوو تا ته مه نی (۲۲) سال به مه رجیک ئاماده یی ته واو کردبی وه تا ته مه نی (۲۶) سالی به مه رجیک له قوناغی زانکویی دایټ ، به لام ته گهر هاتوو کوره که پهک کهوته بوو پهک کهوته ی ته واوی هه می شه ی به پی ی راپورتنی پزیشکی مووچه که ی بهردهوام ده بیټ به لام ده بیټ پاش (۵) سال دوو باره پشکنینی پزیشکی بو ئه نجام بدریت وه مووچه ی خانه نشینی ده بریت ته گهر ده رامه تیکی تایبه تی پهیدا بوو. (پهک کهوته ی دوا ی ته مه نی (۵۰) سالی به پهک کهوته ته ژمار ناکری بو شایسته بوونی مووچه ی خانه نشینی).

۲- مووچه ی کچ بهردهوام ده بیټ ته نها له سی حاله تدا ده بردریت:  
أ- دامه زراندن ، یان پهیدا کردنی ده رامه تیکی تایبهت.  
ب- شوو کردن ، له روژی گری بهستی هاوسه رگیری.  
ج- ته گهر کچه که مرد مووچه ی خانه نشینی ده بریت.

ده باره ی کچ مووچه ی خانه نشینی بهردهوام ده بیټ هه رچه ند ته مه نی دريژ بیټ ، به لام چاو خشانده وه ی له باری کومه لایه تی وده رامه تی ده کریت له دوا ی ته مه نی (۳۵) سالی و دوا ی ته مه نی (۴۵) سالی.

- ۳- هوسهر يان هوسهره کاني (ڙن يان ڙنه کاني): مووچهي خانه نشيني هوسهر يان هوسهره کاني ته گهر بي دهرامه تي تايبت بوون بهردي دهبيت تاكو مردنيان يان شووڪردنيان يان دامه زرانديان.
- ۴- دايڪي: مووچهي خانه نشيني دايڪ ته گهر هيچ دهرامه تي نه بهردي دهوام دهبيت تاكو مردن يان شووڪردنه وه يان دامه زرانديان.
- ۵- مووچهي خانه نشيني باوك بهردي دهوام دهبيت ته گهر دهرامه تي تايبت نه بوو يان په ڪڪه و ته بوو وه دواي ته مهني (۶۳) سالي به په ڪڪه و ته ته واو ته ڙمار ده ڪريت.
- ۶- مووچهي خانه نشيني براو خوشڪه کان ته گهر ناکام بن وه باوڪي پيتر خوي مردبيت وه فهرمانبهری کوچ ڪردو به خيو ڪهريان بيت تا ته مهني (۱۸) سالي بهردي دهوام دهبيت.

### \*چهند زانياريهڪ:

- ۱- مووچهي خانه نشيني هوسهر يان هوسهره کاني (ڙن) ، ڪچ يان ڪچه کاني بهردي دهوام دهبيت ته گهر حاله تيڪ له حاله ته کاني برين ته يان گريته وه ههروهه ها ته گهر نه مانه ي سهره وه شويان ڪرد پاشان ته لاق دران يان هوسهريان کوچي دواي ڪرد وه له کاتي شووڪردنيان مووچه ڪه يان برابوو ، له کاتي ته لاق دانيان يان کوچي دواي هوسهريان مووچه ڪه يان دووباره ده گريته وه ، به مهريڪ هيچ دهرامه تي ڪه يان نه بيت.
- ۲- ميڙد شايسته ي مووچهي خانه نشيني ڙنه ڪهي دهبيت به مهريڪ په ڪڪه و ته بيت په ڪڪه و ته ي ته واو هه ميشه ي به پيني راپورت ي ليرته

پزیشکی ، وه ئه گهر ته مه نی (۶۳) سال ته واو کرد به په ککه وته ی ته واو  
هه ژمار ده کریت .

### وازهینان له موچه ی خانه نشینی بو که سیکی تر

یاسایی خانه نشینی عیراقی ریگای نه داوه به فرمانبهری خانه نشین کراو واز  
بهینیت ( ته نازول ) بکات له موچه ی خانه نشینی به ته واوی یان به شیکی بو  
که سیکی تر له ده ره وه ی شایسته بوه کان وه ههر واز هینانیک به نایاسایی  
هه ژمار ده کریت .

### سندوقی خانه نشین کردن

۱- دهسته یه ک دروست ده بیت له سه ر ئاستی عیراق به ناوی دهسته ی  
نیشتمانی خانه نشین کردن وه که سیک سه ره پرشتی ده کات به  
پله ی جیگری وه زاره ت وه که سایه تی مه عنه وی ده بیت .

۲- سندوقیک دروست ده بیت به ناوی سندوقی خانه نشینی  
که سایه ته یه کی مه عنه وی ده بی ئه نجومه نیک به ریوه ی ده بات له م  
سوندوقه دا داهه ته کان کو ده بنه وه وه موچه ی خانه نشینی  
لیده دری .

۳- سندوقی خانه نشینی سه نته ری سه ره کی له به غدا ده بی وه  
له هه موو پاریزگایه ک لقیکی ده کاته وه .

۴- هه موو دام و ده زگاکانی به ریوه به رایه تی خانه نشین و ده زگای  
بیمه کردن کو مه لایه تی و به ریوه به رایه تی خانه نشین له پاریزگاگان  
ده خریتته سه ر دهسته ی نیشتمانی خانه نشین کردن به هه موو که لو

پهل و مولکه کانپانه وه.

### داهاتی سهندوقی خانه نشین کردن

- ۱- گلدانه وهی خانه نشین له مووچهی فهرمانبهران بهرپژره (۷%) له مووچهی بنه رتهی.
- ۲- بهشی دهولت له گلدانه وهی خانه نشین که بریتیه له (۱۲%) له مووچهی مانگانهی هر فهرمانبهریک.
- ۳- دیاری و یارمه تی وهزاره تی دارای بو صندوقه که.
- ۴- وه بهرهینانی صندوقی خانه نشینی بو سهرمایه کهی.
- ۵- نهو مووچهی خانه نشینی که له رۆژی ۱۷/۱/۲۰۰۶ خه رج ده کری به شیوهیه کی به ده رله م یاسایه ده بی وهزاره تی دارایی بیداته صندوقی خانه نشینی.
- ۶- به خشینی سالانهی وهزاره تی دارایی بو صندوقه که، که به هاوکاری هه ماهه نگی ده بی ت له نیوان کارگیری صندوق و فهرمانگهی بوجه له وهزاره تی دارایی.
- ۷- نه م صندوقه مووچه و پاداشتی خانه نشینی ده داته نهو فهرمانبهرانهی گلدانه وهی خانه نشینی ده دن که نه م یاسایه بیان ده گریتته وه وشایستهی ده بن له رۆژی جی به جی کردنی نه م یاسایه.
- ۸- هر له سالی یه که می دروست بوونی دهستهی خانه نشین هه ل ده ستیت به پیکهینانی بنکهی زانیاری تایبته به فهرمانبهرانی دهولت و خانه نشین کراوه کان که نه م یاسایه بیان ده گریتته وه به نامنجی شه فافیه ت

له کاره کانیاندا وه به دهست هیئانی خهملاندنی وورد دهربارهی جیگیربوونی دارایی سندوقه که وه دهیئت وهزارهتهکان و فرمانگه نه به ستراوه کانی به وهزارهت زانیارو داتای تهواویان پی بدات دهربارهی کارمهنده کانیان .

۹- له فرمانگه کانی دهسته له پاریزگاگان لقیکی سندوق ده کریتته وه وهزارهتی دارایی پیداویسته کانی دارایی و مولکایهتی و مرۆی دابین ده کات.

۱۰- گلدانه وهی خانه نشینی بو ئه و فرمانبهرانهی که خزمه تیان ده خه نه سهر خزمه تی خانه نشینی.

۱۱- دیاری و پاداشت له لایه نانی تر که ده به خشریتته سندوقه که عیراقی بن یان له ده ره وهی عیراق بن وه بو ئه وانی ده ره وهی عیراق ده بی ره زامه ندی لایه نی په یوندار هه بی.

۱۲- دهسته ی خانه نشینی بوجه ی سالانه ی سندوق ئاماده ده کات وه پیشکەش به وهزارهتی دارایی ده کات بو بروا پتهینان وه وهزارهتی دارایی حسابه کانی کوتای سندوق بهرز ده کاته وه له گهل حسابه کانی کوتای ده ولت بو ئه نجومه نی وهزیران بو خستنه رووی ئه نجومه نی نوینه ران بو بریار له سهر دان.

۱۳- له ماده (۱۹) ی یاسادا هاتوه بو دجه ی گشتی ده ولت ئه م خه رجیانه

دابین ده کات:

أ - مووچه و پاداشتی خانه نشین کراوه کان پیش جی به جی کردنی ئه م یاسایه .

۷۷

ب- مووچهی خانه نشین کردنی شایسته بوه کان که به دهر کراون له  
 حوکمه کانی ئەم یاسایه له بهرواری ۱۷/۱/۲۰۰۶ .

\* دهستهی خانه نشینکردن بهردهوام ده بیټ له خه رج کردنی مووچهی  
 پاداشتی خانه نشینی که دهقی بو داریشتراوه بو خه رج کردنی مووچهی  
 خانه نشینی بو جیماوه کانی فرمانبهری کوچ کردوو (خانه نشینی خیزان).

۱۸۰

\* سندوقی خانه نشینی داها تی تری هه یه ئەویش بریتیه

له مانه ی خواره وه:

أ- بهشی صندوق که وهزاره تی دارایی بو ی دابین ده کات له بوجهی گشتی  
 ده ولت.

ب- مووچهی فرمانبهرانی خانه نشین کراو له پیش ده رچوونی ئەم یاسایه  
 خانه نشین کراون ده بی خه زینه ی ده ولت مانگانه مووچه که یان یان  
 پاداشته که یان بو صندوقه که بگه رینیتته وه.

**دهست به سهرداگرتنی مووچهی خانه نشینی**

یاسا ریگای نه داوه دهست به سهر مووچهی خانه نشینی دابگیری ته نها له دوو  
 حالت دا نه بی:

أ- بو نه فهقه ی شهرعی بو هاوسه ری بیټ یان دایک و باوکی که دادگا  
 بریاری له سهر داوه.

ب - بو دانه وهی قهرزی ده ولت له بهر ئەوهی قهرزی ده ولت قهرزی  
 نایابه دهست به سهر داگرتن نابی له (۵۰%) ی مووچهی خانه نشین کراو  
 زیاتر بی.

**تانه گرتن له بریاری خانه نشین کرن / الطعن فی قرار التقاعد**

له مادهی (۲۰) ی یاسای خانه نشین کردنی ژماره ۲۷ سالی ۲۰۰۶ هموار کراودا باسی له تانه گرتن کردوه بهم شیوه یه ی خواره وه:

۱- لیژنه یه ک دروست ده بیټ به ناو لیژنه ی ووردبینی کردنی کاروباری خانه نشین کراوه کان به سه رو کایه تی دادوه ریکی پله (۲) که نه نجومه نی دادوه ری دایده نیټ وه به نه ندامیه تی دوو فهرمانبهری یاسایی که پایه یان له به ریوه بهر که متر نه بیټ یه کیان نوینه ری وه زارته تی دارایی ده بیټ نه وی تریشیان نوینه ری وه زارته تی بهرگری ده بیټ ، نه م لیژنه یه بریاره کانی به زورینه ی دهنگ ده دات وه سهیری گشت کیسه کانی خانه نشین کراوه کان ده کات که تانه یان له سه ر گرتوه له نه نجامی جی به جی کردنی نه م یاسایه .

۲- فهرمانبهری خانه نشین کراو مافی هه یه تانه بگری له بریاری خانه نشین کردنی یان له مووچه ی یان له پاداشت له روژی ناگادار کرده وه ی له بریاره که یان زانینی به بریاری وه زیر یان سه روکی فهرمانگه یان دهسته له ماوه ی (۹۰) روژ له لایهن لیژنه ی وورت بینی کاروباری خانه نشین کراوه کان ، وه نه م لیژنه یه ش بریاری خو ی له سه ر تانه کان ده دات .

۳- ده بیټ فهرمانبهری خانه نشین کراو ره سی تانه گرتن بدات که وه زارته تی دارایی بره که ی ده ستنی شان ده کات وه نه گهر فهرمانبهر له سه ر ماف بوو له هه موو برکه کانی تانه که ی ( تانه که ی برده وه ) یان به شیکی برده وه وه باش نه وه ی بریاره که پله ی کو تای وه رده گریټ ره سمه که ی بو



ده گریتهوه وه نه م حوكمه هه موو تانه كانی پیشککش کراو  
ده گریتهوه له روژی جی به جی کردنی نه م یاسایه

دادگای  
تیمیز

۴- فرمانبهری خانه نشین کراو یان فرمانگه که بو یان هه یه تانه بگرن  
له بریاری لیژنه که له لایهن دادگای ته میز له ماوهی (۶۰) روژدا له دوا  
ته بلیخ بوونیان به بریاری لیژنه وه بریاری دادگای ته میز کوتایی  
(قطعی) ده بیته.

۵- نه گهر فرمانبهری خانه نشین کراو مووچه ی یان پاداشتی خانه نشینی  
وه رگرت وه تانه ی نه گرت له چوئیه تی هه ژمار کردنی یان نه و پیوه رانه ی  
پی هه ژمار کراوه مووچه که ی یان پاداشتی وه (۹۰) روژی به سه ردا  
تیپهر بوو بیته مافی تانه گرتنی نامینیته وه بریاری فرمانگه ی  
خانه نشین کردن کوتای ده بیته.

\* نه و فرمانبهرانه ی راژه یان خواستراوه بو دهره وه ی فرمانگه کانی ده ولته  
ده بیته فرمانگه تایبه تیه که (۱۲%) ی له مووچه ی بنه رته تی فرمانبهر بداته  
سندوقی خانه نشین کردن وه نه مهش به سه ر چاوه یه کی داهات هه ژمارده کریت  
بو سندوقی خانه نشینی.

### دوباره دامه زرانندی خانه نشین کراوه کان

له ماده کانی (۹ و ۱۰ و ۱۱) له م یاسایه دا هاتوه:  
نه و فرمانبهره ی که ته مه نی یاسایی ته واو نه کردووه وه خانه نشین کراوه  
مافی هه یه دوباره دامه زریته وه له دام و ده زگاکانی ده ولته یان نه و  
فهرمانبهرانه ی دوا ته واو کردنی ته مه نی یاسایی به گری به ست داده مه زریته وه  
له دام و ده زگاکانی ده ولته به م شیوه یه ی خواره وه ده بیته:

۱- ئه گهر فهرمانبهر دووباره دامه زراوه وه پادشتی خانه نشینی وه رگرتبوو به پیتی ههر یاسایه کی خانه نشینی له فهرمانبهرایه تیهك كه بو خانه نشینی هه ژمار ده کریت ده بیئت گلدانه وهی خانه نشینی بداته سندوقی خانه نشینی ههر وهك ئه وانهی بهرده وامن له خزمه تکردن وه مه به ستیش له فهرمانبهرایه تی خانه نشینی به پیتی ئهم یاسایه كه خزمه تی فیعلی ( کرداری ) به خزمه تی خانه نشینی هه ژمار ده کریت به مهرجیک خزمه ته که ی له دام ده زگاگانی ده ولت ئه نجام داییت وه گلدانه وهی خانه نشینی له خزمه ته که ی داییت . ئه گهر بریاردری پاداشتی خانه نشینی له فهرمانبهر وه ربگیریتته وه به ریژه ی یهك له سه ر چواری مووچه ی مانگانه ی زیاتر ناییت به مهرجیک به ( ۵ ) سال بیداته وه وه ده توانییت به یهك گوژمه بیداته وه .

۲- ماوه ی خزمه تی پیشوی ده خاته سه ر خزمه تی ئیستای وه ههر خزمه تیکی گلدانه وهی خانه نشینی نه دابوو ده بیئت بیدات وه خستنه سه ر خزمه تی بو ئهم حاله ته ته نها ئه و خزمه ته یه كه له دام و ده زگاگانی ده ولته تی ئه نجام داوه .

۳- ئه گهر هاتوو فهرمانبهر دووباره دامه زراوه کوچی دوایی کرد پیش ئه وهی هه موو پادشته كه بگه ریئیتته وه سندوقی خانه نشین کردن ده بیئت جیماوه کانی پاداشته كه بده نه وه سندوقی خانه نشین کردن به برینی یهك له سه ر چوار له مووچه ی خانه نشینیان مانگانه یان به یهك گوژمه بیده نه وه یان ئه گهر شایسته ی پاداشت بوون له پاداشته كه یان ده بردریت .

۴- ئەگەر هاتوو فەرمانبەری خانەنشینی کراو دامەزراوە وە پێشان مووچەیی خانەنشینی بوو دەرچوو بوو خزمەتی کۆنی دەخاتە سەر خزمەتی ئیستای وە مافی ھەییە ھەر کاتی ک خۆی خانەنشین بکات بە مەر جیک مووچەیی خانەنشینی ئیستای لە مووچەیی خانەنشینی کۆنی کە مەتر نە بییت.

۵- لە پرۆژی دەست بە کاربوونی فەرمانبەری دووبارە دامەزراو دە بییت فەرمانگە کە ی ئاگاداری فەرمانگەیی خانەنشین کردن بکاتە وە بوو برینی مووچەیی خانەنشینی لە پرۆژی دەست بە کاربوونی وە مافی ھەییە ھەر کاتی ک خۆی خانەنشین بکات بە بی ره چاو کردنی تەمەن یان ماوہی خزمەتی.

۶- ئەو فەرمانبەرانەیی کە پلەیی تاییە تن چۆن خانەنشین دە کرین بە ھەمان شیوہ دادە مەزینە وە.

۷- ئەو فەرمانبەرانەیی کە تەمەنیان (۶۳) سال تەواو کردوو دەوبارە دانامەزینە وە ھە فەرمانبەر بە لکو بە گریبە ست یان بە پادشتی مانگانە کار دە کەن وە لەم ھالەت سەر پشک دە کرین لە نیوان کرپی گریبە ستە کە یان مووچەیی خانەنشینی یان پاداشتە کە کامە یان ھە لبر ئیریت وە ناییت کۆیان بکاتە وە.

۸- کرپی وانە زیدە کیه کان بوو مامۆستایانی زانکۆیی خانەنشین کراو یان مامۆستایانی قوتابخانە و پەیمانگە کان خالی (۷) یان ناگریتە وە ئەگەر وانە بلینە وە لە کۆلیج و پەیمانگە و قوتابخانە و سەنتەرە کانی مەشق کردن وە مامۆستای خانەنشین کراو بوو ھەییە وانەیی زیدە کە بلیتە وە

کرییه کهی بو خهرج ده کریت وه موچهی خانه نشینی وهرده گریت (ههردووکیان).

### چه ند زانیاریه کی پیویست:

- ۱ - موچهی خانه نشینی به سه ر ناچیت به تیپه ربونی کات نه گهر شایسته بوه کان مهرجی وهر گرتنیان له دهست نه داویت.
- ۲ - ده بیته خانه نشین کراو له ماوهی سالیکی دا داوای پیدانی موچهی خانه نشینی بکات خوئی یان بریکاری چونکه داوای تیپه ربونی ساله که لهو روژه بوئی خهرج ده کریت که داوای پیشککش کردوه نه که له روژی خانه نشین کردنی به لام ناکامه کان له م مادهیه ده به خشرین هه ر کاتیکی داوا بکه ن له روژی خانه نشین کردن بویان هه ژمار ده کریت .

### موچهی خانه نشینی تاییهت

به دهه ر له حوکمه کانی ئەم یاسایه ده کریت له سه ر پيشنیاری سه روکی کۆمار یان سه روکی ئەنجومه نی وه زیران وه له کوردستانی ( سه روکی هه ریم و سه روکی ئەنجومه نی وه زیران) وه به باوهر پیهینیانی ئەنجومه نی نوینه رانی عیراقی وه له کوردستانی پهر له مانی کوردستانی عیراق موچهی خانه نشینی تاییهت بو ئەمانه ی خواره وه دیار بکریت :

- ۱ - موچهیه کی خانه نشینی ته رخان ده کریت بو ئەو عیراقیه ی یان خیزانی که له دووسه دو په نجا هه زار دینار زیاتر نه بیته ئە گه ر موچهی له ده ولته نه بیته یان موچهی له م کۆژمه یه که متر بیته ئە گه ر کۆژرایته یان مرد بیته یان په که وته بو بیته به هوئی هه لویستی نیشتمانی له گه ل

رهچاو كردنى دابهشكردنى موچهى بهسه ر ژمارهى شايسته بوه كان له دواى مردنى يان كوژرانى.

۲ - هه موار كردنى موچهى خانه نشينى هه نديك له كه سايه تيه نيشتمانيه كان كه زيانيان بهر كه وتوه له رژيمى پيشوو كه گونجاو بيت له گه ل ئاستى كومه لايه تيان.

### دهسه لاتی زیاد كردنى موچهى خانه نشينى

بو ئه نجومه نى وه زيران هه يه له سه ر پيشنيارى وه زيرى دارايى ره زامه ندى ده ر بريت له سه ر زياد كردنى موچهى خانه نشينى به م شيوه يه ي خواره وه :

۱ - زياد كردنى موچهى خانه نشينى وه موچهى خانه نشين كراوه كانى پيشوو به پيى هاوسانى ئابورى سالانه به مهر جيك له ريژه ي هاوسان زياتر نه بيت وه ئه م زياد بونه ئه و كه سانه ناگريته وه كه موچهى خانه نشينيان زياد ده كريت به ده ر له م ياسايه .

۲ - ريژه ي ئه ژماره كردنى موچهى خانه نشينى هه موار ده كريت به پيى درسه تى ئه كتواري دواى (۳) سال له جى به جى كردنى ئه م ياسايه وه دواى هه ر (۵) سال جاريك هه لسه نگاندنى ورد بو درسه كه ده كريت له لايه ن ليژنه يه كى وردبين كردنى سه ربه خو بو دلنيا بون له به رده وام بونى سندوقى خانه نشين كردن وه ده كريت ره چاوى كه له كه بوى برينى خانه نشينى له گه ل كه له كه بوى ماوه ي ته مه نى پيشبينى كراوى خانه نشين بكرىت بو هه موار كردنى ريژه ي كه له كه بو وه ده بيت ئه نجومه نى نوينه ران ئاگادار بكرىته وه .

## ههندیك له حوكمه كانی یاسایی خانه نشین کردن (بعض احكام قانون التقاعد)

- ۱- یاسا ریگای داوه ههر فهرمانبهریك جیا کرابیته وه (عزل) کرابیته یان دهه کرابیته یان خزمه تی جی هیشتیبی یان دهستی له کار کیشتایته وه بهه زامه ندی فهرمانگه که ی خانه نشین بکریته ئه گهر خزمه تی (۱۵) سال و بهه وه سه ره و ته مه نی (۵۰) سال ته واو کرده وه.
- ۲- بهه هه مان شیوه یاسا ریگای داوه فهرمانبهری جیا کراوه (عزل) کراو یان دهه کراو یان ئه وه ی خزمه تی جی هیشتووه یان بهه شیوه یه کی یاسایی دهستی له کار کیشتاوه ته وه وه خزمه تی (۱۵) سال ته واو کرده وه ئه گهر کوچی دوایی کرد جی ماوه شایسته بووه کانی مووچه ی خانه نشینیان بو ده بریته وه.
- ۳- فهرمانبهرانی پله تایبه ته کان چون دامه زراون بهه هه مان شیوه ش خانه نشین ده کرین واتا بهه فهرمایشی کو ماری یان بهه فهرمانی سه ره وکی ئه نجومه نی وه زیران یان بهه فهرمانی سه ره و کایه تی په ره له مان.
- ۴- ماوه ی دهه کردنی سیاسی بهه خزمه ت ئه ژمار ده کریته بو خانه نشین کردن بهه پی ی یاسای دهه کراوه سیاسی کانی ژمار (۲۴) بو سالی ۲۰۰۵ پاش ئه وه ی گلدانه وه ی خانه نشینیان بهه دریژیایی ماوه که لی وهرده گیریته بهه شی فهرمانبهر (۷%) بهه پیی مووچه ی لانی که می بروانامه یان.
- ۵- ماوه ی خویندن له کو لیژی سه ربازی و پولیس و هیزی ناوخو وه خویندنی بالایی سه ربازی که له ئه نجامی دا سه ره که وتو بوو بهه خزمه ت ئه ژمار

ده کریت وه ده بیټ گلدانه وهی خانه شینیا لی وهر بگریټ به پیی نهو  
مووچه یه ی پیی داده مه زریټ نه گهر پیشان دانه مه زرابوو.

۶- ههر فهرمانبهریک که دهستی له کار کی شاهه یان خزمه تی جی هیشت  
یان خانه نشین کرا وه پاداشتی خانه نشینی وهر نه گرتبوو مافی هه یه  
خزمه تی له ده ولت بخاته سهر خزمه تی له که رتی تایبه ت.

۷- خزمه ت کردن پیش ته مه نی (۱۸) سالی و پاش ته مه نی (۶۳) سالی  
به خزمه ت هه ژمار ناکریت بو خانه نشین کردن نه گهر یاسایه ک ریگر  
نه بیټ.

۸- مافی خانه نشینی کون نابیت نه گهر شایسته بوو مه رجه کانی له ده ست  
نه دابیټ.

۹- نه گهر شایسته بووی مووچه ی خانه نشینی له ماوه ی یه ک سال له به رواری  
خانه نشین کردنی سهر دانی به ریوه به رایه تی خانه نشینی نه کرد بو جی  
به جی کردنی کارایی خانه نشینی دوای ته و او بونی ساله که مافی  
خانه نشینی له رژی پیشکده ش کردنی داواکه ی پی ده دریت نه ک له رژی  
خانه نشین کردنی به لام ناکامه کان به دهر ده کریت له م بر گه یه.

۱۰- نه گهر چه سپاندنی ته مه ن بو فهرمانبهر کرا له دوای دامه زرانندی  
به هیچ شیوه یه ک ده ست کاری ناکریت.

۱۱- نهو فهرمانبهره ی پاداشتی خانه نشینی وهر گرت مافی نیه هیچ  
خزمه تیکی تر بخاته سهر خزمه ته که ی ته نیا نه گهر دووباره  
دانه مه زریته وه له دام و ده زگای ده ولت.

۱۲ - بو سهرۆكايه تي نه نجومه ني وه زيران هه يه له سهر پيش نياري وه زيروي دارايي له دوای تپه پهبووني ساليك له سهر ئهم ياسايه فهرمانبهراني كه رتي تي كه لاو ئهم ياسايه بيان گريته وه كه له ۲۰۰۳/۴/۹ دامه زراون.

۱۳ - ده زگاي بيمه ي كو مه لايه تي له ۲۰۱۰/۱/۱ وه به هه موو فهرمانبهر و مومته له كاتي ده گواستريته وه بو سهر ده سته ي نيشتماني خانه نشين كردن.

۱۴ - ئه و فهرمانبهره ي داده مه زريت يان دووباره دامه زراوه مافي هه يه داوا بكات خزمه تي پيشووي له دام و ده زگاكاني ده و له ت پيش جي به جي كردني ئهم ياسايه و خانه نشين كردن هه ژمار بكرت وه ئه گهر گلدانه وه ي خانه نشيني نه دايت ده بيت ئهم گلدانه وه يه بدات به پي مووچه ي دامه زراندي.

۱۵ - ئهم ياسايه كارمه نداني سوپاو هيزه كاني ناوه خو و ئاسايشيش ده گريته وه ئه وانه ي (۱۵) سال خزمه تيان هه يه خانه نشين ده كرين ئه وانه ي تريش پاداشتي خانه نشينيان پي ده دريت ئه گهر له شوينيكي تري ده و له ت كار نه كهن.

### مه رجه كاني داواي خانه نشين كردن

- ۱- ده بيت داواكه به نووسين بيت.
- ۲- ده بيت به ويستي خودي فهرمانبهر بيت وه له ژير هيچ فشاريك نه بيت.
- ۳- ناييت له داواي فهرمانبهردا هيچ مه رج و دوو ليه ك هه بيت.



## مووچهی خانهنشینی پله تایبهتیهکان و دادوهران ومامۆستایانی زانکۆ

۱ - مووچهی خانهنشینی پله تایبهتیهکان ۸۰% له مووچه بنه رهه تیان و ۸۰% له دهرماله ی پۆستیان بۆ نمونه بهریوه بهریکی گشتی خانه نشین کرا مووچهی بنه رهتی ۱۸۳۲۰۰۰ دینار بوو وه دهرماله ی پۆستی ۱۵۰۰۰۰۰ دیناره مووچهی خانهنشینی = ( ۱۵۰۰۰۰۰ + ۱۸۳۲۰۰۰ )  
 $۸۰\% \times ۲۶۶۵۶۰۰ =$  دینار

۲ - مووچهی خانهنشینی مامۆستایانی زانکۆ بریتیه له مووچهی بنه ره تیان له گه ل گشت دهرماله کان دهرماله ی خزمهتی خو تهرخان کردنی زانکۆیی که له ۱۰۰% مووچه که یانه بۆ نمونه مامۆستایه کی زانکۆی خانه نشین کرا مووچهی بنه رهتی ۹۸۸۰۰۰ دینار بوو وه هه لگری بروانامه ی ماسته ر بوو وه هاوسه رو (۲) منالی شایسته بووی دهرماله ی مندا ل بوون .

مووچهی خانهنشینی = مووچهی بنه رهتی + گشت دهرماله کان  
 = ۹۸۸۰۰۰

$\{ (۱۰۰۰۰۰ * ۲) + ۵۰۰۰۰۰ + (۱۰۰\% * ۹۸۸۰۰۰) + (۷۵\% * ۹۸۸۰۰۰) + \}$   
 $\{ ۲۰۰۰۰۰ + ۵۰۰۰۰۰ + ۹۸۸۰۰۰ + ۷۴۱۰۰۰ + ۹۸۸۰۰۰ \} =$

= ۲۷۸۷۰۰۰ دینار وه ده بیته ۷% له مووچهی بنه رهتی که م بکریته وه چونکه له یاسادا ئاماژه به وه کراوه که مووچهی خانه نشینی وه ک هاوه لانی بیته که له خزمهت بهرده وامن مووچهی خانهنشینی ده بیته (۲۷۱۷۸۴۰) دینار.

۳ - دادوهران مووچهی خانهنشینیان بریتیه له ۸۰% له مووچهی بنه ره تیان له گه ل دهرماله ی راژهی دادوهری

## بهشی چوارهم

### ئەرکه کانی فهرمانبەر / واجبات الموظف

پیش ئه وهی باسی ئەرکه کانی  
 فهرمانبەر بکهین ههروهك له یاسای  
 ریککاری فهرمانبهرانی گشتی و  
 کهرتی گشتی ژماره ۱۴ ی سالی  
 ۱۹۹۱ ی هه موار کراودا هاتوووه وه ئه و  
 ئەرکانه ی دهسته ی نه زاهه ی عیراقی  
 دهست نیشانی کردوون پیناسه ی ئه رک  
 و پیناسه ی ئەرکه کانی فهرمانبەر  
 ده که یین.

## باسی یه کهم

### پیناسهی ئهرك و ئهركی فهرمانبهر /

### تعریف الواجب و واجبات الموظف

پیناسهی ئهرك له رووی زمانهوانیهوه به واتای کهوتن (کهوتنه سه ری ، کهوتنه سه رشانی) دیت به نه ریستی زانایانی شهرع ناس بریته له سه لماندنی هه بوون به ریبه ری نیمچه نه بوون وهك یهك هه وال که به کردنی پاداشت وهرده گریت وه به ئه نجام نه دانی سزا ده دریت ئه گهر پاساوی رهوانی نه بوو<sup>۱</sup>.

### پیناسهی ئهركی فهرمانبهر

فهرمانبهر ئه و که سه یه که کومه له ئه رکیکی ده که ویتته ئه ستۆ که له سه ر کهسانی تر پیویست نیه وه ئه م پابه ندبوونه ی فهرمانبهر به و ئه رکانه هوکاری خو ی هه یه ئه ویش کار کردنه له به ریوه بردنی کهرتی گشتی که ئامانجی به دیهینانی بهرژه و هندی گشتیه وه ئه م ئه رکانه ی له گه لی داده بییت هه تاله

<sup>۱</sup> علي بن محمد بن علي الجرجاني ، التعایفات ، ط ۱ ، ج ۱ ، دار الکتاب العربی ، بیروت ، ۱۴۰۵ ، ص ۳۲۲ ( تحقیق ابراهیم الایاری )

ژيانى تايبه تيشى<sup>١</sup> كه پيى دهوتريت ههلس و كهوتى فهرمانبهر له ناوهو دهروهوى فهرمانگه.

پيناسهيه كى تر ئهركى فهرمانبهر بریتيه له كۆمه له كرداريكى جهستهى كه دهبيت فهرمانبهر ئه نجامى بدات بو جى به جى كردنى ئيش و كارى فهرمانگه كهى بهرهم هينان بيت يان پيشكهش كردنى خزمهت گوزارى به نامانجى به ديهينانى بهرژه وهندى گشتى وه ههروهها دووركه وتنه وه له ههه ههلس و كهوتيك كه زيان به ريژى فهرمانبهر ايه تى بگه ينييت .

ههه فهرمانبهر يك مافى بو داين بكرت دهبيت له بهرامبهر مافى ئهركى پيى بسپردريت وه هاوكيشه يهك ههيه له نيوان ماف و ئهرك وه ئيمه پيشه كى باسى مافه كانى فهرمانبهرمان كرد وه مافما پيش ئهرك خست له بهر ئهوهى مرؤ له گه له دايك بوونى چهند مافيكى سروشتى دهبيت وهك مافى ژيان مافى ميرات ... هتد وه مافمان باس كرد له بهرئه وهى ههتا فهرمانبهر مافى دامه زانندن وهه نه گريت ئهركى نابيت ئهركه كانى فهرمانبهر دواى دامه زانندن وهك فهرمانبهر پيى دامه زاندى هاولاتيه كى ئاساييه بهلام كه فهرمانى دامه زاندى دهرجوو وه دهست به كارى فهرمانبهر ايه تيه كهى بوو دهبيتته فهرمانبهر ئهركى ده كهوتيه تهستؤ .

<sup>١</sup> جوزف بادروس ، القاموس الموسوعي الادارى ، منشورات الحلبي الحقوقية ، بيروت ، ٢٠٠٦

## باسی دووهم

### ئەرکه کانی فرمانبهری گشتی /

### واجبات الموظف العام

له بهشی دووهم له یاسای ریککاری فرمانبهرانی دهولت و کهرتی گشتی ژماره ۱۴ ی سالی ۱۹۹۰ هموار کراو دهست نیشان کراون بهم شیوهیهی خوارهوه<sup>۱</sup>:

۱- دهییت کاره کانی وهزیفه کهی به خودی خوئی ئه نجامیان بدات به ئه مانهت و ههست کردن به بهرپرسیاریه تی. (ناهییت کهسیکی تر رابسیپریت له شوینی ئه و کاربکات به کری بییت یان به هاوکاری فرمانبهر به خودی خوئی کاره کهی ئه نجام بدات به ئه مانهت و ههست کردنی به بهرپرسیاریه تی گشتی که به هوئی فرمانبهرایه تی پابه ندی دهییت).

۲- پابه ند بوون به کاته کانی دهوام و ههرکاتییک ئه گهر ئاماده ی دهوام نه بوو دهییت به وهرگرتنی مؤلهت بییت وه هه موو کاته کانی دهوامیش بو ئیش کردن تهرخان بکات. وه یاسا ریگیای داوه مؤلهتی ئاسایی بییت یان نه خووشی یان ههرمؤلهتیکی وهر بگریت هه تا مؤلهتی کاتیش بو چهند کاتژمییرییک.

<sup>۱</sup> یاسای ریککاره فرمانبهران ژماره ۱۴ سالی ۱۹۹۱ ی هموار کراو

۳- ریزگرتنی سهروکه کانی وه به کارهینانی رهوشت و رهوان بیژی له کاتی قسه کردن له گه لیان دا ههروهها جی به جی کردنی فهرمانی سهروکه کانی له چوارچیوهی یاسا . ته گهر هاتوو فهرمانه که سهریچی یاسای تیدابوو ده بیته فهرمانبهر به نووسین بو سهروکه کهی بنووسیته تهم فهرمانه جی به جی ناکریت له بهر تهوهی سهریچییه که دژی یاسایه ، به لام ته گهر سهروکه کهی سوور بوو له سهر فهرمانه که ده بیته به نووسین بنووسیته بو فهرمانبهره که . تهو کات فهرمانبهر بهرپرسیار نیه له سهریچییه که وه سهروکه کهی بهرپرسیاره .

۴- هه لسوکهوت کردنی باش له گه ل فهرمانبهرانی له ژیر چاودییری تهو کارده کهن وه پاراستنی که رامه تیان . به کارهینانی هونهری سهریه رشتیاری بو سهریه رشتنی کردنی فهرمانبهرانی

۵- ریزگرتن له هاوالاتیان وه ئاسانکاری بو جی به جی کردنی مامه له کانیان .

۶- پارستنی سهر و سامانی دهولته که له تهستوی تهو دایه وه به کارهینانی به شیوهیه کی باش . ده بیته سامانی دهولته له لای گرنکتر بیته له سامانی خوئی له بهر تهوهی سامانی دهولته سامانی گشتیه

۷- پارستنی نهینی زانیاریه کان و دوکیومینته کان که چاوی پیده کهوئیت یان له کاتی کارکردنیان کاریان پی ده کات که بلاو بوونه وه یان زیان به بهرژه وهندی گشتی یان تاکه کهس ده گه ییه نیته یان فهرمانی بوو ده رچوو له سهروکه کهی تهم زانیاریانه کهس نه یی نیته وه تهم

ئەركەش بەردەوام دەيیت هەتا پاش خانە نشین کردن و دەست  
 لە کار کیشانەوش لەوەزیفە ، وە هەر دوکیۆمینیکی فەرمی نهینی  
 لەلای ییت دەيیت بیانگەرینیتهوه بو فەرمانگه کە ی بو شوینی  
 تایبەت.

۸- پاراستنی کەرامەتی وەزیفە وە دوورکەوتنەوه لە هەرشتیك کە لە  
 ریزگرتنی وەزیفە کەم دەکاتەوه چ لە کاتی دەوام یان لە دەرهوهی  
 کاتەکانی دەوام.

۹- نابی وەزیفە کە ی بە کاربەینی بو سوودیك یان قازانجیك بو خوی یان بو  
 کەسانیك (خزم و کەس).

۱۰- گەراندنەوهی هەموو ئەو کەل و پەلانی یان ئەو ئامیرانە ی بە کاریان  
 دەهینیت بو شوینی خوی بو جیگه ی خوی جگه لەو ئامیرانە ی نهییت  
 کە روالهتی کار وایه کە روژانە بە کاریان بهینیت.

۱۱- پابەند بوون بە یاسا و ریسا و رینماییه کانی تایبەت بە پاراستنی  
 تەندروستی گشتی و سەلامەتی کار و خو پارستن لە سووتان.

۱۲- جی بەجی کردنی ئەركه کانی وەزیفە بەپی ی یاسا و ریسا  
 رینماییه کانی.

## باسی سییەم

### ئەو ھەلسوگەوتانەى كە نابى فەرمانبەر

### ئە نجامیان بدات

ھەندى ھەلسەگەوت ھەن دەبى فەرمانبەر خۆى لىيان دوور بگرى ئەگەر  
 نزيكيان بىتتەوہ سزا دەدرىت سزای وەزىفە بىت يان سزای تاوان بىت لە دادگا  
 وە برىتين لە مانەى خوارەوہ :

۱- نايىت فەرمانبەر دوو وەزىفە وەرىگرىت بە شىوہىەكى بنەرەتى يان كۆ  
 بکاتەوہ لە نىوان وەزىفەىەك وە کارىكى تر ئەگەر بە ياسا نەبىت.

۲- نايىت فەرمانبەر كارى بازرگانى بکات يان كۆمپانيا دامەزرىت يان  
 بىتتە ئەندامى ئەنجومەنى کارگىرى كۆمپانياىىەك وە لەم خالە  
 دووشت بەدەر دەكرىن :

أ- كرىنى پشك (سهم) لە كۆمپانياكان.

ب - بەرپۆەبردنى كارى سەرمايە تايبەتەكەى ، كە لەرپىگای  
 مىراتەوہ بو بەجىماوہ يان بەرپۆەبردنى كارەكانى سەرمايەى  
 ھاوسەرى يان خزمىكى ھەتا پلە (۳) بە مەرچىك وەزىرى  
 پەيوەندى دار لە ماوہى (۳۰) رۆژدا ئاگادار بکاتەوہ وە ئەگەر  
 وەزىر پىى و ابوو كارى تايبەتى زيان بە وەزىفەكەى ناگەيەنىت



تهوا دهتوانییت ههردوو کاری ته نجام بدات به لام ته گهر وهزیر پی سی ی  
 وابوو کاری تاییه تی زیان به بهرژه وهندی گشتی ده گه ینییت لییره دا  
 فرمانبهر سهر پشک ده کریت له نیوان وهزیفه کهو کاره  
 تاییه ته که ی ده بییت له ماوه ی (۱) سال خوی یه کلا بکاته وه ،  
 ته گهر کاری تاییه تی هه لبرژارد ده بییت له وهزیفه که ی خوی  
 خانه نشین بکات ته گهر (۱۵) سال خزمه تی هه بییت ، وه ته گهر  
 که متریش بوو ده بییت دهست له کاربکیشیته وه .

۳- به شداری کردن له کهم کردنه وهو داشکاندن نابییت به شداری بکات له  
 کهمکردنه وهو داشکان که فرمانگه که ی ته نجامی ده دات .

۴- نابییت فرمانبهر به شداری بکات له مهزادی ئاشکرا ته وه ی فرمانگه  
 ده ی کات بو فروشتنی کهل و په لی گو یزراوه و نه گو یزراوه (منقوله و  
 غیرمنقوله) ده ولته یان به کری دانی مولکی ده ولته به تاییه تیش  
 ته گهر فرمانبهر ته ندام یان سه روکی لیژنه ی فروشتن و خه ملاندن و  
 پیدان و یان بریار به دهست بییت به فروشتن و به کری دان یان فرمانبهر  
 بییت له به ریوه به رایه تی گشتی یان به رزتر که فرمانگه که ی پی  
 به ستراره ته وه .

۵- نابییت ئامیر و ئالته و ئامرازه کانی گواستنه وه که تاییه تن به  
 فرمانگه کانی ده ولته یان که رتی گشتی بو سوودی که سی خوی به  
 کاربه ینییت .

۶- نابییت فرمانبهر به سه رخوشی بیته ناو فرمانگه که ی یان به  
 سه رخوشی بسورپیته وه له شوینه گشتیه کان .

۷- ناییت بهرهم کهم بکاته وه یان زیانی پیبگه نیت به شیوه یه کی  
ئه نقه ست ( عمدا ).

۸- به باشی به کار نه هیئانی کاترمیره کانی کار وه ئامرازه کانی بهرهم  
هیئان بو ئه نجام دانی کاره که ی وه ههروه ها گوی نه دان و سستی که  
بیته هو ی زیان گه یان دن به بهرهم و خزمهت گوزاری و مولکی  
دهولته. ناییت فهرمانبهر سست بیت له ئه نجام دانی کاره کانی یان به  
نادروستی ئامرازه کانی بهرهم هیئان به کار بینیت زیان به بهرهم  
هیئان یان پیشکesh کردنی خزمهت گوزاری بگه نیت وه ههروه ها  
کاترمیره کانی کار کردن بو سوودی گشتی به کار نه هیئیت ههروه ک  
دهبینین فهرمانبهران کاته کانی دهوام تهرخان ده کهن بو نان خواردن  
دووچار ویان ته تاری کردن به کو مپیه تهر یان چنین )

۹- دواخستنی ئه نجام دانی کاره که ی که ده بیته هو ی په کهه وتنی کاری  
کهسانی تر. به تاییه تی ئه و کارانه ی که به ههنگاو ههنگاو ئه نجام  
دهدریت دواخستن له ههنگاو ی که ده بیته دواخستن و په کهه وتنی کار  
کردن له ههنگاو ههنگاو ی که دوا ی ئه و دین.

۱۰- ناییت هیچ ئامیر و ئاله تی بهرهم هیئان به کار به نیت ته گهر  
سهروکی راسته و خو رای نه سپارد بی وه ناییت فهرمانبهر هیچ به لگه  
نامه یه ک یان کاغه هزیک له ناو دو سیه یه ک ده بینیت وه به کاری به نیت  
بو کاری نافه رمی.

۱۱- ناییت هیچ لیدوانیک بو دهزگا کانی راگه یان دن و بلاو کردنه وه بدات  
دهباره ی ئیش و کاری فهرمانگه ی یان ئیش و کاری وه زیفه که ی خو ی ،

ئه گهر ریگهی پی نه دراییت له لایهن سه روکی تایبه تمه نده وه. جیگای خۆیه تی که دهیینین یان ده بیسین فهرمانبهریک رازی نه به بوو لییدوان بدات بو دهزگاکانی راگه یاندن له بهر ئه وهی دیاره ریگای پی نه دراوه له سهرووی خۆی لییدوان بدات وه ئه مهش پابه ند بوونه به یاسا .

۱۲- ناییت فهرمانبهر یاری به پرۆژه بکات وه ئالته ت و ئامیرو که رسته کان و که رسته ی خاوی بفه وتینیت.

۱۳- ناییت فهرمانبهر پاره قهرز بکات یان دیاری و پاداشت له به لئین ده ران و مرآعه کان و گریبه ستکاره کان و (متعاقده کان) و په یمانده ره کان (متعه ده کان) و هربگریت به رامبهر به سوودیک یان له بهر هه بوونی په یوهندی کار له گه ل فهرمانبهر به حوکمی فهرمانبهرایه تیه که ی.

### ئهو برگه یاساییانه ی که تایبه تن به کارکردنی فهرمانبهر دوا ی کاتهکانی دهوامی فه رمی:

أ - فهرمانبهر بو ی هه یه دوا ی دهوامی فه رمی کاری تایبه تی خۆی یان له که رتی تایبه ت کاریکات له پله (۷) و به ره و خوار و اتا پله (۷، ۸، ۹، ۱۰) ، وه ده بییت سالی جاریک ئاگاداری فهرمانگه که ی بکاته وه به شوینی و رواله تی کاری وه ناییت کاره که ی وای لی بکات که وا ئه رکه کانی وه زیفه ی پی جی به جی نه کریت.

ب - وه زیر یان ئه و که سه ی وه زیر ده سه لاتی پی ده دات بو یان هه یه ریگا به فهرمانبهر بدن که دوا ی دهوامی فه رمی بو خۆی یان له که رتی تایبه ت

<sup>۱</sup> یاسای ریكکاری فهرمانبهر برگه (۶)

کاربکات له پلهی (۶) به رهو سهر واتا (پله کانی ۱, ۲, ۳, ۴, ۵, ۶) بو  
 ماوهی سالیك وه ده کریت نویش بکریتته وه.

ج - ناکریت تهو فهرمانبهرانه له خواره وه هاتوون دوای دهوامی فهرمی  
 کاربکه ن به هیچ شیوه یه که بریتین له:

۱- تهو فهرمانبهرانهی که به فهرمایشی کواماری یان فهرمانی  
 سهروکی ته نجومه نی وه زیران داده مه زرین واتا پله تایبه تیه کان  
 (أ، ب) ۱.

۲- فهرمانبهرانی وه زاره تی دهره وه.

۳- کارمه ندانی راژه ی دهره وه (بالیۆزه کان، سکر تی ره کان،  
 قونسوله کان، .... هتد).

۱ تیبینی / ههر فهرمانبهریک سه ریچی ئەرکه کانی وه زیفه ی بکات یان کاریک بکات که ریگه ی  
 پیته دراوه ده بیته سزا بدریت به یه کیک له سزاکانی هاتوو له یاسای (۱۴) (۱۹۹۱)  
 یاسای رییککاری فهرمانبهران وه ده کریت فهرمانبهر بدریتته دادگا ته گهر تاوانی جینائی  
 ته نجام دابیت به حوکمی وه زیفه که ی بو ته وه ی سزای یاسایی خۆی وه برگریت.

## باسى چوارهم

# بنه ماكانى رهوشتى تاييهت به فهرمانبهرانى دهولت و كهرتى گشتى و كارمه ندى كهرتى

## تيكه ئاوبو سالى ۲۰۰۶

دهستهى نهزاههى عيراقى كوهمليك بنه ماى داناوه بو پابه ندىبونى به  
فهرمانبهرانى دهولت و كهرتى گشتى وه ئه مانه به ئهركى فهرمانبهر  
داده ندى وه ئه گهر سهر پيچيان بكات دهبيت سزا بدرت به يه كيك له  
سزاكانى هاتوو له ياساى ريككارى فهرمانبهرانى گشتى ژماره ۱۴ سالى  
۱۹۹۱ هه موار كراو.

۱- ئاگادار كردنه وهى لايهنى تاييه تمه ند به ههر حاله تيك له حاله ته كانى

گهنده لى يان خراپ به كارهيئنانى دهسه لات ئه گهر پى بزانى.

۲- جى به جى كردنى ئهركه كانى فهرمانبهرايه تيه كهى به ئه مانهت و لى

هاتووبى و له خو بورده بى و سوو ربوون له سهر بهرژه وندى گشتى وه

ناييت پابه ند بوونى و چالاکى سياسى له پاش جى به جى كردنى

ئهركه كانى فهرمانبهرايه تى كه م بكات وه.

۳- ئه نجام دانی ئهركه كانی فهرمانبهرایه تی به بی لایه نی و به بی جیاوازی کردن له سهر بنه مای ره گهز و نه ته وه و ئاین و رهنگ و بیر و باوه ری سیاسی ههر پیوه ریکی تر هاوتا ئه گهر پیچه وانهی یاسا بیته.

۴- ناییت بخریته ناو ههر ریکاریکی دارایی که بکه ویته ناو ئهركه كانی فهرمانبهرایه تیه که یان فهرمانبهر دهوری هه بیته له ئاماده کردن و پیدان و جی به جیکردن و پیدانی زانیاری فهرمی بو بهرژه ونندی کهس و پابه ند بوون به به شداری نه کردنی کهسی خوئی له پرسه فهرمیه کان که ئه و راسته وخو یان پیش بینی کراو سهنگی ده بیته له بهرژه ونندیه داراییه کان یان بهرژه ونندی هاوسه ری یان یه کی له نزیکه کان تاکو پله ۴.

۵- جی به جیکردنی یاساکان و ریساکان و ریتماییه کان جی به جی کراو وه فهرمانه کان که بوئی دهرده چن له سهروکی کارگیری به پی ی یاسا وه ئه گهر فهرمانه کان سه ریچی یاسا بوون ده بیته فهرمانبهر پرووی سه ریچه کهو زانیاریه کان بو سهروکی بنووسیته به نوسین و ناییت جی به جی بکات به لام ئه گهر سهروکه که ی دووپاتی کرده وه جی به جی یان ده کات وه سهروکه که ی بهرپرسیار ده بیته.

۶- ئاشکرا کردنی رواله تی بهرژه ونندیه که سیه کان له کاتی دامه زراندی که ئاسه واریان هه بیته له سهر ئه نجامدانی ئهركه كانی فهرمی وه ههر گووانگاریه کیان به سه ریته له کاتی خزمه تی دا.

۷- ناییت هیچ کاریک یان پیشه یهک ئه نجام بدات که ناکۆک بییت له گهل  
ئەرکه فەرمیه کانی ئه گەر کاره که یان پیشه که به کری بییت یان به بی  
کری .

۸- پاراستنی نهیینی زانیاریه کان و به لگه نامه فەرمیه کان که له لای ئهون  
یان دهیان بینیت به حوکمی فەرمانبەراییته کهی وه ناییت به کاریان  
بینیت به پیچه وانهی یاسا.

۹- ناییت دیاری وهر بگریت یان داوای سویدیک بکات که ئامانجی ده بیته  
هوی له که دارکردنی بی لایه نیه کهی یان نه زاهه ته کهی وه ئاسه واری  
ده بییت له سەر جی به جی کردنی ئەرکه کانی یان ری گرتن له جی به جی  
کردنیان یان ده بیته سه رچاوه بو به رژه وهندی تاکیک له تاکه کانی یان  
نزیکه کانی هه تا پله ۴ ئه گه بو هه مان ئامانج بییت.

۱۰- ناییت هیچ به لیینیک بدات سه ریچی یاسا بییت وه ناییت  
هه لبخه له تی به هه ست و نه ست به رامبەر به کهسانی تر له کاتی جی  
به جی کردنی ئەرکه کانی فەرمانبەراییه تیه کهی دا .

۱۱- ناییت زانیاری نادروست یان هه ل خه له تی نه ر بخاته ناو قه یده کانی  
ده ولت به هه ر هو کاریک بییت وه بیته هوی ده ستکاری سامانی  
ده ولت و که ره سه ته کانی وه ناییت ده ستکاری سامانی ده ولت و  
که ره سه ته کانی ده ولت بکات به بی ریگا پیدانی راست و دیار .

۱۲- ناییت هیچ لی دوانیک یان زانیاریه کانی فەرمی بدات ئه گەر ریگا  
پیدانیکی فەرمی نه بییت.

- ۱۳ - ئه و زانیاریانهی که ده داته دهستهی نه زاهه ده بیئت راست و ورد بن هه ر کاتیك داوای لی کرا یان یاسا به سه ری سه پاند که پیشکه شیان بکات.
- ۱۴ - ده بیئت بایه خی پیویست به پاراستنی که رهستهی ده ولت و مولی بدات که له تهستوی دایه یان به کاریان دینیت به حوکمی کاره کهی و ده بیئت به کارهینانیان به کارایی و لیها تووی و ئابوری بیئت وه ناییت به کاریان بینیت به پیی یاسا و ریساو رینماییه کان نه بیئت.
- ۱۵ - ناییت ئه و ده سه لاتهی به پیی یاسا پیی دراوه به خراپی به کاری بهینیت وه ناییت قورخی بکات بو به دی هینانی به رژه وهندی و سودی که سی یان دارایی یان زیان به مافه کانی خه لکی تر گه یاندن یان بیته هوکار بو زیان گه یاندن له کاتی نه نجامدانی کاره کانی وه زیفه کهی وه بهر پرس ده بیئت به پیی یاسا به زیان گه یاندن به قه ره بوو کردنه وهی زیانه کان که له نه نجامی کاره کهی رووی داوه.
- ۱۶ - پاراستنی که رامه تی فهرمانبه رایه تی گشتی وه ده بیئت ده ربکه ویت به سیمایه کی گونجاو وه دوور بکه ویتته وه له هه ره له سو که وتیک که له ریژی وه زیفه که م بکاته وه له کاتی دهوامی فهرمی یان له ده ره وهی دهوام بیئت.
- ۱۷ - کارکردن بو گه شه کردنی زانیاری فهرمانبه رایه تی که بیته هوی گه شه کردنی شاره زایی له کار و تیگه یشتنی ئه و ئه رکانه ی که پیی سیپردرانه .



۱۸ - ههئس و كهوت به باشی له گهل ئه و فهرمانبهرانهی له ژیر

سه‌رپه‌رشتی ئه و دان وه كه‌رپامه‌تیا‌ن پیا‌ریژی .

۱۹ - ریژ گرتنی هاو‌لتیا‌ن و ئاسان کردنی کاره‌کانیا‌ن به پی‌ی یاسا .

۲۰ - پابه‌ند بوونی ته‌واو به کاته‌کانی ده‌وامی فه‌رمی وه ده‌بیته

گشت کاته‌کان بو‌ کاری فه‌رمی ته‌رخان بکات .

۲۱ - نایته کار بکات له گهل هه‌ر لایه‌نیك بیته له كه‌رتی تاییه‌ت كه

په‌یوه‌ندی راسته‌وخویان هه‌بیته به وه‌زیفه‌كه‌ی یان له بواری کاری

وه‌زیفه‌كه‌ی پی‌شووی وه نایته هیچ پا‌داشته‌یک قبول بکات بو‌ ماوه‌ی

(۲) سال له دوا‌ی ته‌واو بوونی خزمه‌تی فه‌رمانبه‌رایه‌تیه‌كه‌ی .

ئه‌و پابه‌ند بوون و ری‌ککاریانه‌م بی‌نی كه له بنه‌ما‌کانی ره‌وشتی وه‌زیفه‌دا

هاتوون و به‌لین ده‌ده‌م كه پابه‌ندیان بم وه سه‌رپیچی کردنیان ده‌بیته هوی

لی‌پی‌چینه‌وه و سزای شارستانی یان کوتایی هی‌نایی خزمه‌تم به پی‌ی یاسا و

له‌به‌ر ئه‌وه واژووم کرد :

ناوی چوارینی فه‌رمانبهر .....

نازناوی .....

واژوو :

به‌روار :

ئه‌و زانیاریانه ده‌ریاره‌ی فه‌رمانبهر له لایه‌ن فه‌رمانگه‌ی پر ده‌کریته‌وه

وه سه‌روکی راسته‌وخو‌ به‌رپرسه له دروستی زانیاریه‌کان .

\*ناوی فه‌رمانبه‌ری پاسپی‌راوی چواریان :

\*به‌روار و شوینی له دا‌یک بوون :

\* ناوی دایکی:

\* ناوی وهزارهت و فهرکانگه و بهش:

\* ناویشانی فهرمانبهرایهتی:

\* پرۆژی دامه زرانندی:

\* گریبهستی و بهرواری گریبهست:

\* دووباره دامه زرانندهوی:

\* بهرواری دامه زرانندی یه کهم:

\* بهرواری دووباره دامه زراننده:

\* ژمارهی ناسنامهی باری کهسی:

\* ژمارهی ساجل:

\* ژمارهی لاپه ره:

\* لایه نی ده رکرده:

\* بهرواری ده رچوون:

\* ناوی بهریوه بهری فهرمانگه:

\* واژووی:

\* بهروار:

\* تیبینی:

کۆپیهك له ناسنامهی باری کهسی هاوپیچ ده کریت له گهله و فورمهی که بو دهسته مان رهوانه ده کریت.

- ۱- ...
- ۲- ...
- ۳- ...
- ۴- ...
- ۵- ...
- ۶- ...
- ۷- ...
- ۸- ...
- ۹- ...
- ۱۰- ...
- ۱۱- ...
- ۱۲- ...
- ۱۳- ...
- ۱۴- ...
- ۱۵- ...
- ۱۶- ...
- ۱۷- ...
- ۱۸- ...
- ۱۹- ...
- ۲۰- ...
- ۲۱- ...
- ۲۲- ...
- ۲۳- ...
- ۲۴- ...
- ۲۵- ...
- ۲۶- ...
- ۲۷- ...
- ۲۸- ...
- ۲۹- ...
- ۳۰- ...
- ۳۱- ...
- ۳۲- ...
- ۳۳- ...
- ۳۴- ...
- ۳۵- ...
- ۳۶- ...
- ۳۷- ...
- ۳۸- ...
- ۳۹- ...
- ۴۰- ...
- ۴۱- ...
- ۴۲- ...
- ۴۳- ...
- ۴۴- ...
- ۴۵- ...
- ۴۶- ...
- ۴۷- ...
- ۴۸- ...
- ۴۹- ...
- ۵۰- ...

## بهشی پینجه م

### سزادانی فه رمانبهران / انضباط الموظفين

هەر فه رمانبهریك سه رپیچی ئەرکه کانی فه رمانبهرایه تیه که ی بکات یان کرداریکی نابهجی ئه نجام بدات رووبه رووی بهر پرسیاریه تیکی ریککاری ده بیته که له یاسای ریککاری فه رمانبهرانی گشتی و کهرتی گشتی بنه ماکانی دارپژراوه.

له عیراق سی یاسای ریککاری فه رمانبهران ده رچوووه یه که میان یاسای ژماره ۴۱ ی سالی ۱۹۲۹ وه دووه میان یاسای ژماره ۶۹ ی سالی ۱۹۳۶ که بو ماوه ی زیاتر له ۴۰ سال کاری پیکرا وه یاسای سییه م یاسای ریککاری فه رمانبهرانی ده ولته ت و کهرتی گشتی ژماره ۱۴ سالی ۱۹۹۱ ی هه موار کراوه وه ئه م یاسایا ئیستا له عیراق و ههریمی کوردستان کاری پی ده کریت وه بو زیاتر ئاشنا بوون به م یاسایا پیویستی به پیناسه کردنی چه ند ده سته واژه یه که هه یه که له م یاسایه دا هاتون که ئه مانه ی خواره وه ن :

ئه نجومه ن : ئه نجومه نی ریککاری گشتی پیک هاتوه به پی ی یاسای ئه نجومه نی راویژکاری ده ولته ت ژماره (۵۶) ی سالی ۱۹۷۹ هه موار

کراو وه پیک دیت له سهروک و دوو نهدام وهزیری داد دهستنیشانیان  
 دهکات که سهروکه که یه کیك بیت له دادوهرانی دادگای ته میز یان  
 راویژکاریکی نه نجومه نی شوای دهولت یان دادوهریکی پله یهک وه  
 دوو نهدامه که تر بهلانی کهم دادوهری پله دوو بن وه ده کریت  
 نهدامی یه دهک هه بیت نه گهر نهدامیک ناماده نه بو شوینی  
 بکریته وه وه نهم نه نجومه نه له به غدا ده به ستریت وه نهم نه نجومه نی  
 سهیری تانه کانی فهرمانبهران دهکات که مافی سکالا کردنیان هه یه  
 که مافیان پی شیل کراوه وه به پیی یاسای راژهی شارستانی که یاسا  
 ریگای به فهرمانبهر نه داوه له دادگا داوا له سهر فهرمانگه که یه  
 تو مار بکات.

وهزیر:- وهزیری تاییه ته ندو سهروکی لایه نی نه به ستراوه به وهزارهت به وهزیر  
 داده نری بو مه بهستی نهم یاسایه.

سهروکی فهرمانگه:- بریکاری وهزارهت و نه وهی له پله یه وه دایه له خاوهن  
 پله تاییه تیه کان نه وانیه پیک هاته یه کی دیاری کراو به ریوه ده به ن  
 وه ریوه بهری گشتی یان هه ره فهرمانبهریکی تر وهزیر ده سه لاتی  
 سه پاندنی نهم سزایانه ی له م یاسایه دهقی بو دارپژراوه پی بدات .

فهرمانبهر:- هه موو که سیك کاریکی پی سپیردراپی له ناو (میلای)  
 وهزارهت یان لایه نی نه به ستراوه به وهزارهت  
 لیژنه:- لیژنه ی لیگولینه وه که وهزیر یا خود سهروکی فهرمانگه پیکی  
 دینیت یو مه بهسته کانی نهم یاسایه.

یه که م:- هو که م کانی نهم یاسایه له سهر گشت فهرمانبهرانی دهولت  
 و کهرتی گشتی پهیره وه ده کری.

دوهم:- هیزه چه كدارهكان و هیزهكانی ئاسایشی ناوهخۆ و دهزگای  
ههوارنگری نیشتمانی و داد پرس و ئهندامانی داواکاری گشتی ملکهچی  
حوكمهكانی ئهم یاسایه نابن جگه لهوهی گهر دهقیك له یاساكانیان ههبی  
ریگا بهجی بهجی كردنی حوكمهكانی ئهم یاسایه بدات.

سییه م : ئه گهر فهرمانبهر سه ریچی كرد له ئهرك و كارهكانی یان ههلسا  
به كاریك له و كارانهی ریگهی پی نه دراوه بیكات ئهوا سزا ئه دریی به یه كی  
له و سزایانه لهم یاسایه دهقی بو دارپژراوه وه ئه مه نابیتته ریگر بو  
سه پاندنی هه ر كارپایك له دژی به پی ی یاساكان.

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including words like 'باز پله شمش له ۱/۵', 'بهرزبوننهوهی دوا دهخوری بو ۱/۱', 'هه ی یادم: برینی هه جبه (قطع التراب)', 'هه جبهی فهرمانبهر نهی بو ئهوهیكه له (ده) دلا زبانه نهی به', 'له زمانگی ئه سهر له بهر نهی یاسا دیاری ده كیری كه']*

## باسی یه کهم

### سزاکان و کاریگه ریان له سه ر فه رمانبهر

### العقوبات و آثارها علی الموظف

ئه و سزایانه ی که ده کری به سه ر فه رمانبهر دا بسه پیندرین له ماده هه شتی یاسای ریککاری فه رمانبهرانی ژماره (۱۴) ی سالی ۱۹۹۱ هه موار کراودا ده ست نیشان کراون له م ماده یاسایه دا ته نها ئاماژه به جوړی سزاکان کراوه وه ده ست نیشانی سه ریپچیه کان نه کراون که شایسته ی سزایه که ی به رامبه ری بیت وه فه رمانبهر سزا ده دریت به پیوانی ئه و کرداره ی یان سه ریپچیه ی فه رمانبهر کردویه تی بو ئه وه ی کام سزا گونجاوه به سه ری دا پسه پیندریت وه ئه مه وک یاسای سزادانی عیراقی نیه که بنه ما یاسایه که ی (هیچ تاوانیک و هیچ سزایه ک نیه به ده قی یاسایی نه بیت) <sup>۱</sup> به لام ئه گهر فه رمانبهر کرداریکی ئه نجام دا تاوان بوو ئه و دۆسیه که ی ره وانه دادگا ده کریت بو ئه وه ی له دادگا سزایه که ی وهر بگریت به پی یاسای سزادانی عیراقی .

<sup>۱</sup> د. ماهر صالح علاوی الجبوری ، مبادی- القانون الاداری ، المكتبة القانونية ، بغداد ، ۱۹۹۶ ، ص ۱۲۳

## جۆرهكانى سزايهيهكان:

يه كهه: سه رنج راكيشان (لفت النظر): به ئاگادار كردهوهي  
 فهرمانبهره به شيويه نووسين لهو سه رپيچيهي ئه نجامي داوه و  
 ئاراسته كردني بو چاك كردني رهفتاري له ئهركه كهي ، وه سه پاندني  
 ئهه سزايه دهبيته هوي دواكهوتني (به رزكرنه وه) يان (سه رموچه) بو  
 ماوهي سي مانگ بو نمونه ئه گر فهرمانبهرهيك شايستهي سه رموچه  
 بو له ۲/۹/۲۰۱۰ وه له ۵/۵/۲۰۱۰ سزادرا به سزاي سه رنج  
 راكيشان وه سزايه كهي له سه ر جي به جي كرا سه رموچه كهي دوا ده خري  
 بو ماوهي (۳) مانگ له ۲/۱۲/۲۰۱۰ پيي ده درييت.

دووهم: به ئاگاهي نانه وه (الانذار): به ئاگادار كردهوهي فهرمانبهر  
 دهبي به شيويه نووسراو بيت لهو سه رپيچيهي ئه نجامي داوه وه  
 هوشيار كردهوهي له كهه ته ركه مي له ئهركه كهي له داها توو وه  
 سه پاندني ئهه سزايه دهبيته هوي دواكهوتني (به رزكرنه وه) يان  
 (سه رموچه) بو ماوهي شهش مانگ بو نمونه فهرمانبهرهيك سزادرا  
 بهه سزايه له ۹/۲/۲۰۱۰ وه شايستهي به رزكرنه وهي پله كهي بو  
 بو پله شهش له ۱/۵/۲۰۱۰ دواي جي به جي كردني سزايه كه  
 به رزبونه وهي دوا ده خري بو ۱/۱۱/۲۰۱۰ .

سي يهه: بريني موچه (قطع الراتب): به بريني پاژهي رۆژانه له  
 موچهي فهرمانبهر دهبي بو ماوه يهك له (ده) رۆژ زياتر نه بي به  
 فهرمانبيكي نووسراو لهو سه رپيچيهي تيايدا دياري ده كرى كه  
 فهرمانبهر ئه نجامي داوه وا پيويستي كرده ئهه سزايه به سه ردا



بسپیندریت وه ئەمه دەبیته هوی دواکهوتنی (بهرزکردنهوی) یان  
(سهرموچه) بهم شیوهیهی خوارهوه:

أ- پینج مانگ له کاتییدا برینی موچه له پینج رۆژ زیاتر نهییت

(بۆ نمونه فهرمانبهریک له رۆژی ۵/۳/۲۰۱۰ سزا درا به برینی

موچهی بۆ ماوهی ۳ رۆژ وه شایستهی سهر موچه بوله

۴/۵/۲۰۱۰ دواى جى به جى کردنى سزایه که له سهر فهرمانبهر

له موچهی مانگی ۳ پاژهی رۆژانهی ۳ رۆژی لی دهبریت (تهنها له

مانگی ۳) وه سهرموچه کهشی دوا دهخری بۆ ماوهی ۵ مانگ وه

له رۆژی ۴/۱۰/۲۰۱۰ شایسته دهبیته.

ب - یهك مانگ له بهرامبهر ههر رۆژیک له برینی موچه له

کاتیك گهر ئەم سزایه له پینج رۆژ زیاتر بوو. بۆ نمونه

فهرمانبهریک سزا درا به برینی موچه بۆ ماوهی ۹ رۆژ له

۴/۱/۲۰۱۰ وه شایستهی سهرموچه بو له رۆژی ۲/۳/۲۰۱۰

دواى جى به جى کردنى سزایه که پاژهی ۹ رۆژی له موچهی مانگی

یهك دهبریت بهتهنها له مانگه وه سهر موچه کهشی دوا دهخری

بۆ ۲/۱۲/۲۰۱۰

چوارهم: سهر زه نشت کردن (التوبیخ): ئاگادار کردنهوی فهرمانبهر

به شیوهی نووسین لهو سهرپپچییهی ئەنجامی داوه وه ئەم هۆیانیهی وای

لی کردوه که رهفتاری جیگای پهسند نهییت و داواى لیده کریت واز

له ئەنجامدانی ئەو سهرپپچیان بهیئیت و رهفتاری جی به جی کردنی

نهرکه کهی خوی چاک بکات وه سهپاندنی ئەم سزایه دهبیته هوی

دواکهوتنی (بهرزکردنهوه) یان (سهرموچه) بۆ ماوهی یهك سال بۆ

نمونه فەرمانبهریک سزا درا به سزای سهرزهنشت کردن له  
 ۲۰۱۰/۶/۷ وه شایستهی بهرزکردنهوهی پله بوو پله چوار له  
 ۲۰۱۰/۸/۱ دواى جى به جى کردنى سزایه که بهرزکردنهوهی دوا  
 دهخرى بو ۲۰۱۱/۸/۱ .

**پینجه م:** کهم کردنهوهی موچه ( انقاص راتب ) : به برینی  
 گوژمه یهك دهییت له موچهی فەرمانبهر به ریژهی (۱۰%) له  
 موچهی مانگانهی زیاتر نه بی بو ماوه یهك له شهش مانگ که متر  
 نه بی و له دوو سالیس زیاتر نه بی به پی ی فەرمانیکی نوسراو ده بی  
 فەرمانبهر ئاگادار بکریتته وه لهو کردهوهی نه نجامی داوه وه سه پاندنی  
 ئه م سزایه ده بیته هو ی دوا که وتنی (بهرزکردنهوهی) یان (سهرموچه)  
 بو ماوهی دوو سال بو نمونه له روژی ۲۰۱۰/۹/۸ فەرمانبهریک سزا  
 درا به سزای که مکردنهوهی موچه بو ماوهی یهك سال به ریژهی ۱۰%  
 له موچه که ی وه موچهی بنهرهتی مانگانهی ۴۲۹۰۰۰ دیناره  
 وه شایستهی سهرموچه یه له ۲۰۱۰/۱۲/۱ جى به جى کردنى ئه م  
 سزایه به م شیوه یه ی خواره وه نه نجام ده دریت :

أ - که مکردنهوهی موچهی مانگانهی به ریژهی ۱۰% لهو مانگهی  
 سزای به سهر سه پیندراوه ئه ویش مانگی ۲۰۱۰/۹ که مانگانه بری  
 (۴۲۹۰۰۰ دیناری) له موچهی مانگانه کهم ده کریتته وه بو ماوهی یهك  
 سال به م هاوکیشه یه ی خواره وه موچهی بنهرهتی مانگانهی X ریژهی  
 برین = ۴۲۹۰۰۰۰ = ۱۰% X ۴۲۹۰۰۰ دینار

ب - دواختنی سهر موچه که ی بو ماوهی ۲ سال واته له روژی  
 ۲۰۱۲/۱۲/۱ سهر موچه وهرده گری .

شه شه م: داگرتنی پله (تنزیل درجه): به فهرمانیکی نوسراو ده بی  
 فهرمانبهر ئاگادار بگریته وه له و کرده وهی ئه نجامی داوه که بوته  
 شایسته ی سه پاندنی ئه م سزایه به سه ری دا وه سه پاندنی ئه م سزایه  
 ده بیته هو ی:

أ- سه بارهت به و فهرمانبهرانه ی ملکه چی ئه م یاسایانه ن یان سیستهم  
 یان بنه ما یان رینمایی راژه که کار به سیسته می پله ی دارایی و  
 بهرز کردنه وه ده که ن ، هیئانه خواره وه ی پله و موچه ی فهرمانبهر بو  
 ئاستی خوار ئه و پله ییه ی که تیایه تی راسته وخو له گهل پیدانی  
 ئه و سه ر موچانه ی وه ری گرتوون له و پله ییه ی که تیایه دابووه پیش  
 هیئانه خواره وه ی وه له پله ی دابزیندراو بو ی ئه و سه ر موچانه ی  
 پی ده درین وه دابه زاندنی پله بو ماوه ی ۳ ساله له روژی  
 سه پاندنی سزایه که به سه رییدا وه دوای ته واو کردنی ماوه ی سزایه که  
 که ۳ ساله ده گه رینریته وه بو ئه و موچه ی که وه ری ده گرت پیش  
 هیئانه خواره وه ی له گهل خو لی ماوه ی به سه ر بردووله دوا موچه ی  
 پیش سه پاندنی سزاکه بو نمونه فهرمانبهریک سزا درا له  
 روژی ۸/۷/۲۰۰۸ به سزای دابه زاندنی پله وه موچه ی مانگانه ی  
 بنه ره تی ۳۷۴۰۰۰ دینار بو واته پله شه ش وه شایسته ی سه ر موچه  
 بوله ۲۰۰۸/۱۱/۵ . دوای چی به چی کردنی سزایه که پله که ی  
 داده به زی بو پله سه وت وه موچه که شی داده به زی بو ۳۰۸۰۰۰  
 دینار وه دوای ته واو کردنی ماوه ی سزایه که که ۳ ساله  
 له ۲۰۱۱/۷/۸ موچه که ی ده بیته وه ۳۷۴۰۰۰ دینار وه له روژی  
 ۲۰۱۲/۱۱/۵ سه ر موچه ی شایسته بووی پی ده دریت .

ب- سه بارهت بهو فهرمانبهرانهی ملکهچی نهو یاسایانهن یان سیسته م یان بنه ما یان رینمایی راژهن که کار به سیسته می سهرموچه هر (۲) سال جاریک ده کهن داشکاندنی دوو سهرموچه له موچهی فهرمانبهر ده کریت بو ماوهی (۳) سال له میژووی سه پاندنی سزا که له گهل خولی ماوهی به سهر بردوو له دوا موچهی پیش سه پاندنی سزا که وه دوا ی تهواو کردنی ماوه که ده گهرینه ریته وه بو نهو موچهی که پیش هینانه خواره وهی پله که ی وهری ده گرت وه له دوا ی (۳) سال له روژی شایسته بوونی سهرموچهی داهاتوو وهر ده کریت.

ج- سه بارهت بهو فهرمانبهرانهی ملکهچی نهو یاسایانهن یان سیسته م یان رینمایی راژهن که کار به سیسته می سهرموچهی سالانه ده کهن ، داشکاندنی سی سهرموچهی سالانه له موچهی فهرمانبهر له گهل خولی ماوهی به سهر بردوو له دوا موچهی پیش سه پاندنی سزا که وه دوا ی تهواو بونی ۳ سال به سهر دابه زاننده که موچه که ی ده گهرینه وه شوینی خوی وه له بهرواری شایسته بوونی دوا ی (۳) سال سهرموچه که ی وهر ده کریت.

دهوتهم: ده رکردن ( فصل ): لاپردنی فهرمانبهره له فهرمانبهرایه تی

بو ماوهیه کی دیاری کراو که له فهرمانی ده رکردن دیاری ده کری وه ده ست نیشان کردنی نهو هوکارانهی بونه ته هو ی سه پاندنی نه م سزایه به سهر فهرمانبهر وه به م شیوهیهی خواره وه :

أ- ماوه که له سالیك که متر نه بی و له (۳) سال زیاتر نه بی نه گهر فهرمانبهر به دوو سزا له مانه ی خواره وه سزا درا یان به یه کیان دوو جار و له جاری سی یه م له ماوهی (۵) سال له میژووی

سه پاندى سزايى يه كه م كارىك نه نجام بدات ده بى سزا بدرى به  
يه كيان:

۱- سه رزه نشت كردن.

۲- كه م كردنه وهى موچه .

۳- داگرتنى پله .

بو نمونه : فهرمانبهرىك سزادرا له رۆژى ۹/۶/۲۰۰۶ به سزاي  
سه رزه نشت كردن وه له رۆژى ۱۵/۱۲/۲۰۰۸ سزادرا به سزاي  
كه م كردنه وهى موچه به ريزه ي ۸% بو ماوه ي ۶ مانگ وه له  
رۆژى ۴/۸/۲۰۱۰ سه رپيچيه كى كرد شايسته ي سزاي  
سه رزه نشت كردن بوو به لام له بهر نه وهى له ماوه ي ۵ سالى رابردوو  
سزاكانى سه رزه نشت كردن و كه م كردنه وهى موچه ي به سه ر  
سه پيئندرابوو ده بيت نه مجاره له جياتى سزاي سه رزه نشت كردن  
ده بيت سزا بدرىت به سزاي ده ركردن بو ماوه ي ساليك كه متر  
نه بيت وه له ۳ ساليش زياتر نه بيت . نه م برگه يه روون نيه تايا  
فهرمانبهر راسته و خو سزا ده درىت به سزاي ده ركردن بو ماوه ي  
ساليك كه متر نه بيت وه له (۳) ساليش زياتر نه بيت نه گه ر  
ره فتارىكى كرديت به راسپارده ي ليژنه ي ليكولينه وه شايسته ي  
سه پاندى سزاي ده ركردن بيت بى نه وهى پيشوو سزادرا بيت به دوو  
سزا له يه كىك له م سى سزايانه ( سه رزه نشت كردن ،  
كه م كردنه وهى موچه ، دابه زاندى پله ) له ماوه ي ۵ سال له  
به روارى يه كه م سزادانى به راي من پيوسته پرسيار له  
نه نجومه نى شوراي ده ولت بكرىت بو ساغ كردنه وهى وه نه گه ر  
مه به ستى ياسا دانهر نه وه بيت ريگا نه درىت به سه پاندى سزاي

دەرکردن به بی تیپه ربوون به پله کانی سزا تونده کان دوو جا  
 ئه گەر بو جاری سییه م سهر پیچی ئه نجام دا دهرده کریت وه ئه مهش  
 به پاراستی فرمانبهر داده ندریت له م سزایه .

ب- ماوهی مانه وه له بهندیخانه ئه گەر فرمانی به ندرکردن یان  
 زیندانی کردن بو دهر بیچی له سهر تاوانیک په یوهندی به ئابروه وه  
 نه بی وه روژی دهر چوونی فرمانی به ندرکردنی ده بییت  
 فرمانگه کهی سزای دهرکردنی بدات له روژی ده ستگیر کردنی  
 سزایه کهی له سهر جی به جی ده کری وه ئه و نیوه موچهی بو ی  
 خه رج کراوه له ماوهی ده ست کیشانه وهی ( سحب الید ) لی ی  
 وهر ناگیریتته وه به لام له م برگه یه دا دیار نیه ئه گەر فرمانبهر حوکم  
 درا به کاریکی ئابرو بهر سزایه کهی به پی ئه م یاسایه چی ده بییت  
 وه ههر وه ها له سزای جیا کردنه وهش ( العزل ) باسی ئه م کرداره  
 ئابرو بهره نه کراوه ئه گەر فەر مانبهر له سهری حوکم درا  
 جیا بکریتته وه به لام به رای من ده بییت فرمانبهر جیا بکریتته وه  
 چونکه یه کیک له مهرجه کانی دامه زراندن ناییت فرمانبهر  
 حوکم درا بییت به که تنییت په یوهست به ئابرو ( شرف ) بییت .

هه شته م: جیا کرد نه وه ( العزل ): دهرکردنی فرمانبهره له  
 فرمانبهر رایه تی به شیوهی کو تایی و نابی جاریکی تر دامه زریته وه له  
 فرمانگا کانی ده ولته ت و که رتی گشتی ئه مهش به بریاریک ده بی  
 له لایهن وه زیر وه هویه کانی تیایدا دیاری ده کرین وه له یه کی له م  
 حاله تانه ی خواره وه :-

أ- نهر کهر سه اینرا کرده و هیه کی ترسناکی نهنجام داوه وا ده کات

مانه وهی له راژهی ده ولت زیان به بهر ژه وهندی گشتی بگه یه نی.

ب- نهر گهر حوکم درا به تاوانیک که له نهنجامی فهرمانبهرایه تی

نهنجامی داوه یان به شیوهی فهرمی کردویه تی .

ج- نهر گهر سزادرابوو به ده رکردن دواتر دامه زرایه وه وه کرده وه یه کی

نهنجامدا که ده بوو جاریک تر ده برکریته وه نهم جاره ده رناکریت جیا

ده کریته وه .

نهم سزایه توندترین سزایه که به سه ر فهرمانبهردا ده سه پیندریت

به تاییه تی به سه ر نهو فهرمانبهرانهی که جاسوسی بو لایه نیکی بیانی بکن وه

نهنیه کانی فهرمانگه که ی بداته نهو ان وه زیان به بهر ژه وهندی گشتی بگه یینیت .

## باسی دووهم

# چون ئاسه‌واری سزا له‌سه‌ر فهرمانبهر جی به‌جی

## ده‌کری

یه‌که‌م: ماوه‌ی دواخستنی به‌رزکردنه‌وه پله‌ی یان سه‌رموچه‌ی له‌به‌رواری شایسته‌بوونی فهرمانبهر به‌به‌رزکردنه‌وه‌ی پله‌ی یان سه‌رموچه‌ده‌ست پی‌ده‌کات.

دووهم: ئه‌گه‌ر فهرمانبهر سزادرا به‌زیاتر له‌سزایه‌ک له‌میان‌ه‌ی یه‌ک پله‌ی فهرمانبهرایه‌تی ئه‌وا کام سزای تونتر بوو که‌په‌یوه‌ندی به‌دواخستنی به‌رزکردنه‌وه‌هه‌یه‌ئه‌وه‌ی له‌سه‌ر جی به‌جی ده‌کری به‌و پی‌یه‌ی برپاری لیدراوه‌له‌برگه‌ی پی‌شوو.

سی‌یه‌م: ناییت زیاتر له‌سزایه‌ک به‌سه‌ر فهرمانبهر سه‌پیندریت بو‌یه‌ک سه‌رپی‌جی بو‌نمونه‌ناییت فهرمانبهر له‌سه‌ر سه‌رپی‌چیه‌ک سزای برینی موچه‌بو‌ماوه‌ی ۸ رۆژو سه‌رزه‌نشست کردنی ده‌بی‌ت سزایه‌که‌یان برینی موچه‌بی‌ت یان سه‌رزه‌نشست کردن.



## باسی سییه م

### چونیه تی سه پاندنی سزا یه کان

به پیئی حوکه کانی ماده ۱۰ له یاسایی رییکاری فهرانبهرانی گشتی هست  
 نیشانی چونیه تی سه پاندنی سزا به سهر فهرانبهران کراوه به م شیوه یه ی خواروه:  
 یه که م: له سهر وه زیره یان سه روکی فهرانگه یه لیژنه ی لیکوئینه وه پیک  
 بهیئی له سه روک و دوو نهدام له و که سانه ی خاوه نی شاره زاین وه ده بی  
 یه کی له وانه هه لگری پروانامه ی زانکویی بیت له یاسا.

دووهم: لیژنه لیکوئینه وه ده بیت به نووسین له گهل فهرانبهری سه ریچی  
 کار که دراوه ته ته و لیژنه یه لیکوئینه وه بکات وه له پیئاو جی به جی  
 کردنی نهرکه کانی بو یه هه یه گو ی له فهرانبهره که و شاهیده کان بگری  
 و ووته کانیا بنووسی وه ته ماشای سه رجهم ته و به لگه نامه و زانیاریانه  
 بکات که به پیویست و گرینگی ده زانی بو لیکوئینه وه وه ده بیت  
 کونووسی ک بنووسی و هه موو ته و کارپایانه ی نه نجامی داوه تیایدا  
 جیگیر بکات له گهل ته و ووتانه ی گو بیستی بووه له گهل راسپارده کانی  
 وه دیاری کردنی هو یه کانی ته و راسپاردانه ، یان به لی نه پرسینه وه له  
 فهرانبهر وه داخستنی لیکوئینه وه یان به سه پاندنی یه کی له م سزایانه  
 له م یاسایه دهقی بو داریژراوه ، و به رزکردنه وه یان بو ته م لایه نه ی  
 فهرانبهره که ی بو هه واله کردون .

سی یه م: ته گهر لیژنه که بو ی دهرکهوت کرده وه ی ته و فهرانبهری دراوه ته  
 لیژنه تاوانیکی دروست کرده به هو ی فهرانبهرایه تیه که ی یان به

سیفهتی فەرمی ئەنجامی داوه ئەوه دەبی رابسپیری بە رهوانه کردنی  
فەرمانبەرە که بو دادگای تایبەتمەند.

چوارەم: بە دەر له حوکمی برگه کانی (یه کەم و دووهم) لەم ماددەیه بو وهزیر  
یان سەرۆکی فەرمانگه ههیه پاش لیپرسیینهوه له فەرمانبەری  
سەرپێچی کەر راستهوخۆ هەر یهك لهم سزایانهی خوارهوه بهسەردا  
بسهپینیت :

أ - سەرنج راکیشان

ب - به ئاگاهینانهوه

ج - برینی موچه

پینجەم: ئەگەر دەرکهوت بو وهزیر یان سەرۆکی فەرمانگه یان ئەو  
فەرمانبەرە دەسهلاتی پێدراوه له لایهن وهزیرهوه یان ئەنجومهنی  
ریککاری گشتی له کردهوهی ئەو فەرمانبەرە دراوته لیژنه  
لیکۆلینهوه یان له ناوهرکی توهمته کهی تاوانی لی پەیدا بووه به هۆی  
فەرمانبەراییه کهی یان ئەنجامی داوه به شیوهی فەرمی ئەوه دەبی  
بدریته دادگای تایبەتمەند.

شه شەم: ریگر نابن له ئەنجامدانی لیپپچینهوه له گەل فەرمانبەر ئەگەر  
راژه کهشی خواسترایت یان گواسترایتتهوه بو فەرمانگه یه کی تر.

ههوتهم: ئەستۆپاکی فەرمانبەر یان ئازاد کردنی له سەر ئەو کردهوهیهی له  
پیناوی دراوته دادگای تایبەتمەند نایتته ریگر بو سهپاندنی یه کی له  
سزایانهی له یاسای ریککاری فەرمانبەرانی ژماره ۱۴ سالی ۱۹۹۱ ی  
هه مواری کراودا هاتون.

## باسی چوارهم

### دهسهلاتی سه پاندنی سزاگان

دهسهلاتی سه پاندنی سزا به سهر فهرمانبهران بهم شیوه یه ی خواره وه یه :  
 یه کهم: بو سهروک کومار یان ئه و که سه ی دهسهلاتی پی ددهات ههر یهک  
 لهم سزایانه بسه پیینی به سهر ئه و فهرمانبهرانه ی پاشکوی ئه ون .  
 دووهم: بو سه روکی ئه نجومه نی وه زیران یان وه زیر یان سه روکی فهرمانگه ی  
 نه به ستراوه به وه زارته هه یه یه کیك لهم سزایانه ی خواره وه بسه پیینی به  
 سهر ئه و فهرمانبهرانه ی سهر به وه زارته که ی یان فهرمانگه که یه تی :

أ - کهم کردنه وه ی موچه

ب - داگرتنی پله

ج - ده رکردن

د - جیا کردنه وه

سی یه م: به ره چاو کردنی ئه نجامی راسپارده کانی لیژنه ی لیکولینه وه وه  
 دهسهلاته کان بو وه زیر هه یه هه ریه کیك لهم هه شت سزایانه ی له سه ره وه  
 باسمان کردون بیانسه پیینی له سهر ئه و فهرمانبهره ی سه ریچی  
 حوکه کانیان ده کات.

چوارهم: بو سه روکی فهرمانگه هه یه یان ئه و فهرمانبهره ی دهسهلاتی  
 پی دراوه هه ریه ک لهم سزایانه ی خواره وه بسه پیینی به سهر ئه و فهرمانبهره ی  
 که سه ریچی حوکه کانیان ده کات:  
 أ - سه رنج راکیشان.

ب- به ئاگاھینانهوه.

ج- برینى موچه بۆ ماوهیهك له پینج روژ تیپه نه كات.

د- سهرزهنشت كردن.

پینجه م: ئه گهر راسپاردهی لیژنه كه سه پاندنی سزایهك بوو له وانهی له برگی (دووه م) ئاماژهی پی كراوه ئه وه له سه ر سه روکی فه رمانگه یه یان ئه و فه رمانبهره ی ده سه لاتی پیدراوه ئاراسته ی وه زیری بکات بۆ ئه وه ی وه زیر بریاری کو تایی لیبدات.

### دهسهلاتی سزادانی بهریوه بهرگشتیهكان به ره وسهر

له ماده ی (۱۲) ی یاسای ریککاری فه رمانبهرانی گشتی ژماره ۱۴ سالی ۱۹۹۱ هه مو ارکراودا هاتوه له ریگای لیژنه ی لیکوئینه وه به م شیوه یه ی خواره وه ده سه لاتی سه پاندنی سزا به سه ر به ریوه به ره گشتیه كان و به ره و سه ر ده ست نیشان كراوه:

یه كه م: له گه ل ره چاو كردنی راسپارده كانی لیژنه ی لیکوئینه وه بۆ وه زیر هه یه سزای سه رنج راكی شان یان به ئاگا هینانه وه یان برینى موچه سه پی نی به سه ر ئه و فه رمانبهری ئه رکی به ریوه به ری گشتی و بۆ سه روه ده بی نی کاتیك کاریك بکات پیچه وانهی حوکه کانی ئه و یاسایه بی.

دووه م: ئه گهر بۆ وه زیر روون بووه وه له میانه ی لیکوئینه وه ئه و فه رمانبهری حوکه می برگی (یه كه می) ده گریته وه كرداریکی ئه نجام داوه پیویست به سه پاندنی سزایه کی تونتر ده كات له وه ی

له دهسه لاتی خوئی دایه ، له سه ریته تی ئەمه بخاته بهر دهست  
ئه نجومه نی وه زیران وه پیشنیاری سزایه ک بکات لهم سزایانهی

خواره وه :

أ - سه زه نشت کردن

ب - که مکردنه وهی موچه

ج - دابه زاندنی پله

د - ده رکردن

ه - جیا کردنه وه ( عزل ) .

## باسى شه شه م

### هه لوه شانده وهى سزاكان / الغاء العقوبات

ههروهك له مادهى (۱۳) ياساى ريككارى فهريمانبهران هاتوه سزاكانى سه پيئندراو هه لده وه شينه وه به م شيويهى خواره وه:

يه كه م: بو وه زير هه يه هه ريهك له سزاكانى (سه رنج راکيشان و به ئاگاهينانه و برينى موچه و سه رزه نشت كردن) كه سه پيئندراييت به سه ر فهريمانبهر هه ليانبوه شيئته وه ئه گهر ئه م مه رجانهى لاي خواره وه هاته دى:

أ- به سه ر چوونى ماوهى ساليك به سه ر سه پاندى سزاكه.  
ب- هه ئسانى فهريمانبهر به كارى ناياب كه جياواز بيت له كارى هاوه له كانى خوئى.

ج- هيچ سزايه كى به سه ردا نه سه پيئندرابي له و ماوهى له به ندى (أ) له م برگه يه ئاماژه ي بو كراوه. وه به راي من ئه م برگه يه دووباره بووى برگه يه ي (ب) يه چونكه ئه گهر فهريمانبهر كاره كانى به باشى و جياواز له هاوه لانى ئه نجام دا بيت شايسته ي سزادان نيه به لكو شايسته ي سوپاسنامه يه ئاراسته ي بكريت.

د - سزاكانى سه رنج راکيشان و به ئاگا هيئانه وه به ئاراسته كردنى سوپاسنامه بو فهريمانبهر هه لده وه شينه وه (سزاي سه رنج راکيشان به يهك سوپاسنامه لاده چيئت وه به ئاگاهينانه وه به دوو سوپاسنامه

هەلدەوه شیتتەوه له سەرۆکایهتی یان وهزیر یان ئهوهی وهزیر دهسهلاتی

پیداوه .

ه - سوپاسنامه له سەرۆک کۆمار ئاراسته ی فهرمانبەر بکریت (۶)

پیشخستن پ ی دهریت به مهرجیک له سالیك زیاتر نهییت.

دووه م: بریاری هه لوه شانوه هه موو کاریگه ریه کانی سزاکه ناهیلی ئه گه ر

هاتوو پیشتر ئه و کاریگه ریا نه ته وانه بوو بی.

## باسی جهوتهم

### تانه گرتن له سه ره سه پاندنی سزایه کان /

### الطعن بقرار العقوبة

به پیتی حوکی ماده ( ۱۵ ) له یاسای ریککاری فهرمانبهرانی گشتی فهرمانبهری سزا دراو به یه کیک له سزایه کانی (سه رنج راکیشان ، به ناگاهینانه وه ، برینی مووچه ، سه رزنه نشت کردن ، کهم کردنه وهی مووچه ، دابه زاندنی پله ، ده رکردن ، جیا کردنه وه ) تانه بگریت له بریاری سه پاندنی سزایه کان به م شیوهی خواره وه :

یه کهم: تانه لیدان له بریاری سزادان له لایهن ئه و لایهنه ی بریاره که ی ده رکردوه ، ئه وهش له ماوهی ( ۳۰ رۆژ ) له رۆژی ئاگادار کردنه وهی فهرمانبهر به بریاری سه پاندنی سزا وه له سه ره لایهنی ناوبراوه بریار له م بیدادیه بدات له ماوهی ( ۳۰ رۆژ ) له رۆژی پیشکەش کردنی تانه که وه ئه گهر بریاری له سه ره نه دا سه ره پای کوتایی هاتنی ئه و ماوه یه وا داده نریت که بیدادیه که ی (تانه که ی) رهت کراوه ته وه .

دووهم: ئه گهر داوای تانه گرتنی رهت کرایه وه له لایهن ئه وده سه لاتهی سزایه که ی سه پاندبوو فهرمانبهر مافی هه یه تانه بگریت له لای ئه نجومه نی ریککاری گشتی له ماوهی سی رۆژ ( ۳۰ ) له میژرووی ئاگادار کردنه وهی فهرمانبهر به رهت کردنه وهی بیدادی به شیوهی راستی



یان حوکمی وه بوی ههیه بریار بهراستاندن یان کهم کردنهوهی سزایه که  
بدات یان هه لیبوه شینیتته وه.

سی یه م : ده کری تانه له بریاری ته نجومه نی ریککاری گشتی بدری له  
دهزگای گشتی ته نجومه نی راویژکاری دهولت له ماوهی ( ۳۰ رۆژ ) له  
میژووی ئاگادار کردنهوهی یان وا دادنری ئاگادار کراوته وه ، وه ئهو  
بریاری له دهزگای گشتی دهرده چی به کوتایی داده نریت و پابه ندی ده بی .  
چوارهم : ئهو بریاری تانه ی لینه دری له و ماوهی دهقی بو دارپژراوه له  
ههردوو برگی (یه کهم و دووهم ) به کوتایی ( قطعی ) داده نری .

پینجهم : ته نجومه نی ریککاری گشتی له کاتی ته ماشا کردنی تانه لیدان  
ره چاوی حوکمه کانی یاسای بنه ما داد بینیه سزایه کان ده کات به  
شیویه که بگونجی له گه ل حوکمه کانی ئهم یاسایه وه داد بینی کردنی  
به شیویه نهیینی ده بی .

شه شه م : دهزگای گشتی ته نجومه نی راویژکاری دهولت تایبته مه ندیه کانی  
دادگای ته میز پهیره و ده کات که له یاسادا بنه ما داد بینیه سزایه که  
دهقی بو دارپژراوه له کاتی ته ماشا کردنی ئهو تانه یه ی پیش که شی کراوه  
له سه ر بریاره کانی ته نجومه نی ریککاری گشتی به شیویه که بگونجی  
له گه ل حوکمه کانی یاسای ریککاری فه رمانبهران .

## باسی حەوتەم

### دەست کیشانەوہ ( سحب الید )

دەست کیشانەوہی فەرمانبەر ( سحب ید الموظف ) : بریتیه لە دوورخستنهوہی فەرمانبەر لە فەرمانگەکە ی بۆ ماوہیەکی دیاری کراو لەبەر بەرژەوہندی گشتی بیت یان لەبەر دەستگیرکردنی لەلایەن لایەنیکی پەیوہندار وە لەم ماوہیەدا نیوہ موچە ی بۆ خەرچ دەکریت تاکو ھۆیەکانی کۆتای دیت .

### حالەتەکانی دەست کیشانەوہ:

لەبەشی چوارەم لە مادەکانی شانزە و حەڤدە لە یاسای ریککاری فەرمانبەرانى گشتى ھاتوہ فەرمانبەر دەست کیشانەوہی لەکار دەکریت لەم حالەتانە ی خوارەوہ:

یە کەم : ئەگەر فەرمانبەر دەستگیرکرا لەلایەن لایەنیکی پەیوہندی دار لەسەر فەرمانگە کە ی پێویستە دەستی بکیشیتەوہ لە فەرمانبەرایەتیە کە ی بۆ ماوہی دەستگیرکردنی .

دووہم: بۆ وەزیر یان سەرۆکی فەرمانگە ھە یە دەستی فەرمانبەر لە کاربکیشنەوہ بۆ ماوہیەک لە ( ۶۰ ) رۆژ زیاتر نەبێ ئەگەر بۆیان

۱ قانون انضباط موظفي الولة والقطاع العام رقم ۱۴ لسنة ۱۹۹۱ المعدل

دهركهوت مانهوهی له ئهركهكهی زیان به بهرژهوهندی گشتی دهگهینی  
یاخود کاریگهری لهسهر بهرپوهچونی لیکۆلینهوهکان دهبی لهو  
کردهوهیهی له پیناوی دراوته لیژنهی لیکۆلینهوه وه دهگریندریتتهوه بو  
همان ئهركهكهی خۆی پاش کۆتایی هاتنی ئهوه ماوهیهی باس کراوه  
جگه لهوهی ئهگر هاتوو ریگریهك ههبوو دهکریت کاریکی تر به  
فهرمانبهر پسیپردریت و نهگریتتهوه سهر کاری پیشوی.

سی یهه : بو لیژنه ههیه راسپاردهی دهست کیشانهوهی فهرمانبهر بکات له  
ههر قوناغیک له قوناغهکانی لیکۆلینهوه ئهگر هاتوو بو لیژنه  
دهركهوت مانهوهی له فهرمانگه زیان به رهوشی لیکۆلینهوه دهگهینییت.

### چۆنیهتی کۆتای هاتنی دهست کیشانهوه

دهست کیشانهوهی فهرمانبهر له کاری لهم حالهتانهی خوارهوه کۆتای دیت:  
یه کهم: ئهگر ئهوه فهرمانبهرهی دهستی له کار کیشراوه (دهرکرا یان  
جیاکرایهوه) ئهوا هیچ شتیکی له موچهیهی راگیراوی نادریتی بهبی  
رهچاوکردنی ئهوهی گهر دهرکردنی یان دوورخستنهوهی پشت به یاسای  
ریککاری فهرمانبهران یان ههر یاسایه کی تر ببهستی.

دووهم: ئهگر ئهوه فهرمانبهرهی دهستی له کار کیشراوه سزا درا به سزای  
کهم کردنهوهی موچه یان داگرتنی پله) ئهه سزایانه جی بهجی ده کری له  
روژی دهست له کار کیشانهوهی وه نیوه موچهکانی پی دهریتتهوه پاش  
برینی بهشی سزایه کان.

بو نمونه : فهرمانبهریک فهرمانی دهست کیشانهوهی بو دهرچو بو ماوهی دوو  
مانگ وه موچهی بنهههتی مانگانهی ۳۶۸۰۰۰ دیناربوو وه دوای تهواوبونی  
ماوه که سزا درا به سزای کهمکردنهوه موچه به ریژهی ۵% بو ماوهی یهك سال

وه دهست به كاري فهرمانبهر ايه تيه كه ي بوته وه وه داواي گه راندنه وه ي نيوه  
موچه كاني كرد؟

شيكار : نيوه موچه ي مانگانه ي = موچه ي  $\div 2 = 368000 = 2 \div 184000$

كه م كردنه وه ي موچه ي = موچه ي مانگانه ي  $\times$  ريژه ي برين

$368000 \times 5\% = 18400$  دينار مانگانه موچه كه ي كه م ده كرسته وه

پاشماوه ي موچه ي مانگانه ي له نيوه موچه كه ي داواي كه م كردنه وه ي =

$184000 - 18400 = 165600$  دينار دهبيت بوي خه رج بكرت له نيوه

موچه ي هه ر مانگيك

كوي پاشماوه ي نيوه موچه كاني هه ردوو مانگ  $2 \times 165600 = 331200$

دينار

سي يه م: ئه گه ر ئه نجامي ليكولينه وه يان دادگايي كردن ئه وه ي ليكه وته وه

كه فهرمانبهره كه هيج شتيكي له سه ر ساغ نه بووه يان ئازاد كرا يان

سزادار به سزايه ك جگه له وه ي له برگه ي (2) دا هاتووه ئه وا نيوه موچه

راگيراوه كه ي پي ده درسته وه .

چواره م: ئه گه ر فهرمانبهر ي دهست كي شراوه كوچي داويي كرد پيش

دهرچووني برياري كو تايي ليكولينه وه يان دادگايي كردن ئه وا نيوه

موچه راگيراوه كاني ده درسته ئه وانه ي مافي وه رگرتني خانه نشينيان هه يه

به پي ي حوكمه كاني ياساي خانه نشيني شارستاني ، وه كاتي نه بوونيان

ده درسته ميرات گراني .

## باسى ههشتهم

### سوپاسنامه / الشكر

ئه گهر هاتو فهرمانبهر ئهركهكانى فهرمانبهرایهتى بهباشى ئه نجام دا یان زیاتر له فهرمانبهرانى تر خۆى ماندوو دهكات وه خزمهتى باشترا لهوان پیشکەش دهكات وه بۆ هاندان و ریزلینان له ماندوبونى دهکریت سوپاس بکریت ئه ویش به ئاراسته کردنى سوپاسنامهیه بۆى له سهروکایهتى یان ئهنجومهنى وهزیران یان له وهزیر یان ئهوهى دهسهلاتى پى دراوه.

### سودهكانى سوپاسنامه بۆ فهرمانبهر

جگه لهوهى كه سوپاسنامه ئارامى دهرونى به فهرمانبهر ده بهخشیت لهرووى فهرمانبهرایهتیشه وه ئه م سودانهى خوارهوه ی بۆ دابین دهكات:

یه كه م : ئه گهر فهرمانبهر سوپاسى ئاراسته كرا له سهروکایهتى یان ئهنجومهنى وهزیران یان وهزیر یان ئهوهى دهسهلاتى پى دراوه وه هیچ سزایهكى نه بوو یا خود سزا درابوو بهلام کاریگهرى تهواو بوو بوو ئهوا بۆ ماوهى یهك مانگ پیشخستنى پى دهرى له برى ههر سوپاسیك كه ئاراسته ی دهکری بهمهرجیک له سى پیش خستن زیاتر نه بى له ماوهى یهك سال بۆ نمونه ئه گهر فهرمانبهریك له ماوهى سالیكد ( ۴ مانگ ) سوپاسنامه ی ئاراسته كراوه وه هیچ کاریگهرى سزاكانى له سهرنیه

ئهوا تهنها ۳ مانگ پيشخستنی پي ددهري بو سهرموچه يا برزکردنهوه  
ی داهاتو.

دووهم: بو فهرمانبهری سزادارو کاریگهري سوپاسنامه بهم شیوهیهی  
خوارهوه دهییت:

- أ - یهك سوپاسنامه سزای سهرنج راکیشان هه لدهوه شینیتهوه
- ب - دوو سوپاس نامه سزای به ئاگا هیئانهوه هه لدهوه شینیتهوه
- ج - سی سوپاس نامه یان زیاتری وهرگرت و سزا درا بوو به سزایهك له  
به ئاگا هیئانهوه قورستر بوو ئهوا ماوهی دواخستنی پله بهرزکردنهوهی  
کهم ده کریتتهوه ماوهی یهك مانگ له بهرامبهر ههر سوپاسنامه یهك  
بهلام له سی مانگ زیاتر نهییت له سالیك دا. بو نمونه فهرمانبهریک  
سزادرا به سزای سهرزهنشت کردن وه له ماوهی جی به جی کردنی  
سزایه که به سهر فهرمانبهر ۴ سوپاسنامه ی وهرگرت تهنها ۳  
سوپاسنامه کاریگهریان دهییت وه ماوهی دواخستنی بهرزکردنهوهی  
پله یان سهرموچهی دهییتته ۹ مانگ له جیاتی سالیك.

## باسی نۆیه م

### زیان لی سه ندنه وه له فهرمانبەر / تضمین الموظف

له برگه یه کی مادهی (۶۱) یاسای راژهی شارستانی ژماره ۲۴ سالی ۱۹۶۰ هموارکراودا هاتوه که وهزیری په یوه ندار دهسه لاتی پیدراوه که قهره بوی ئه و زیانانه له فهرمانبەر وه برگریته وه که به گه نجینهی دهوله تی گه یاندوه به هوی که مته رخه می یان سه ریچی کردنی یاساو ریساو رینمایه کان که پهیره و ده کرین وه فهرمانبهریش دوای ئاگادار بونه وهی به بریاری وهزیری په یوه ندار به سه پاندنی زیانه کان له سه ری مافی تانه گرتنی هه بی له لایهن دادگاکانی شارستانی له ماوهی (۳۰) رۆژ له ئاگادار کردنه وهی به بریاری وهزیر وه دادگا کیشه که یه کلا ده کاته وه.

وه به پیی ماده (۶۲) له یاسای جی به جی کردنی (قانون التنفيذ) ژماره ۴۵ سالی ۱۹۸۰ که دهست نیشانی ئه و سامانانهی کردوه که ناییت دهستیان به سه ر دابگیریت که له برگه (۱۰) هاتوه ناییت زیاتر له پینج یه کی موچهی فهرمانبەر دهستی به سه ر دابگیریت وه بۆمان دهرده که ویت له کاتی سه پاندنی قهر بو کردنه وهی زیان به سه ر فهرمانبەر ناییت زیاتر له پینج یه کی کوی موچهی فهرمانبەر دهستی به سه ر دابگیریت بۆ ئه م مه به سه ت.

ئه گه ر فهرمانبەر له خزمهت دهرچو به هوی خانه نشین کردن یان دهست له کار کیشه وه یان مردن یا ههر هویه کی تر بیت دهر بازی ناییت له دانه وهی

ئەو زیانانەى كە بە دەولەتى گەياندوو بە سەرى سەپپندراون ئە لایەن وەزیری پەیوەندار.

بۆ چارەسەرکردنى ئەم كیڤشەیه یاسا دانەرى عیراقى یاسای بیمه كوردنى فەرمانبەرانى ژماره (۱۰۴) سالى ۱۹۶۰ ی دەرهینا بۆ بیمه كوردنى ئەو وەزىفانەى كە ئەرکیان پاره دان و وەرگرتنە یان پاراستنى یان ئامادەكوردنى شیکە یان ئەمىنداریهتى كوگایه، ...هتد بەبى رهچاوكوردنى ئەو كەسە كە فەرمانبەرایهتیه كە بەرپوهدهبات بۆ ئەوهى كوهمپانیای بیمه كوردن قەرهبوى دەولەت بكاتەوه ئەو زیانانەى كە فەرمانبەر بە دەولەتى گەياندوه.



در این کتاب که در سال ۱۳۰۱ خورشیدی در تهران چاپ شده است و در آنجا در مورد این کتاب و ...

در این کتاب که در سال ۱۳۰۱ خورشیدی در تهران چاپ شده است و در آنجا در مورد این کتاب و ...

در این کتاب که در سال ۱۳۰۱ خورشیدی در تهران چاپ شده است و در آنجا در مورد این کتاب و ...

در این کتاب که در سال ۱۳۰۱ خورشیدی در تهران چاپ شده است و در آنجا در مورد این کتاب و ...

## سه رچاوه كان

قورئانى پيروژ

صحيح البخارى

كتيبه كان:

- ١ - اسس وضوابط الخدمة ، من منشورات وزارة المالية والاقتصاد  
لاقليم كوردستان ، اربيل، ٢٠٠١
- ٢ - د. جميل جودت ابو العينين ، اصول الادارة في القرآن والسنة،  
دار ومكتبة الهلال، بيروت، ٢٠٠٢
- ٣ - د. شاب توما منصور ، القانون الادارى، ج١، مطبعة جامعة بغداد،  
بغداد، ١٩٧١
- ٤ - د. شوقي ناجي جواد ، مبادئ الادارة ، دار التقني ، بغداد، ١٩٨٨
- ٥ - صباح المفتي ، قانون الخدمة المدنية ، المكتبة القانونية ، بغداد،  
٢٠٠٦
- ٦ - د. عبدالقادر الفار، احكام الالتزام / اثار الحق، مكتبة دار الثقافة  
للنشر، عمان، ١٩٩٧
- ٧ - وائل النور بندق ، التنظيم الدولي لحقوق الانسان، دار الفكر  
الجامعي ، الاسكندرية، ٢٠٠٤
- ٨ - د. يوسف الياس ، المرجع العملي في شرح قوانين الخدمة  
والانضباط والتقاعد، دار التقني ، بغداد، ١٩٨٣

الدساتير

الدستور العراقى لسنة ٢٠٠٥

القوانين

١ - قانون الخدمة المدنية رقم ٢٤ لسنة ١٩٦٠ المعدل

٢ - قانون الملاك رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٠ المعدل

٣ - قانون انضباط موظفي الدولة والقطاع العام رقم ١٤ لسنة ١٩٩١

المعدل

٤ - قانون التقاعد الموحد رقم ٢٧ لسنة ٢٠٠٦ المعدل

٥ - قانون رقم ٢٢ لسنة ٢٠٠٨

٦ - قانون رقم ٢٣ لسنة ٢٠٠٨ المعدل قانون الخدمة الجامعية

٧ - قانون العجز الصحي رقم رقم ١١ لسنة ١٩٩٩

٨ - قانون الخمة المدني الامراتي

الصحف

الوقائع العراقية العدد ٢٧٦٣ في ١٥/٣/١٩٨٠

الوقائع العراقية العدد ٤٠٨٤ في ٢٥/٨/٢٠٠٨

## سوپاس و پيژانين

پر به دل سوپاسى ههر شارهزاو پسيپوريك ده كه م  
 كه ئاگادارم بكاتهوه له ههر كه م كورتيهك كه له  
 بابهته كانى ئهم كتيبه هاتوون يان ههر  
 زانياريه كى تازه كه له بهردهستم نه بووه له كاتى  
 ئاماده كردنى كتيبه كه وه بهم ناو نيشانانهى  
 خوارهوه:

ژمارهى موباييل: ۰۷۵۰۴۹۳۰۲۷۰

۰۷۷۰۶۵۰۳۱۵۵

په يمانگهى ته كنيكى كارگيڤرى ههوليڤر / بهشى كارگيڤرى ياسايى

ئيماييل: dindarhussain@yahoo.com

# فہرمانبہر ماف و ٹہرکہ گانی

بہیش ہاسکانی ازہی شارسنانی و ریکتکاری فہرمانبہرانی و  
خانہ نشینی بہ کتروبو عہوار گوندہ گانیان

دیندار حسین احمد دہرکہ گانی